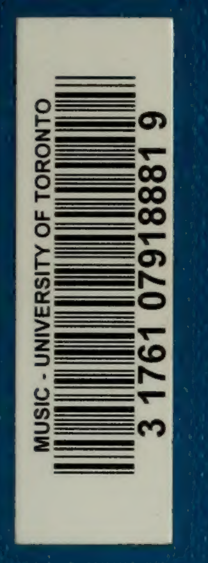

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918881 9



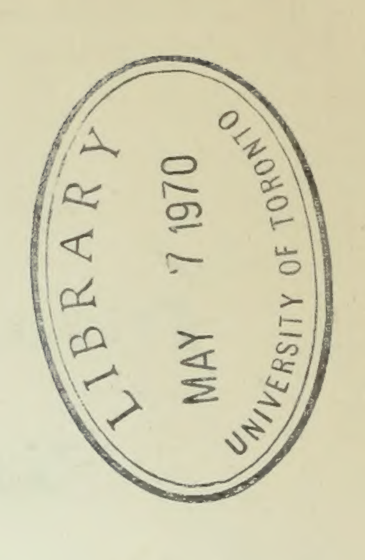
Scenario de
Lucien Solvay

Musique de
Paul Gilson

Bruxelles

1901

. Franssens, Grav.-Imp.
ue Rouen Bovie, Bruxelles.


LIBRARY
MAY 7 1970
UNIVERSITY OF TORONTO

PERSONNAGES

ZEMROUDE (La Captive.)

LA MAGICIENNE.

LE PRINCE.

PREMIER ACTE. — Un Veilleur, un Messager, le Muezzin; Peuple (femmes, enfants, vieillards), Derviches, Gens d'armes, Guerriers (fantassins, cavaliers, porte-étendards, musiciens, la suite du Prince); Captifs (enfants, femmes, quelques jeunes gens); les Prêtres; une Sentinelle, une Patrouille.

DEUXIÈME ACTE. — *1er Tableau.* — Serviteurs, Danseuses et Musiciens; un Officier de garde, la Garde; la suite du Prince (la Cour), puis le Peuple; Fées (compagnes de Zemroude).

2e Tableau. — Une Caravane (marchands, porteurs, conducteurs); deux Derviches, un vieux Mendiant estropié; Esprits de la Forêt (lutins et gnômes malfaisants); les Fées (compagnes de Zemroude).

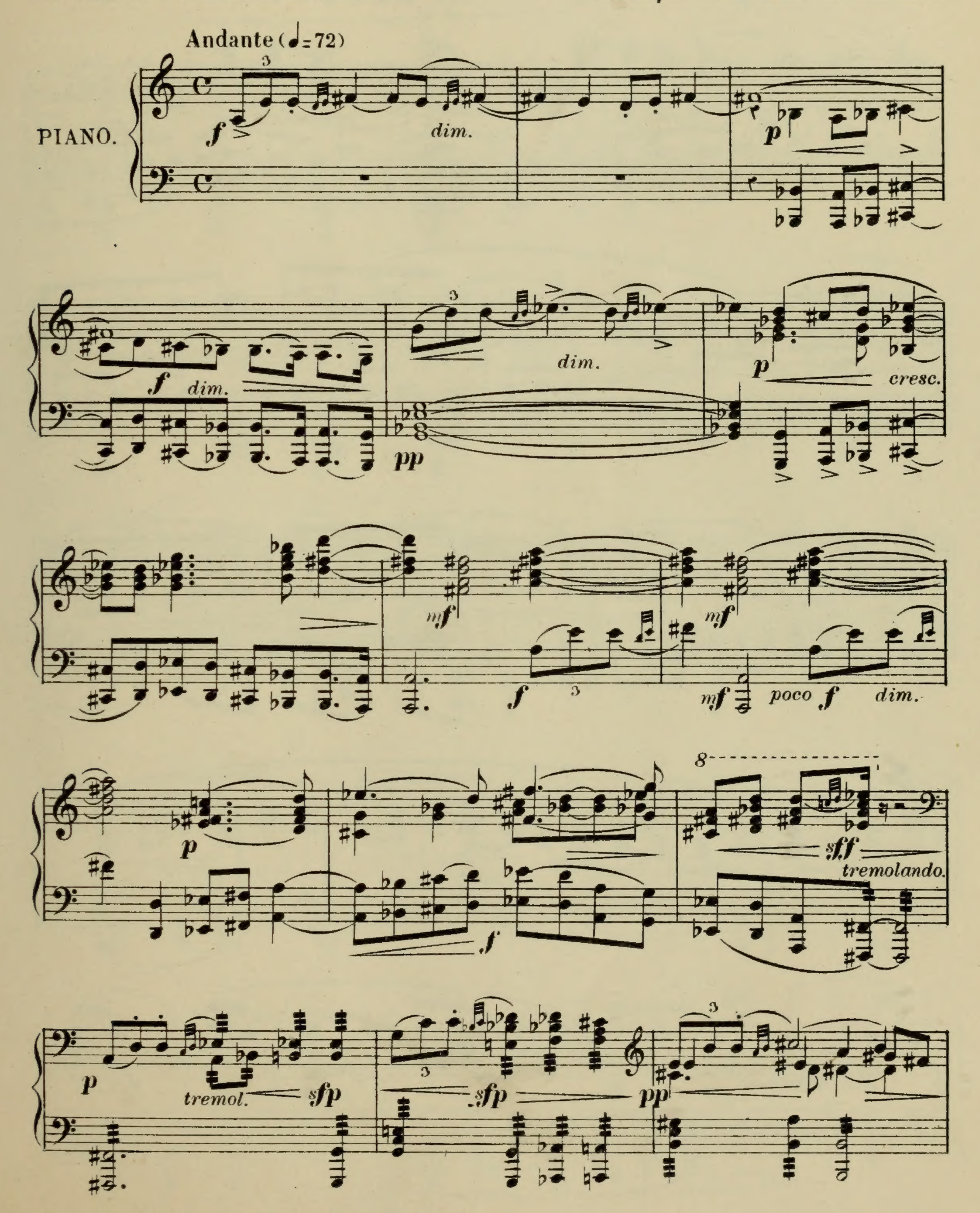
3e Tableau. — La Cour et la suite de Zemroude. Puis le Peuple, les Prêtres, l'Armée, les Musiciens.

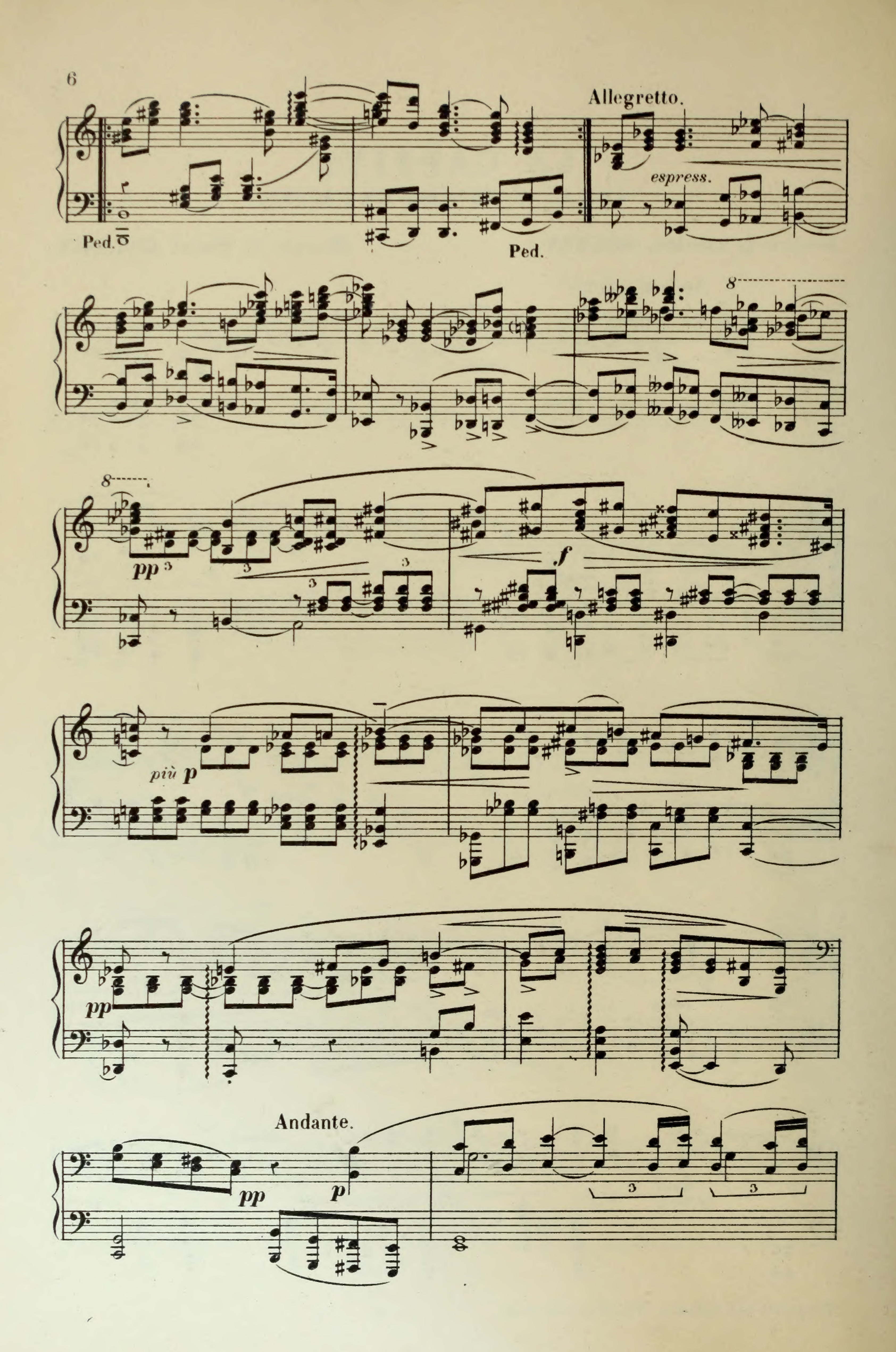
La scène se passe dans un Orient de fantaisie. Le premier acte sur une place publique; le deuxième acte : 1o dans une salle du palais du Prince; 2o dans une forêt sauvage ou un paysage tourmenté; 3o dans un palais magnifique.

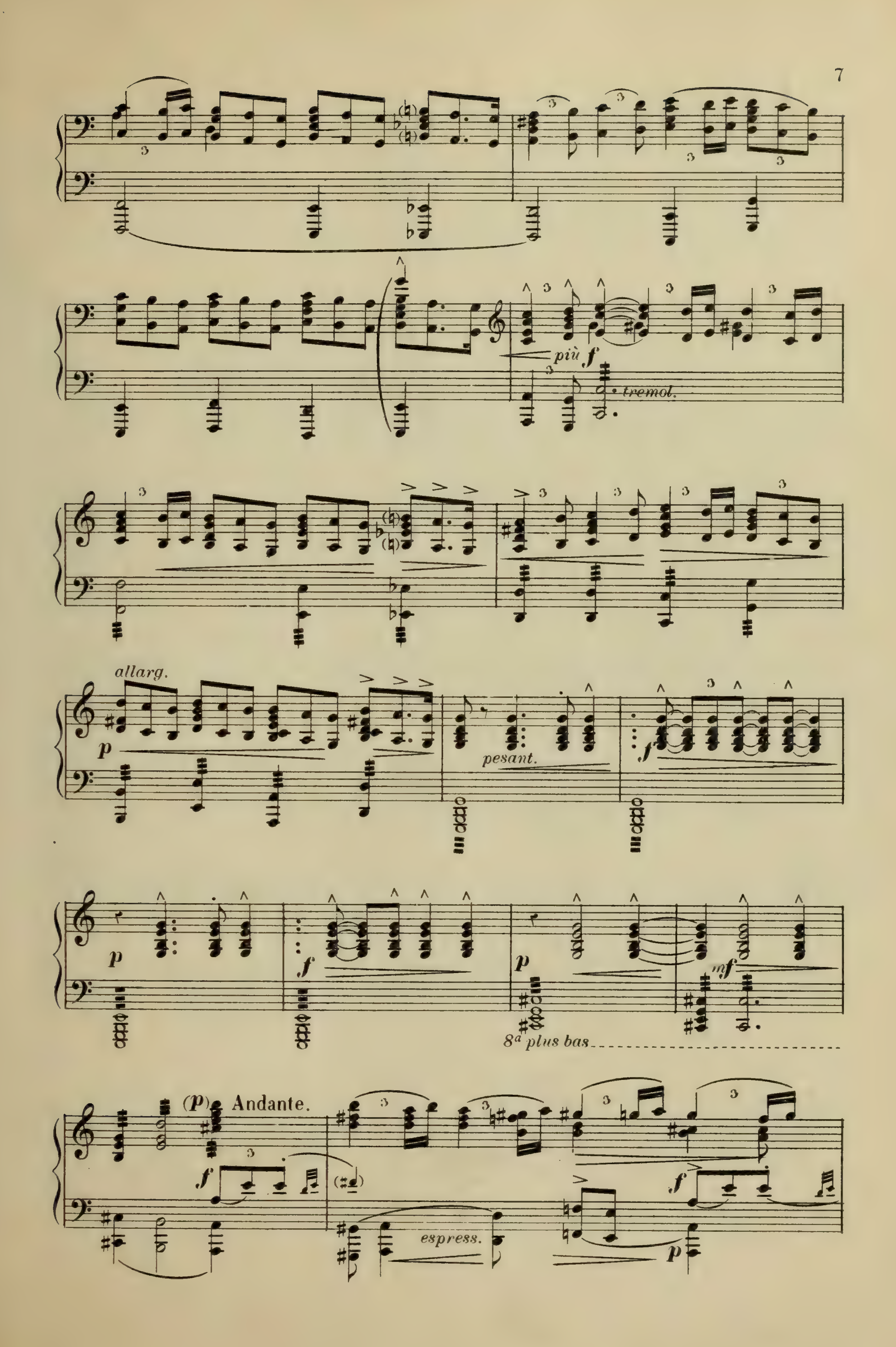
LA CAPTIVE

BALLET-PANTOMIME EN 2 ACTES.

Scenario de **Lucien SOLVAY**. Musique de **Paul GILSON**.




Ped.
Ped.
Allegretto.
espress.
pp
f
più p
pp
Andante.
pp
p



più f
tremol.
allarg.
p
pesant.
f
p
f
p
mf
8a plus bas
(p) Andante.
f
(♯d)
espress.
f
p
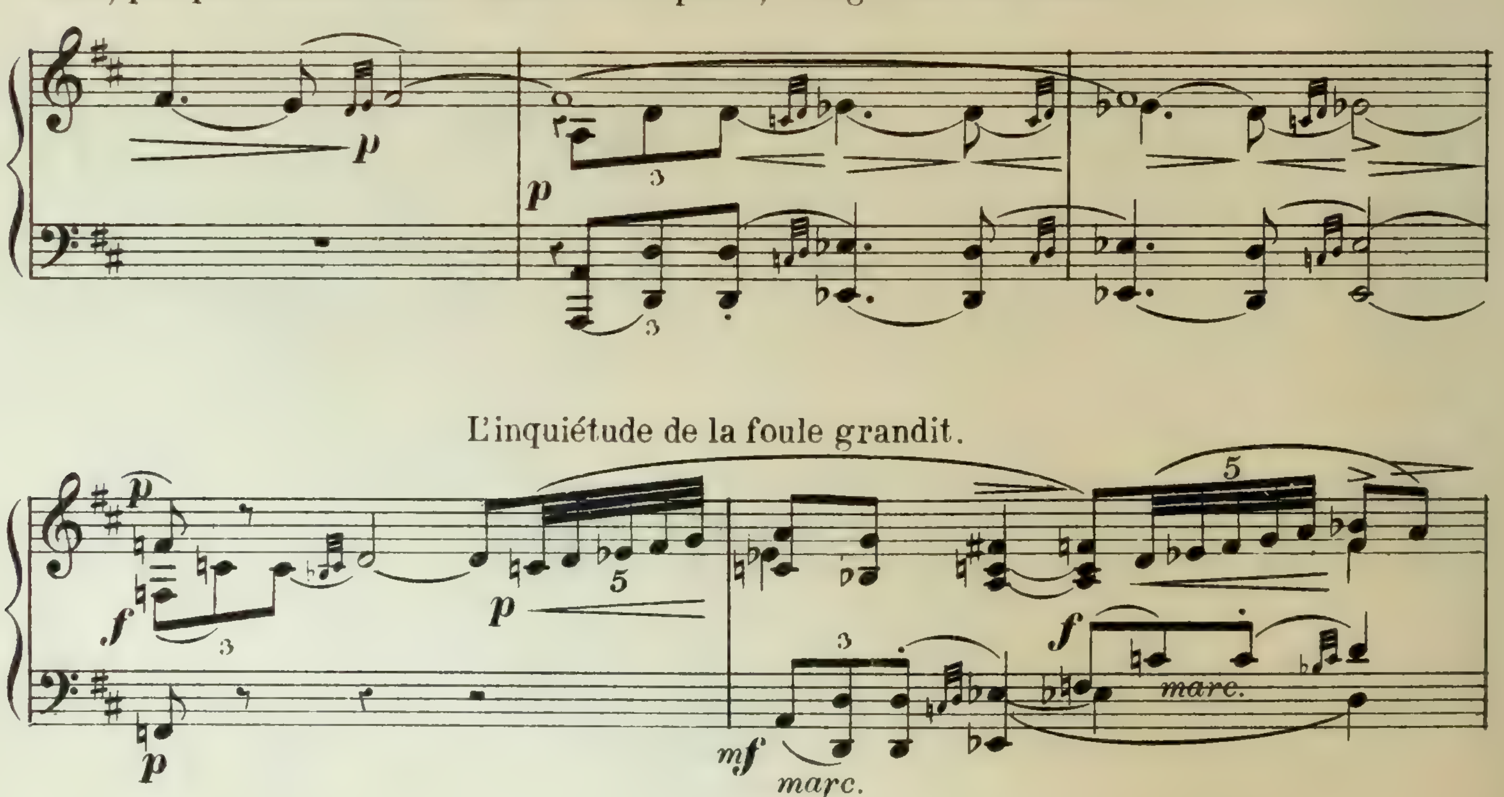
dim. dim.

Rideau.

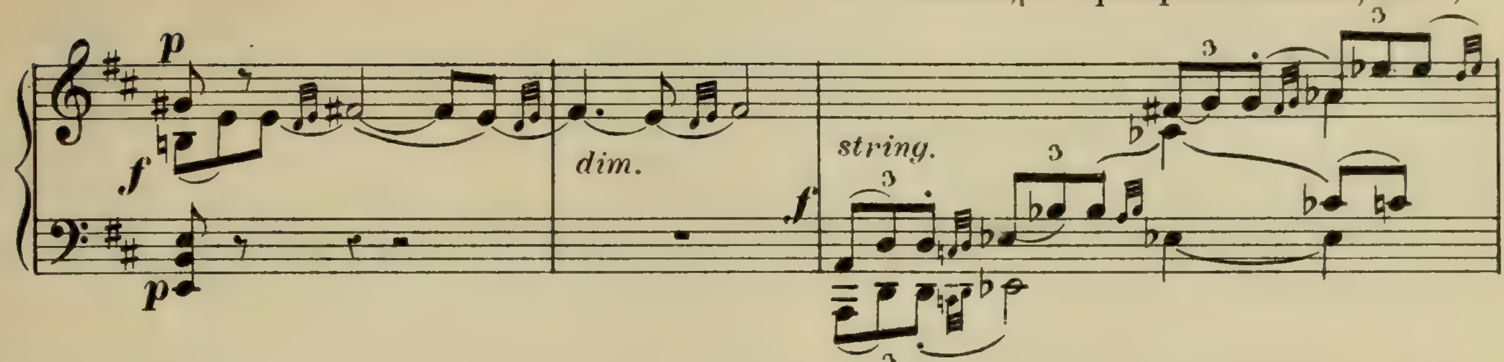
dim.

La Scène représente une place publique d'une ville d'Orient. Sur la gauche, remparts, porte fortifiée; au fond, la ville (minarets, mosquées, maisons, jardins etc.); à droite, un palais.
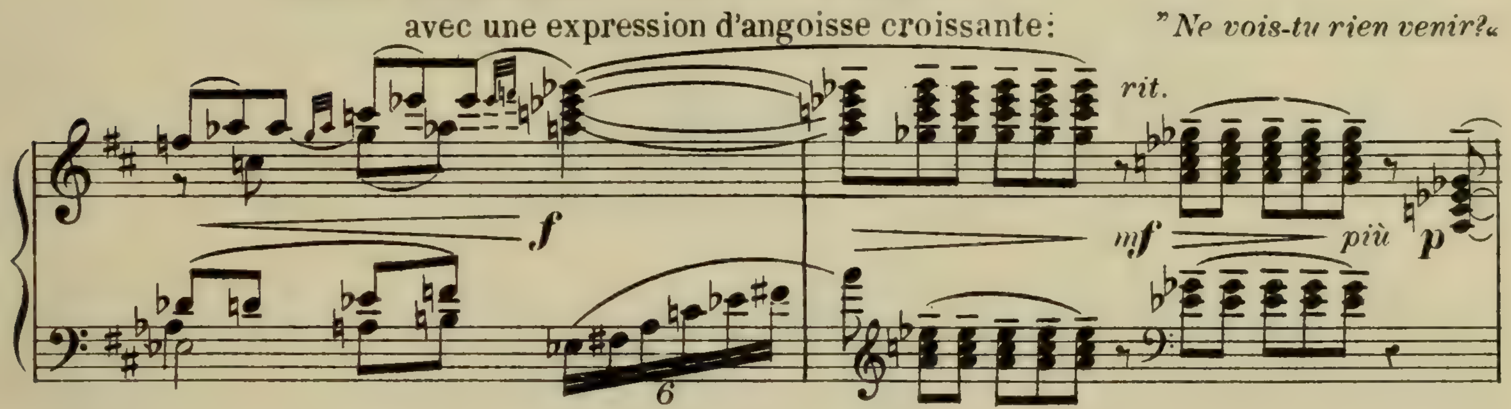
Du sommet d'une tourelle, un Veilleur interroge l'horizon. Le Peuple, (Femmes, Enfants, Vieillards, quelques Jeunes Gens) amassé sur la place, le regarde avec anxiété.
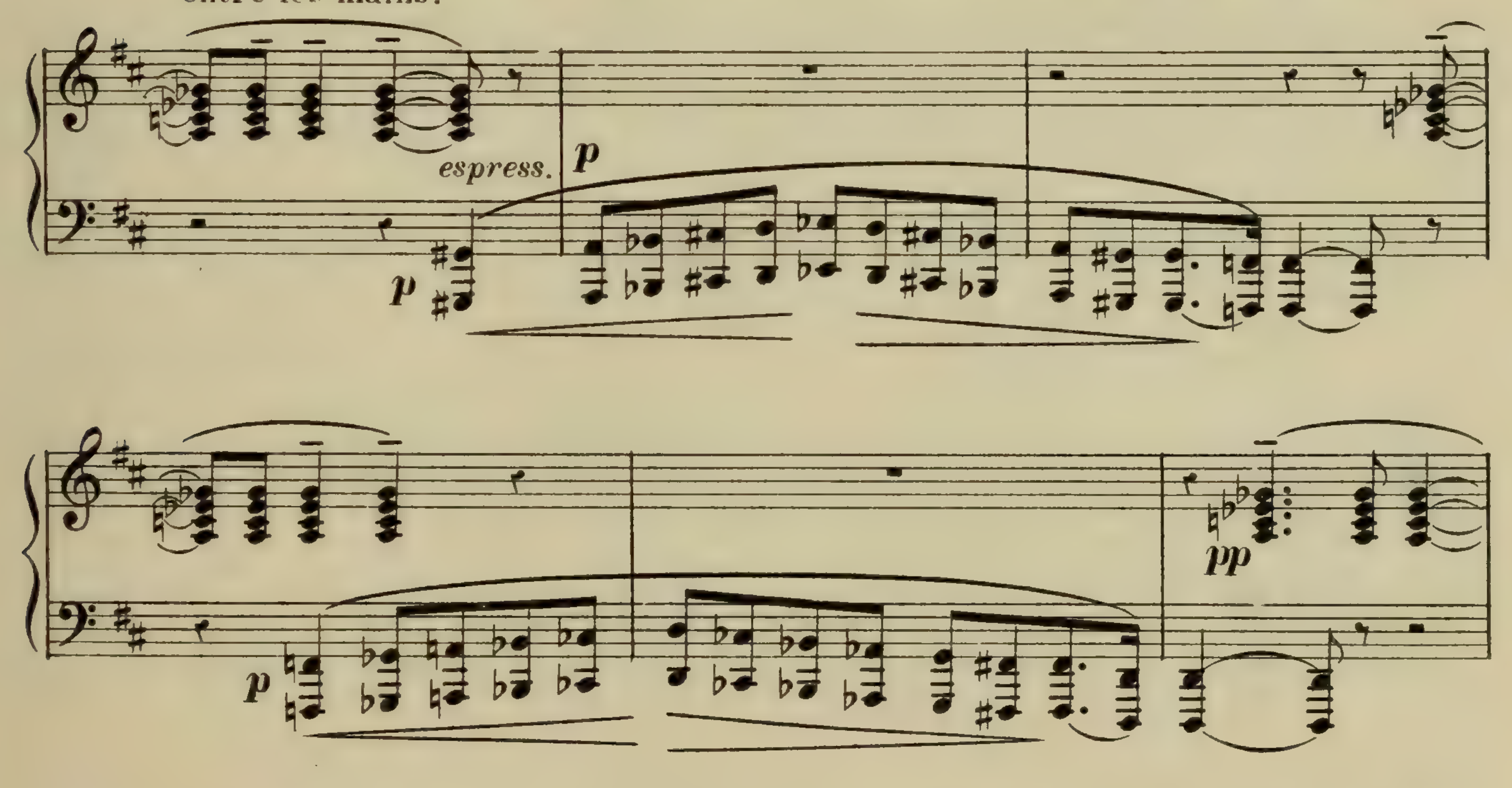



Les Femmes, puis quelques Hommes, enfin,

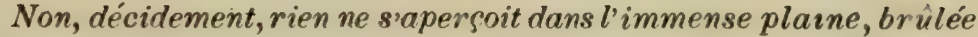


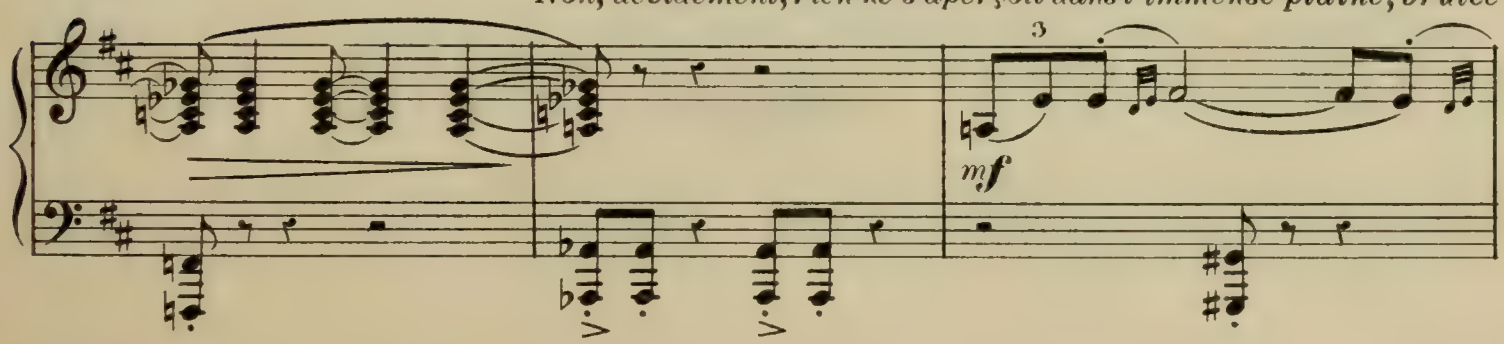
toute la foule tendent les bras vers le veilleur
avec une expression d'angoisse croissante: *"Ne vois-tu rien venir?"*

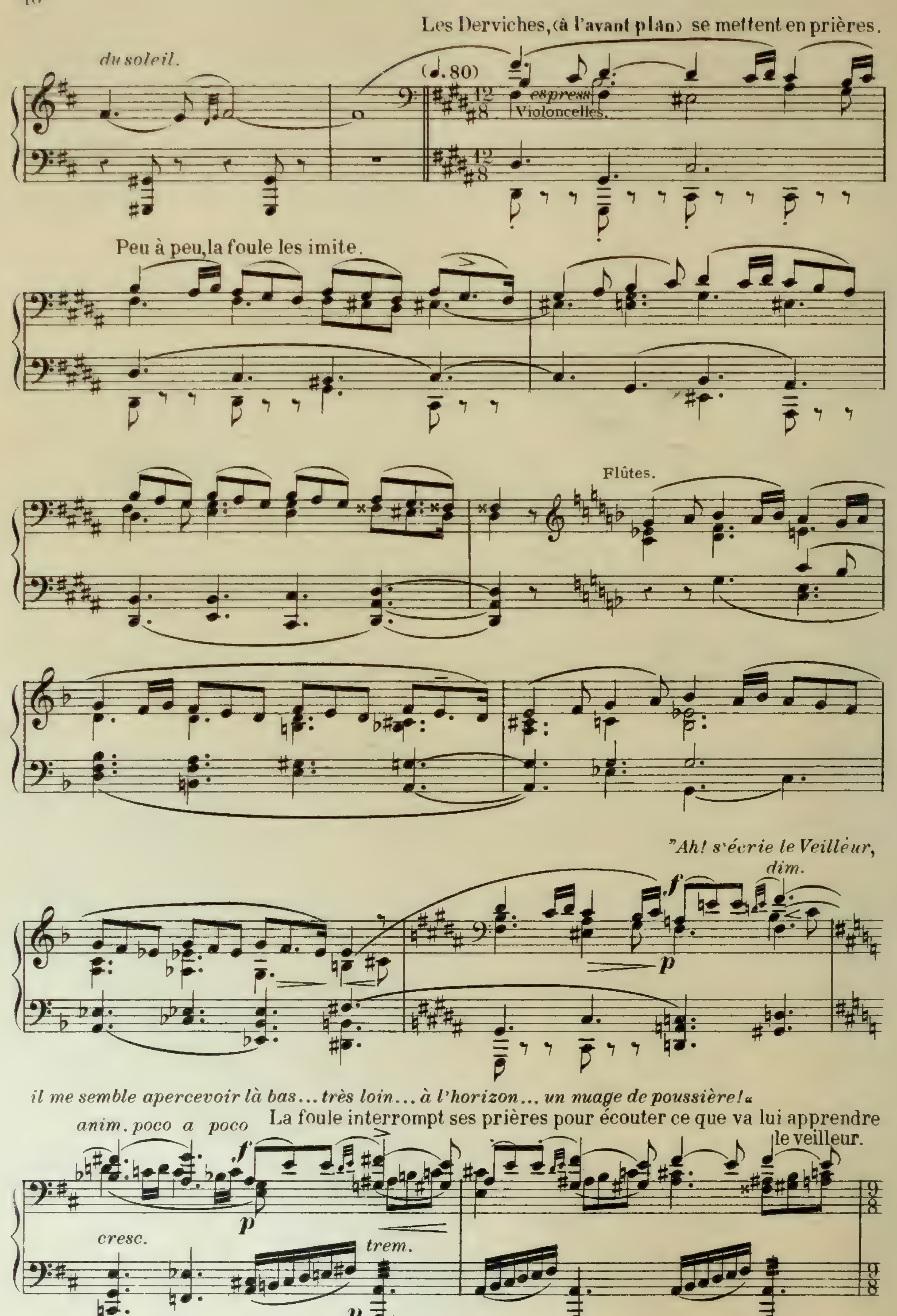


Le veilleur redouble d'attention… Mais il ne voit rien… La foule retombe peu à peu dans une morne désespèrance. Les uns inclinent la tête, d'autre pleurent, la tête entre les mains.



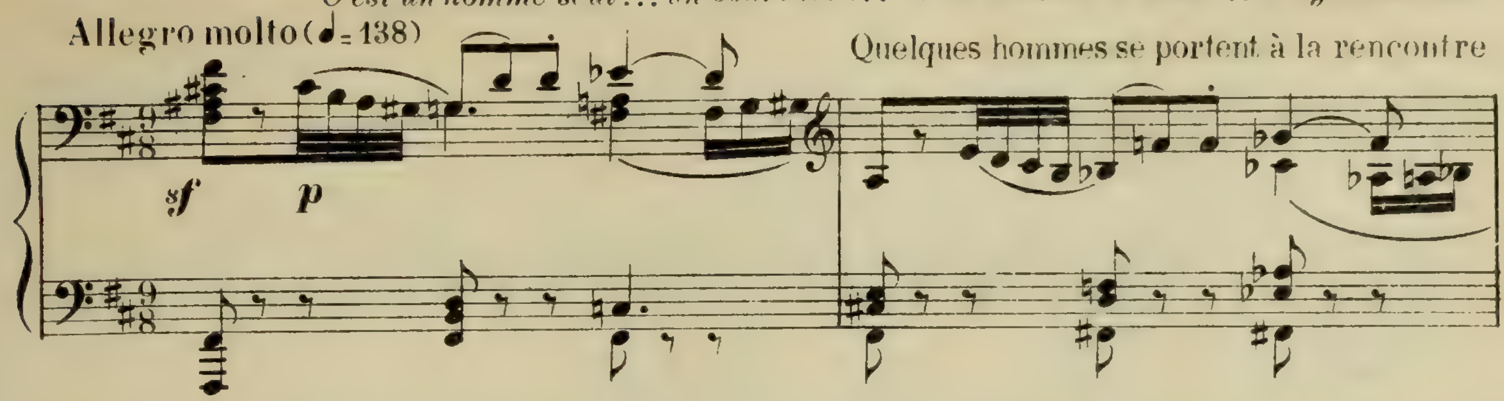

Non, décidement, rien ne s'aperçoit dans l'immense plaine, brûlée




Les Derviches, (à l'avant plan) se mettent en prières.
du soleil.
(♩. 80)
espress.
Violoncelles.
Peu à peu, la foule les imite.
Flûtes.
"Ah! s'écrie le Veilleur,
dim.
f
p
il me semble apercevoir là bas... très loin... à l'horizon... un nuage de poussière!"
La foule interrompt ses prières pour écouter ce que va lui apprendre le veilleur.
anim. poco a poco
cresc.
trem.
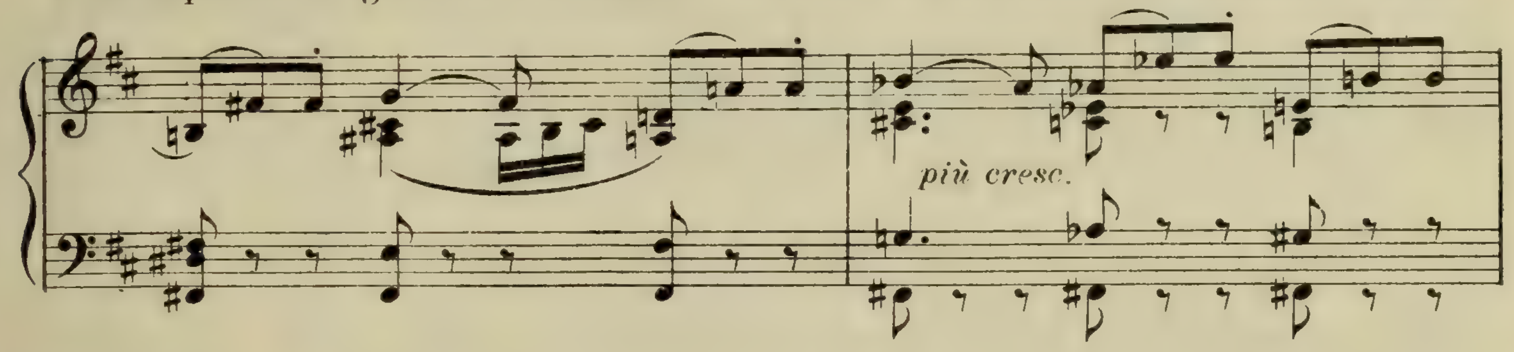
C'est un homme seul... un courrier... Il va comme le vent... il agite un éten-

Quelques hommes se portent à la rencontre
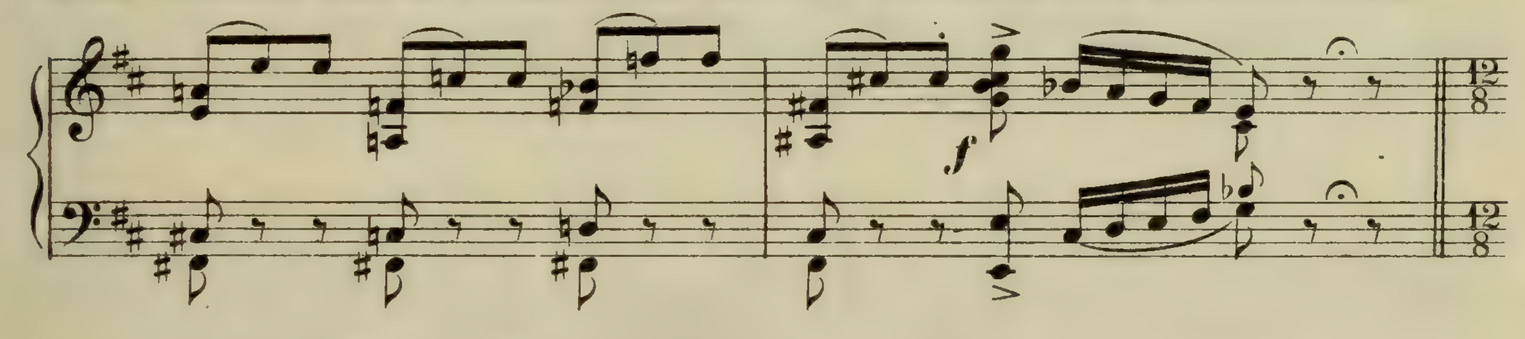


dard... il traverse la plaine... franchit la rivière... le voici!
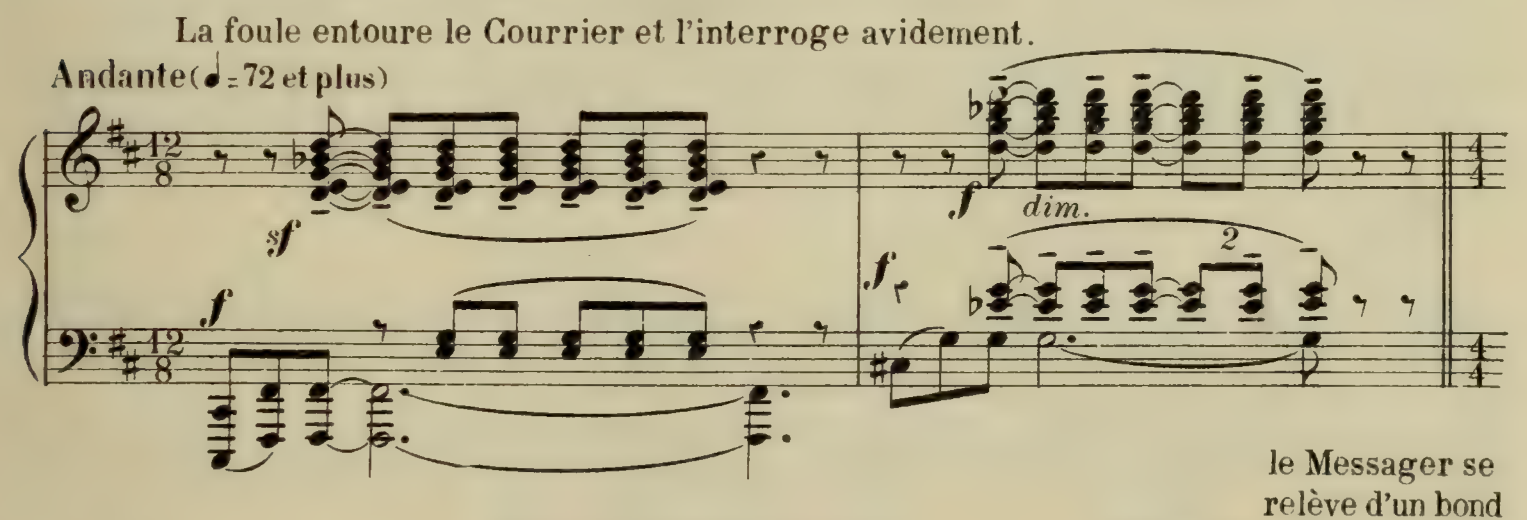
de celui qui vient. Agitation croissante de la foule. Le Courier entre rapidement il est pou-



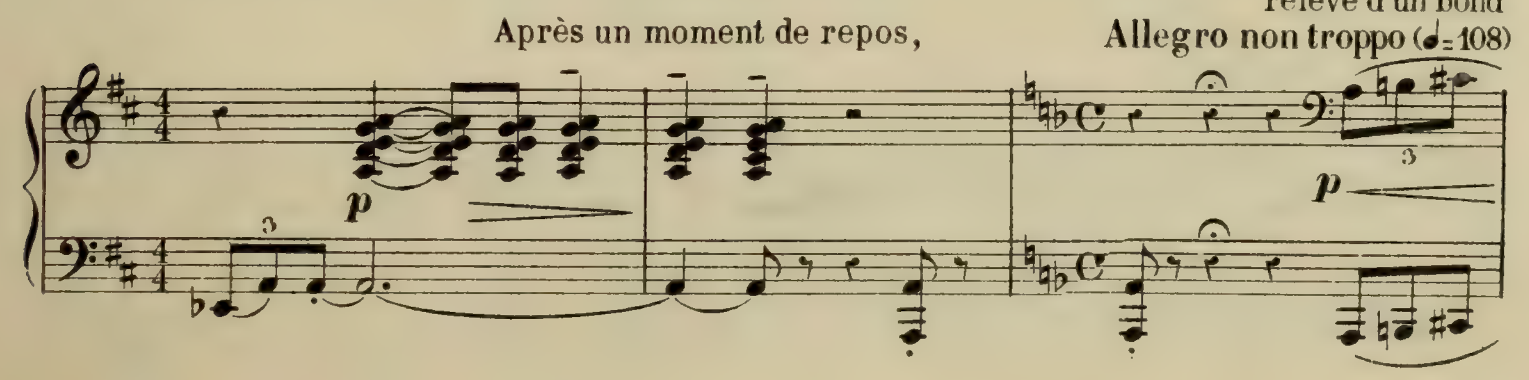
dreux et tient en main un étendard troué déchiré – et se laisse choir harassé, haletant.



La foule entoure le Courrier et l'interroge avidement.



Après un moment de repos, le Messager se relève d'un bond



et commence son récit *Notre armée, après une marche nocturne et silencieuse vers la ville*

sf Cors. *p* *tremol.* *marc. pesant.* *mf*

ennemie,

Les assistants suivent la narration du Messager avec le plus vif interêt.

sf *p* *trem.*
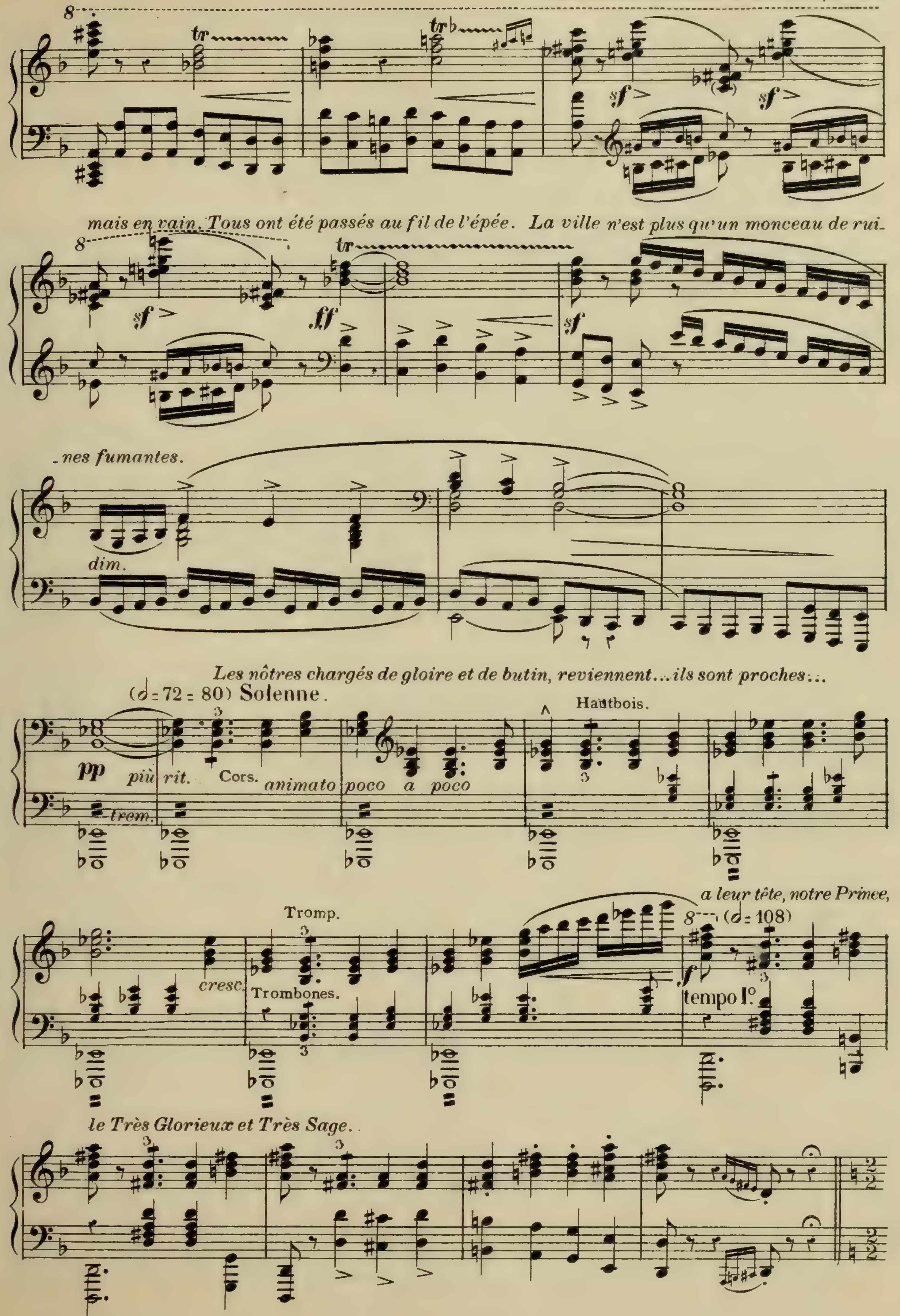
a envahi celle-ci.

cresc.

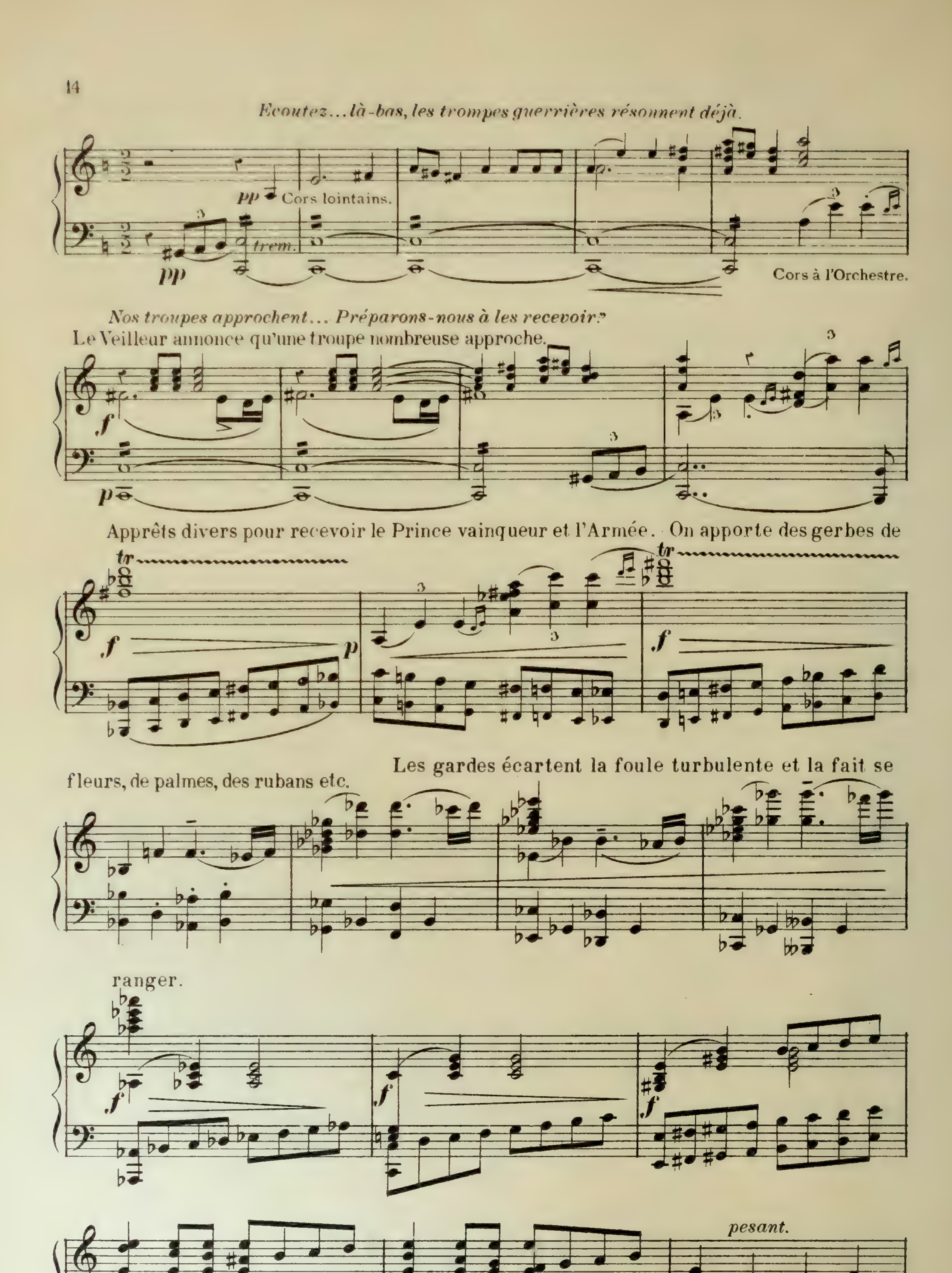
molto crescendo.

livré un sanglant combat *tout massacré,*

pillé, incendié ....

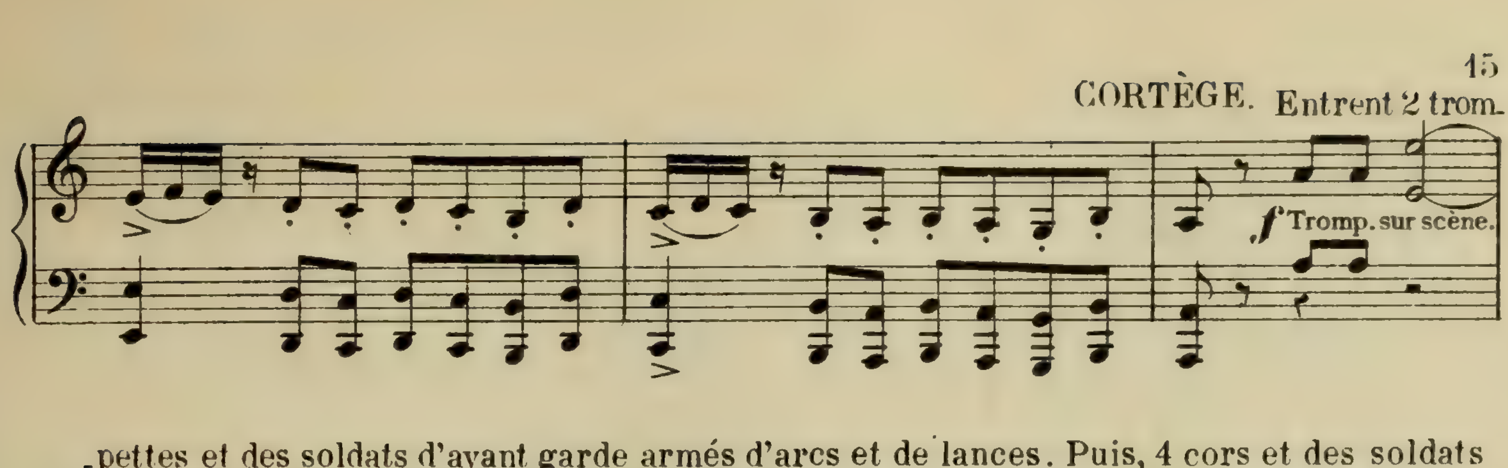


Les ennemis se sont vaillament défendus,
mais en vain. Tous ont été passés au fil de l'épée. La ville n'est plus qu'un monceau de rui-
-nes fumantes.
dim.
Les nôtres chargés de gloire et de butin, reviennent...ils sont proches...
(𝅗𝅥 = 72 = 80) Solenne.
pp
più rit.
Cors.
animato poco a poco
trem.
Hautbois.
Tromp.
cresc.
Trombones.
a leur tête, notre Prince,
(𝅗𝅥 = 108)
tempo I°.
le Très Glorieux et Très Sage.

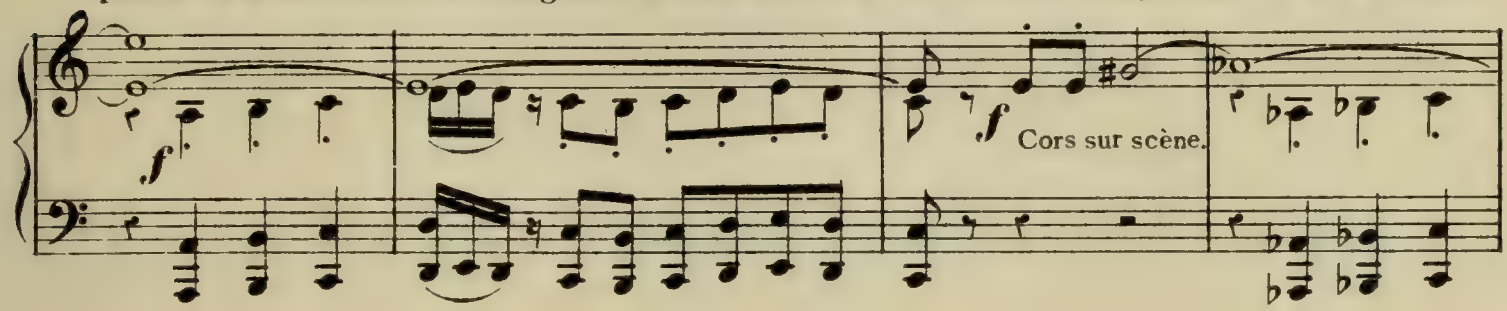


Ecoutez... là-bas, les trompes guerrières résonnent déjà.
pp
Cors lointains.
pp
trem.
Cors à l'Orchestre.
Nos troupes approchent... Préparons-nous à les recevoir."
Le Veilleur annonce qu'une troupe nombreuse approche.
f
p
Apprêts divers pour recevoir le Prince vainqueur et l'Armée. On apporte des gerbes de
tr
f
p
fleurs, de palmes, des rubans etc.
Les gardes écartent la foule turbulente et la fait se
ranger.
f
pesant.
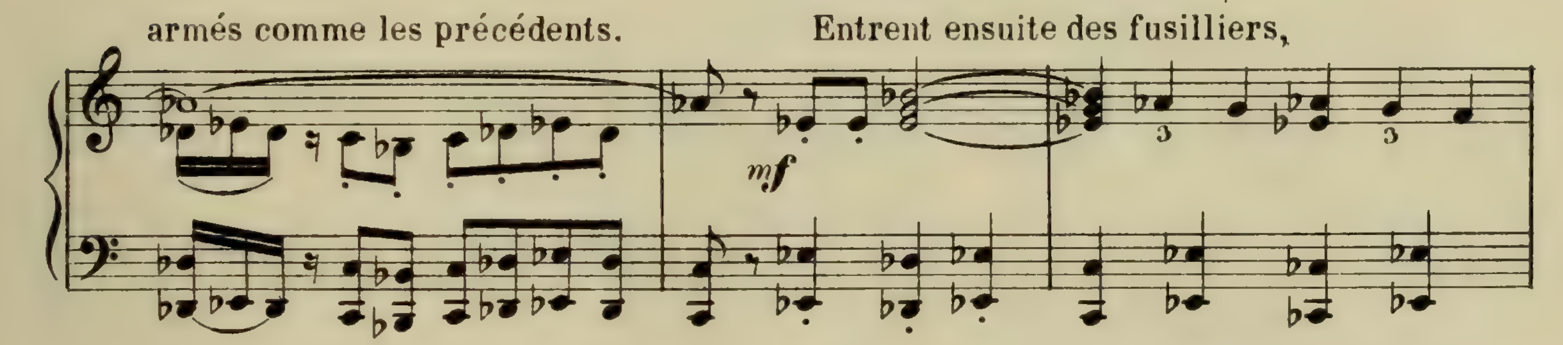
CORTÈGE. Entrent 2 trom-



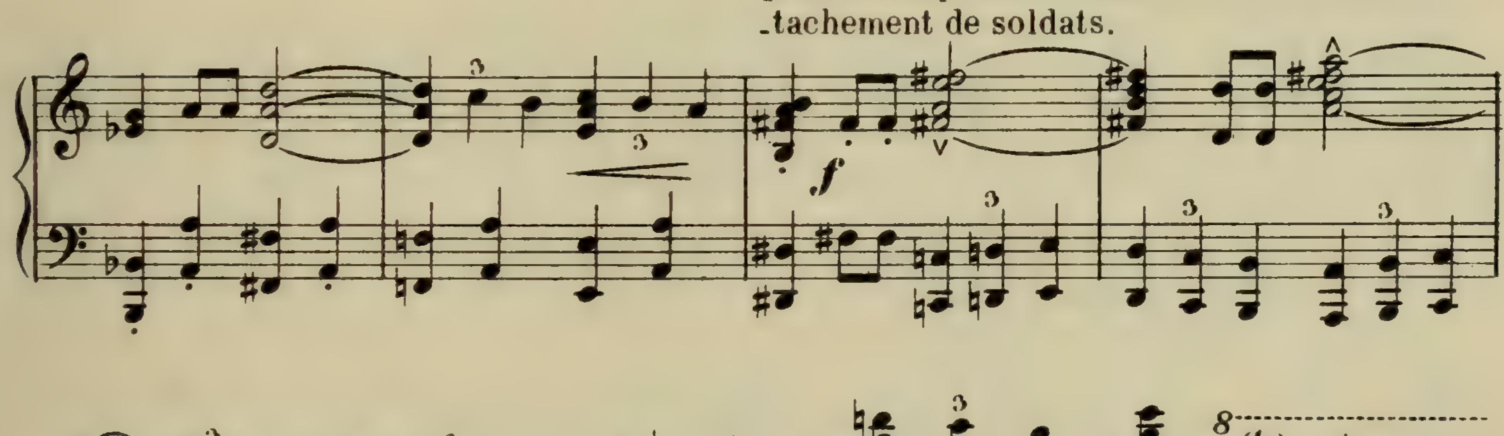
-pettes et des soldats d'avant garde armés d'arcs et de lances. Puis, 4 cors et des soldats

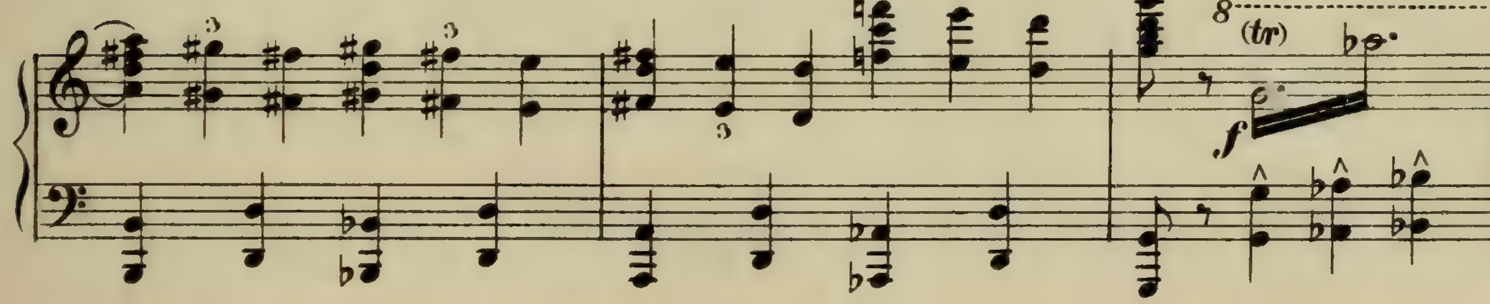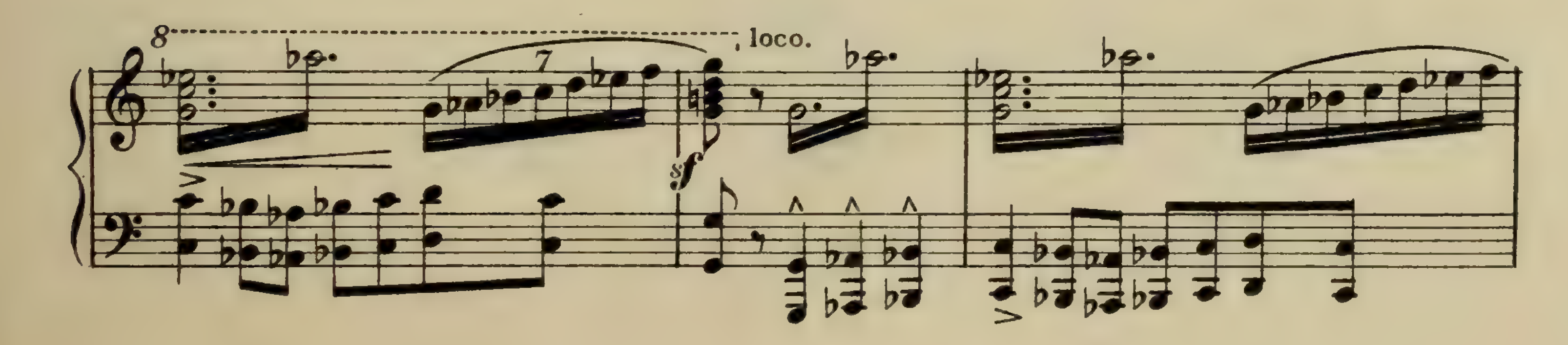


armés comme les précédents. Entrent ensuite des fusilliers,

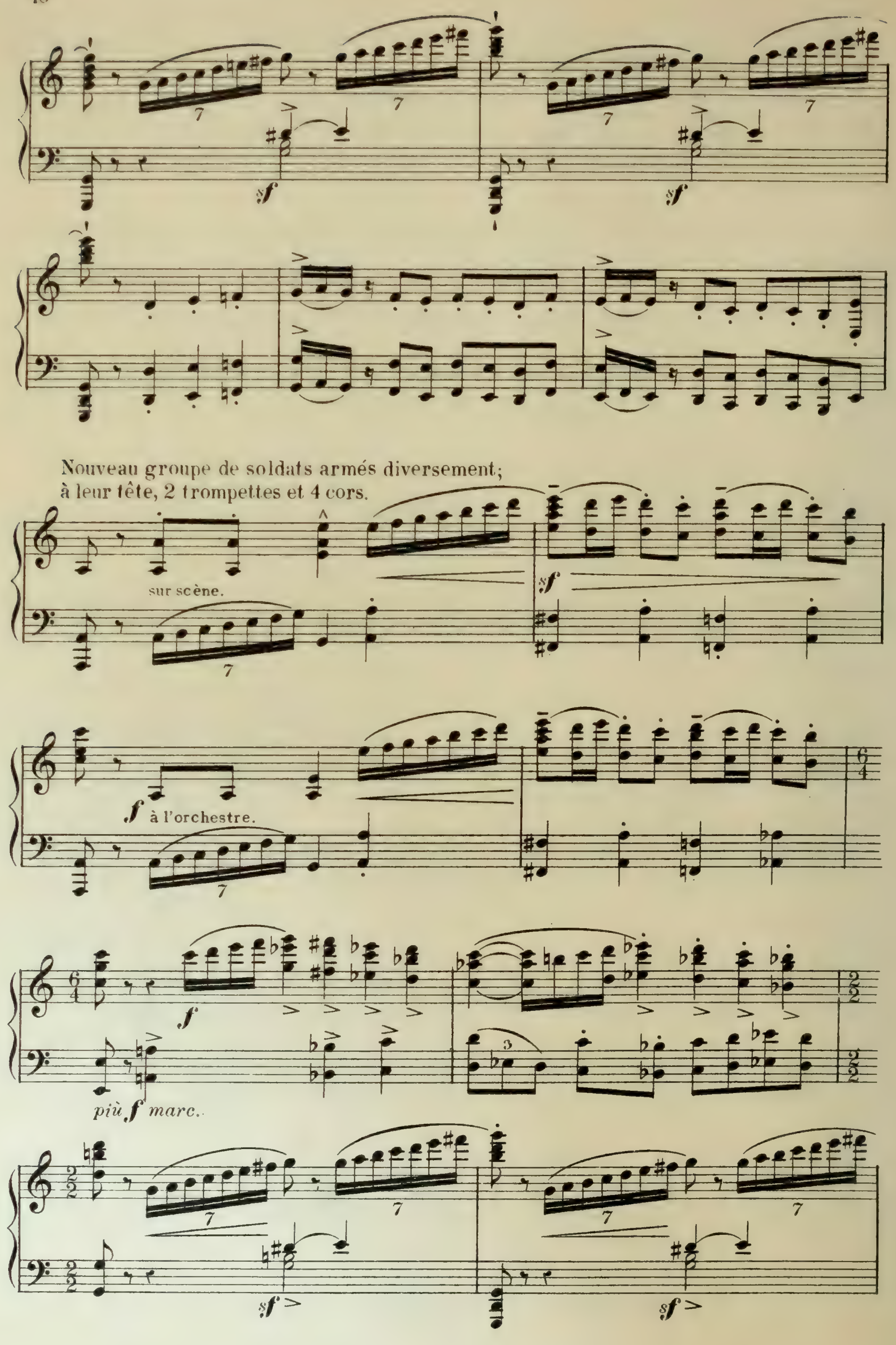


puis 2 trompettes et 4 cors avec un nouveau dé-
-tachement de soldats.

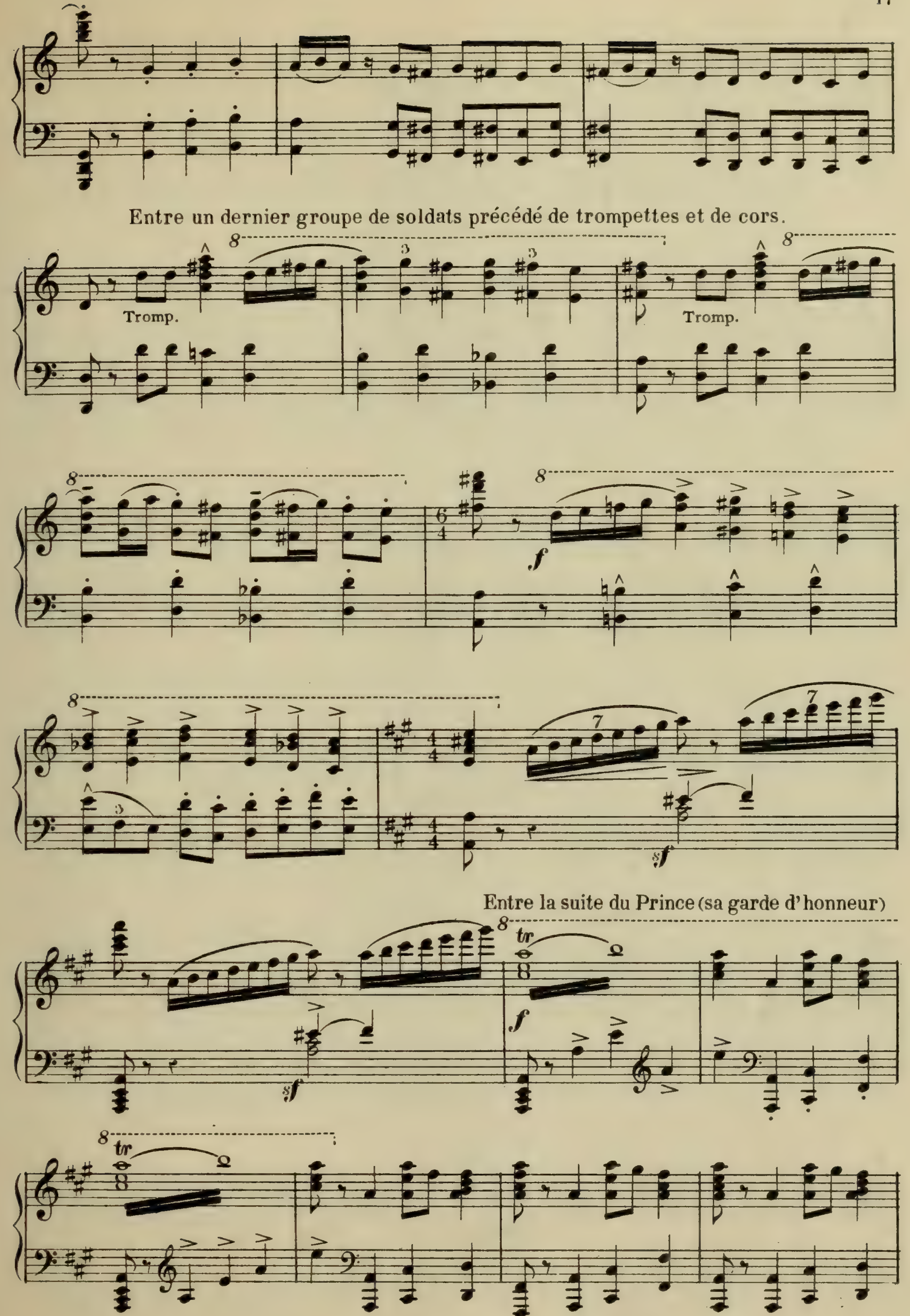


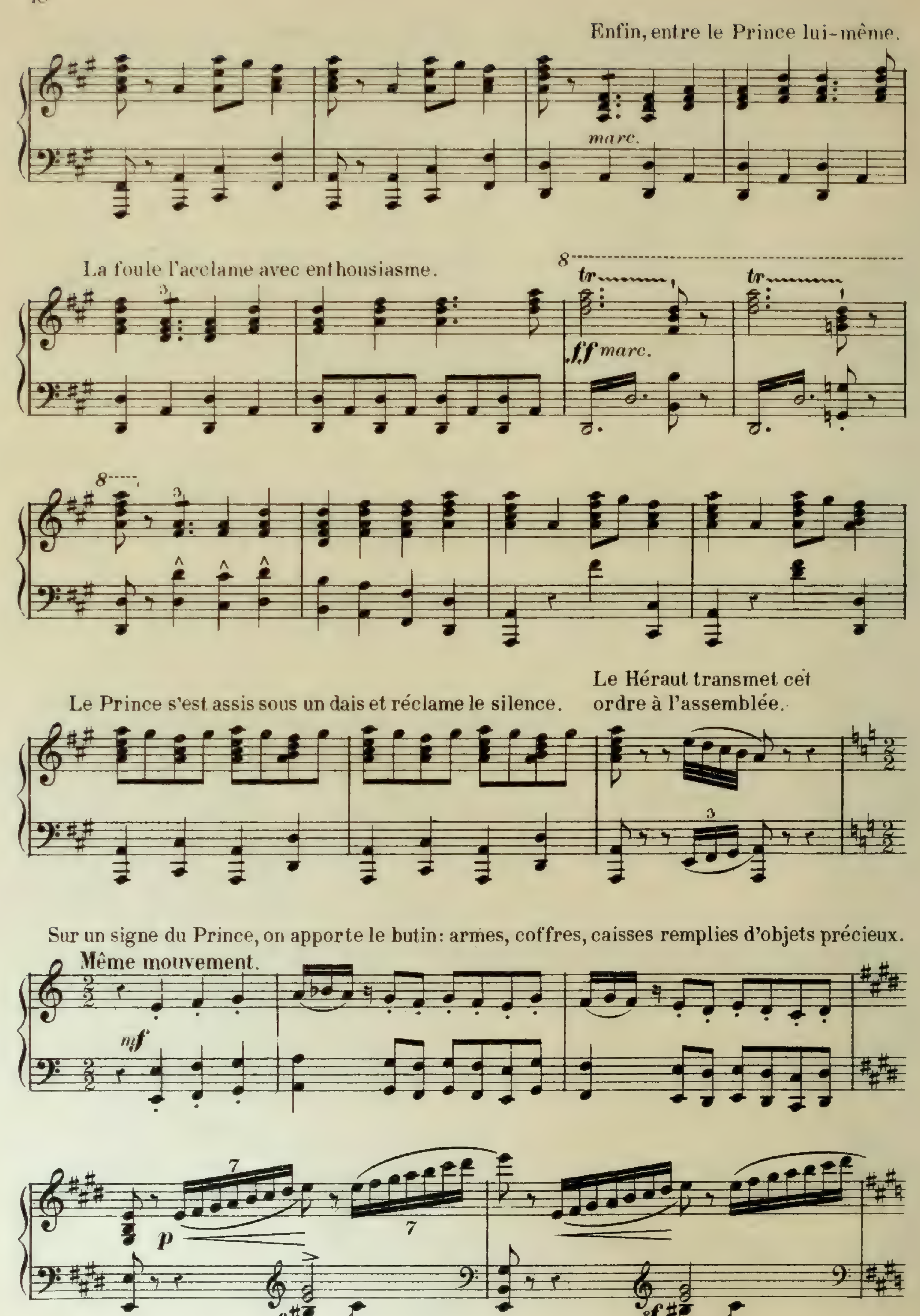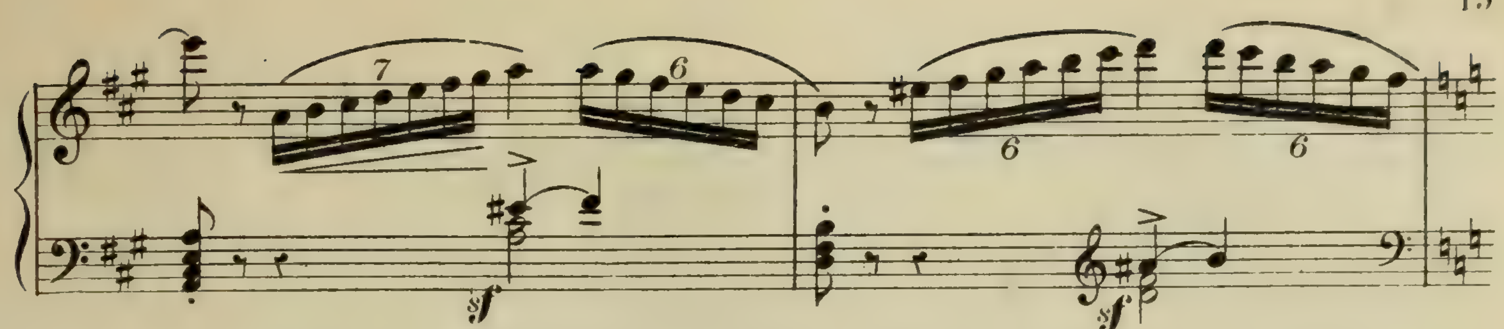






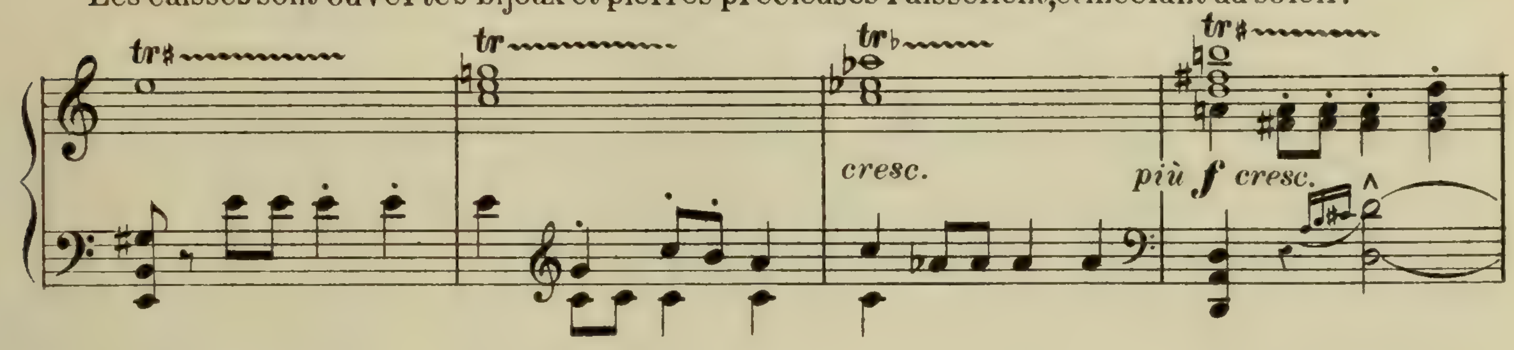
Nouveau groupe de soldats armés diversement;
à leur tête, 2 trompettes et 4 cors.
sur scène.
à l'orchestre.
più f marc.


Entre un dernier groupe de soldats précédé de trompettes et de cors.
Tromp.
Tromp.
Entre la suite du Prince (sa garde d'honneur)

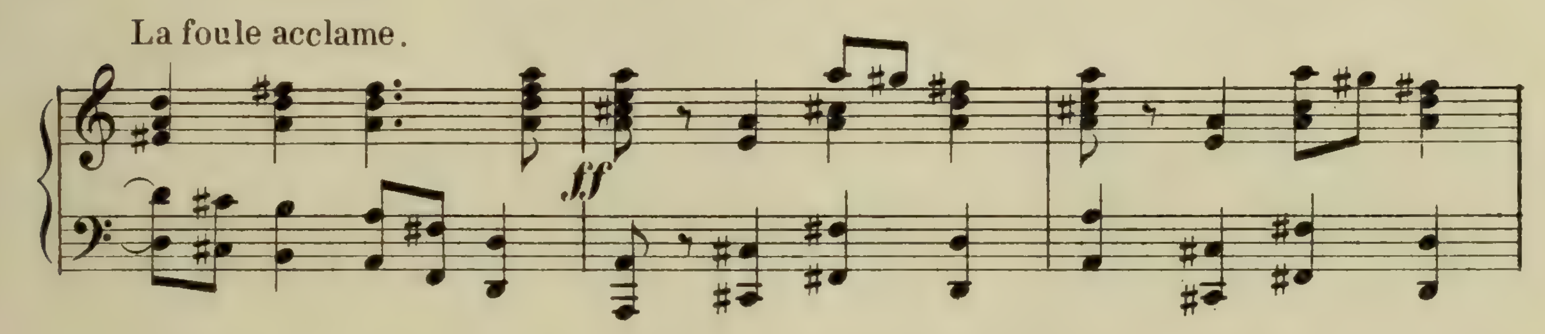

Enfin, entre le Prince lui-même.
marc.
La foule l'acclame avec enthousiasme.
8
tr
ff marc.
3
Le Prince s'est assis sous un dais et réclame le silence.
Le Héraut transmet cet ordre à l'assemblée.
Sur un signe du Prince, on apporte le butin: armes, coffres, caisses remplies d'objets précieux.
Même mouvement.
mf
7
p
sf



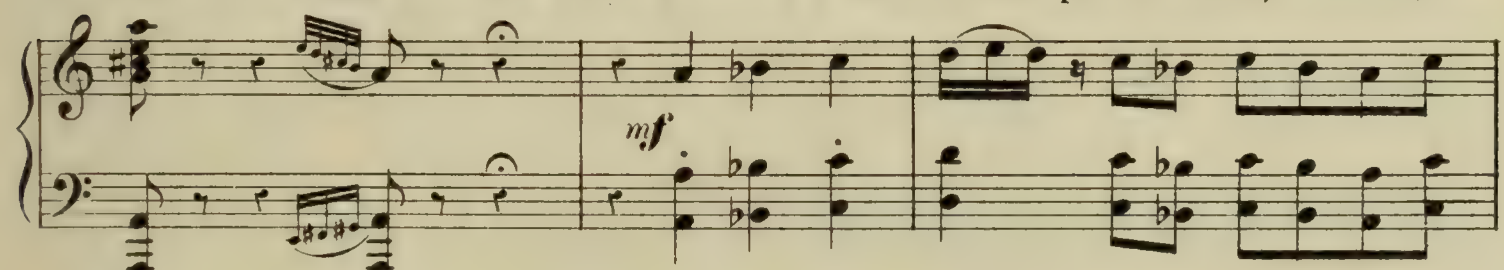
Les caisses sont ouvertes bijoux et pierres précieuses ruissellent, étincelant au soleil.



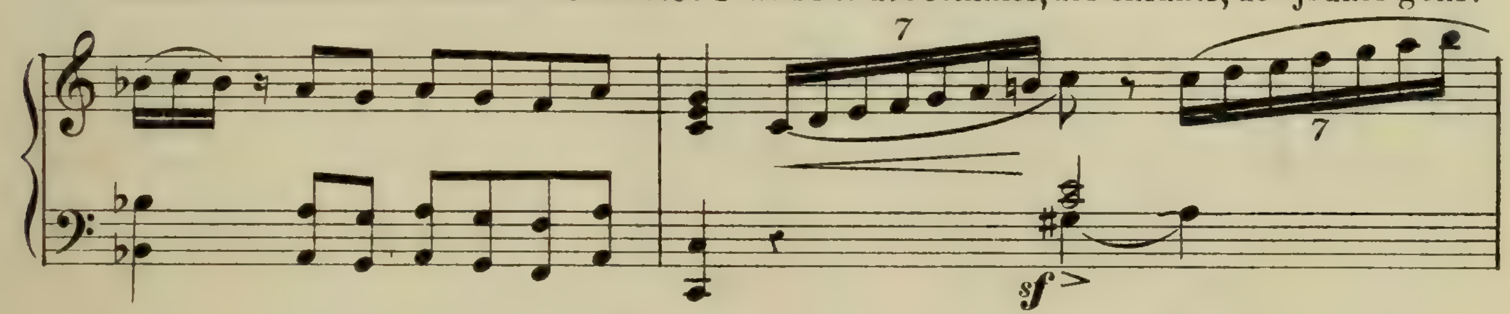
La foule acclame.



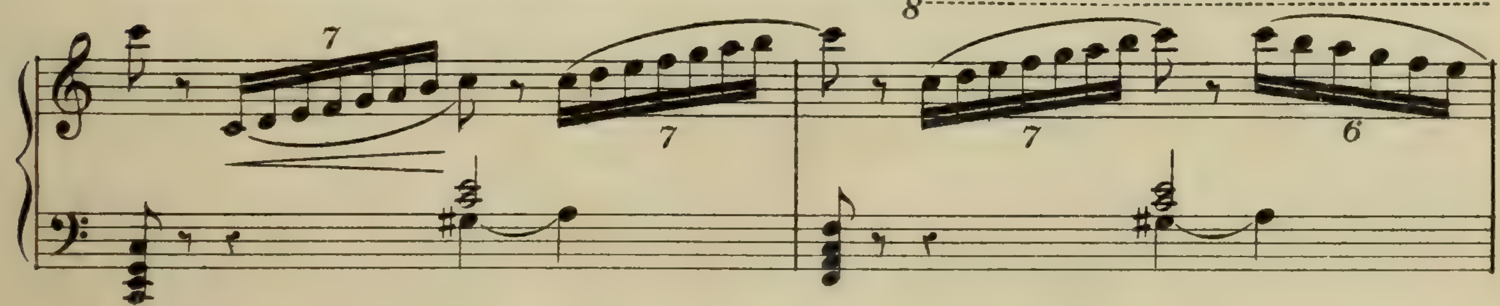
Le Prince réclame le silence et donne l'ordre d'amener les Captifs. Ceux-ci, enchainés, sont

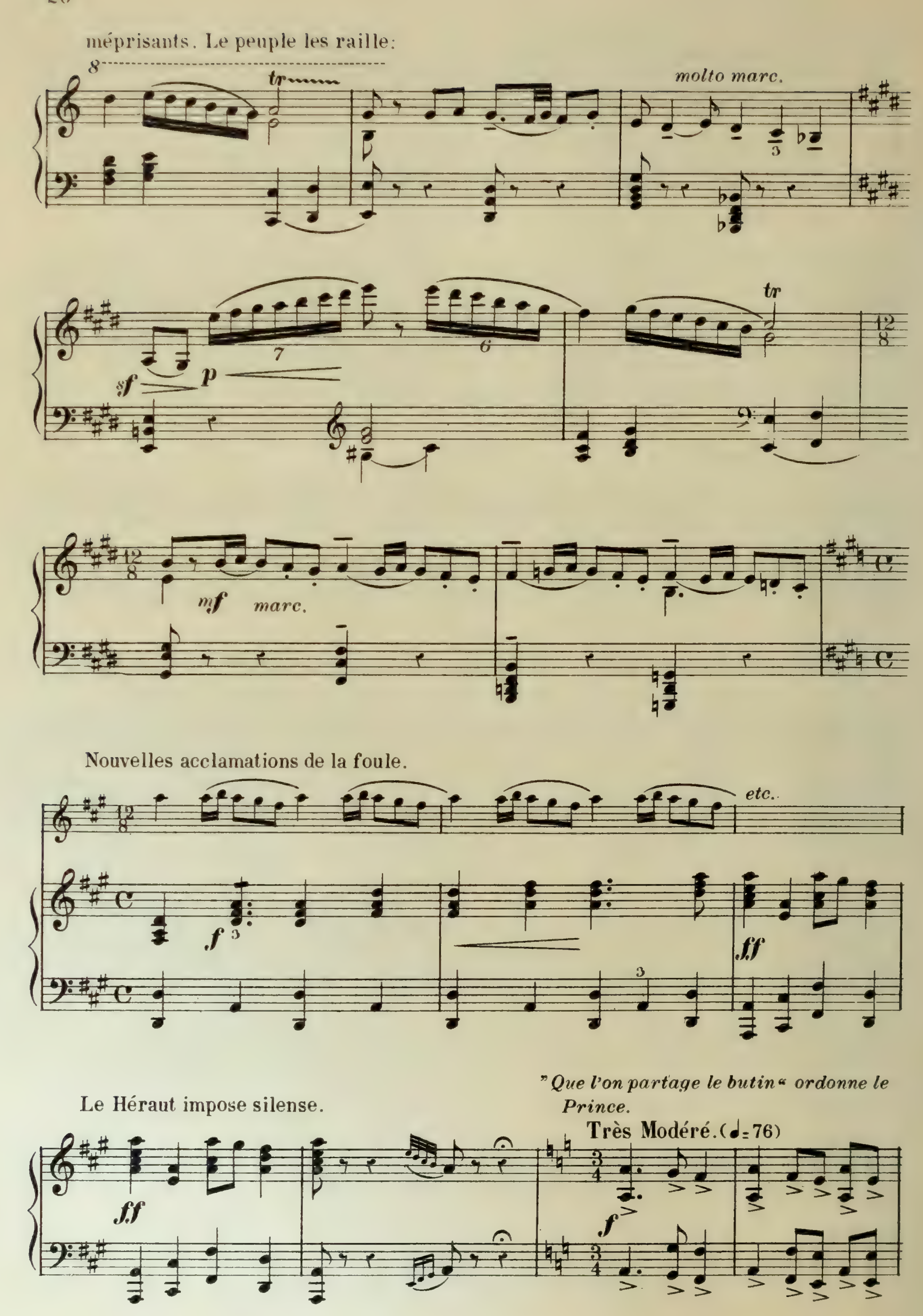


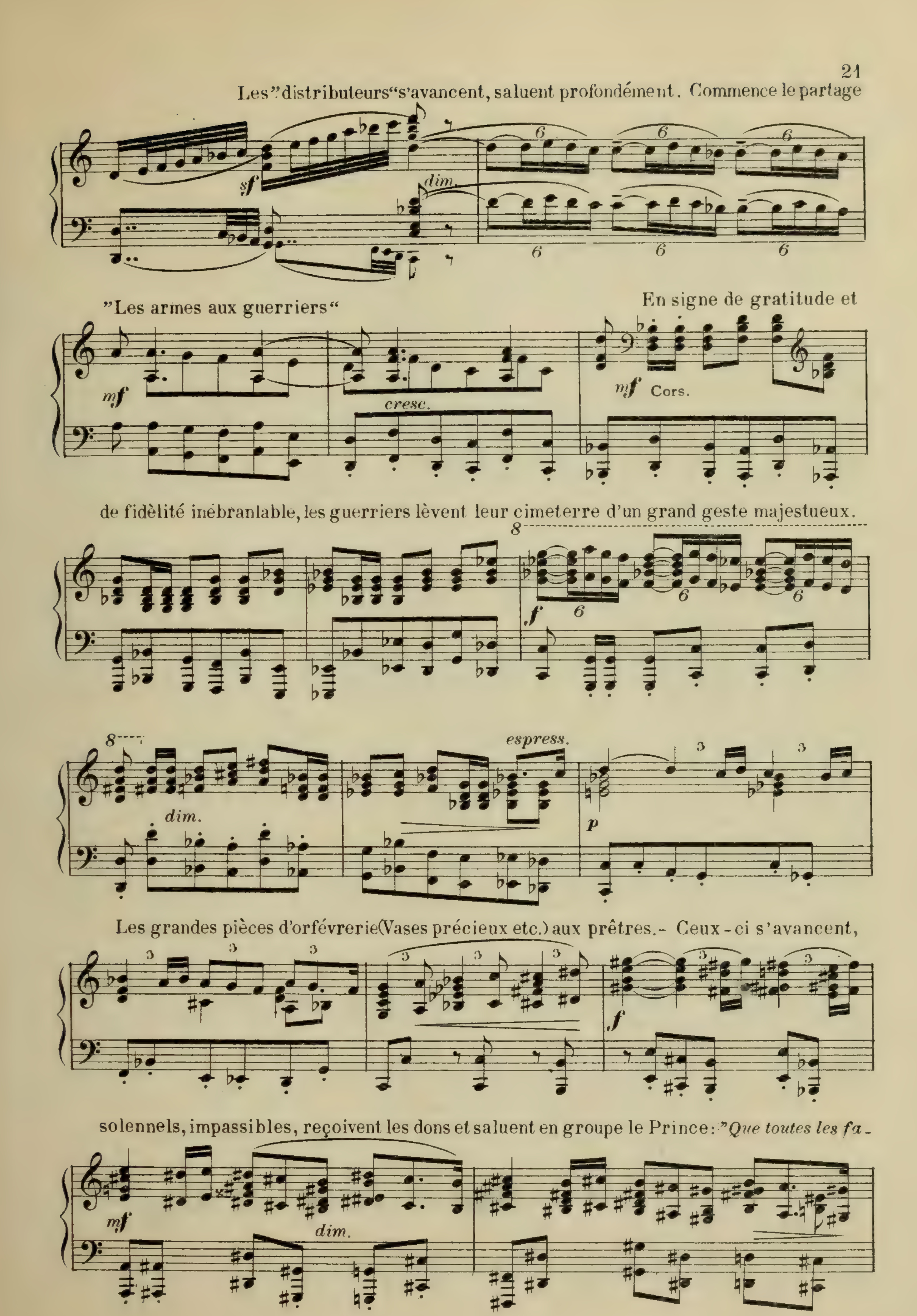
trainés brutalement devant l'assistance _ Ce sont des femmes, des enfants, des jeunes gens.

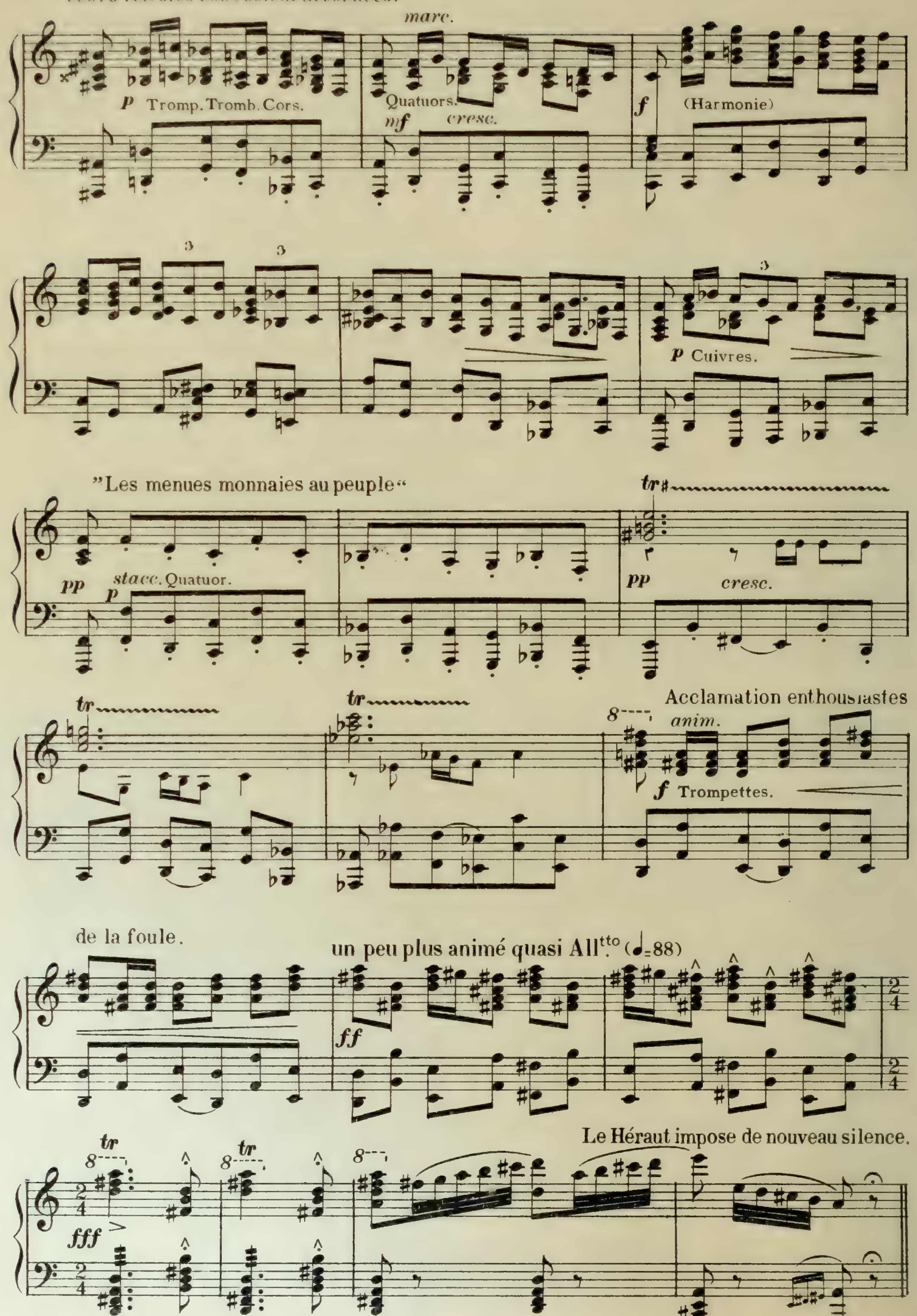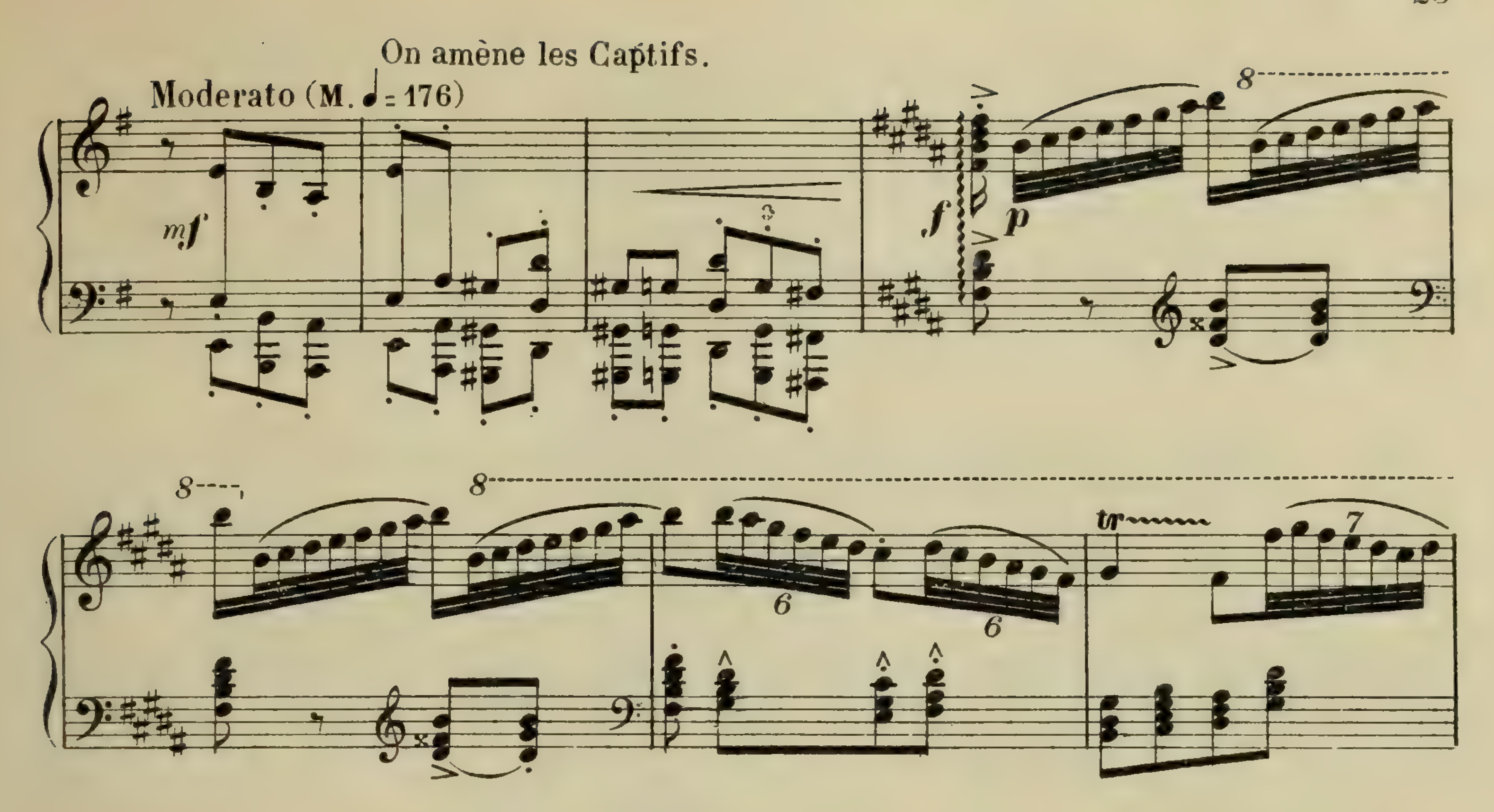


Les uns accablés de douleur, passifs, d'autres résistent, d'autres enfin, restent hautains et



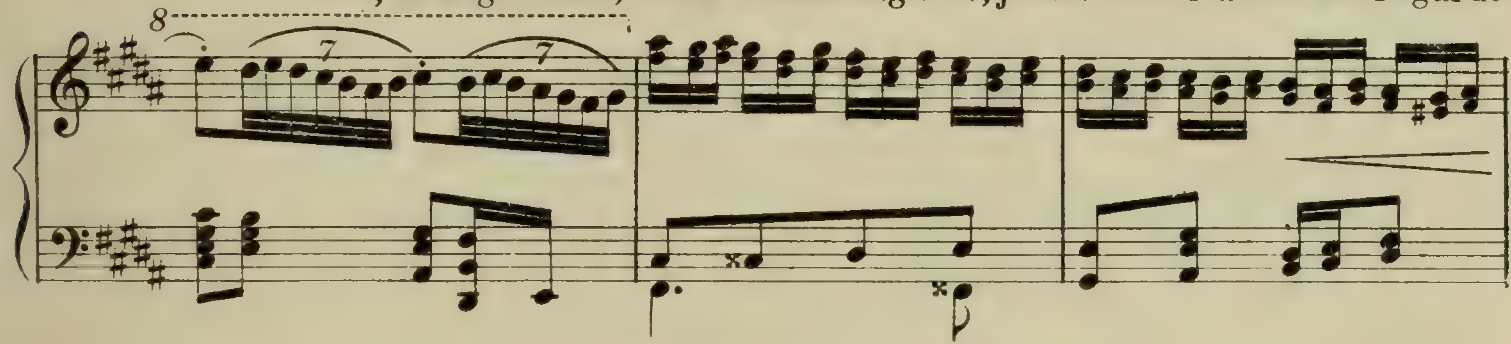

méprisants. Le peuple les raille:
molto marc.
sf
p
mf
marc.
Nouvelles acclamations de la foule.
etc.
f
ff
Le Héraut impose silense.
"Que l'on partage le butin" ordonne le Prince.
Très Modéré. (♩= 76)
ff
f

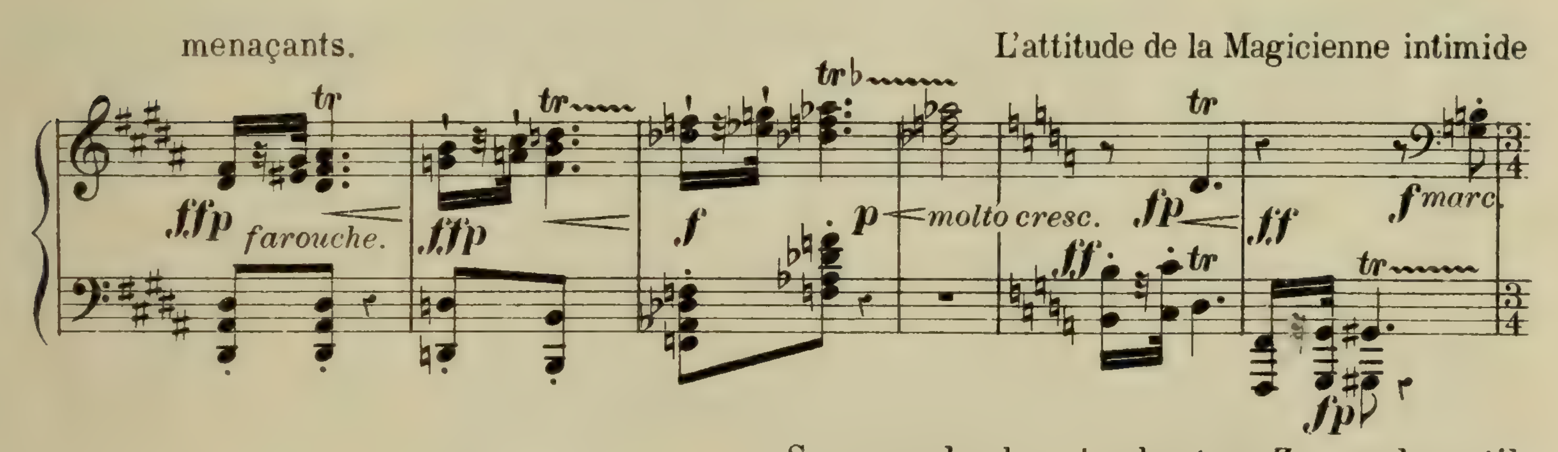

Les "distributeurs" s'avancent, saluent profondément. Commence le partage
sf
dim.
6
"Les armes aux guerriers"
En signe de gratitude et
mf
cresc.
Cors.
de fidèlité inébranlable, les guerriers lèvent leur cimeterre d'un grand geste majestueux.
8
f
dim.
espress.
p
3
Les grandes pièces d'orfévrerie (Vases précieux etc.) aux prêtres.- Ceux-ci s'avancent,
solennels, impassibles, reçoivent les dons et saluent en groupe le Prince: "Que toutes les fa-


veurs célestes vous soient accordées!"
marc.
p Tromp. Tromb. Cors.
Quatuors.
mf
cresc.
f
(Harmonie)
3
3
p Cuivres.
3
"Les menues monnaies au peuple"
tr
pp
stacc. Quatuor.
p
pp
cresc.
tr
tr
Acclamation enthousiastes
anim.
f Trompettes.
de la foule.
un peu plus animé quasi All.tto (♩=88)
ff
Le Héraut impose de nouveau silence.
tr
tr
fff



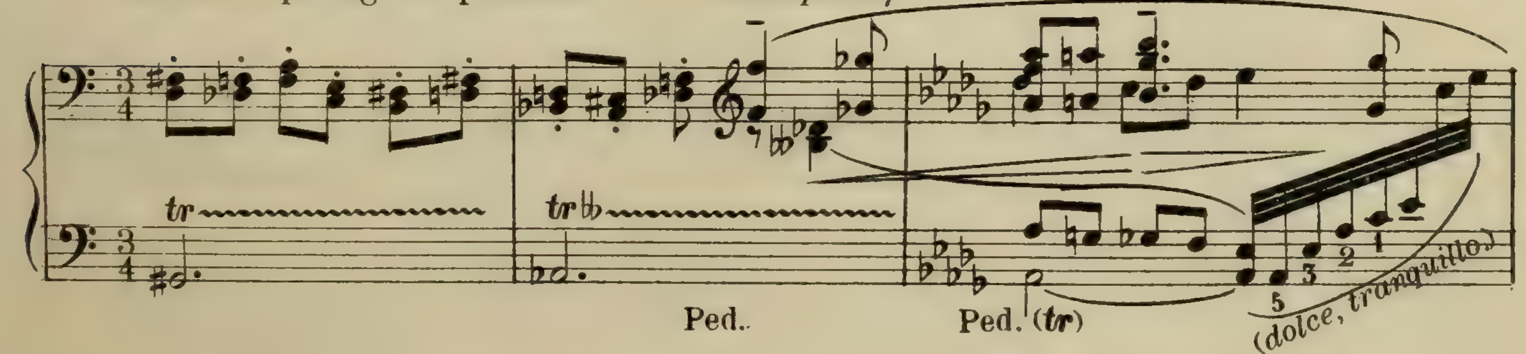
Dans le groupe est Zemroude, la Princesse captive. A coté d'elle, sa nourrice, la Magicienne, vieille femme hagarde, jetant autour d'elle des regards

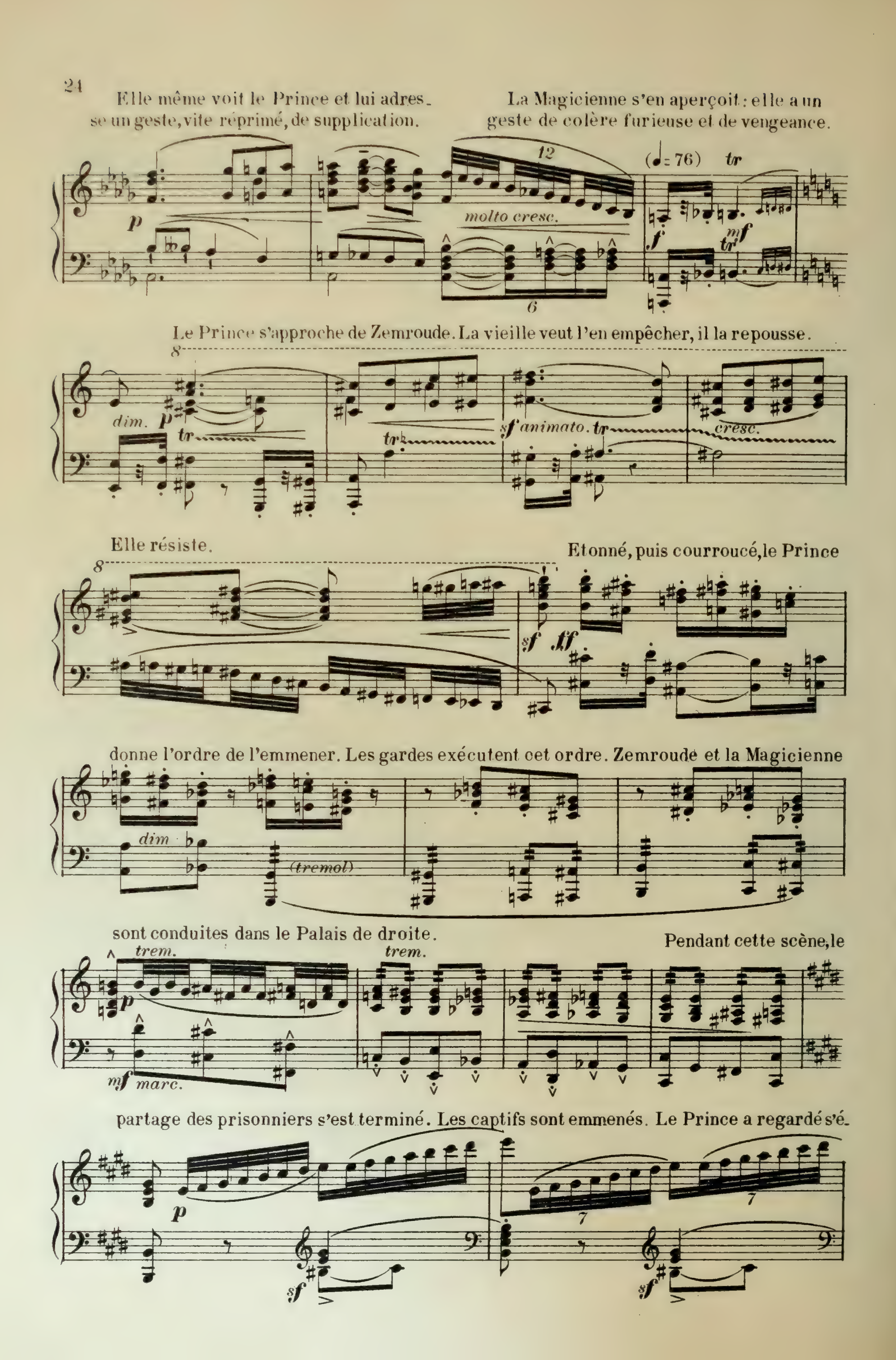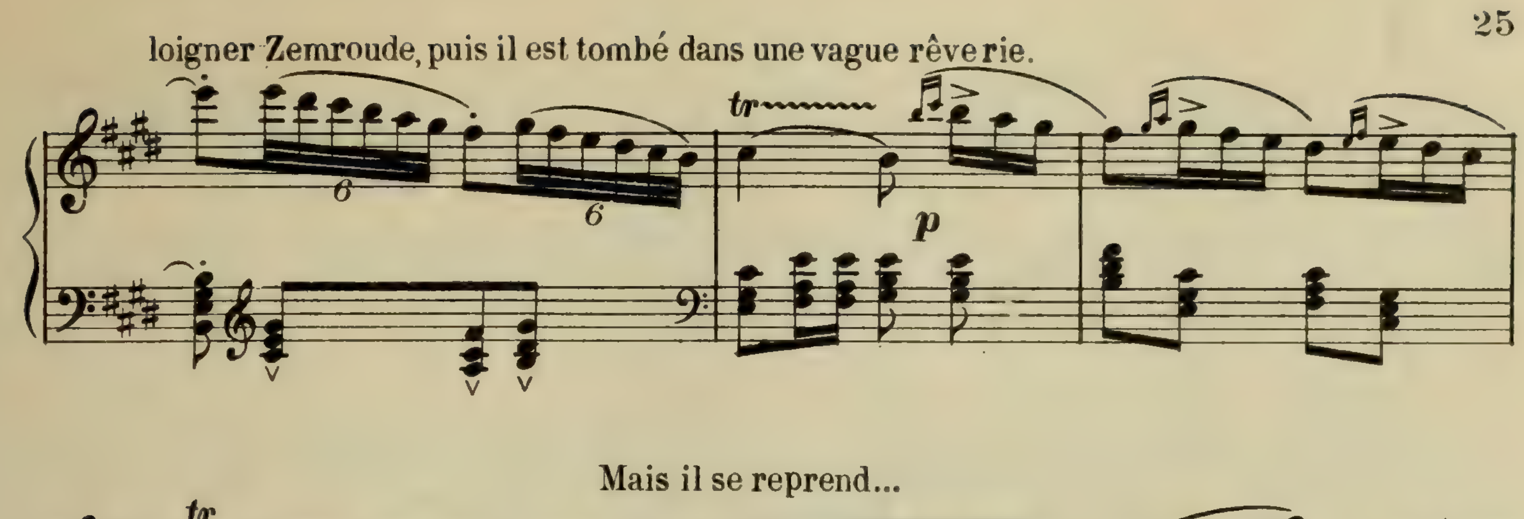




les gardes. Le Prince donne l'ordre de l'écarter et de commencer le partage des prisonniers.

Ses regards, alors, tombent sur Zemroude, qu'il contemple, fier de sa beauté, comme d'une conquête glorieuse qu'il se plaît à faire admirer.

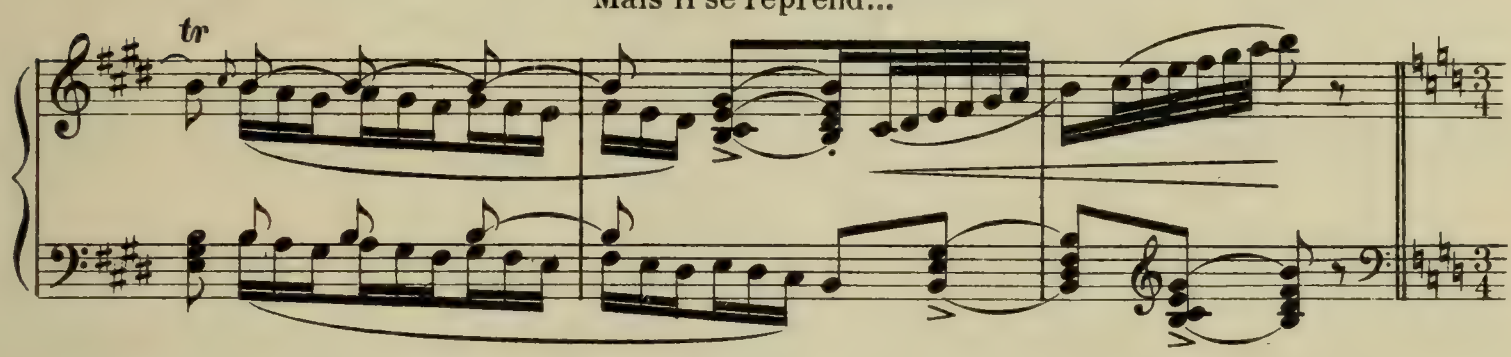



Elle même voit le Prince et lui adresse un geste, vite réprimé, de supplication.
La Magicienne s'en aperçoit: elle a un geste de colère furieuse et de vengeance.
molto cresc.
(♩= 76)
Le Prince s'approche de Zemroude. La vieille veut l'en empêcher, il la repousse.
dim.
animato.
cresc.
Elle résiste.
Etonné, puis courroucé, le Prince donne l'ordre de l'emmener. Les gardes exécutent cet ordre. Zemroude et la Magicienne sont conduites dans le Palais de droite.
dim
(tremol)
trem.
marc.
Pendant cette scène, le partage des prisonniers s'est terminé. Les captifs sont emmenés. Le Prince a regardé s'é-

loigner Zemroude, puis il est tombé dans une vague rêverie.

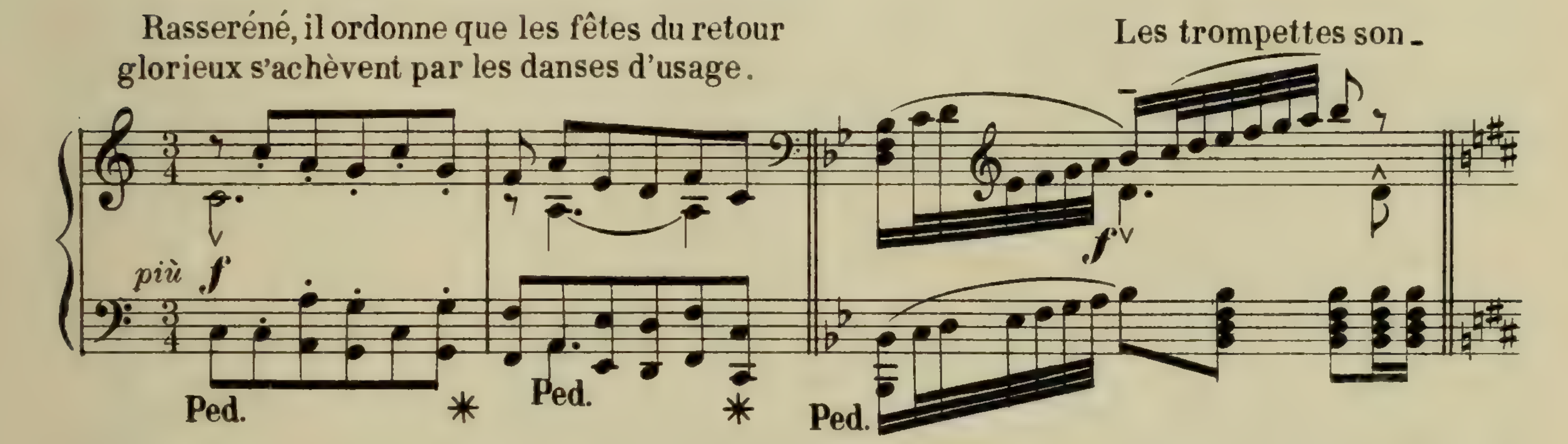


Mais il se reprend...

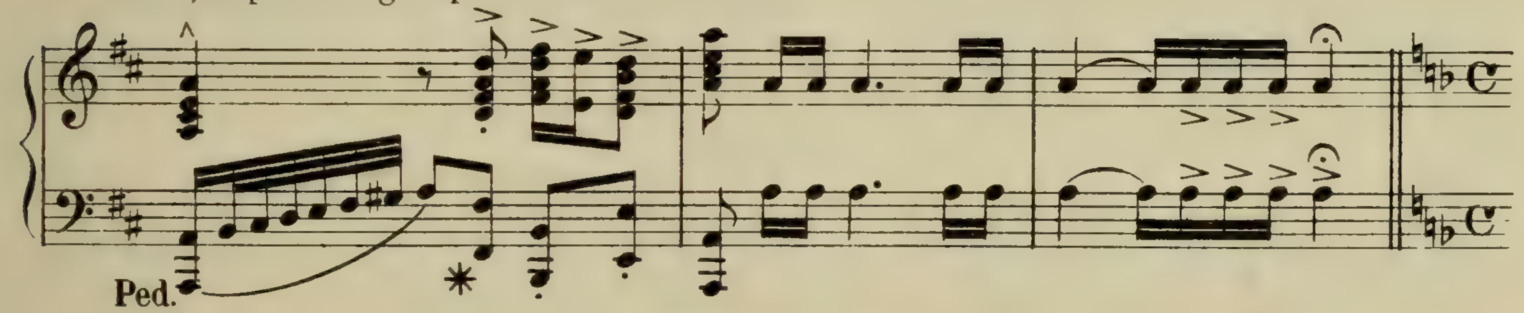


Rasseréné, il ordonne que les fêtes du retour glorieux s'achèvent par les danses d'usage.

Les trompettes son-



nent, un premier groupe de danseurs s'avance.

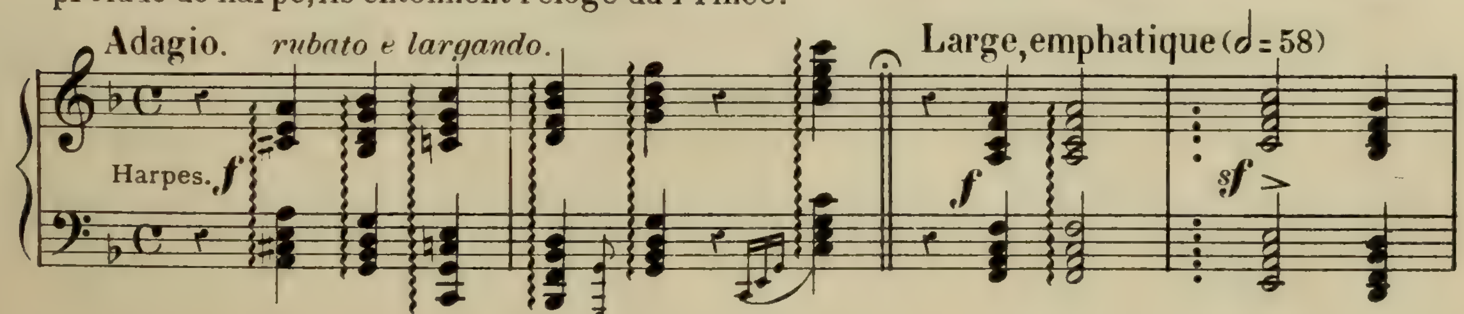


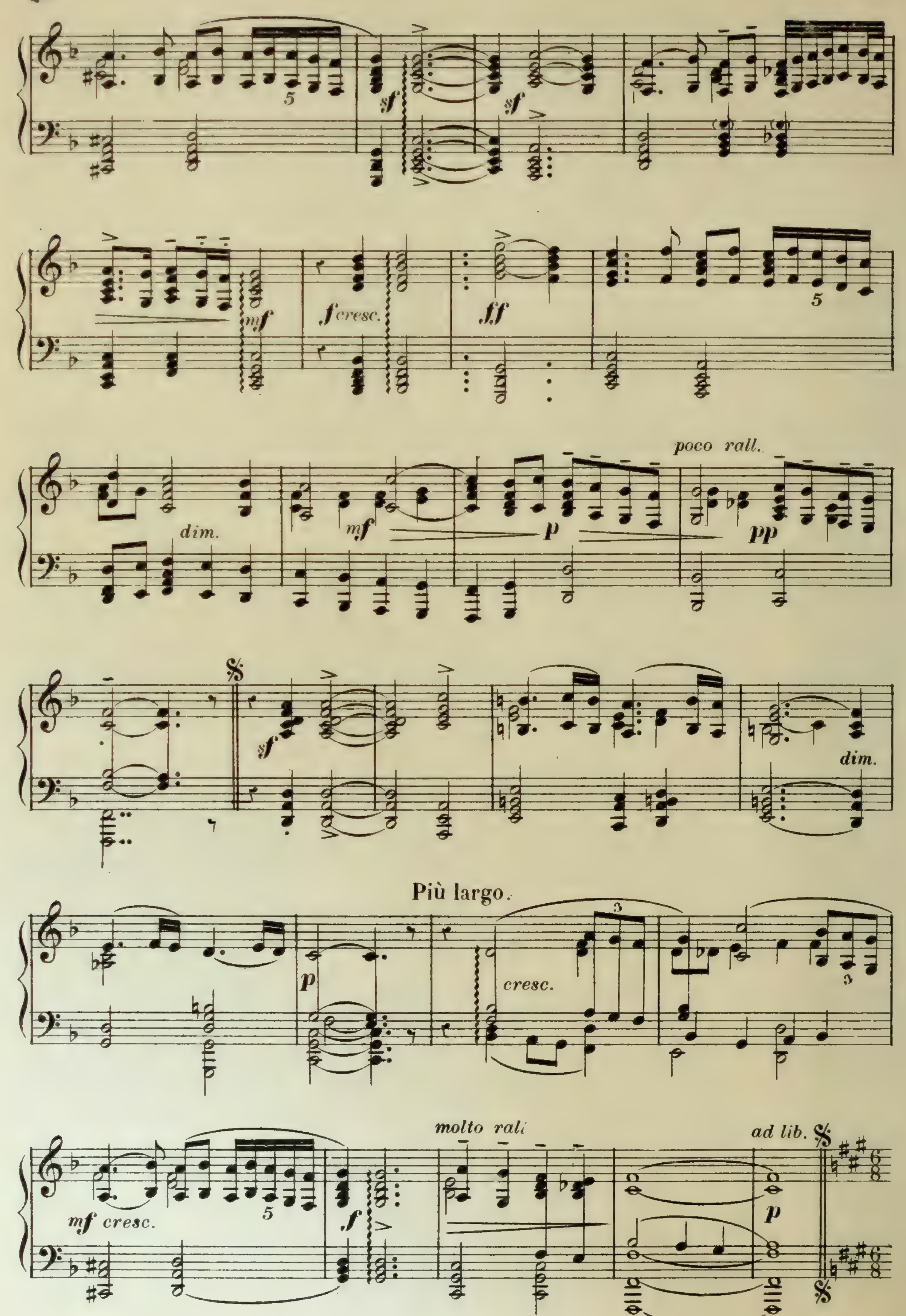
DIVERTISSEMENT

I

RAPSODIE LAUDATIVE.

Le premier groupe de danseurs est composé de rapsodes munis de harpes. Après un court prélude de harpe, ils entonnent l'éloge du Prince.



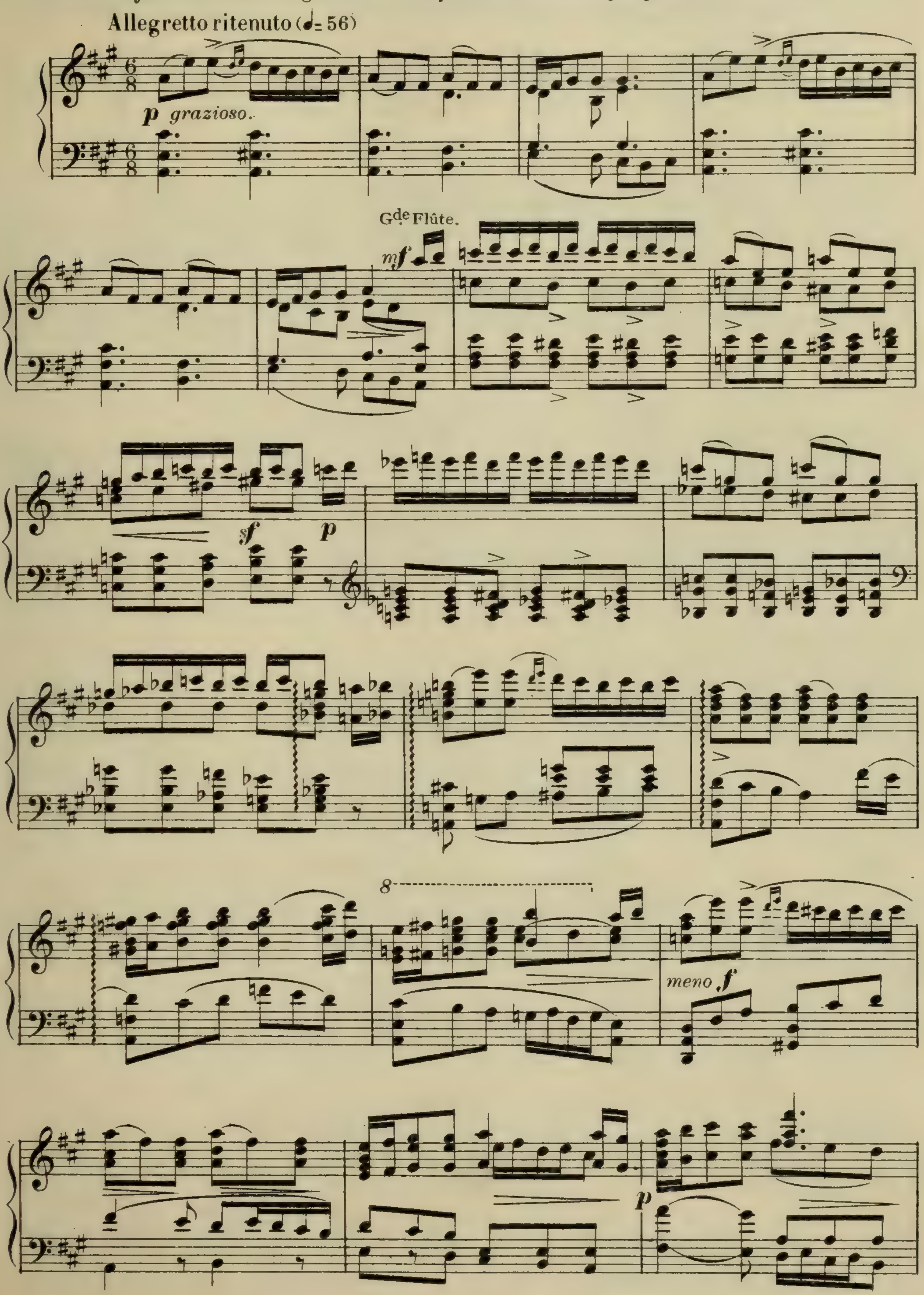


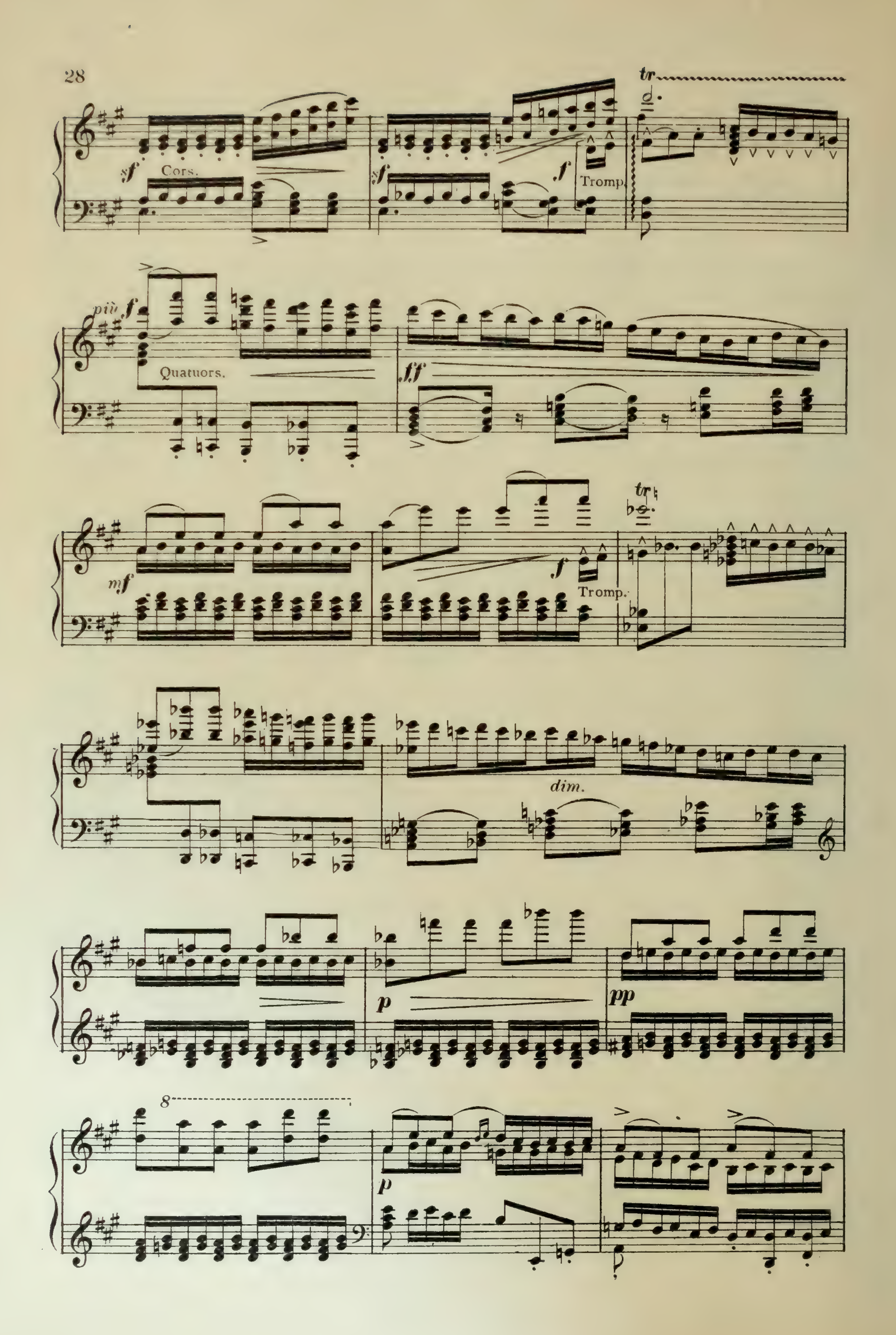
sf
sf
mf
f cresc.
ff
dim.
mf
p
poco rall.
pp
sf
dim.
Più largo.
p
cresc.
mf cresc.
f
molto rall
ad lib.
p

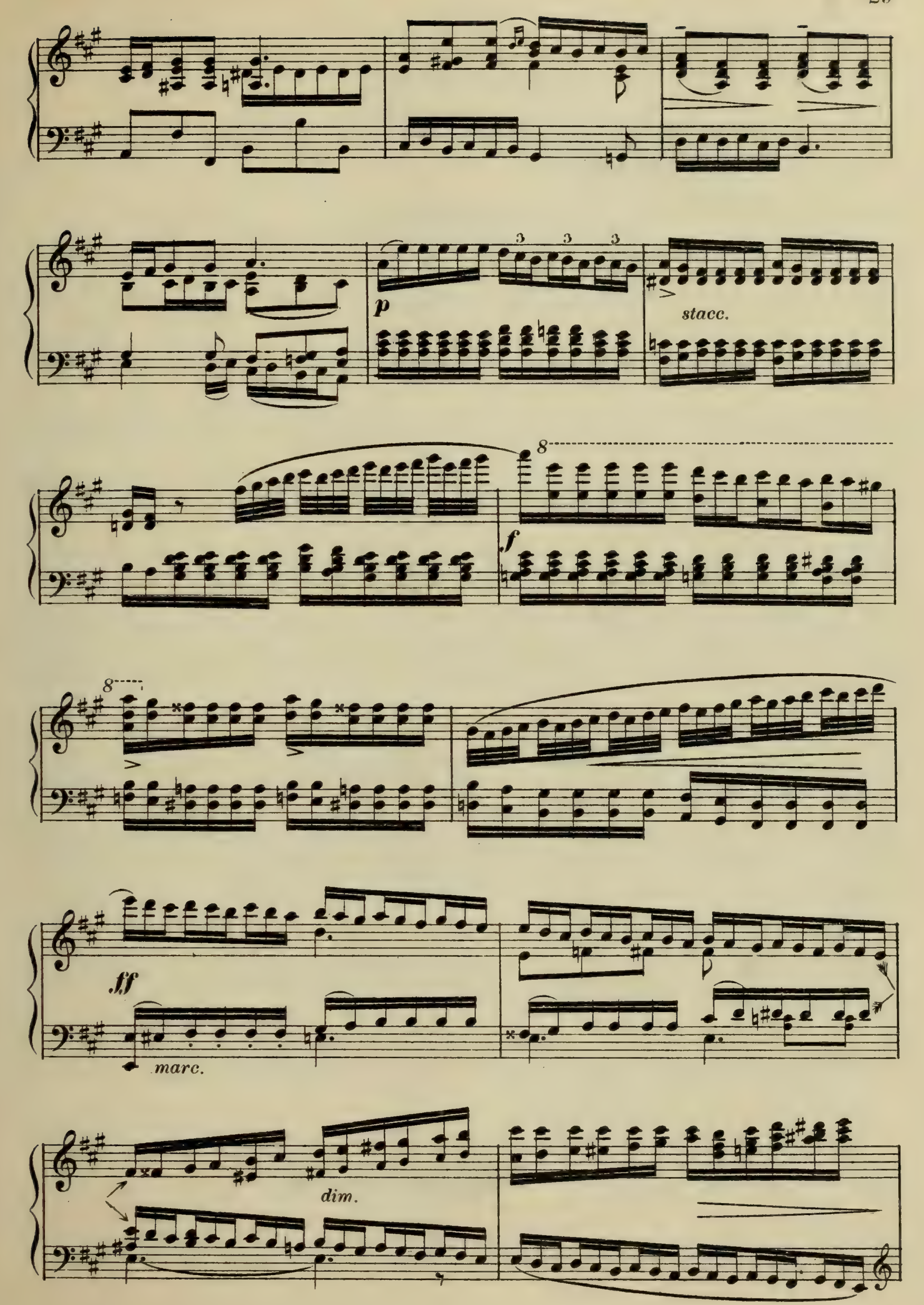
II

Danse de jeunes filles, tantôt gracieuse et un peu lente, tantôt un peu plus mouvementée.

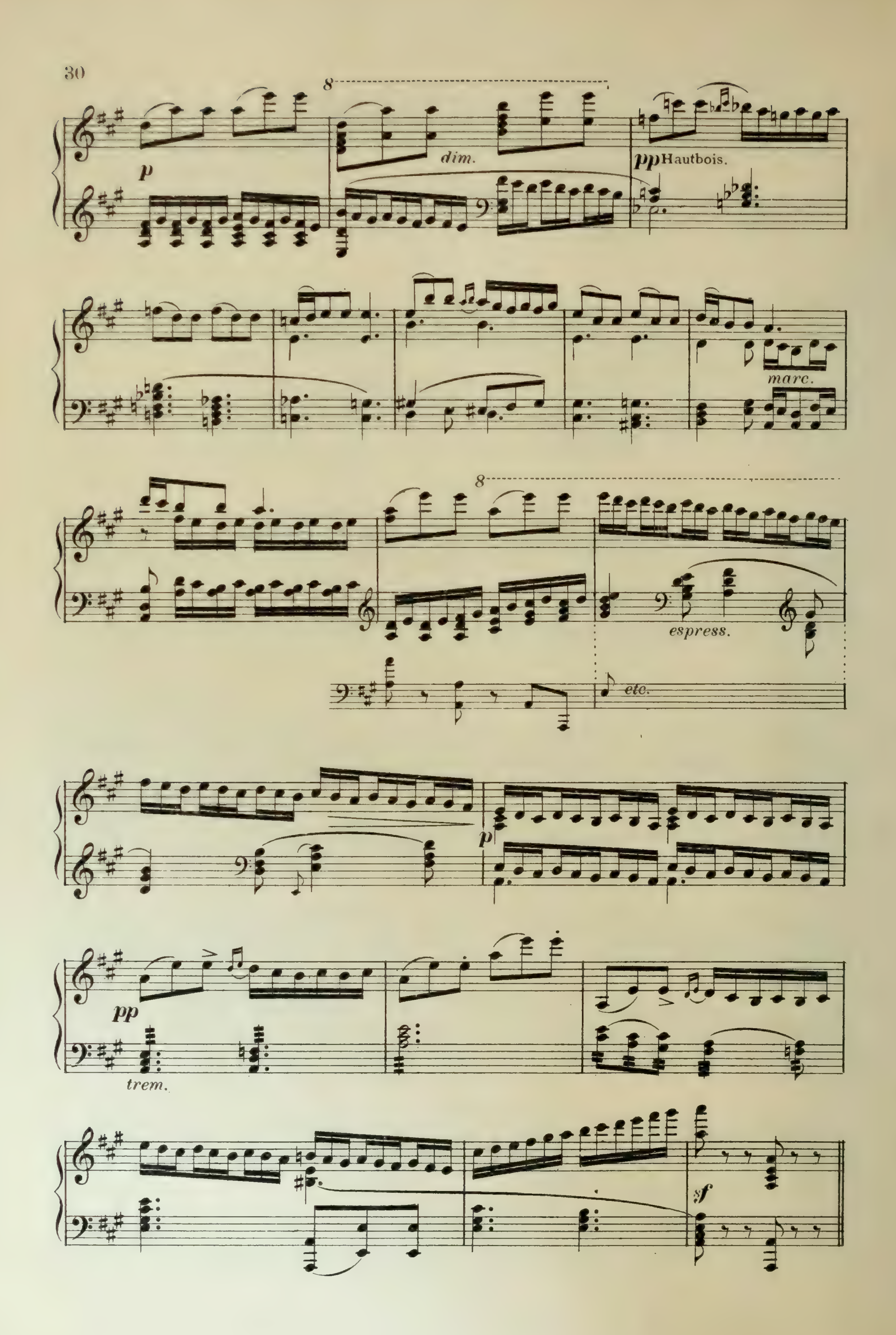
Allegretto ritenuto (♩= 56)




tr
sf
Cors.
sf
f
Tromp.
più f
Quatuors.
ff
tr
mf
f
Tromp.
dim.
p
pp
8
p



p
stacc.
8
f
8
ff
marc.
dim.

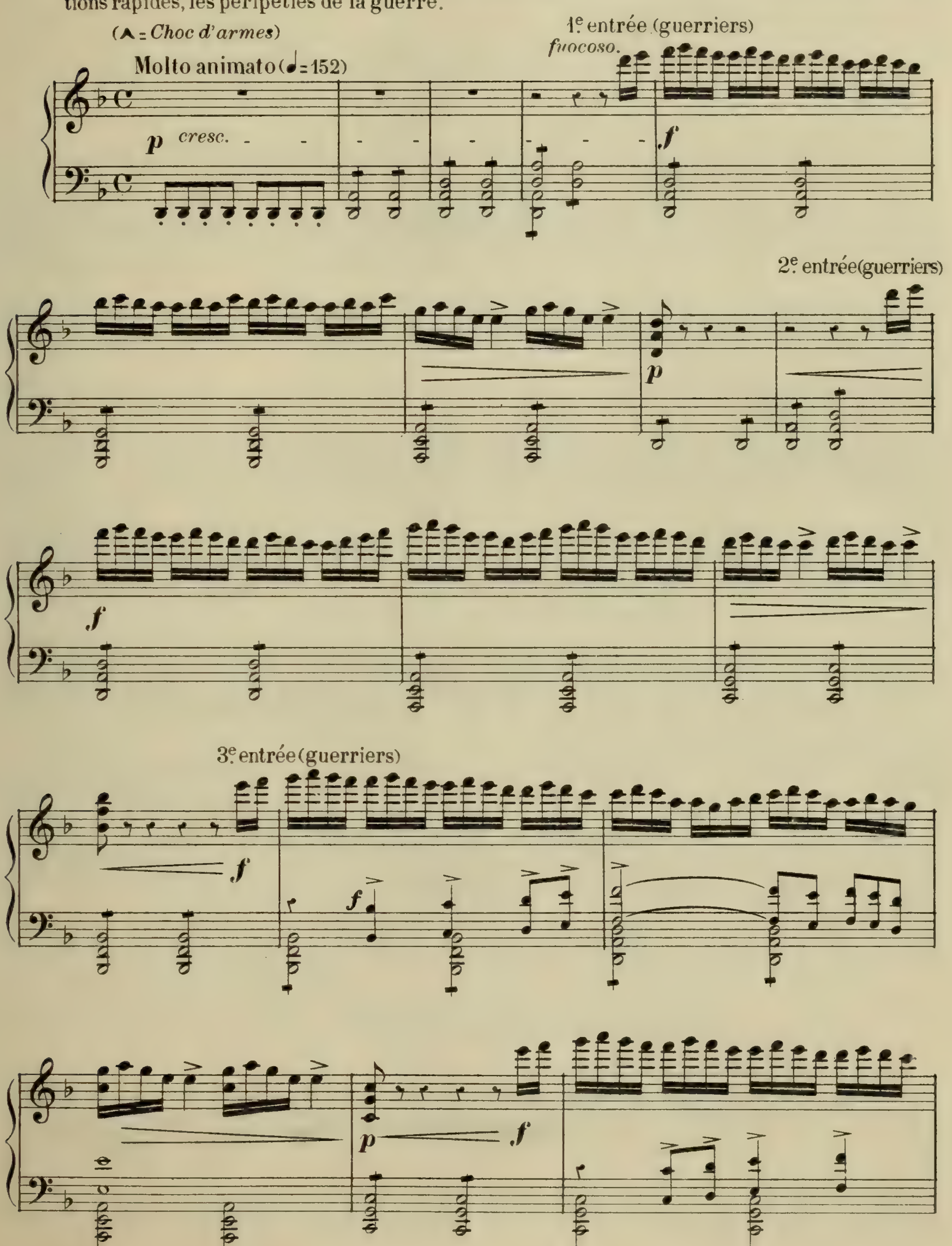


8
p
dim.
pp Hautbois.
marc.
8
espress.
etc.
p
pp
trem.
sf

III

FANTASIA.

Danse guerrière, sauvage, échevelée. Les danseurs expriment avec exubérence, en évolutions rapides, les péripéties de la guerre.



Les groupes se combattent en mouvements synchroniques.

Courte mêlée.

Evolutions: en mouvements I II
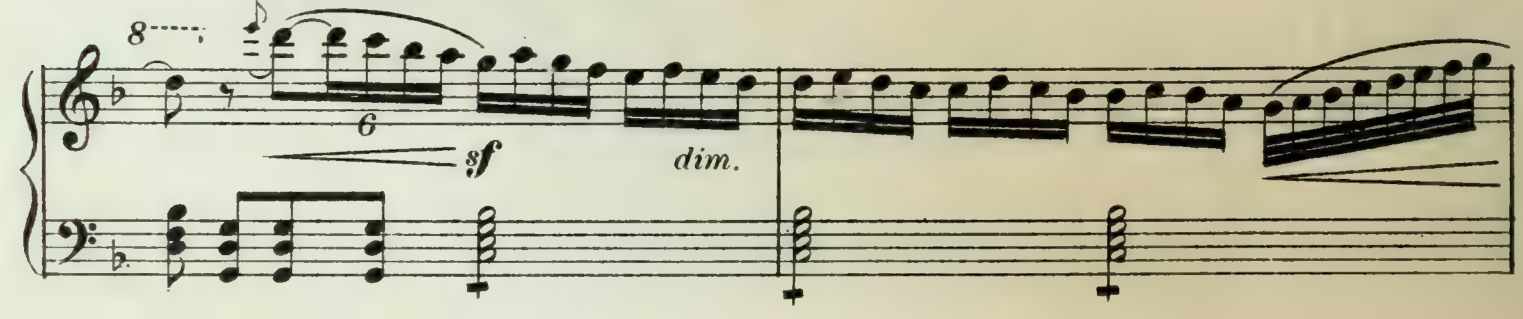
Reprise du combat.
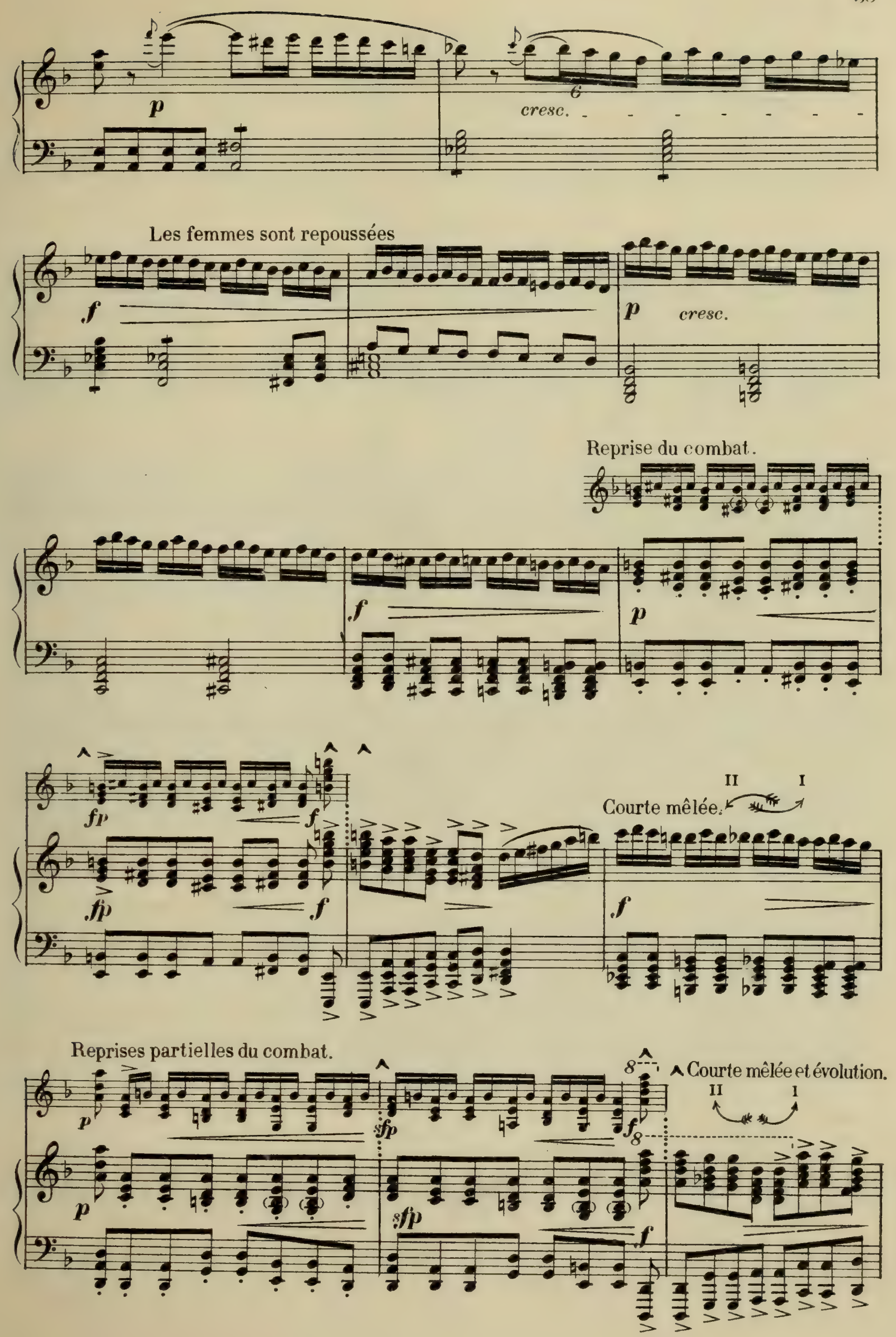
dim. *p*

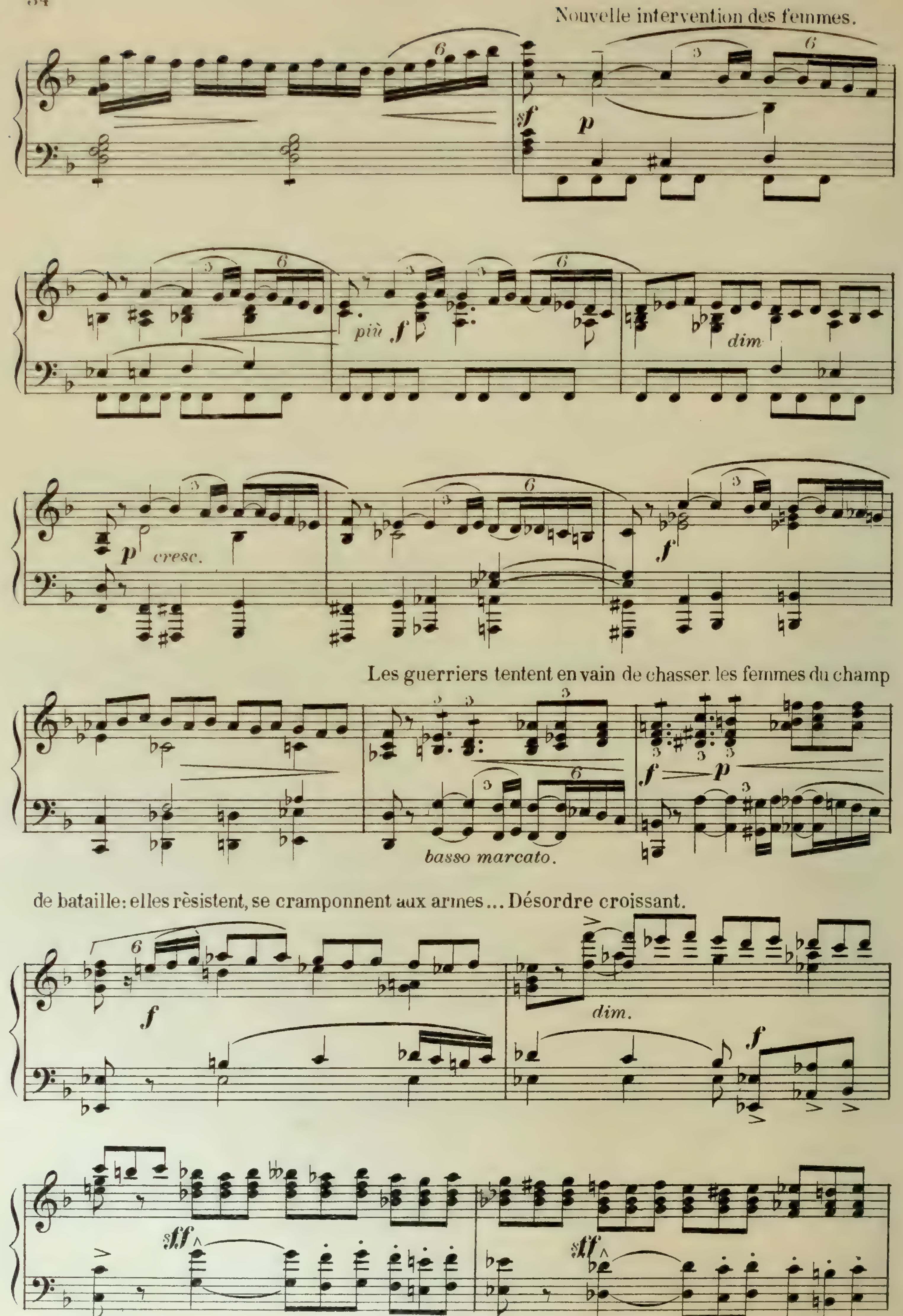
sf *p espress.*

Intervention du groupe V (femmes)

suppliant les guerriers de cesser le combat.




p
cresc.
Les femmes sont repoussées
f
p
cresc.
Reprise du combat.
f
p
fp
f
II
I
Courte mêlée.
fp
f
f
Reprises partielles du combat.
p
sfp
8
f
Courte mêlée et évolution.
II
I
p
sfp
f



Nouvelle intervention des femmes.
sf
p
più f
dim
p cresc.
f
Les guerriers tentent en vain de chasser les femmes du champ
basso marcato.
f p
de bataille: elles rèsistent, se cramponnent aux armes… Désordre croissant.
f
dim.
f
sff
sff



ff *ff* *ff*

Peu à peu le combat cesse. Les guerriers se rangent et laissent l'avant scène inoccupée.

dim.

8ª basse

Trève.

pp

Survient une guerrière (amazone?) du groupe I défiant le gr. II en combat singulier.
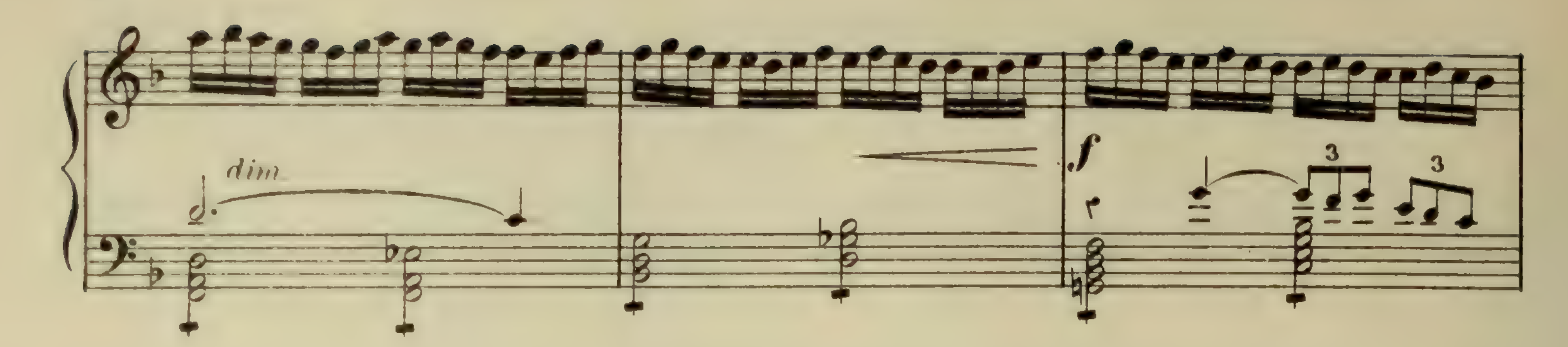
p *sf*

Une amazone (?) du groupe II répond au défi.

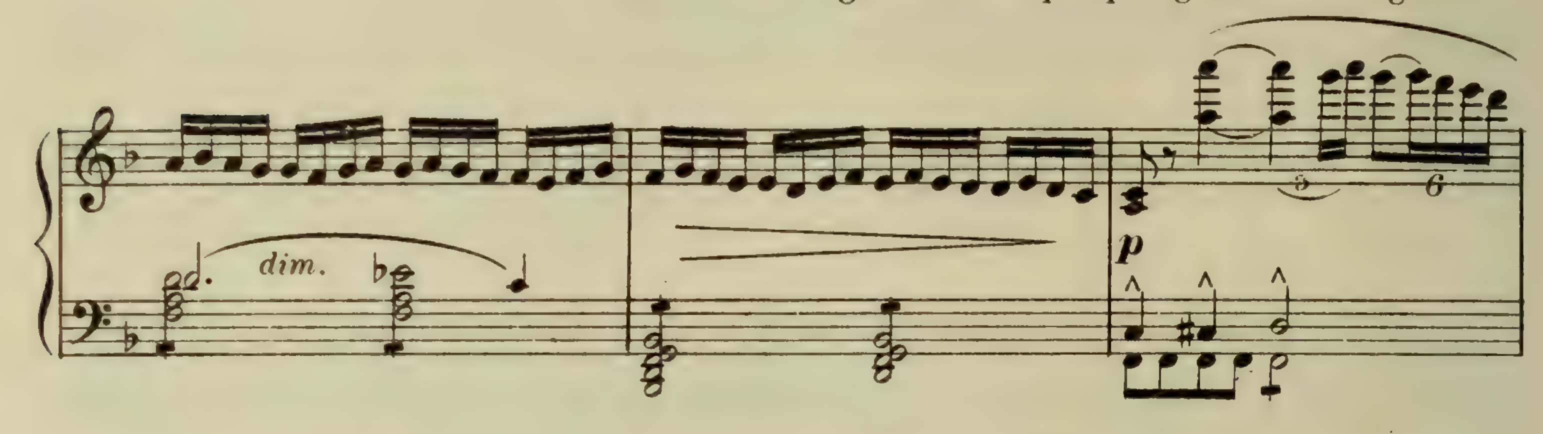
sf poco. *sf*

Combat entre les 2 amazones.

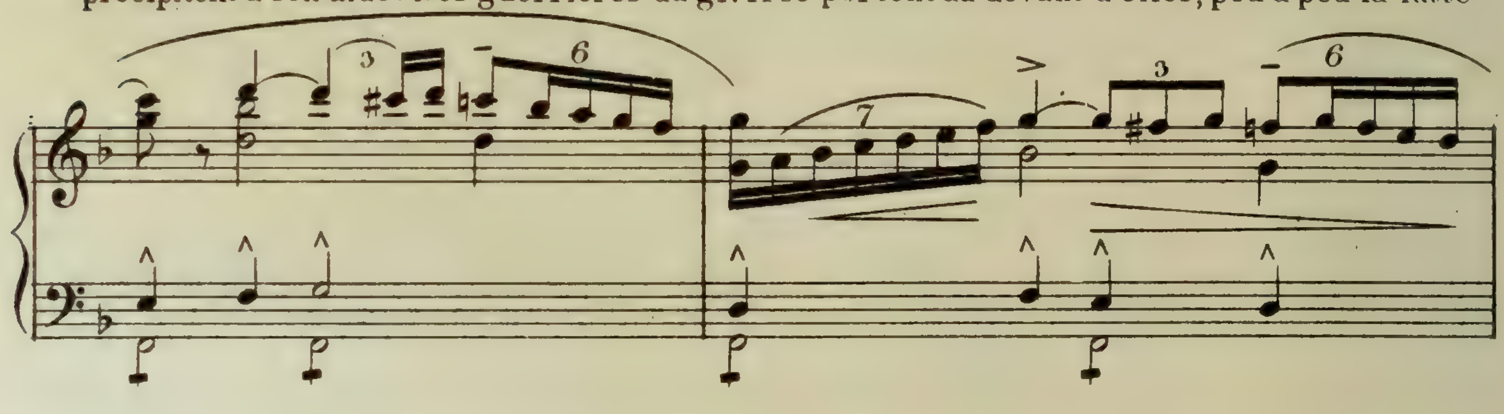
f *f*
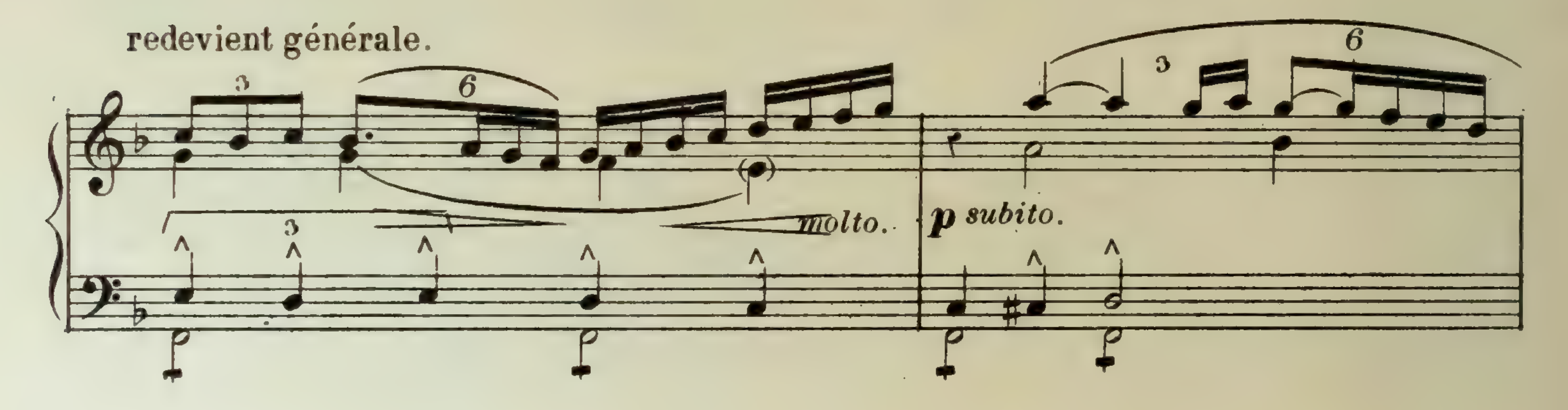


L'amazone du gr. I faiblit: quelques guerrières du gr. I se
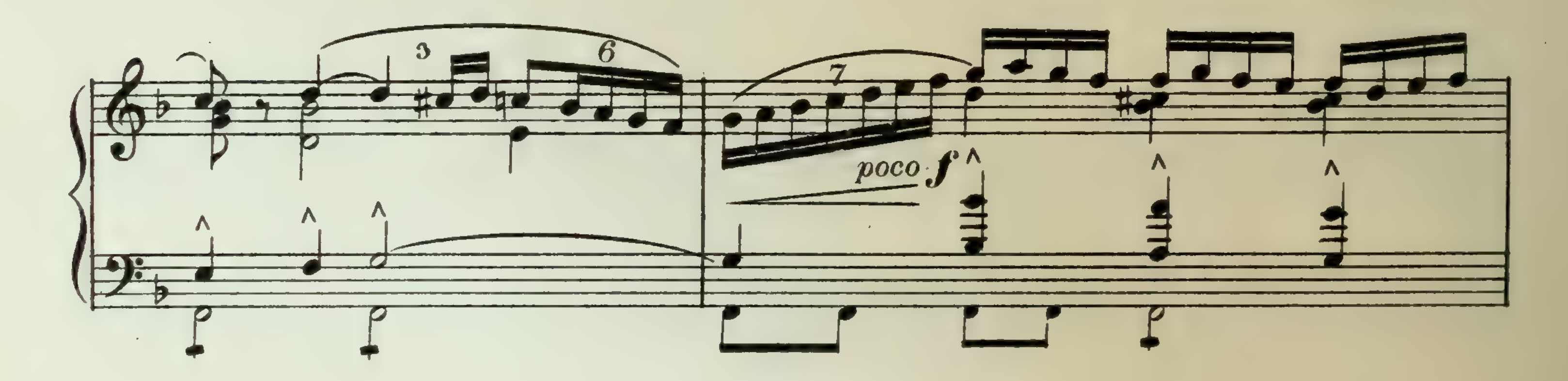


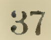
précipitent à son aide. Des guerrières du gr. II se portent au devant d'elles, peu à peu la lutte



redevient générale.







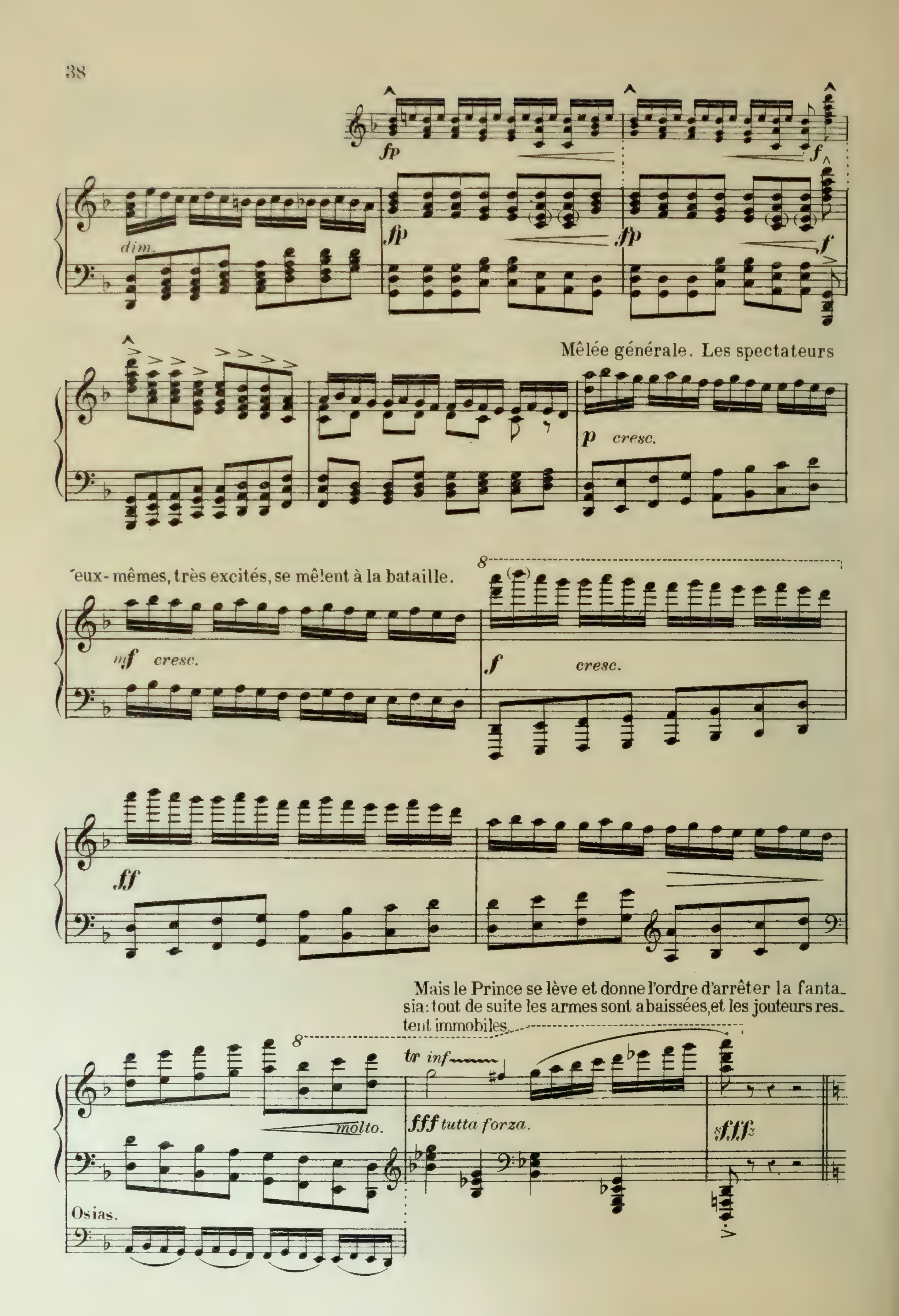
più f

Les guerriers du gr. II viennent à la rescousse puis ceux du gr. I.

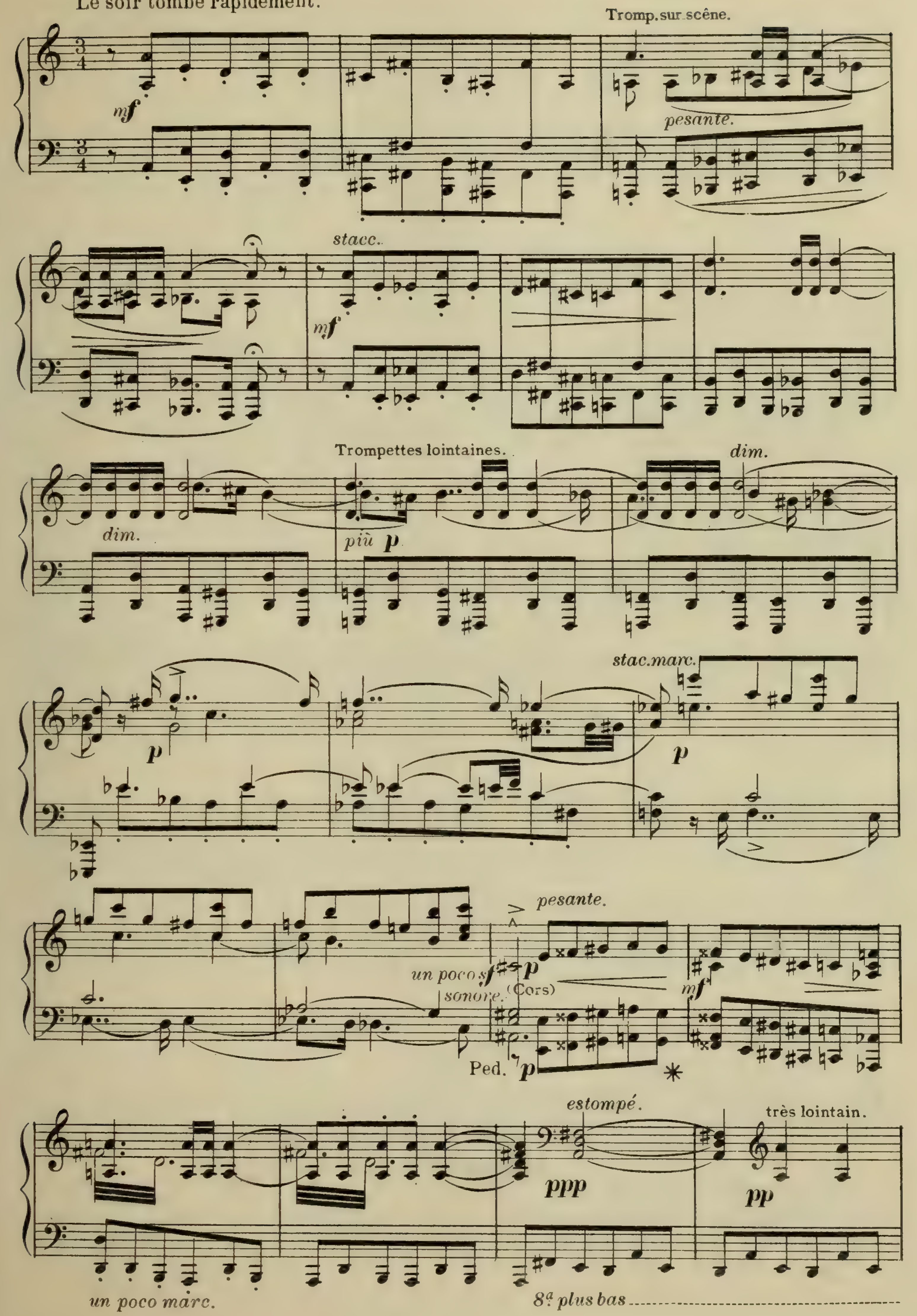
marcatissimo.

marcatissimo.
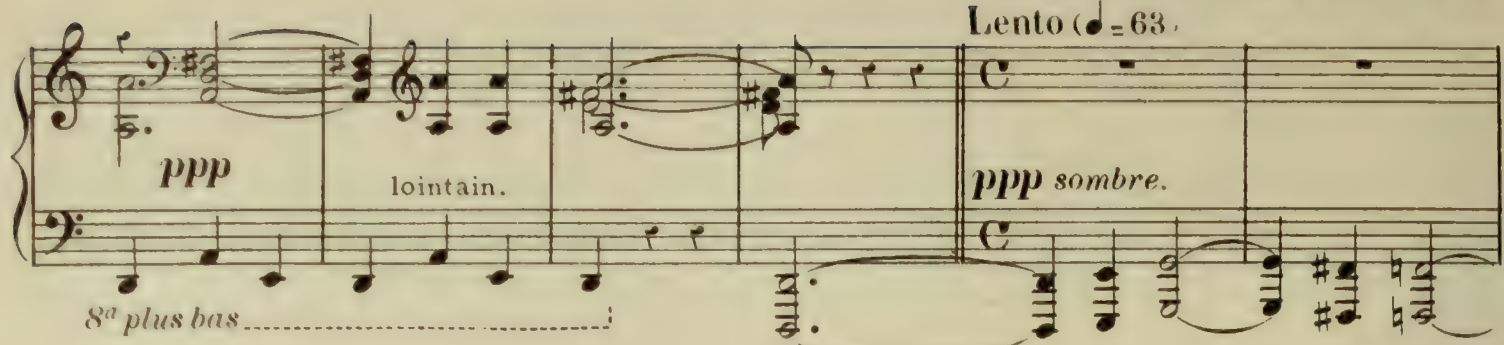
dim.


fp
dim.
fp
fp
f
Mêlée générale. Les spectateurs
p cresc.
eux-mêmes, très excités, se mêlent à la bataille.
mf cresc.
8
f cresc.
ff
Mais le Prince se lève et donne l'ordre d'arrêter la fantasia: tout de suite les armes sont abaissées, et les jouteurs restent immobiles.
8
tr inf
molto.
fff tutta forza.
sfffz
Osias.
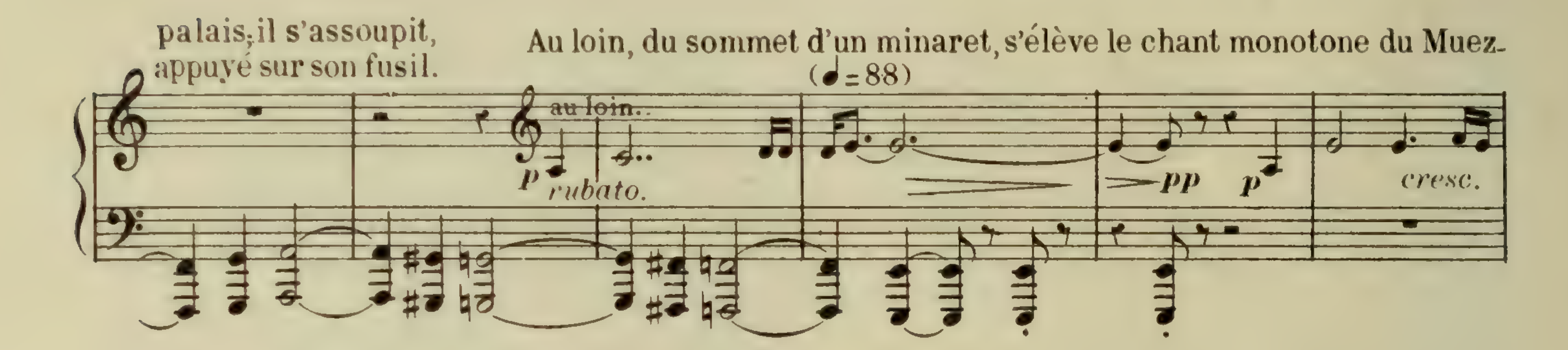
Le Prince se retire avec sa suite, la foule quitte la place.
Le soir tombe rapidement.
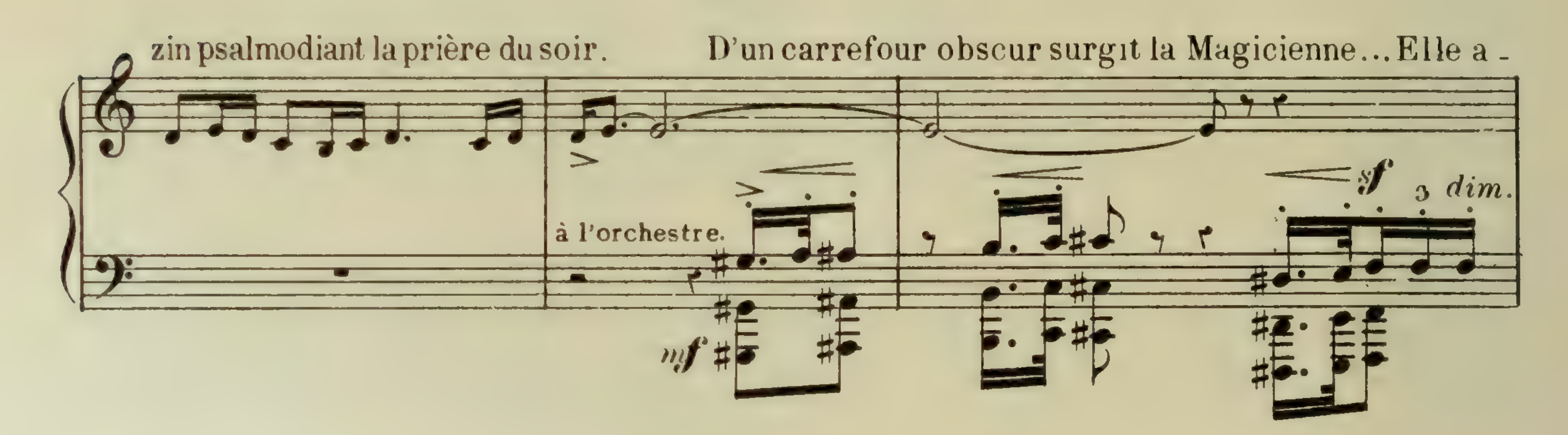


Nuit. Clair de lune.
La scène reste vide un moment.
Seul un garde veille à la porte du



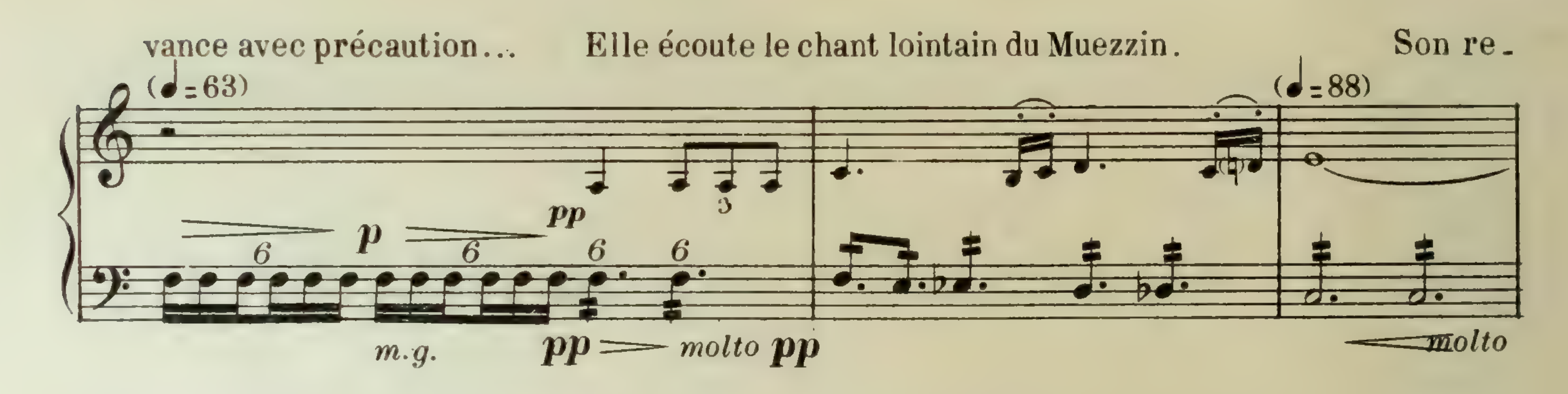
palais, il s'assoupit, appuyé sur son fusil.
Au loin, du sommet d'un minaret, s'élève le chant monotone du Muez-
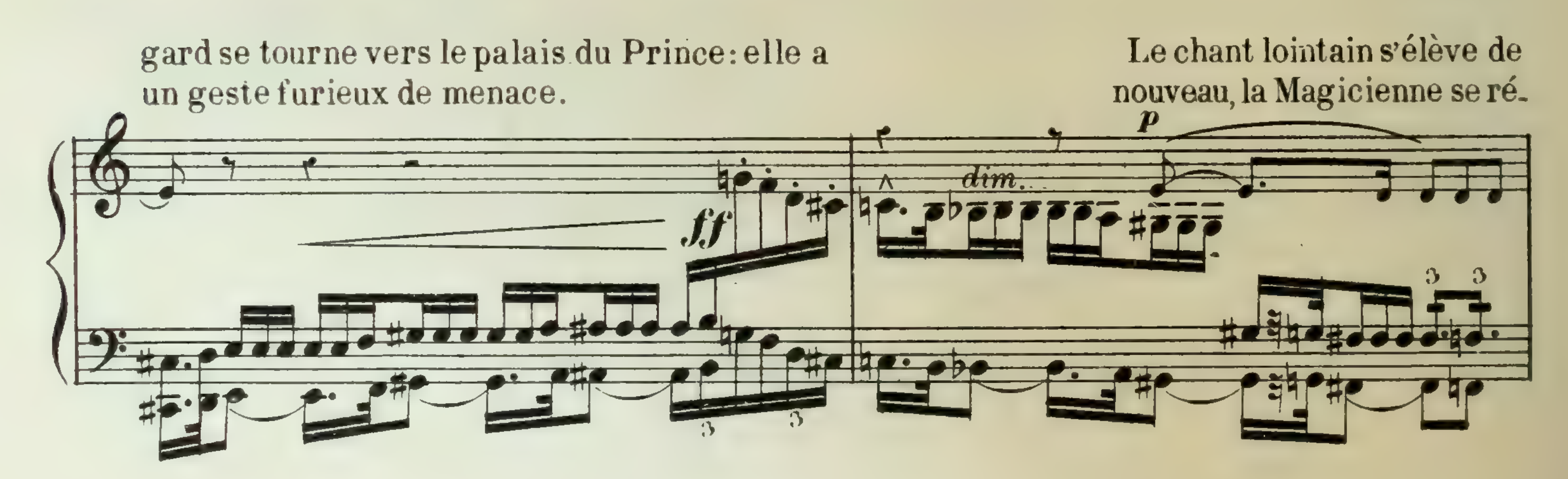


zin psalmodiant la prière du soir. D'un carrefour obscur surgit la Magicienne... Elle a -

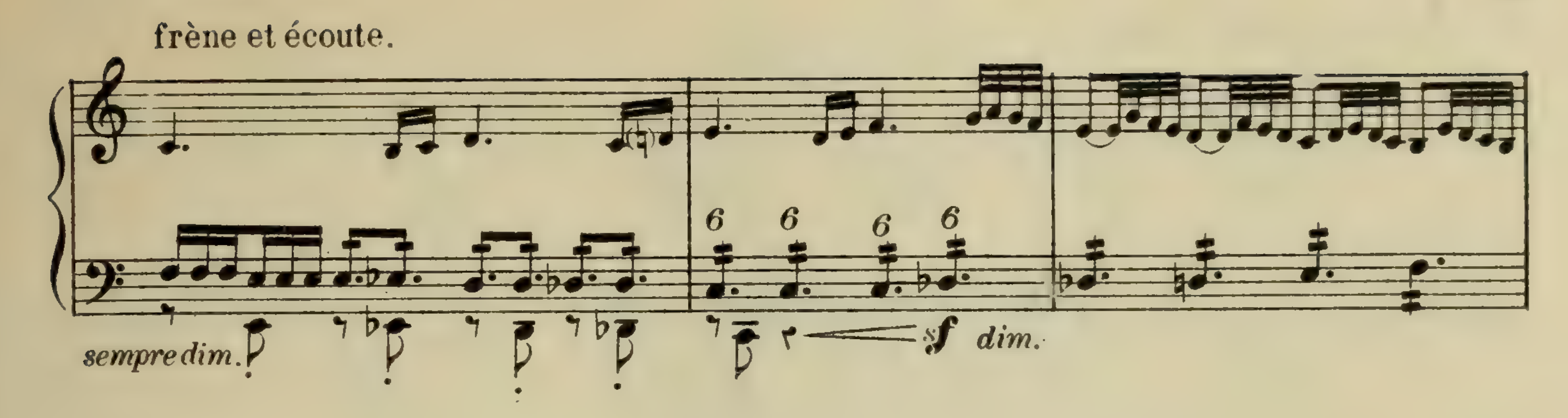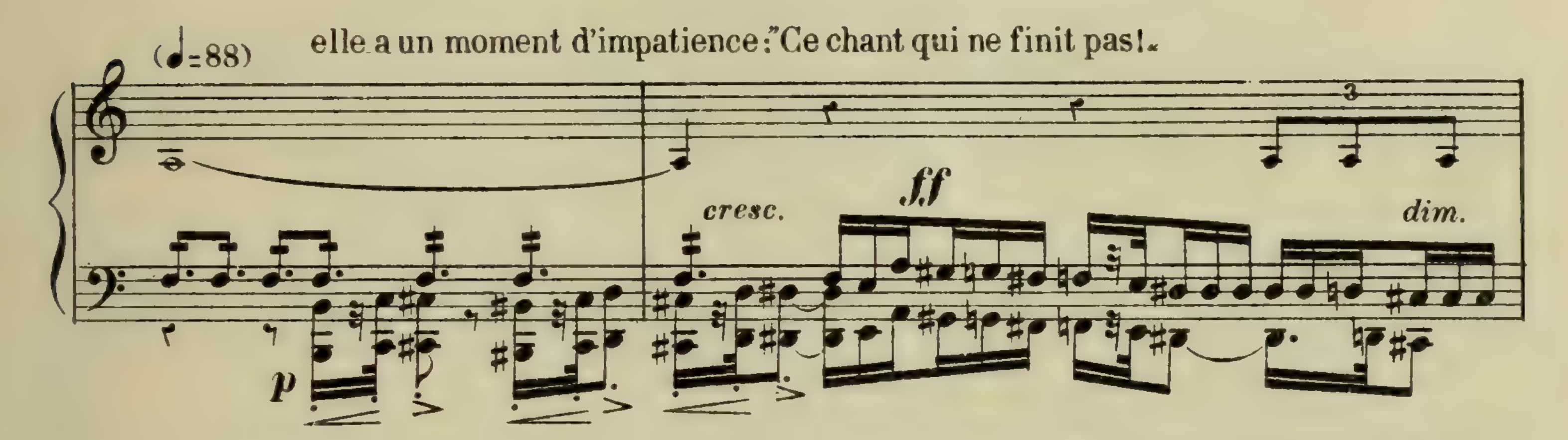


vance avec précaution... Elle écoute le chant lointain du Muezzin. Son re -



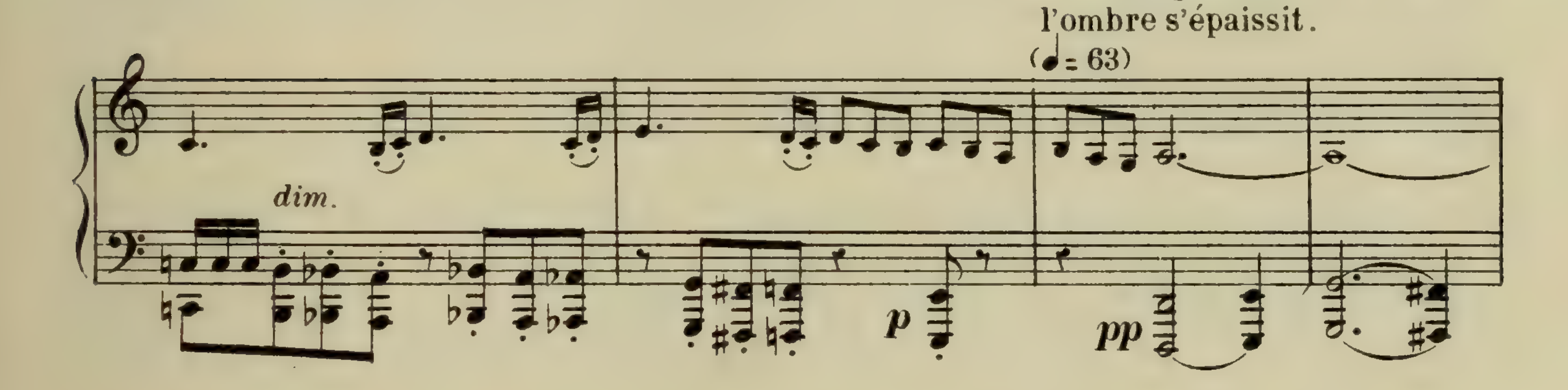
gard se tourne vers le palais du Prince: elle a un geste furieux de menace.
Le chant lointain s'élève de nouveau, la Magicienne se ré-
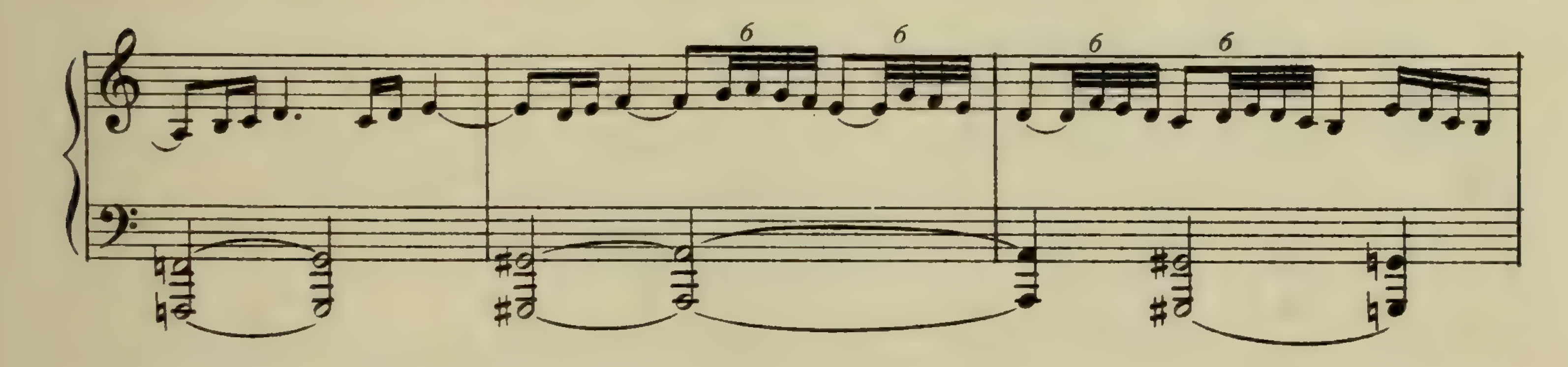




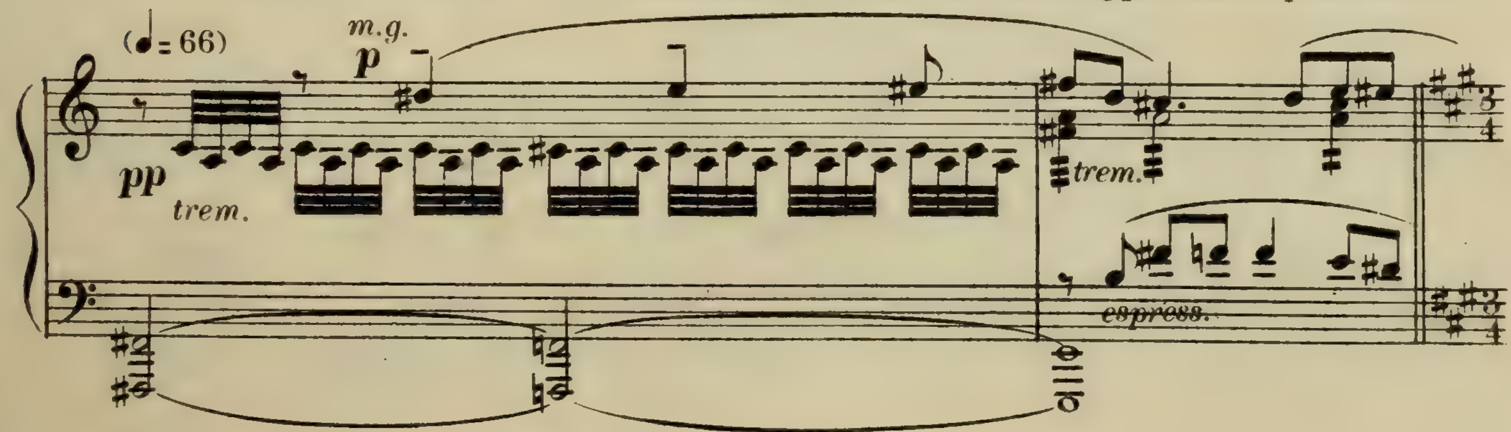


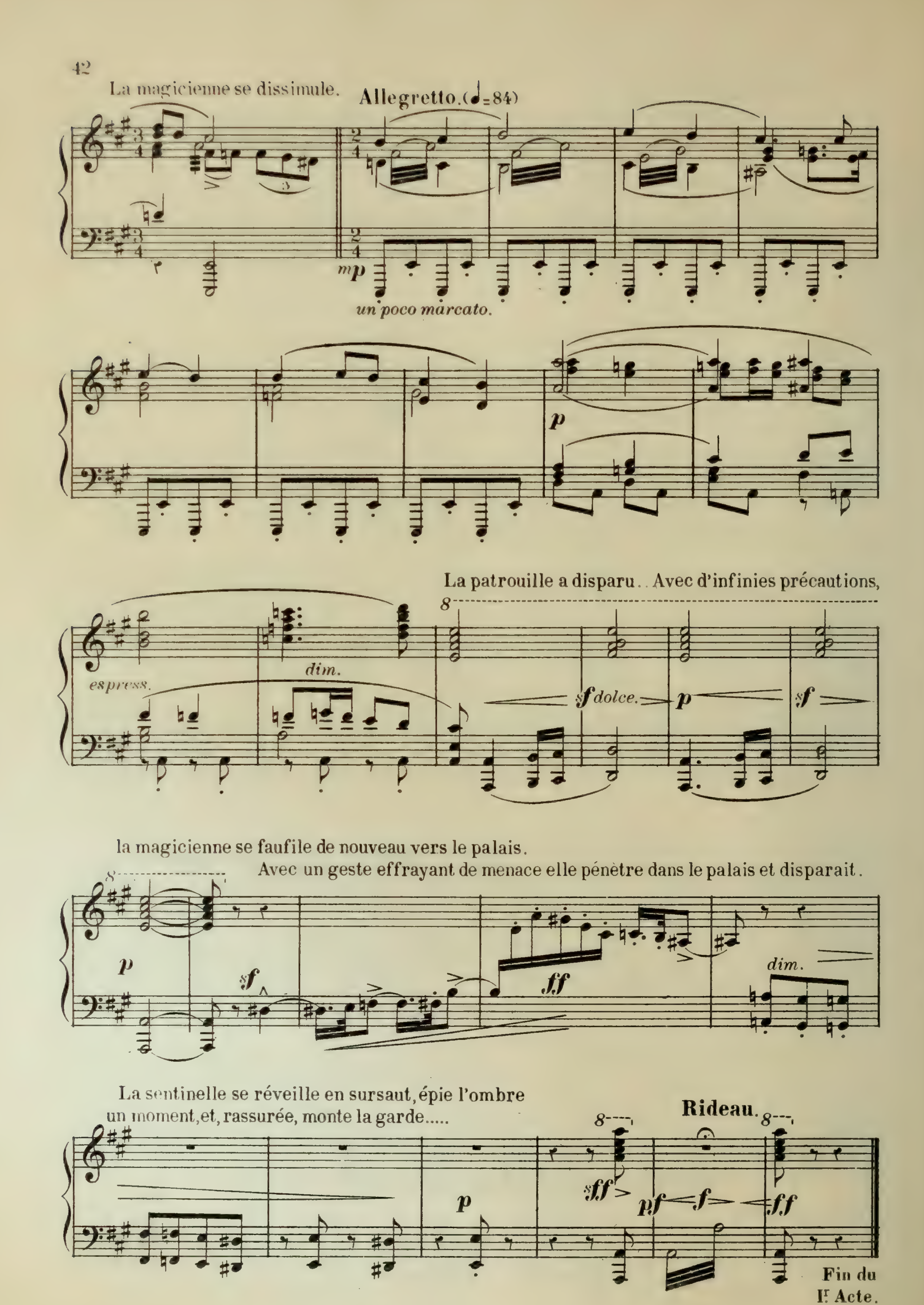
Des nuages voilent la lune,
l'ombre s'épaissit.



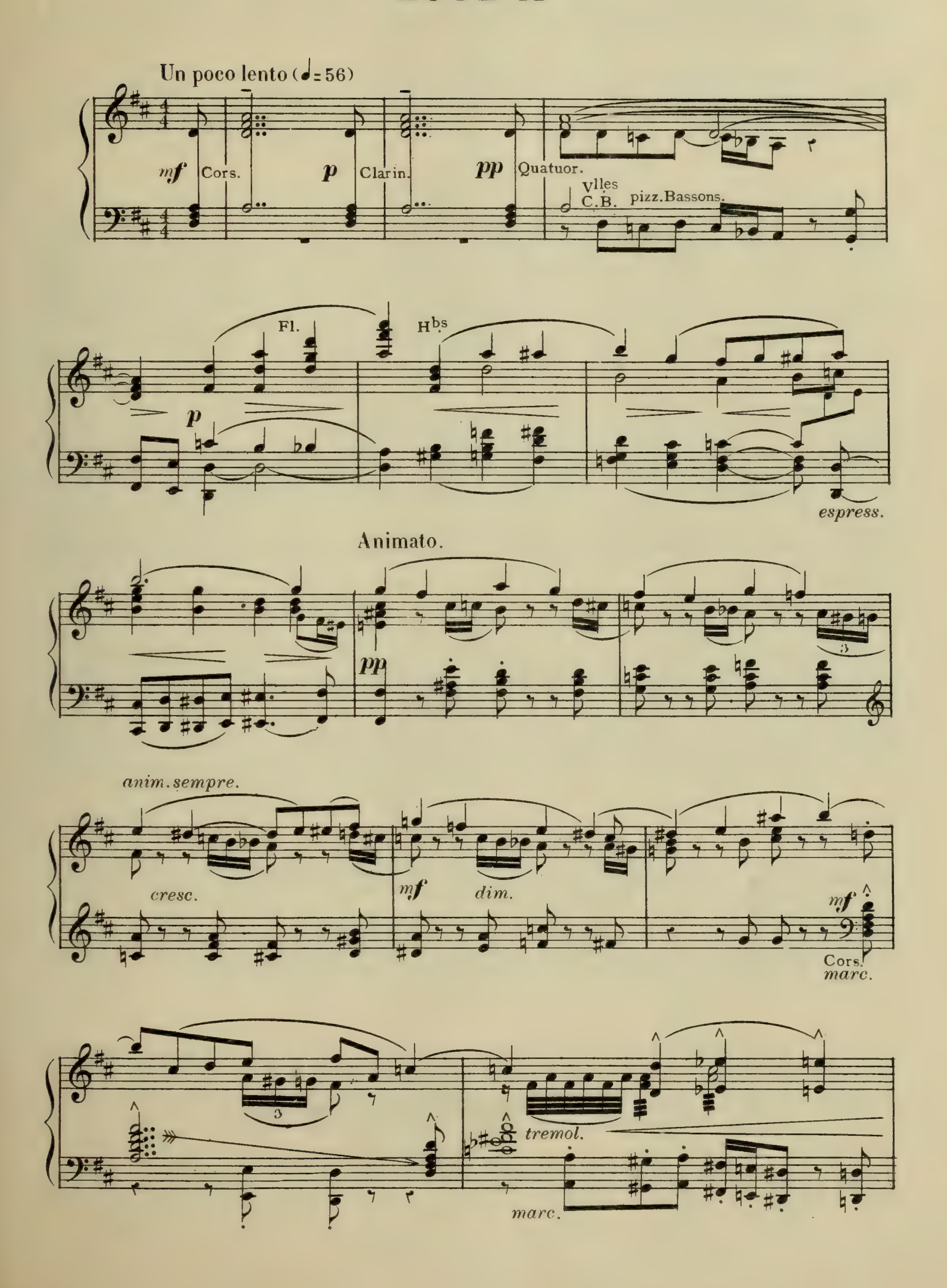


Au moment où la vieille va se glisser dans le palais du Prince apparait une patrouille.




La magicienne se dissimule.
Allegretto. (♩=84)
mp
un poco marcato.
p
La patrouille a disparu.. Avec d'infinies précautions,
espress.
dim.
sf dolce.
p
sf
la magicienne se faufile de nouveau vers le palais.
Avec un geste effrayant de menace elle pénètre dans le palais et disparait.
p
sf
ff
dim.
La sentinelle se réveille en sursaut, épie l'ombre
un moment, et, rassurée, monte la garde.....
Rideau.
p
sff
pf
f
ff
Fin du
Ier Acte.

ACTE II


Un poco lento (♩= 56)
mf
Cors.
p
Clarin.
pp
Quatuor.
Vlles
C.B.
pizz.Bassons.
Fl.
Hbs
p
espress.
Animato.
pp
anim. sempre.
cresc.
mf
dim.
mf
Cors.
marc.
tremol.
marc.



dim. più f ff dim.

p mf

p tranquille. f

rit.

Tempo I.
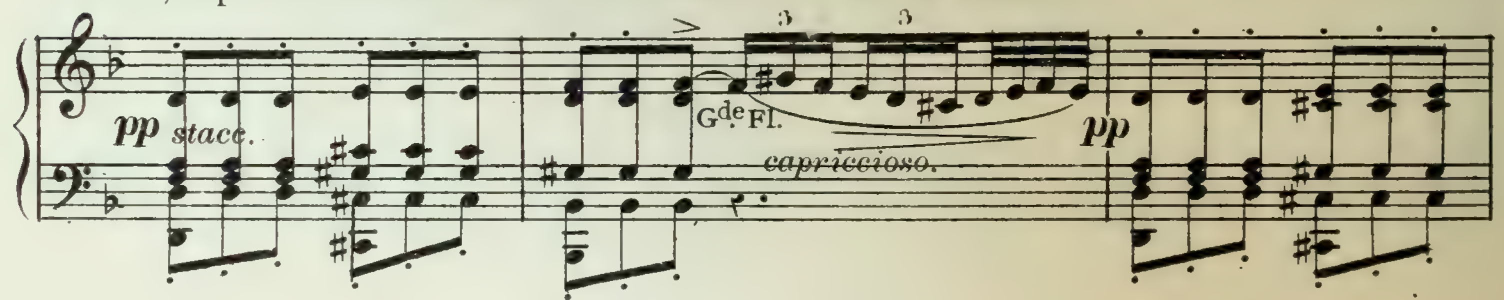
mp pp Cors. Timbale. pp

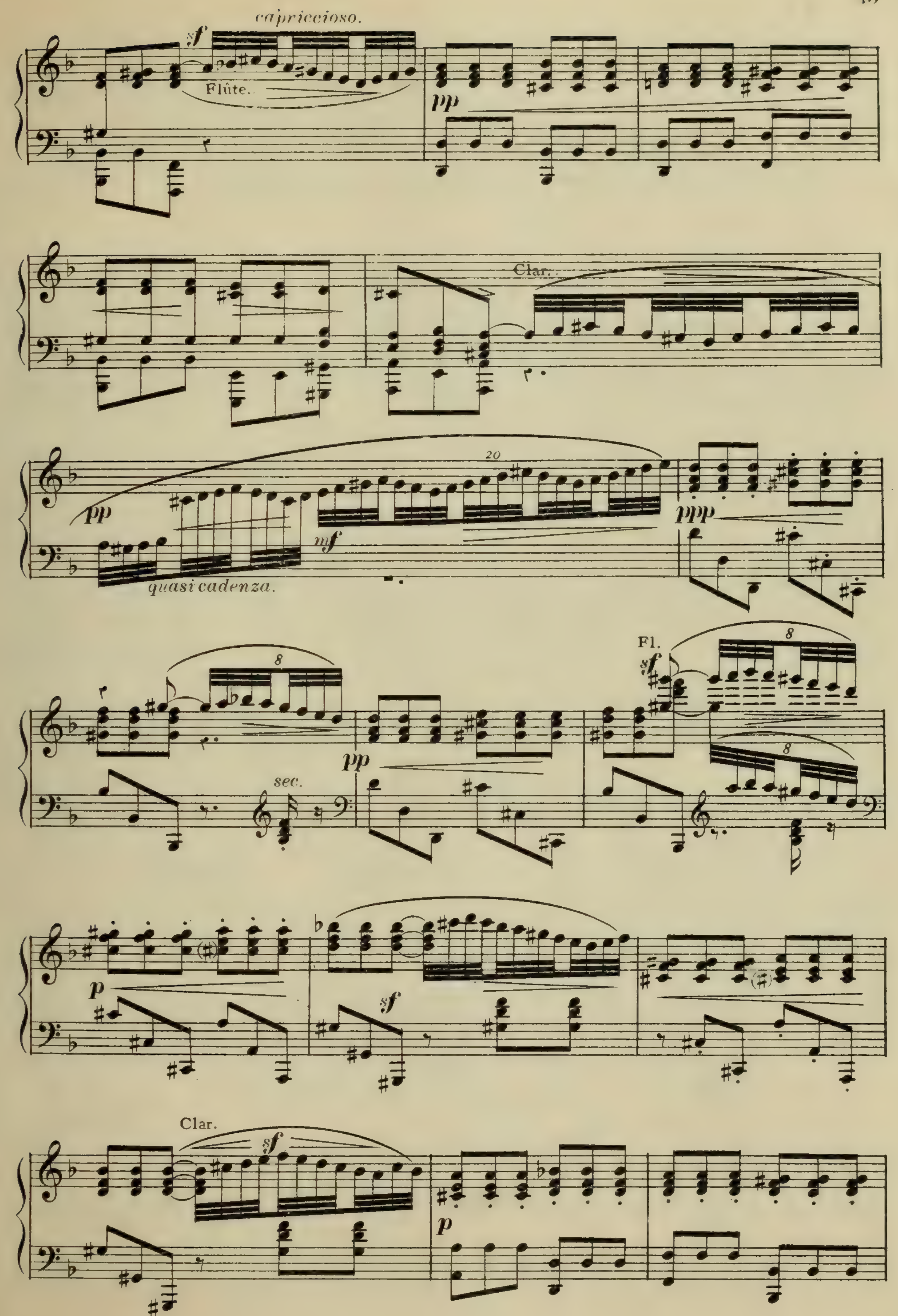
Rideau.

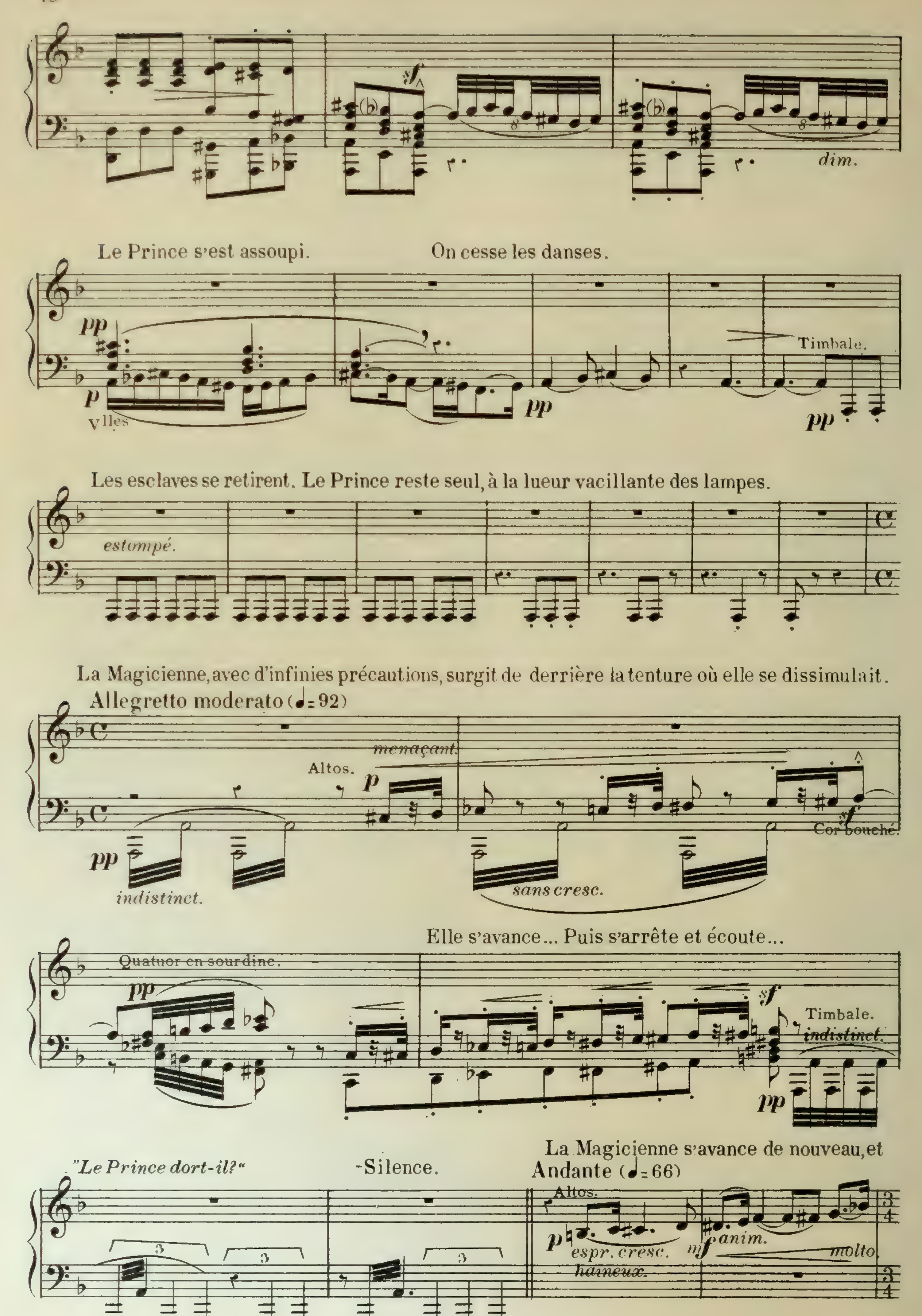
Cors. pp

All.tto Mod.to (♩= 60)

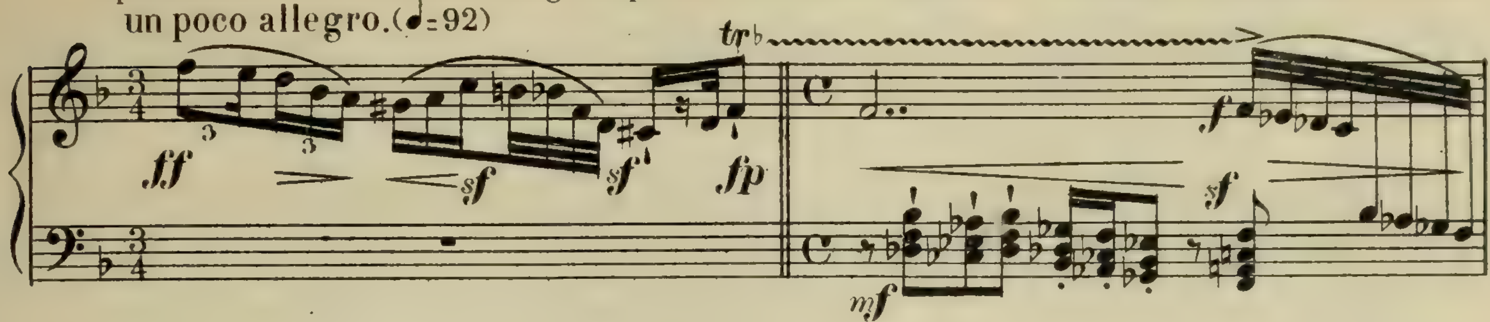
La scène représente une des chambres du palais du Prince. Celui-ci est étendu sur un divan, au pied d'un trône. Des esclaves l'éventent. Danses discrètes.
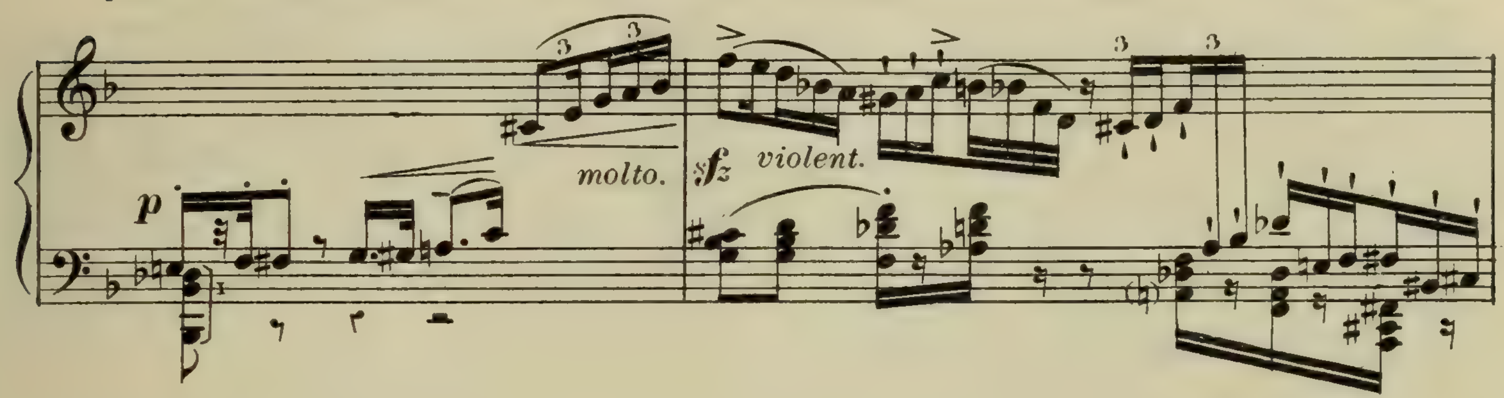



capriccioso.
sf
Flûte.
pp
Clar.
pp
20
mf
quasi cadenza.
ppp
8
sec.
pp
Fl.
sf
8
8
p
sf
Clar.
sf
p


sf
dim.
Le Prince s'est assoupi.
On cesse les danses.
pp
p
Vlles
Timbale.
Les esclaves se retirent. Le Prince reste seul, à la lueur vacillante des lampes.
estompé.
La Magicienne, avec d'infinies précautions, surgit de derrière la tenture où elle se dissimulait.
Allegretto moderato (♩= 92)
menaçant.
Altos.
Cor bouché.
indistinct.
sans cresc.
Elle s'avance... Puis s'arrête et écoute...
Quatuor en sourdine.
Timbale.
indistinct.
"Le Prince dort-il?"
-Silence.
La Magicienne s'avance de nouveau, et
Andante (♩= 66)
Altos.
espr. cresc.
haineux.
anim.
molto
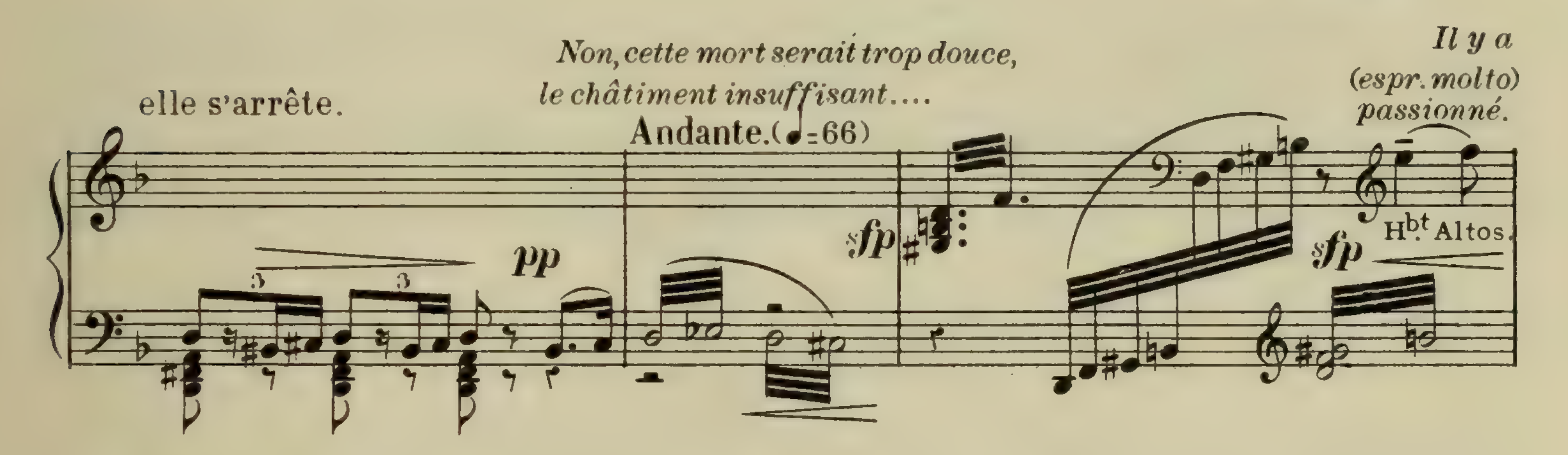
apercevant le Prince, son visage exprime une haine farouche. *"Le voilà, le dévastateur de mon*
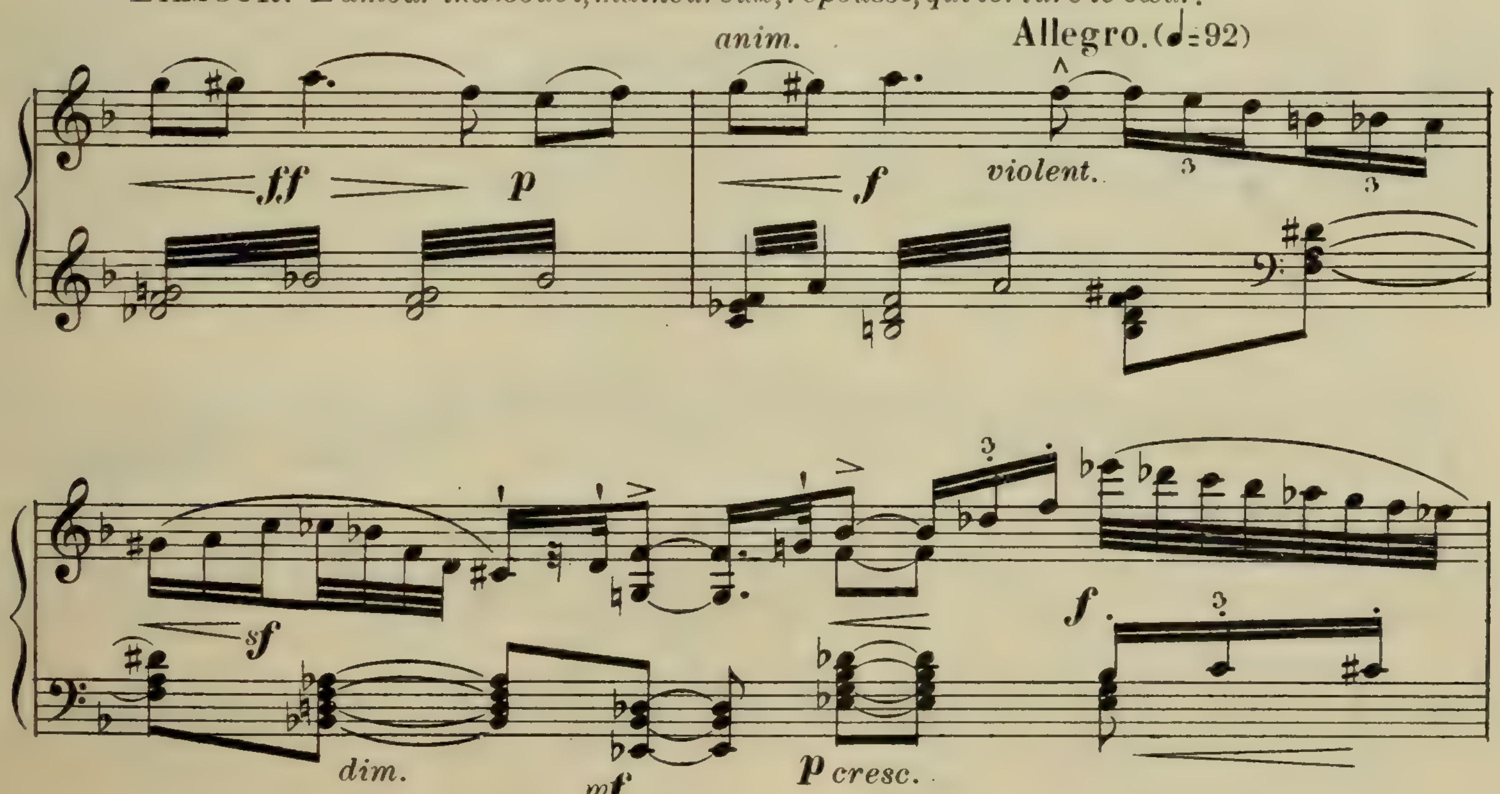


pays!... ô vengeance! je te tiens!..." Elle brandit un poignard et va frapper le dormeur.... quand
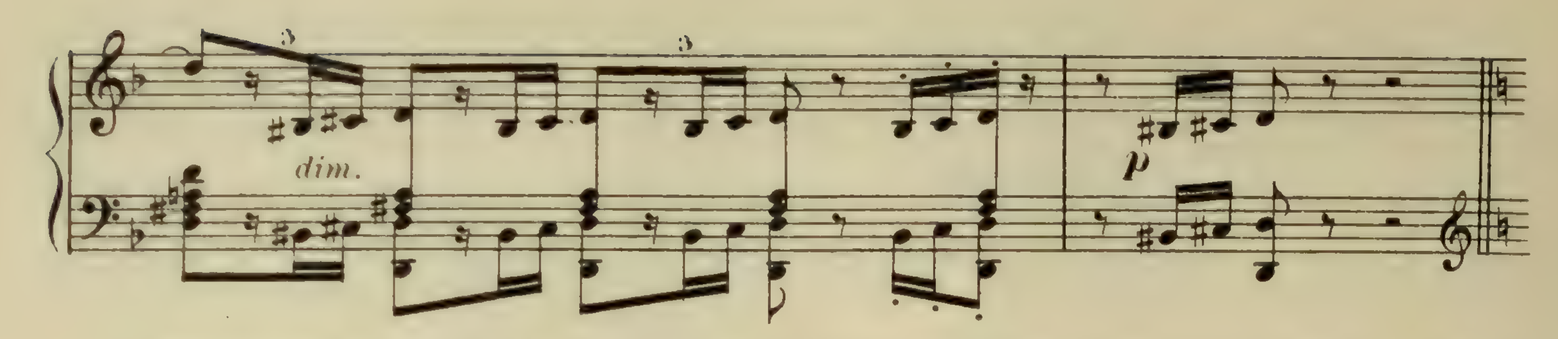


elle s'arrête. *Non, cette mort serait trop douce, le châtiment insuffisant.... Il y a*



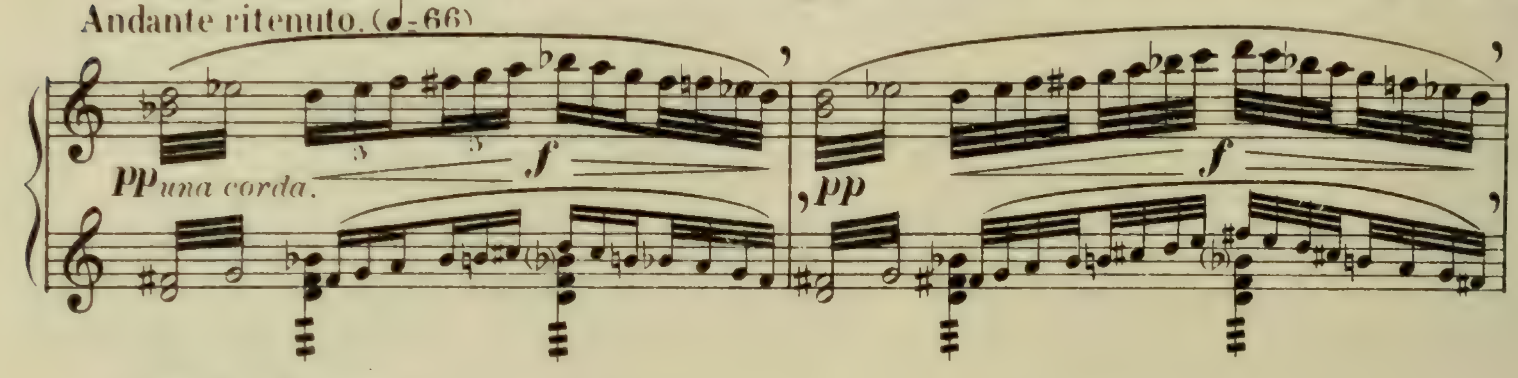
d'autres moyens.... un supplice pire que la mort:
L'AMOUR! L'amour inassouvi, malheureux, repoussé, qui torture le cœur.
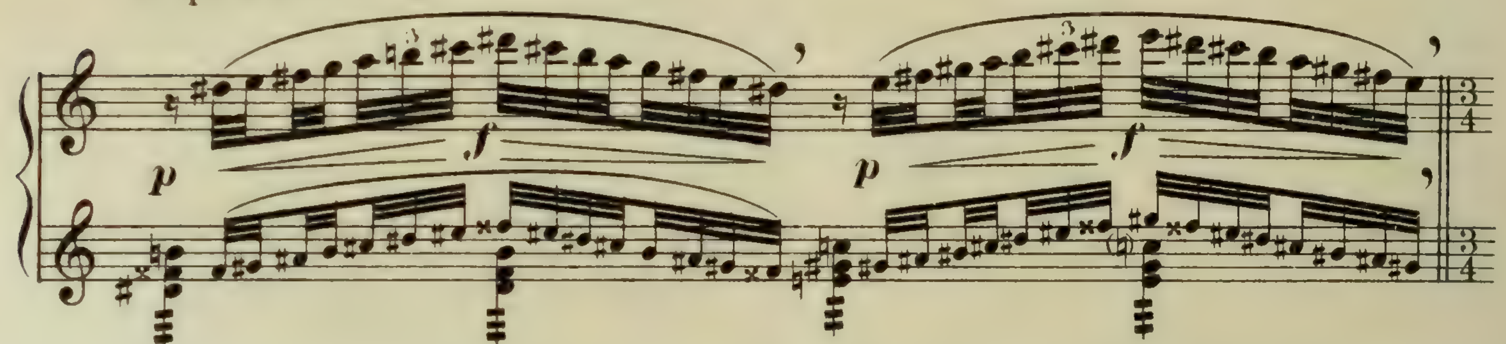




La Magicienne décrit dans l'air des cercles magiques, coulant dans les veines du Prince la flam-

Andante ritenuto. (♩=66)

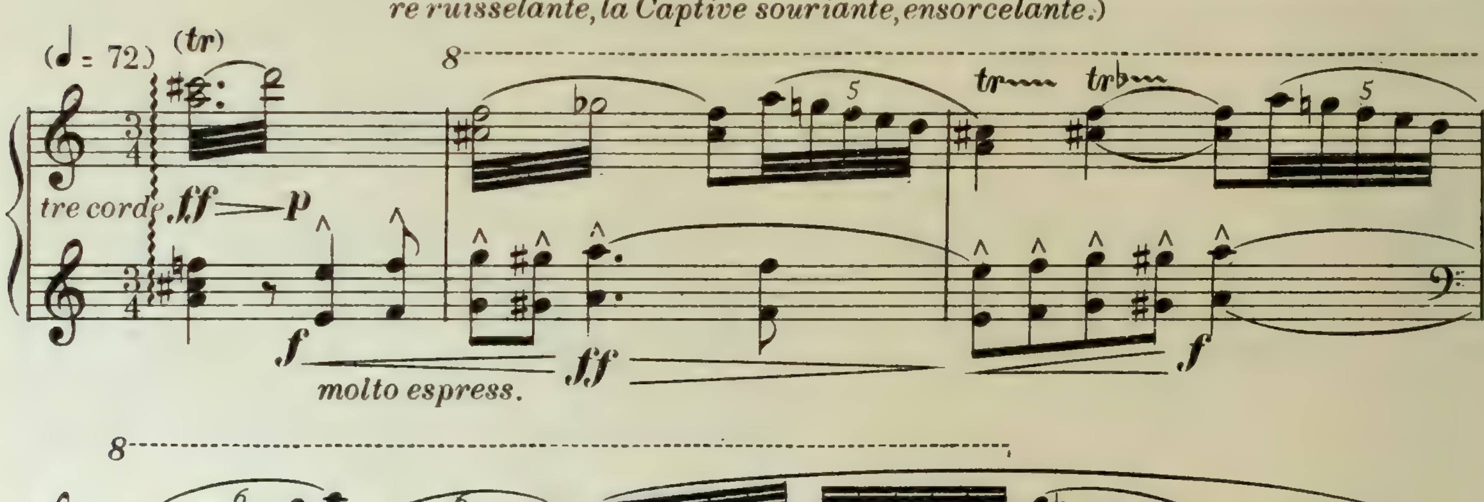


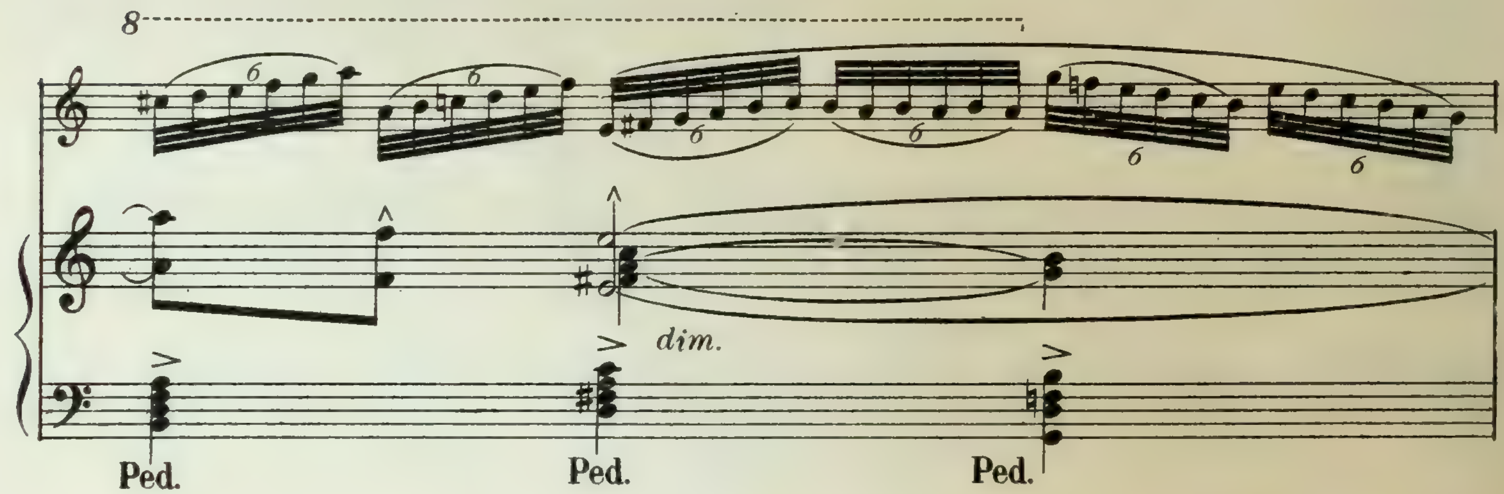
me qui le dévorera.
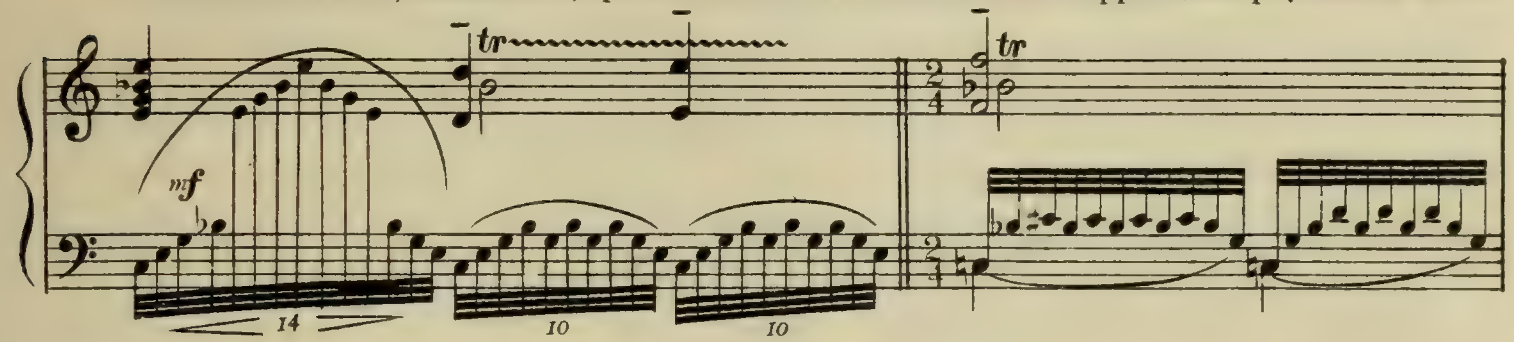


Le charme opère: le Prince s'agite sur sa couche, en proie à un rêve obsédant: il voit la Captive lui apparaître, radieuse de beauté.

(La toile de fond du théâtre s'ouvrira pour laisser voir dans un fond de lumière ruisselante, la Captive souriante, ensorcelante.)

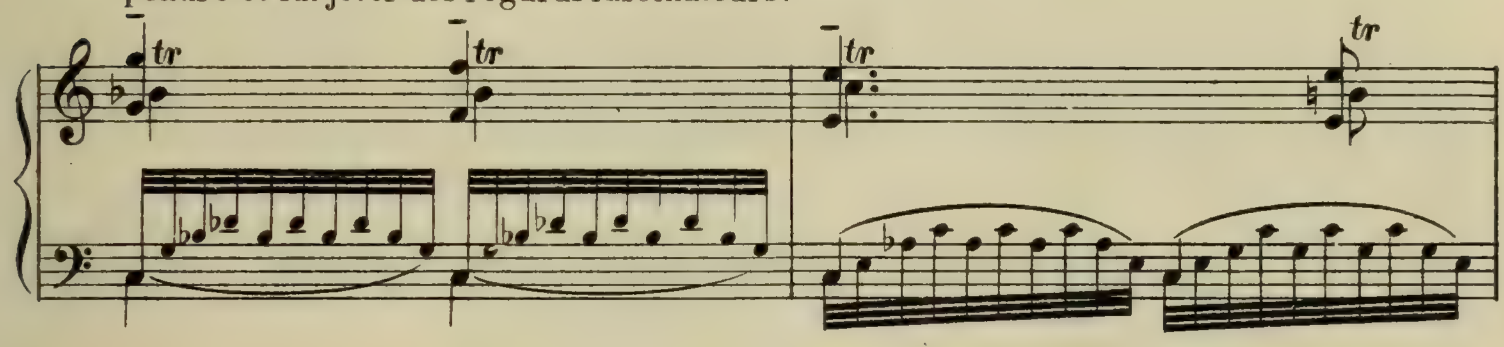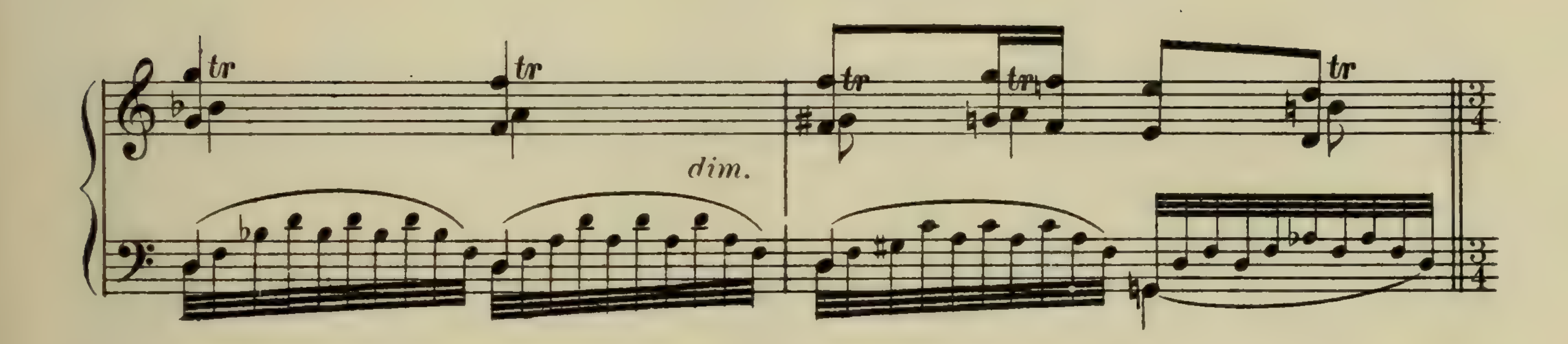




Le Prince se lève, chancelant, éperdu. Ses bras se tendent vers l'apparition qui semble lui ré-

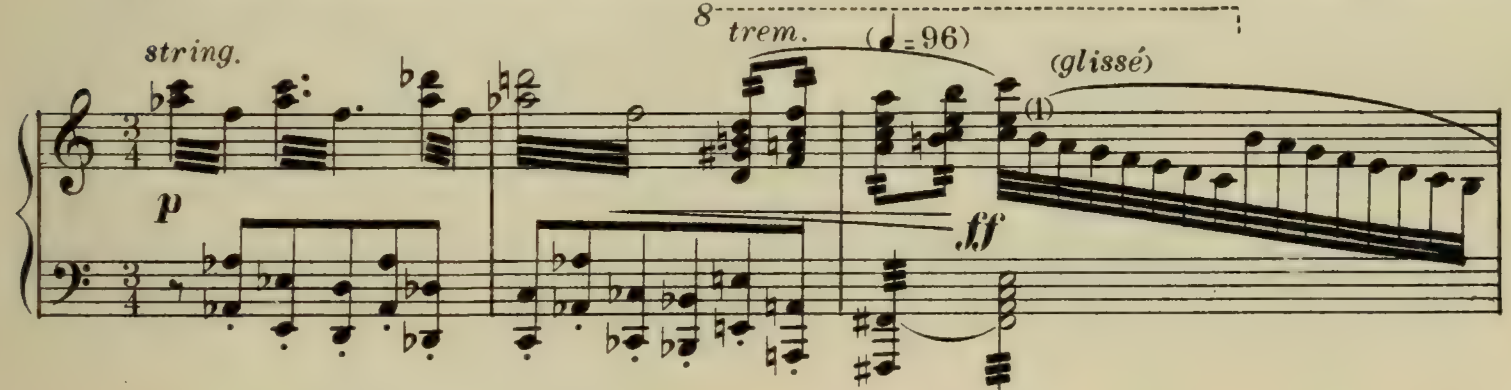


pondre et lui jeter des regards fascinateurs.

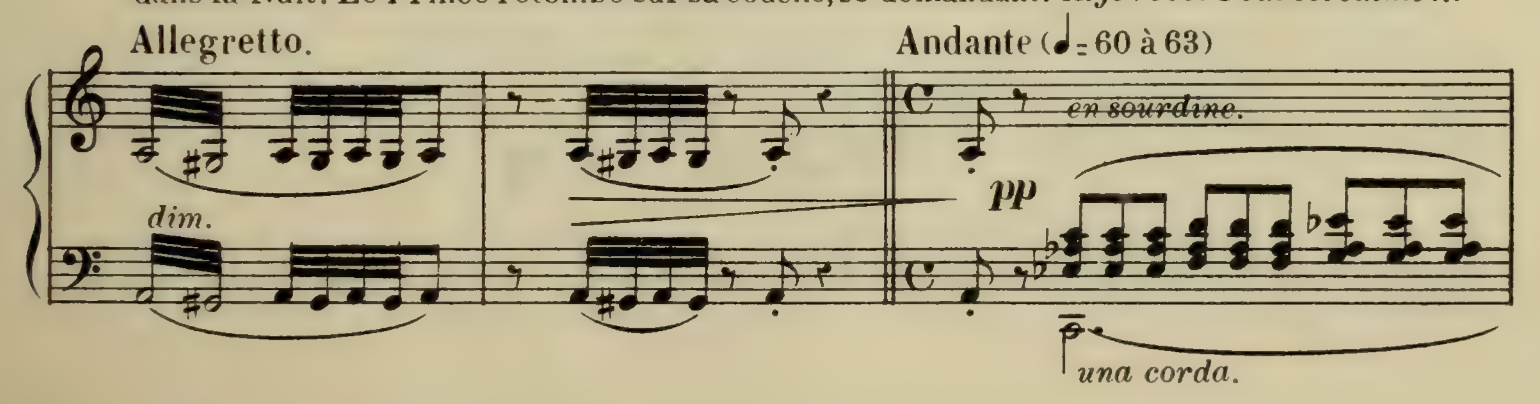


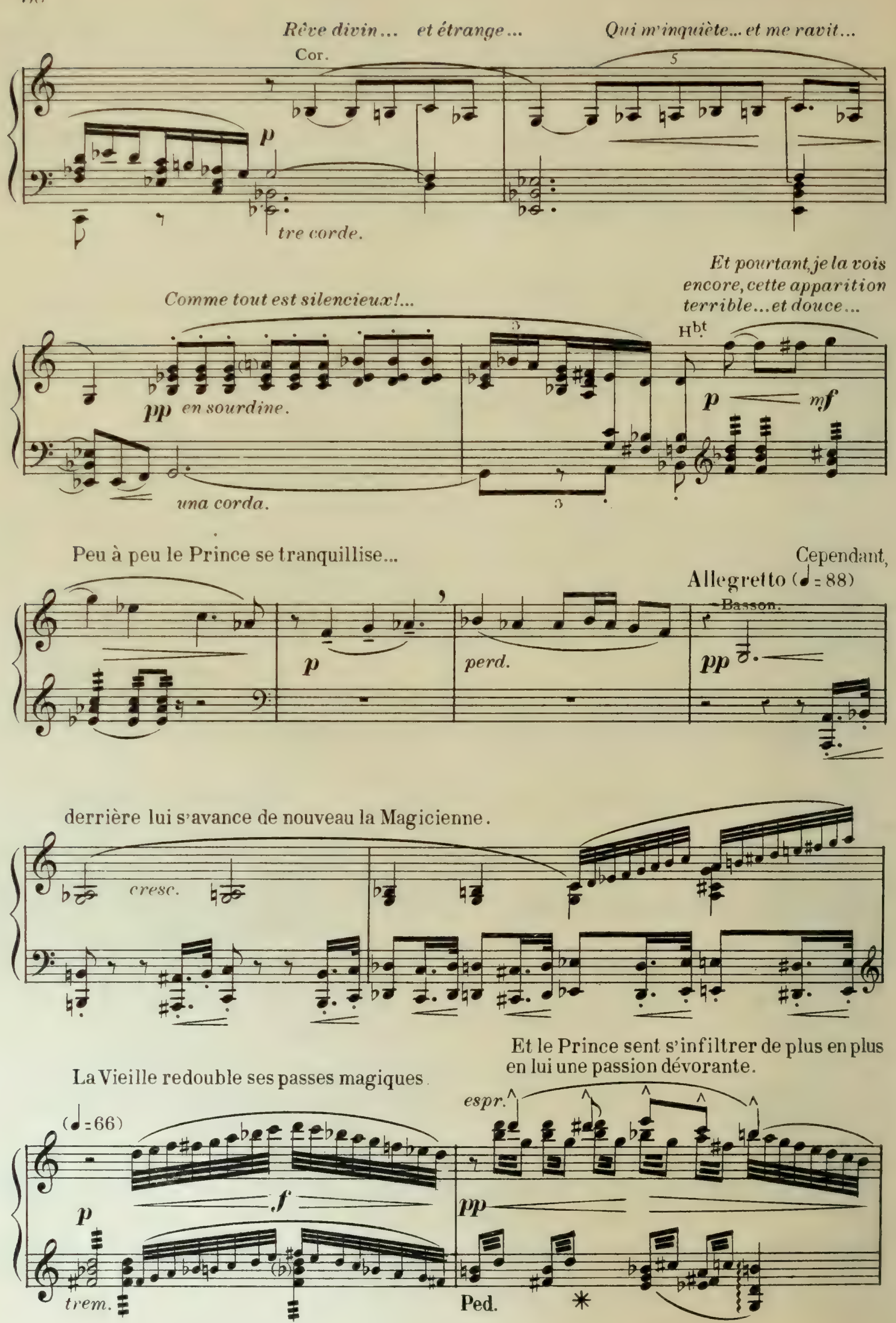


Il s'élance pour saisir le fantôme dans ses bras... Mais brusquement, tout disparaît

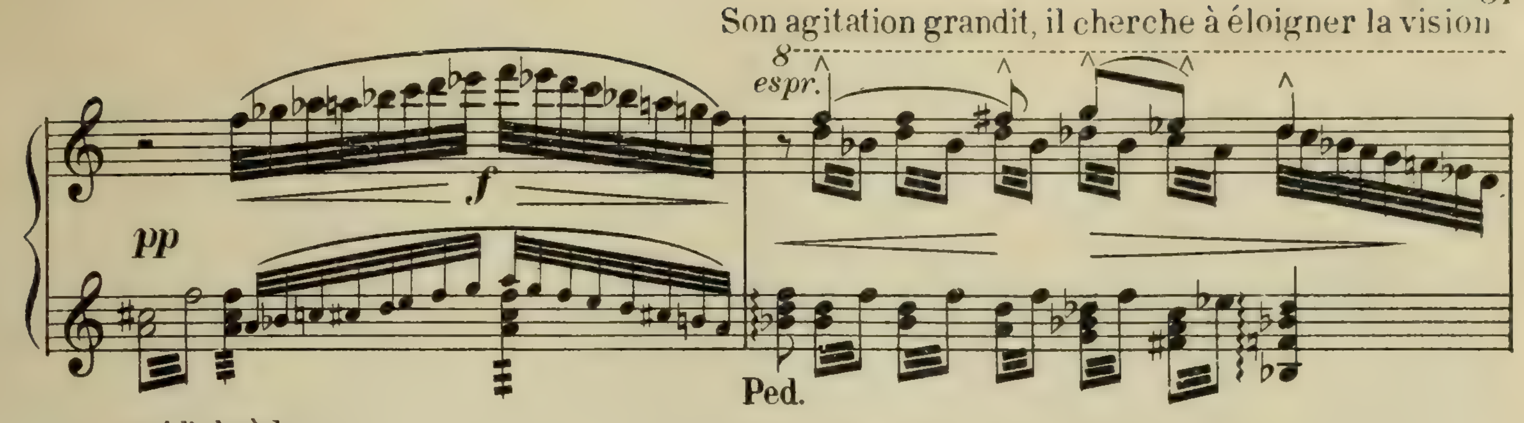


dans la Nuit. Le Prince retombe sur sa couche, se demandant: *Ai je rêvé? Tout est calme...*

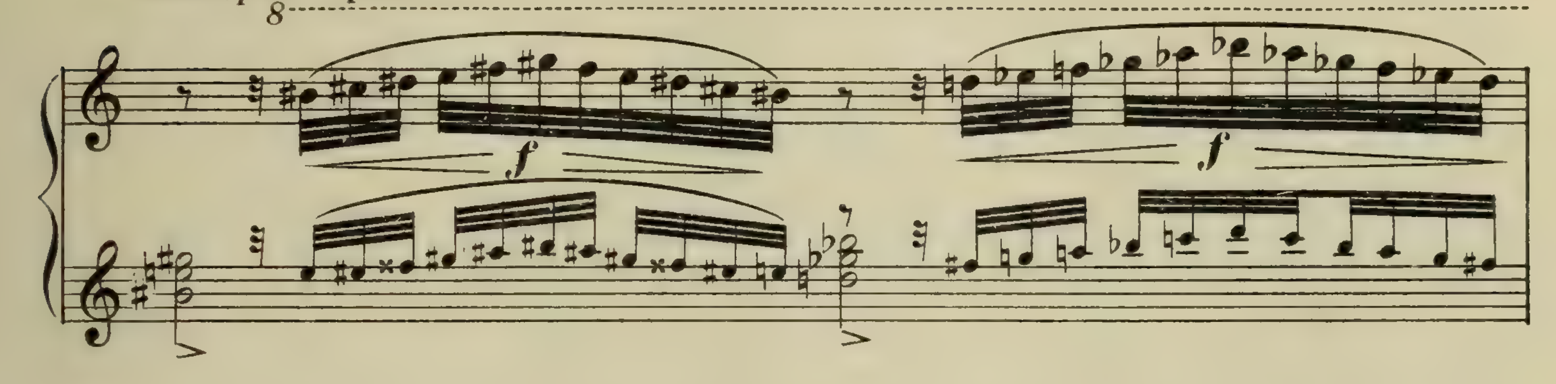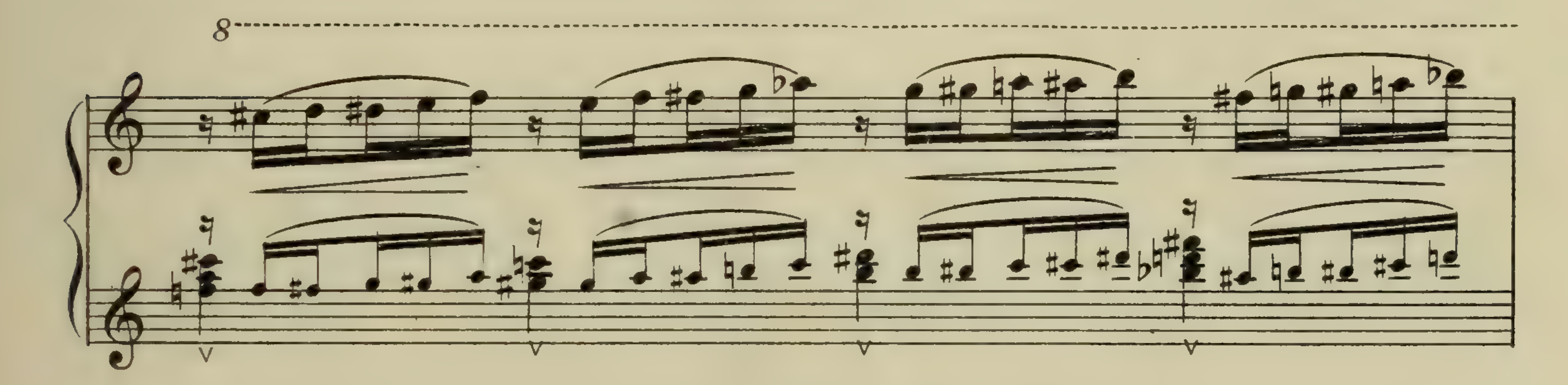



Rêve divin... et étrange...
Qui m'inquiète... et me ravit...
Cor.
5
p
tre corde.
Comme tout est silencieux!...
Et pourtant, je la vois encore, cette apparition terrible... et douce...
3
Hbt
pp en sourdine.
p
mf
una corda.
3
Peu à peu le Prince se tranquillise...
Cependant,
Allegretto (♩= 88)
Basson.
p
perd.
pp
derrière lui s'avance de nouveau la Magicienne.
cresc.
La Vieille redouble ses passes magiques.
Et le Prince sent s'infiltrer de plus en plus en lui une passion dévorante.
(♩= 66)
espr.
p
f
pp
trem.
Ped.

Son agitation grandit, il cherche à éloigner la vision



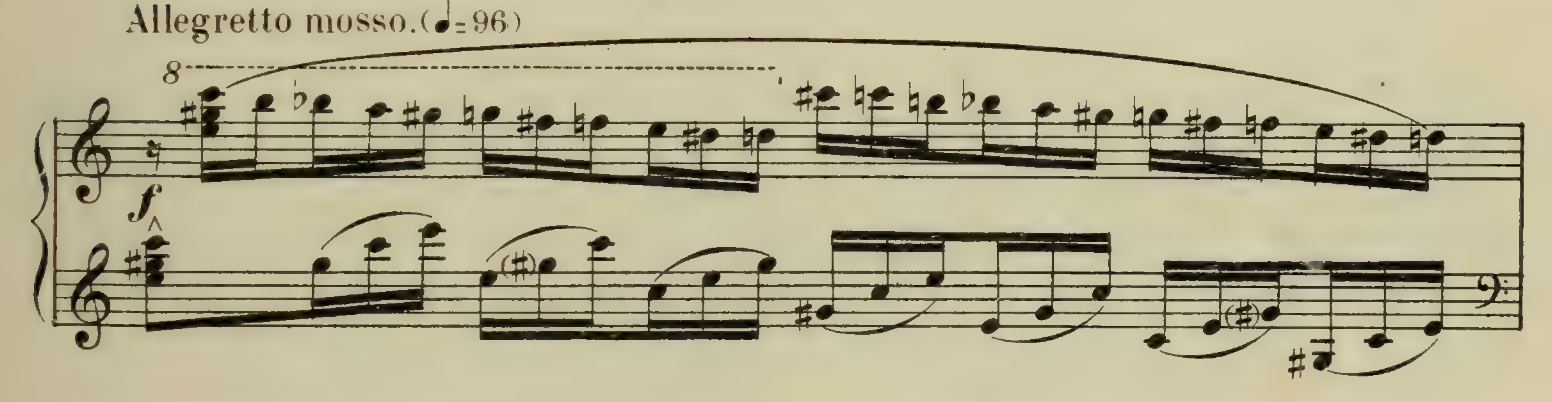
qui l'obsède.
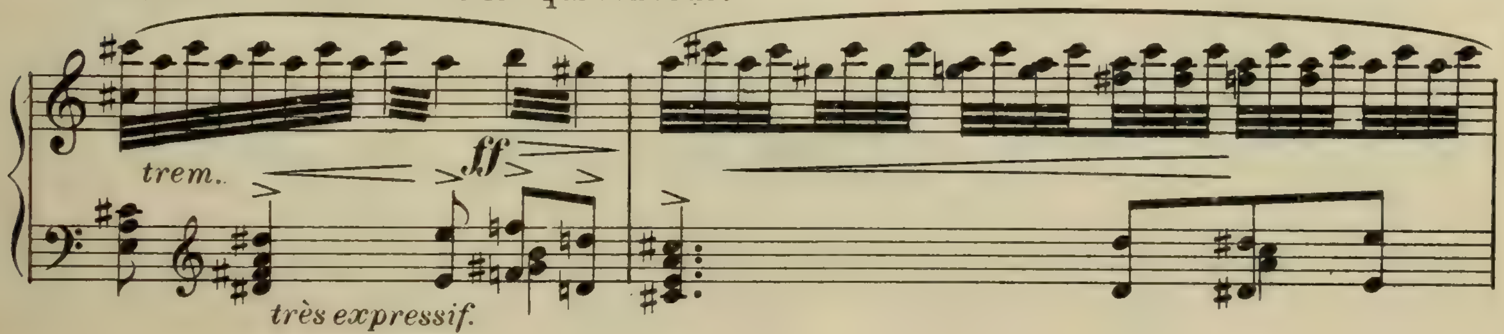




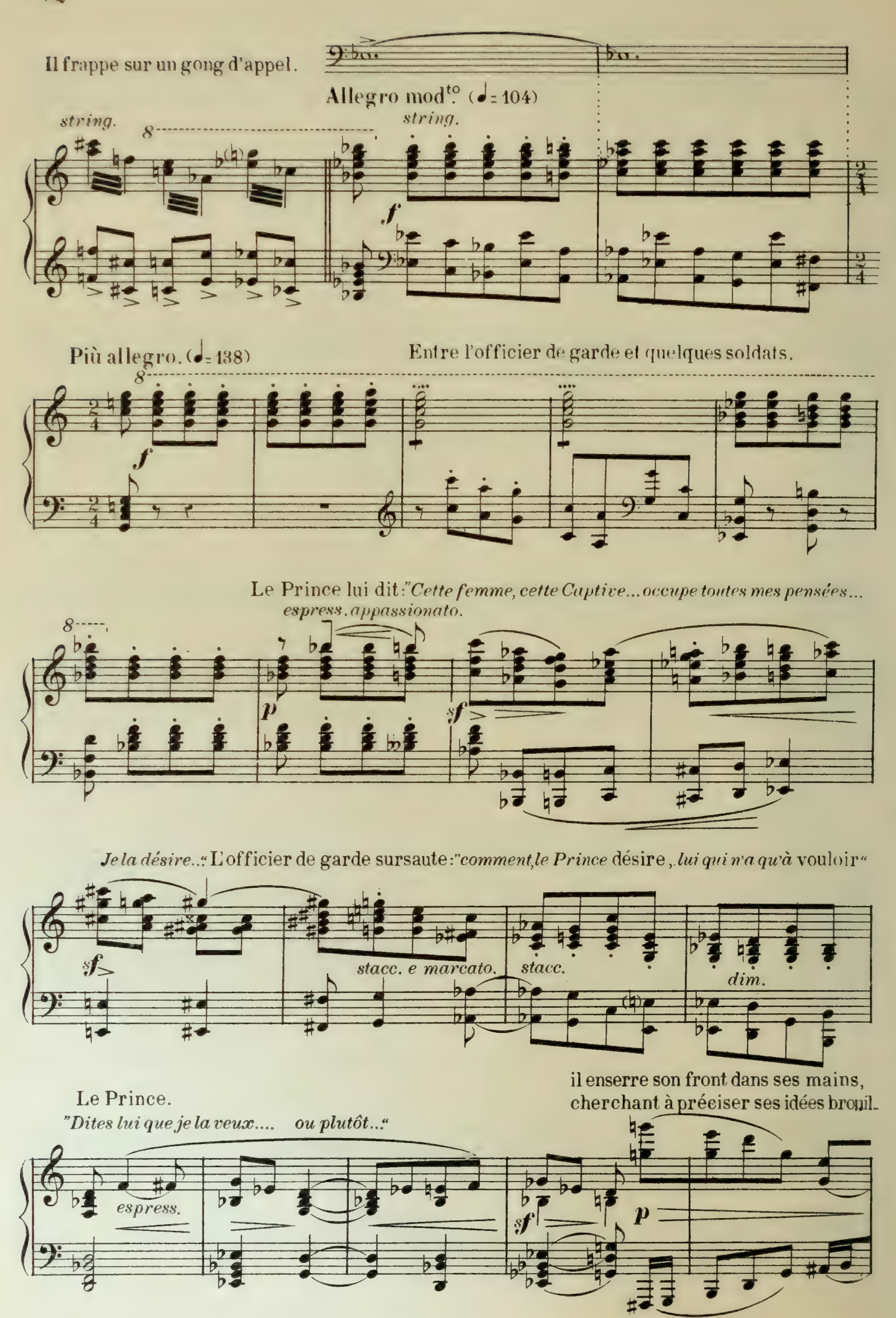
En traçant un dernier cercle magique, la Magicienne disparaît.

Allegretto mosso. (♩= 96)



Le Prince s'est élancé de son lit de repos, il comprime les battements terribles de son cœur et cherche à combattre la vision qui l'obsède.



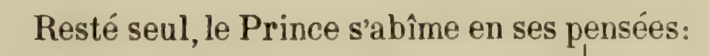

Il frappe sur un gong d'appel.
Allegro mod.to (♩= 104)
string.
string.
f
Più allegro. (♩= 138)
Entre l'officier de garde et quelques soldats.
f
Le Prince lui dit: "Cette femme, cette Captive... occupe toutes mes pensées...
espress. appassionato.
p
sf
Je la désire..." L'officier de garde sursaute: "comment, le Prince désire, lui qui n'a qu'à vouloir"
sf
stacc. e marcato.
stacc.
dim.
Le Prince.
"Dites lui que je la veux.... ou plutôt..."
espress.
sf
p
il enserre son front dans ses mains,
cherchant à préciser ses idées brouil-

lées par le rêve fantastique. *Qu'on me l'amène sur le champ:*

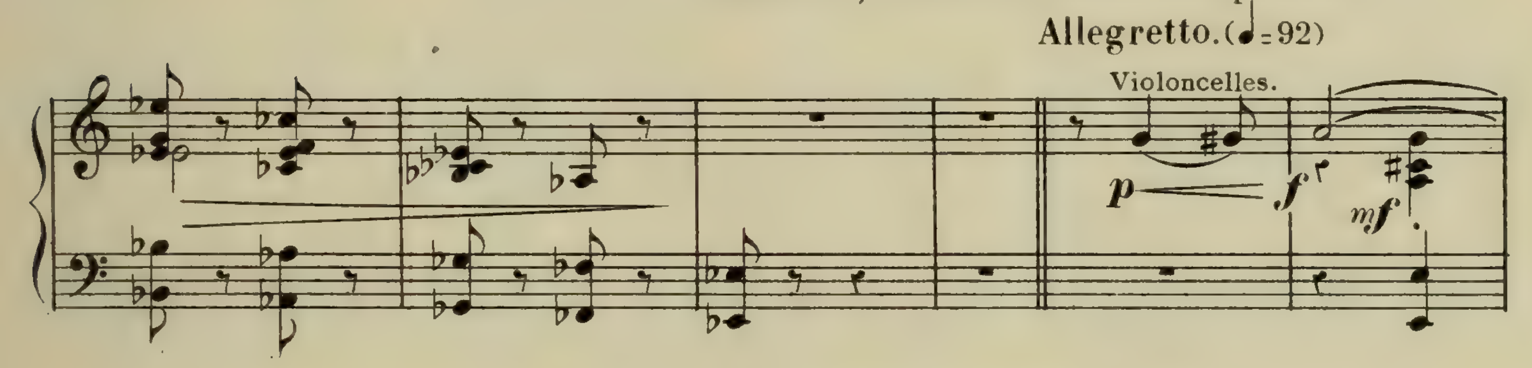
dim.molto. **pp** **ff** **sff** **ff** **p** *impératif.* 6 Cors. Ped. *sf*
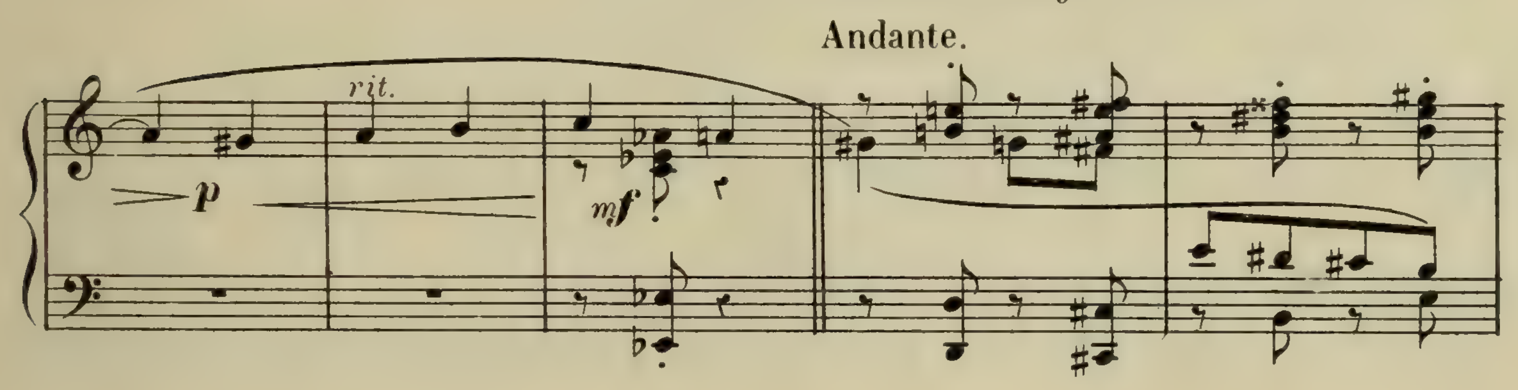
Les gardes s'inclinent et se retirent.
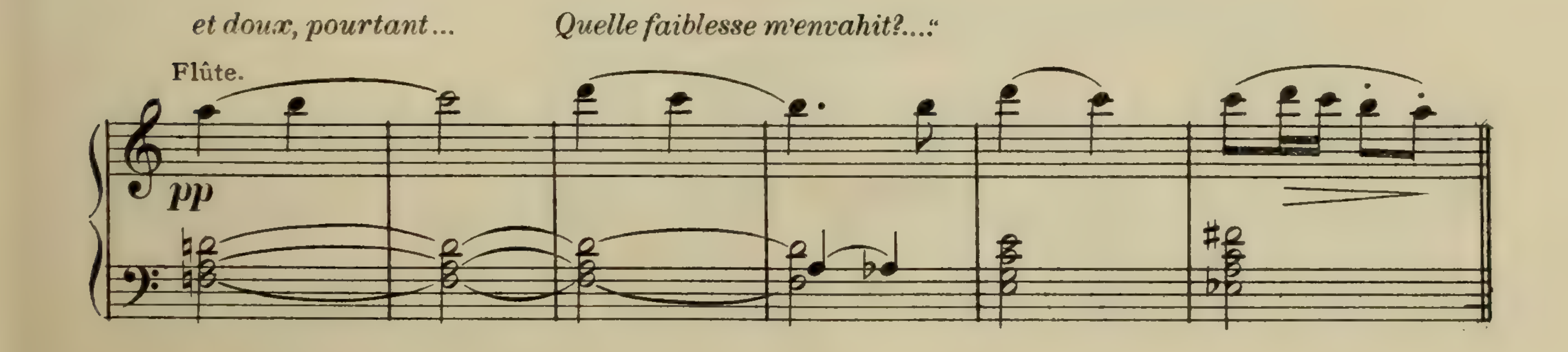
dim. **mp** *stacc.* Ped. Ped.

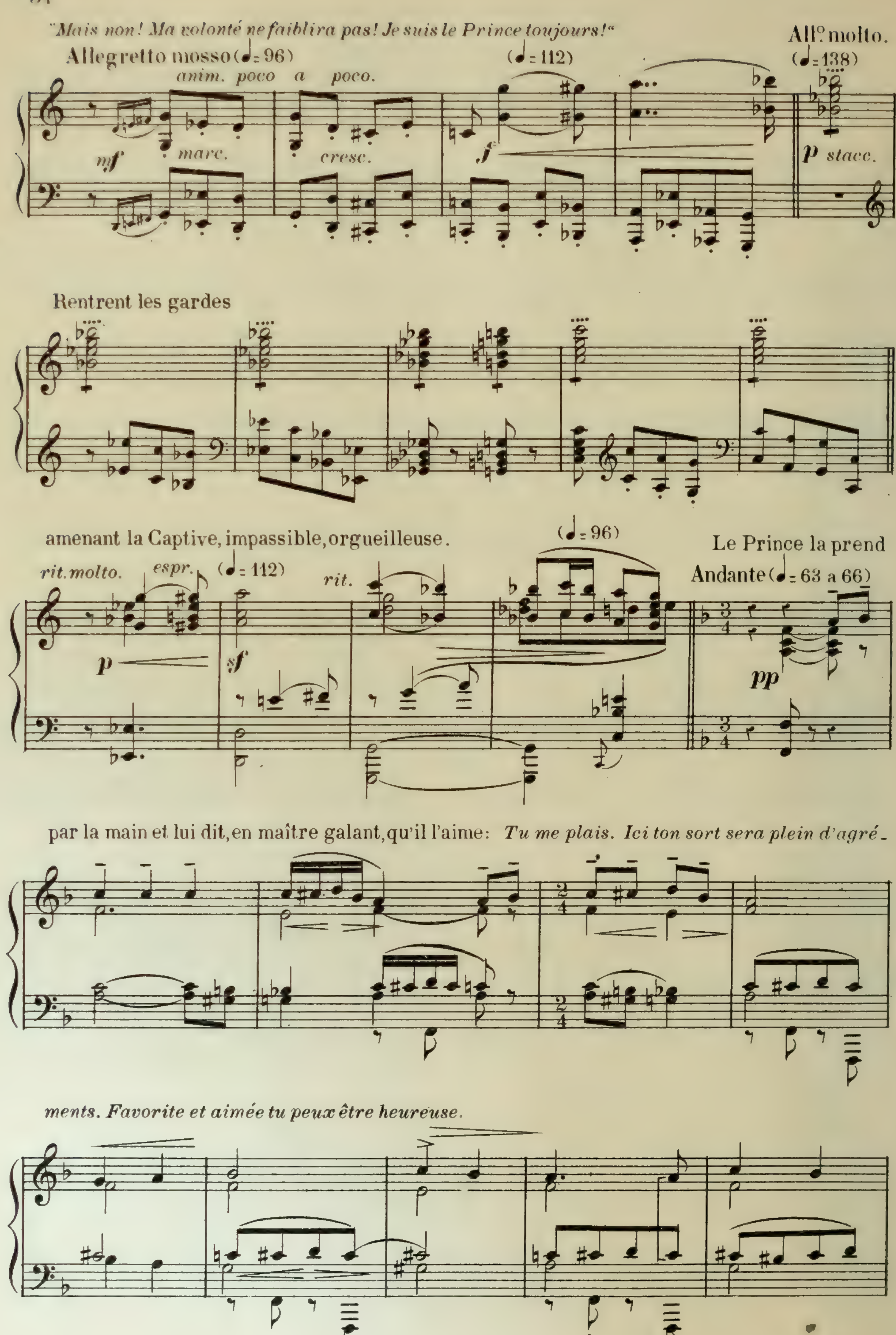


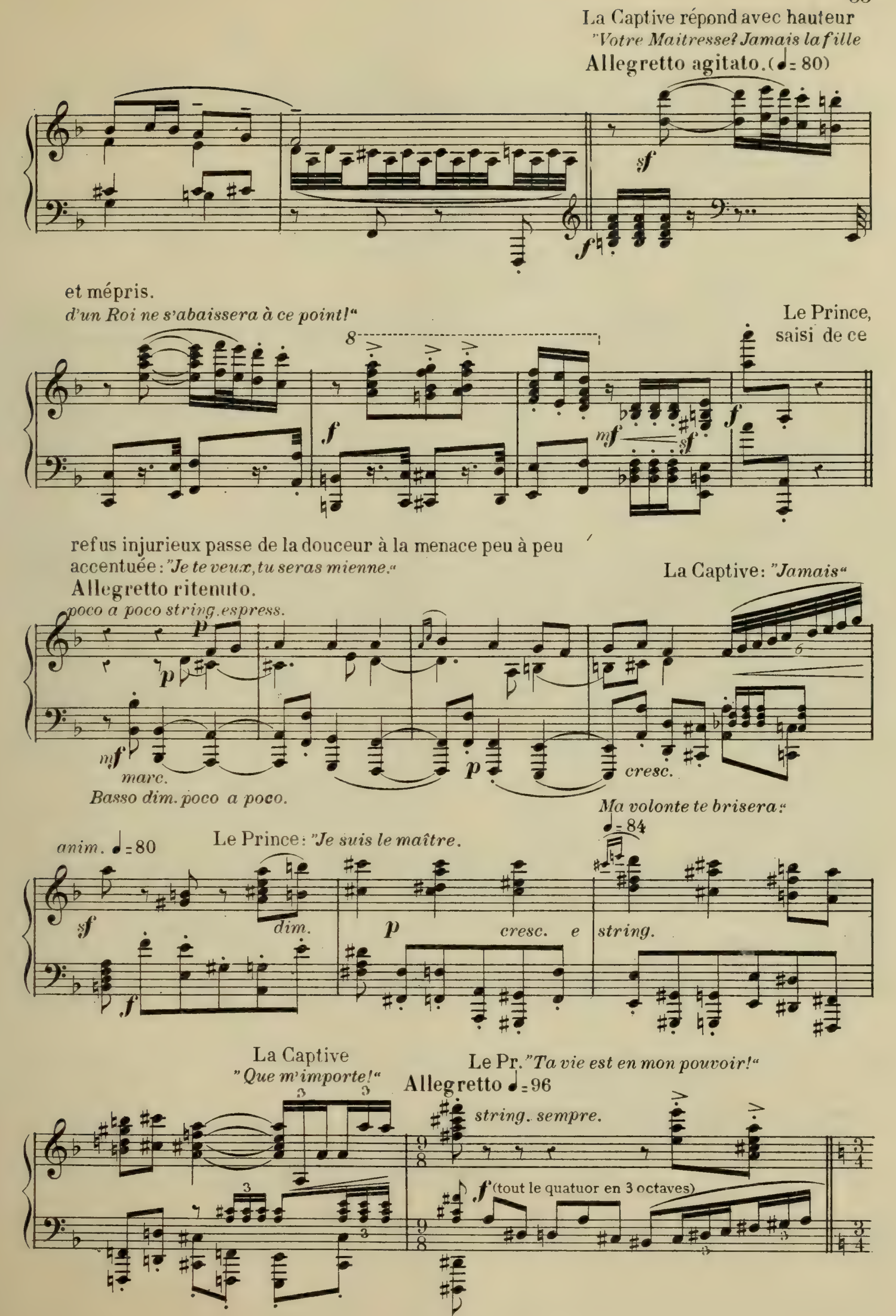
Allegretto. (♩= 92)
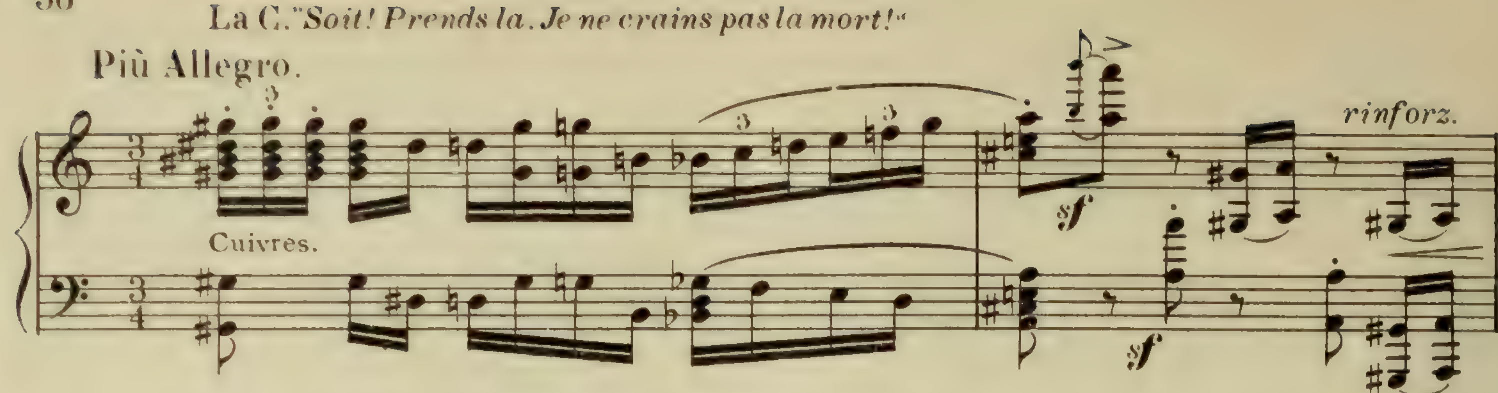




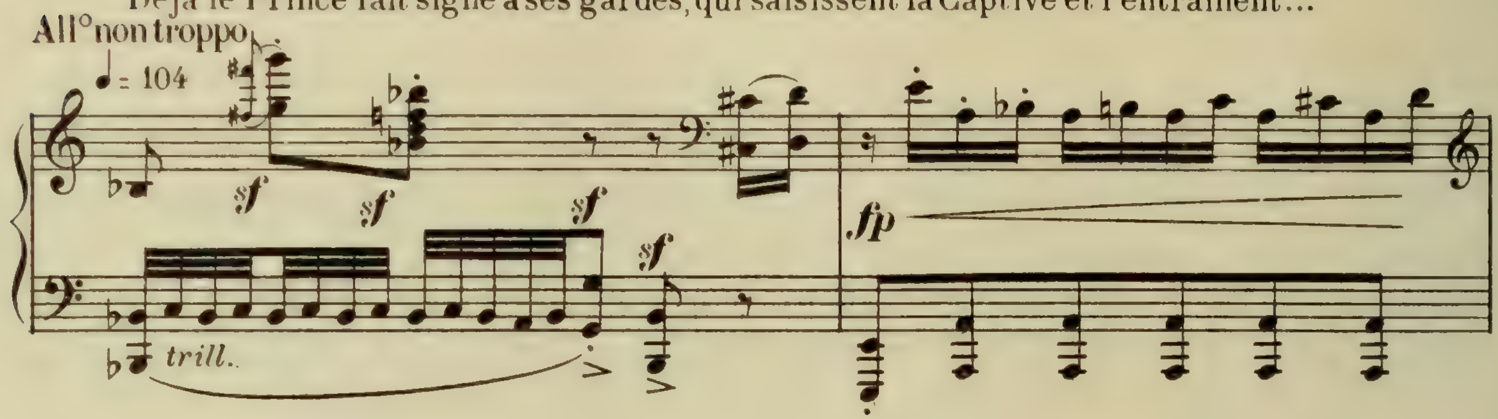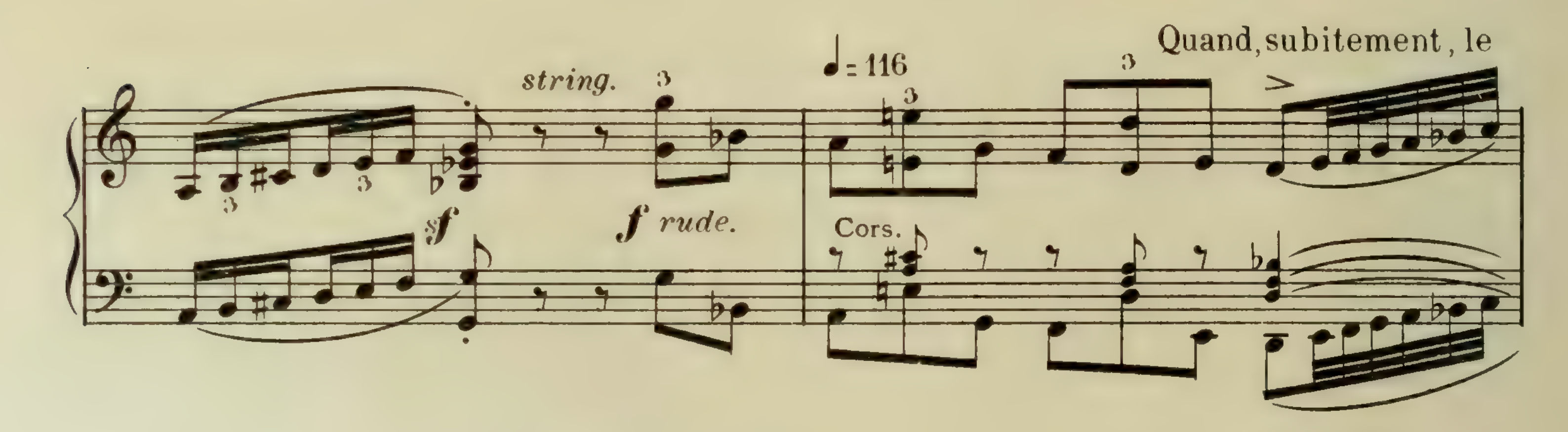



"Mais non! Ma volonté ne faiblira pas! Je suis le Prince toujours!"
Allegretto mosso (♩= 96)
anim. poco a poco.
mf
marc.
cresc.
(♩= 112)
f
Allº molto.
(♩= 138)
p stacc.
Rentrent les gardes
amenant la Captive, impassible, orgueilleuse.
rit. molto.
espr.
p
(♩= 112)
sf
rit.
(♩= 96)
Le Prince la prend
Andante (♩= 63 a 66)
pp
par la main et lui dit, en maître galant, qu'il l'aime: Tu me plais. Ici ton sort sera plein d'agré-
ments. Favorite et aimée tu peux être heureuse.
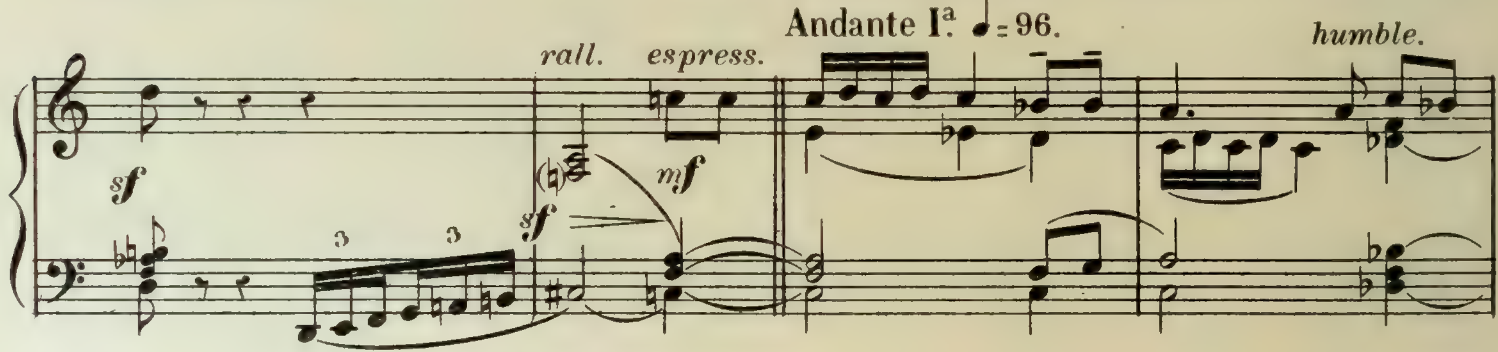

La Captive répond avec hauteur
"Votre Maitresse? Jamais la fille
Allegretto agitato. (♩= 80)
sf
f
et mépris.
d'un Roi ne s'abaissera à ce point!"
8
Le Prince,
saisi de ce
f
mf
sf
f
refus injurieux passe de la douceur à la menace peu à peu
accentuée: "Je te veux, tu seras mienne."
La Captive: "Jamais"
Allegretto ritenuto.
poco a poco string. espress.
p
p
mf
marc.
Basso dim. poco a poco.
p
cresc.
6
Ma volonte te brisera:"
♩= 84
anim. ♩= 80
Le Prince: "Je suis le maître.
sf
dim.
p
cresc. e
string.
f
La Captive
" Que m'importe!"
Le Pr. "Ta vie est en mon pouvoir!"
Allegretto ♩= 96
string. sempre.
f (tout le quatuor en 3 octaves)

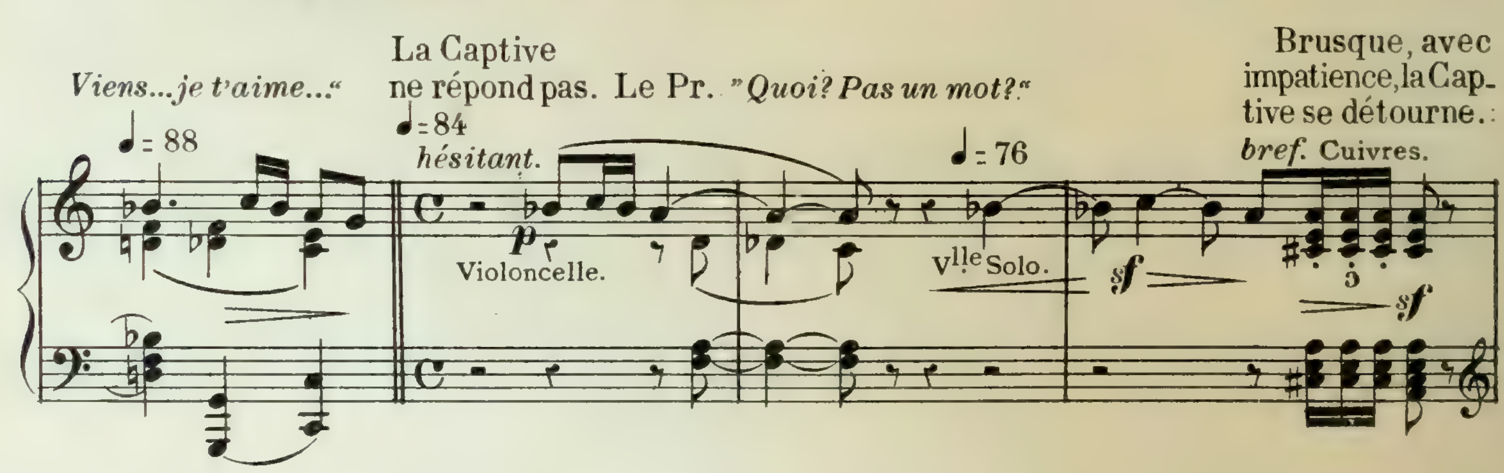


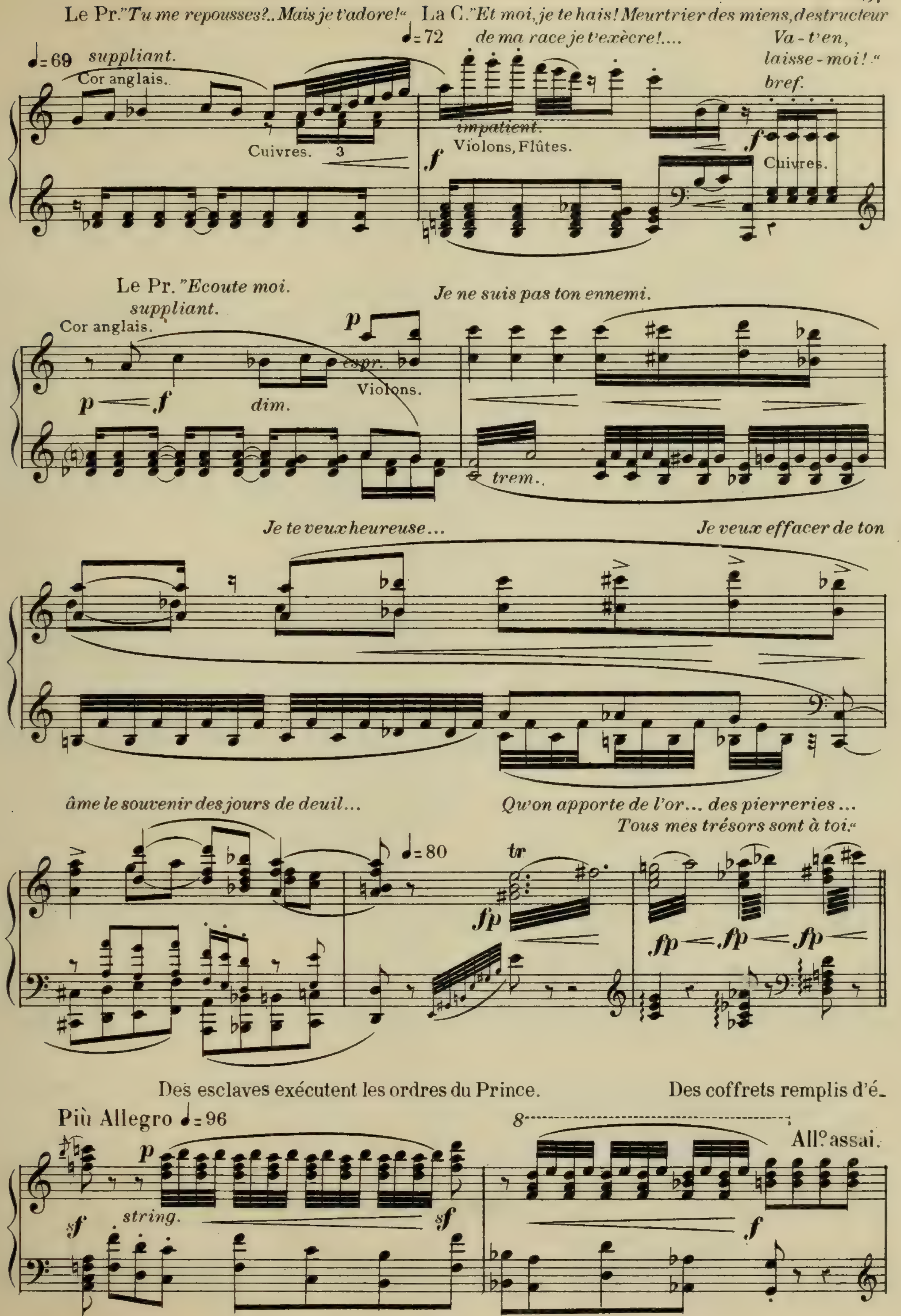

La C. "Soit! Prends la. Je ne crains pas la mort!"
Più Allegro.
Cuivres.
rinforz.

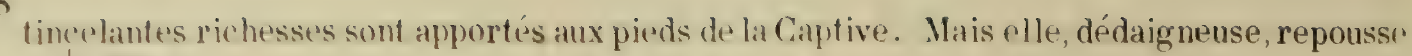

Déjà le Prince fait signe à ses gardes, qui saisissent la Captive et l'entraînent...
All° non troppo.
♩= 104
trill.

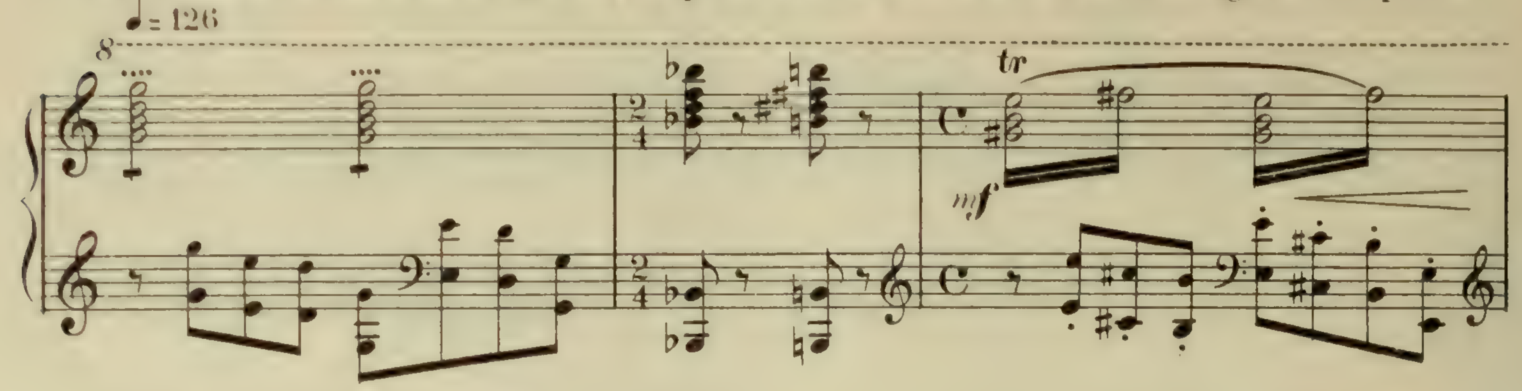

string.
rude.
♩= 116
Quand, subitement, le
Cors.


Prince se ravise, les arrête, attire de nouveau à lui la Captive impassible... Et de la colère il passe aux prières.
Le Pr. "Pardonne mon courroux... Ne crains rien...
rall.
espress.
Andante I°. ♩= 96.
humble.
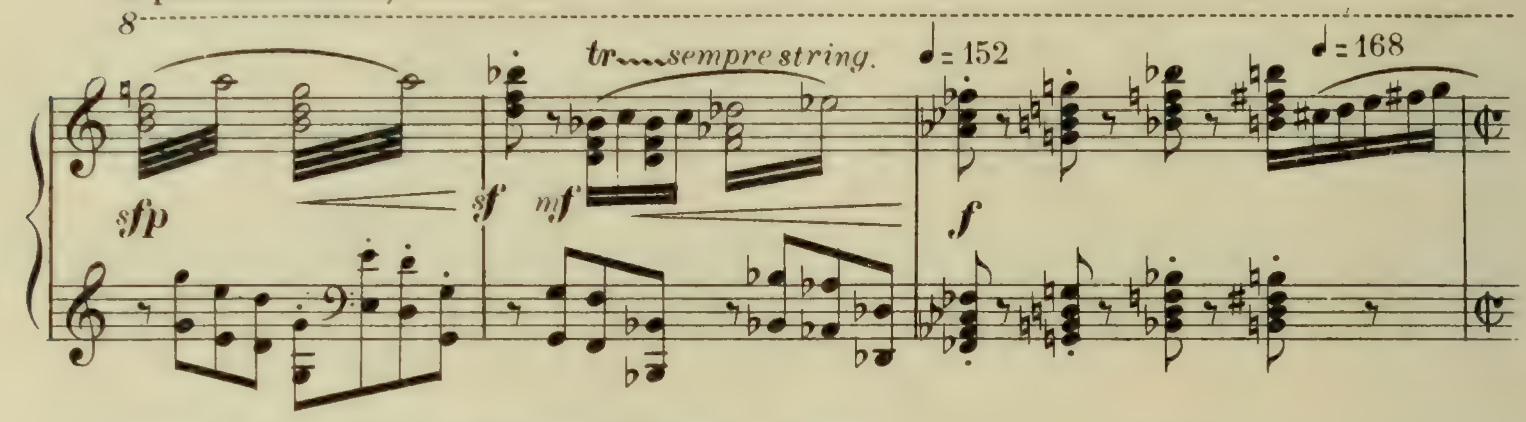

Viens... je t'aime..."
♩= 88
La Captive
ne répond pas. Le Pr. "Quoi? Pas un mot?"
♩= 84
hésitant.
Violoncelle.
♩= 76
Vlle Solo.
Brusque, avec impatience, la Captive se détourne.
bref. Cuivres.


Le Pr. "Tu me repousses?.. Mais je t'adore!"
La G. "Et moi, je te hais! Meurtrier des miens, destructeur de ma race je t'exècre!....
Va-t'en, laisse-moi!"
bref.
♩= 69
suppliant.
Cor anglais.
Cuivres.
♩= 72
impatient.
Violons, Flûtes.
Cuivres.
Le Pr. "Ecoute moi.
suppliant.
Cor anglais.
espr.
Violons.
dim.
Je ne suis pas ton ennemi.
trem.
Je te veux heureuse...
Je veux effacer de ton âme le souvenir des jours de deuil...
♩= 80
Qu'on apporte de l'or... des pierreries...
Tous mes trésors sont à toi."
Des esclaves exécutent les ordres du Prince.
Des coffrets remplis d'é-
Più Allegro ♩= 96
string.
All° assai.

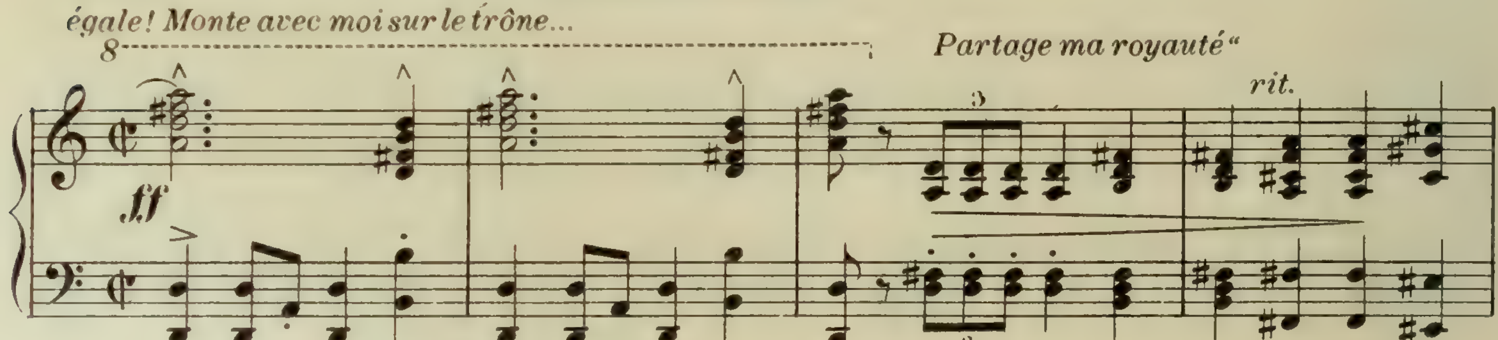

tincelantes richesses sont apportés aux pieds de la Captive. Mais elle, dédaigneuse, repousse



du pied les trésors, refuse tout.



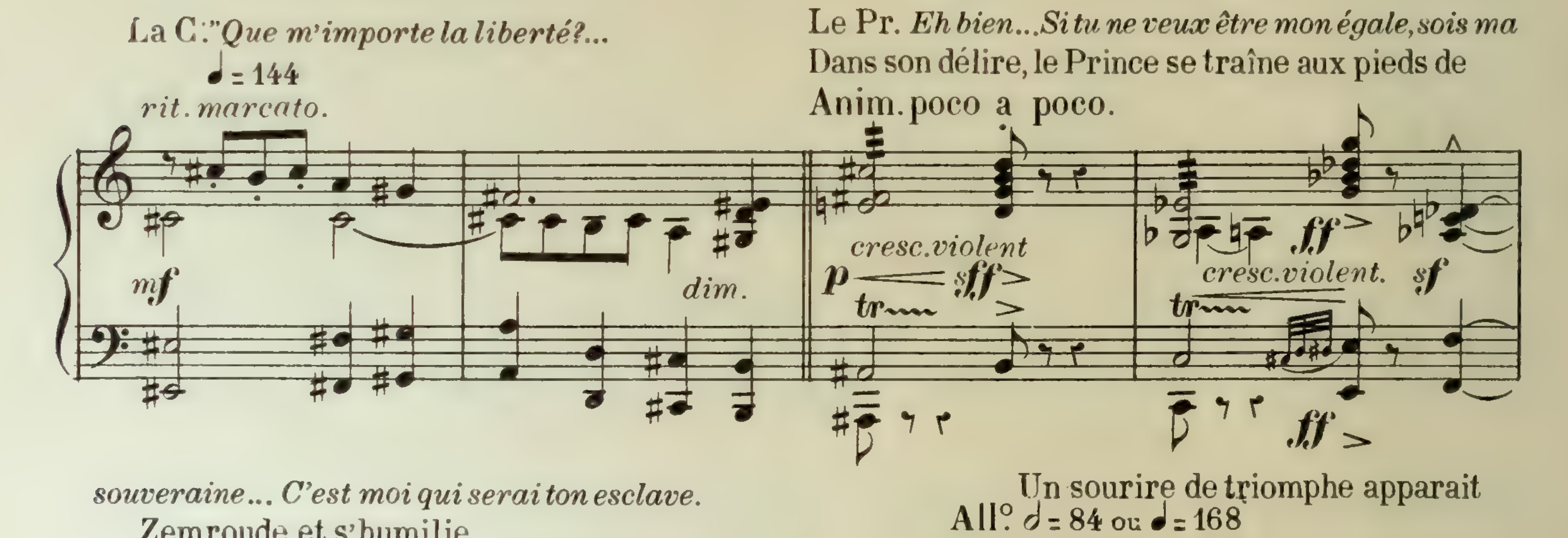
Alors, le Prince s'écrie: *"Eh bien! sois libre! sois mon égale! Monte avec moi sur le trône... Partage ma royauté"*



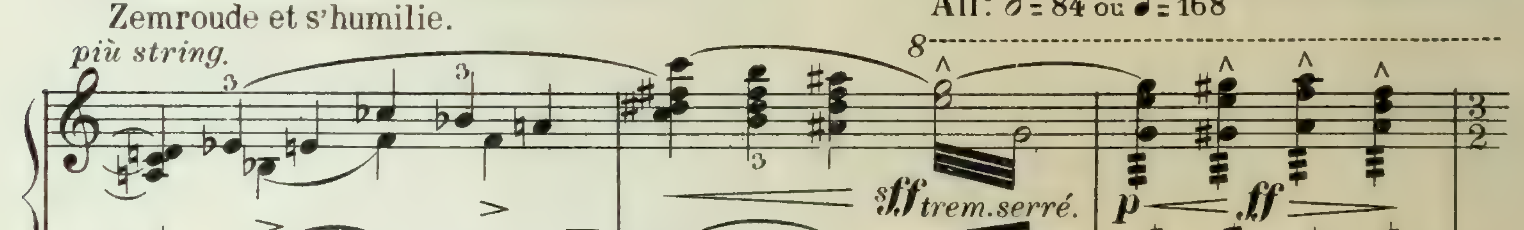
La C: *"Que m'importe la liberté?...*

Le Pr. *Eh bien... Si tu ne veux être mon égale, sois ma souveraine... C'est moi qui serai ton esclave.*
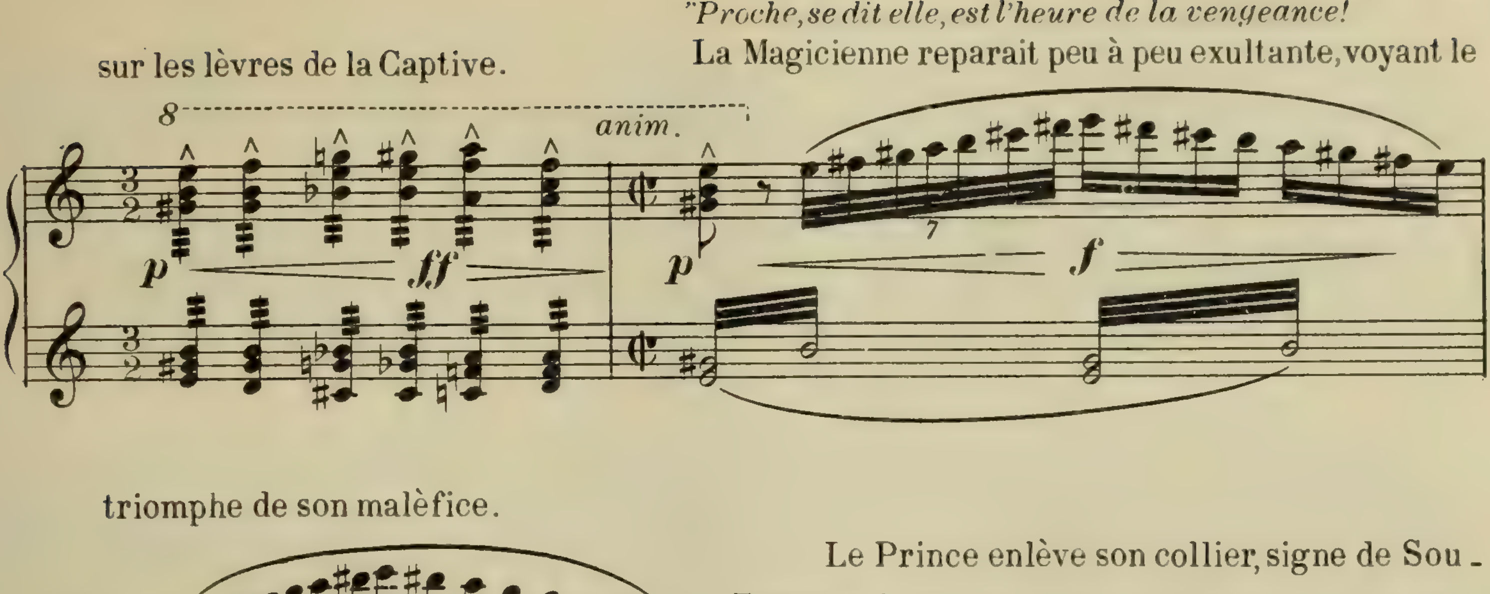
Dans son délire, le Prince se traîne aux pieds de Zemroude et s'humilie.



Un sourire de triomphe apparait
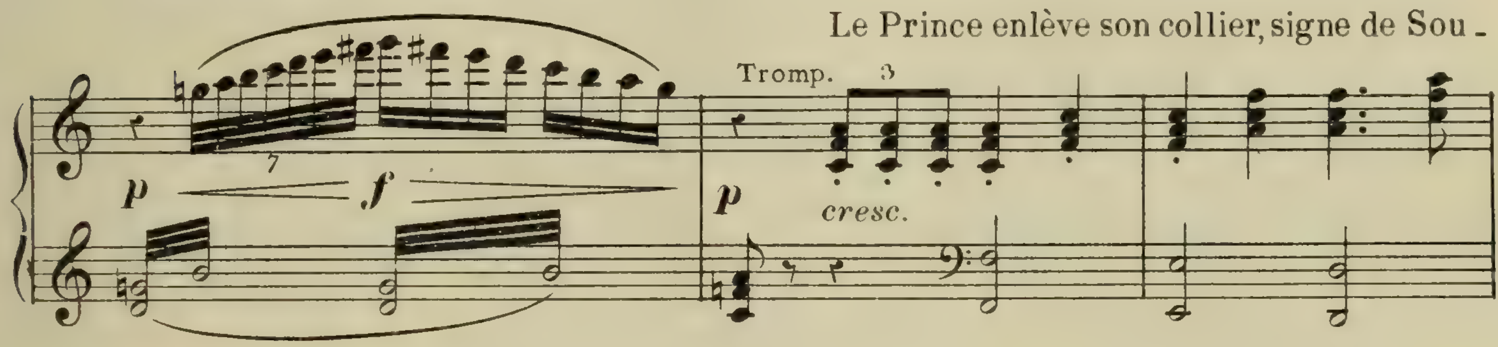


sur les lèvres de la Captive. "Proche, se dit elle, est l'heure de la vengeance! La Magicienne reparait peu à peu exultante, voyant le
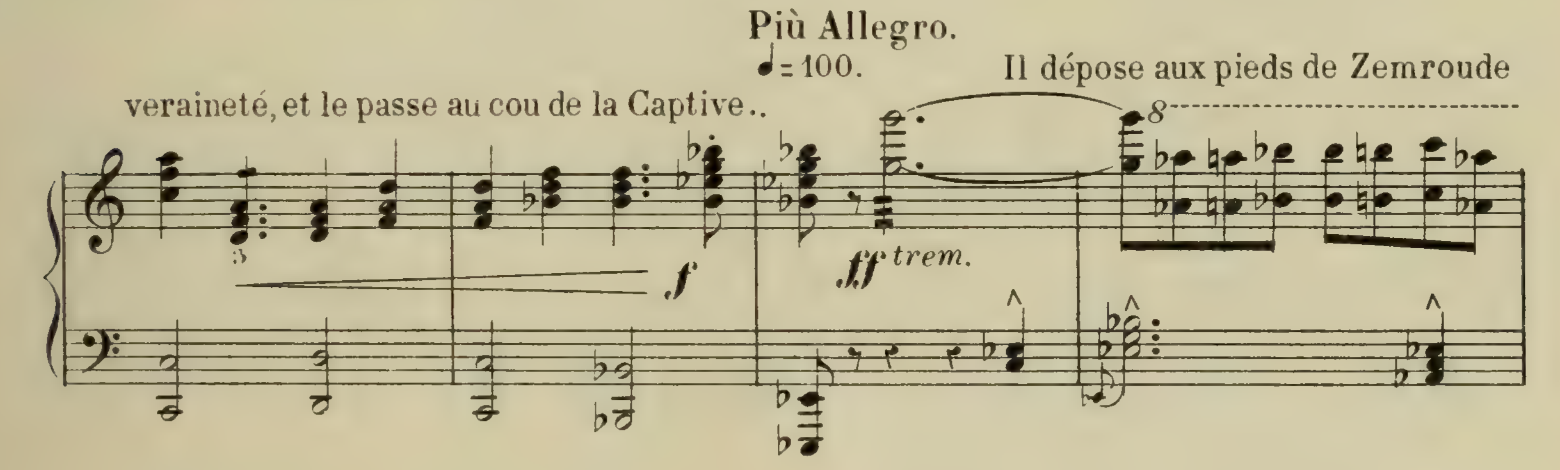


triomphe de son malèfice.
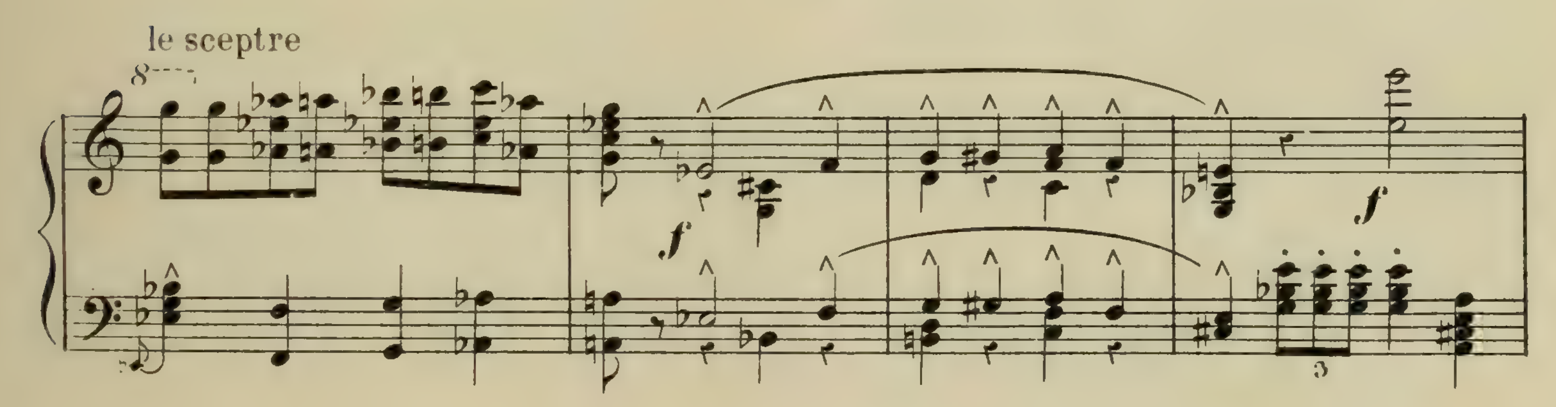
Le Prince enlève son collier, signe de Sou_



veraineté, et le passe au cou de la Captive.. **Più Allegro.** ♩= 100. Il dépose aux pieds de Zemroude

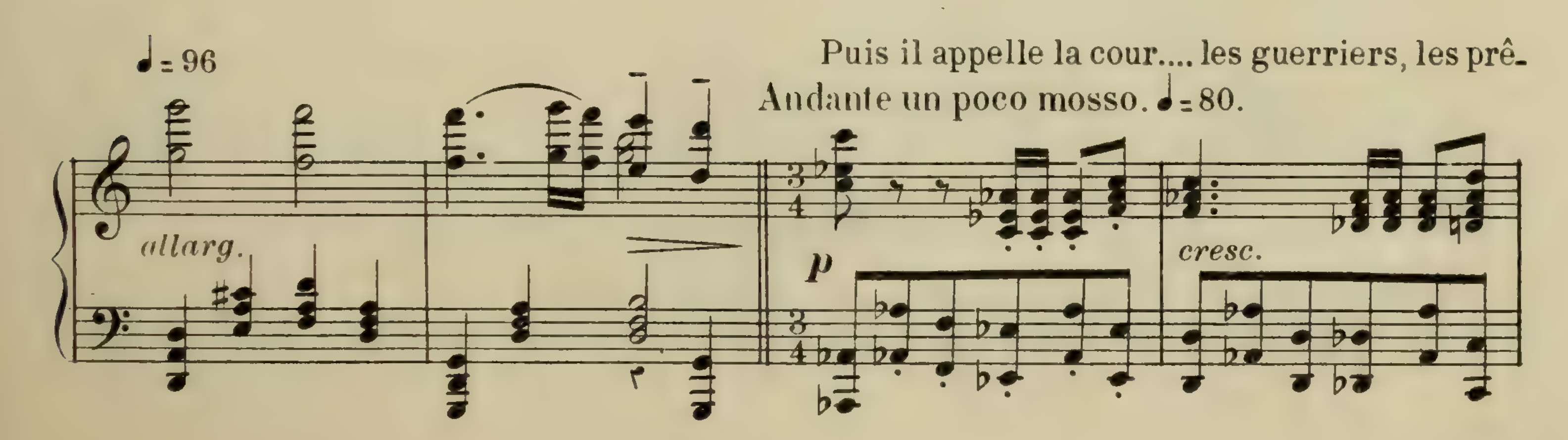


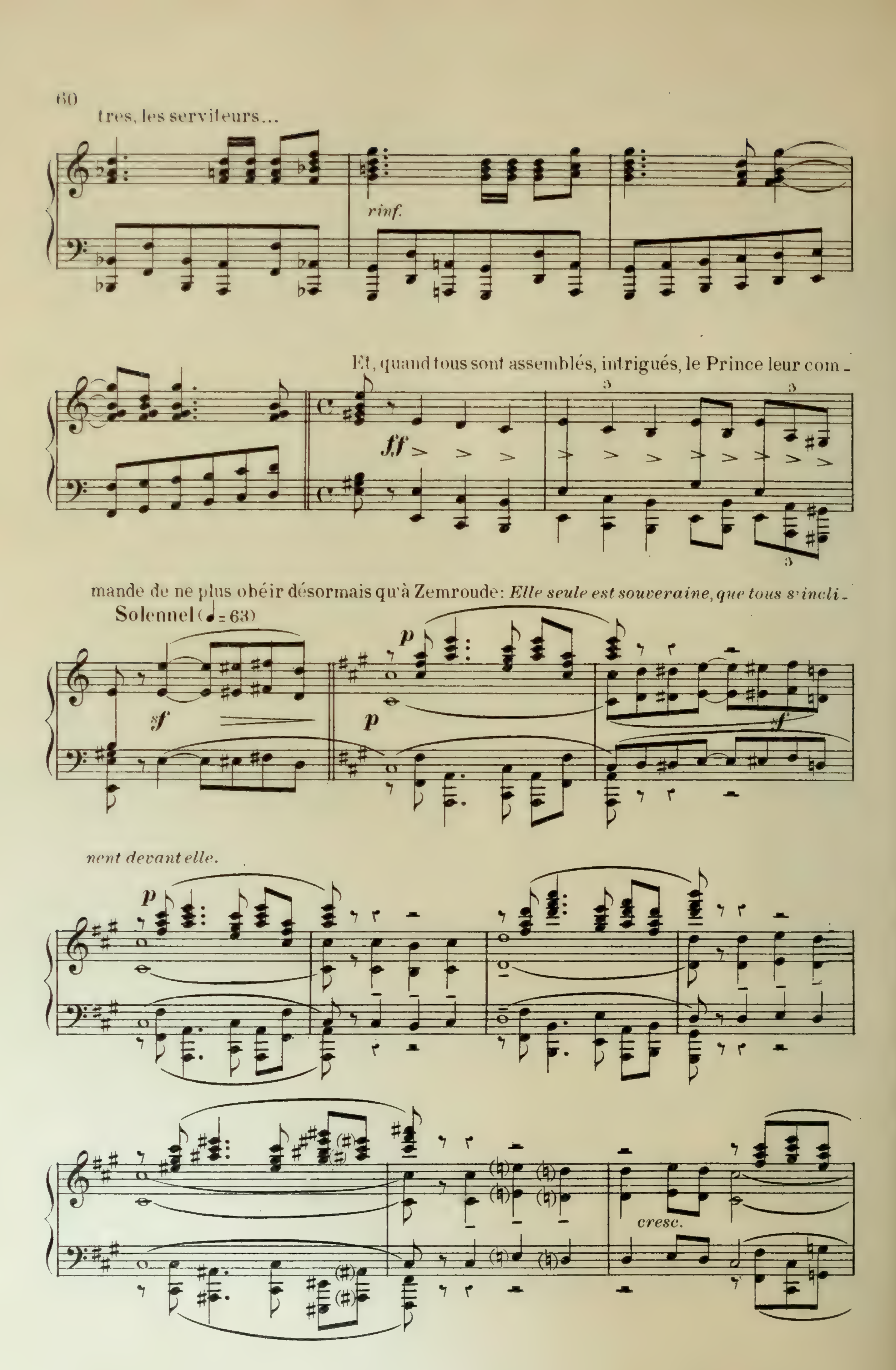
le sceptre
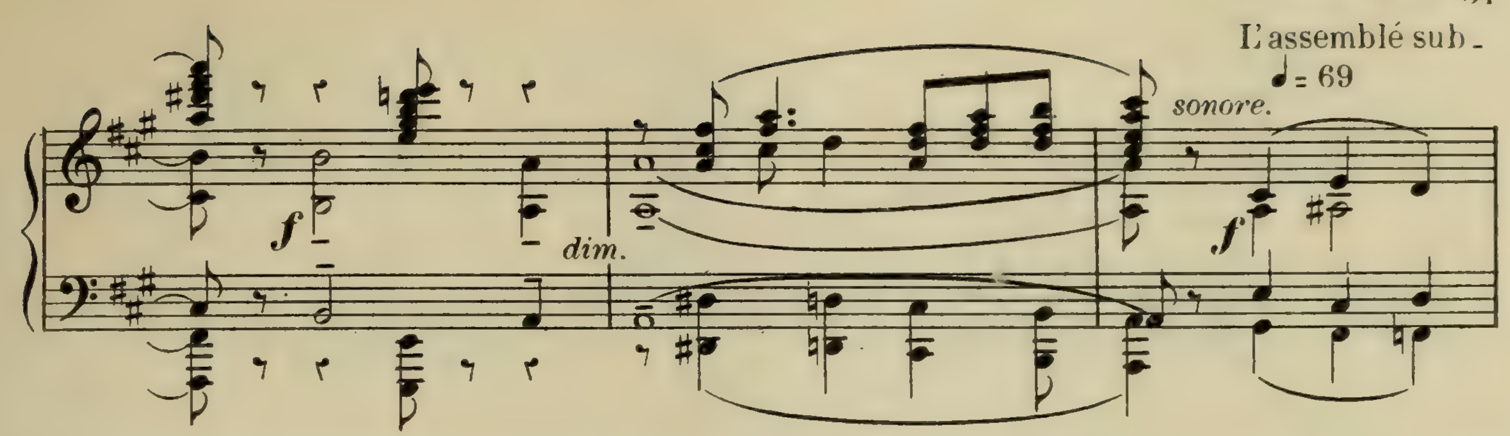


♩= 96 Puis il appelle la cour.... les guerriers, les prê_

Andante un poco mosso. ♩= 80.
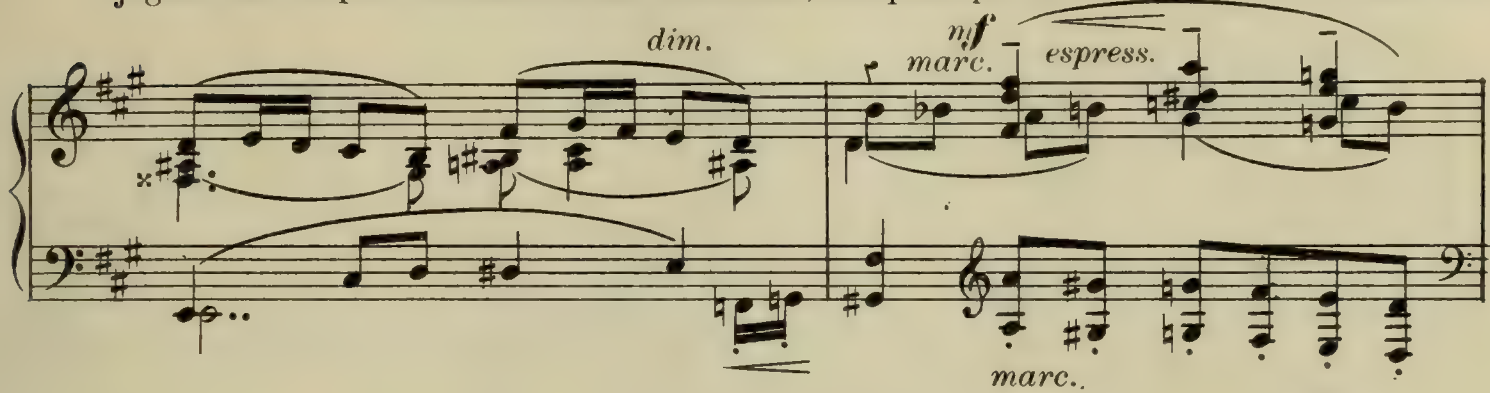



tres, les serviteurs...
rinf.
Et, quand tous sont assemblés, intrigués, le Prince leur com -
ff
mande de ne plus obéir désormais qu'à Zemroude: Elle seule est souveraine, que tous s'incli -
Solennel (♩= 63)
p
sf
p
nent devant elle.
p
cresc.

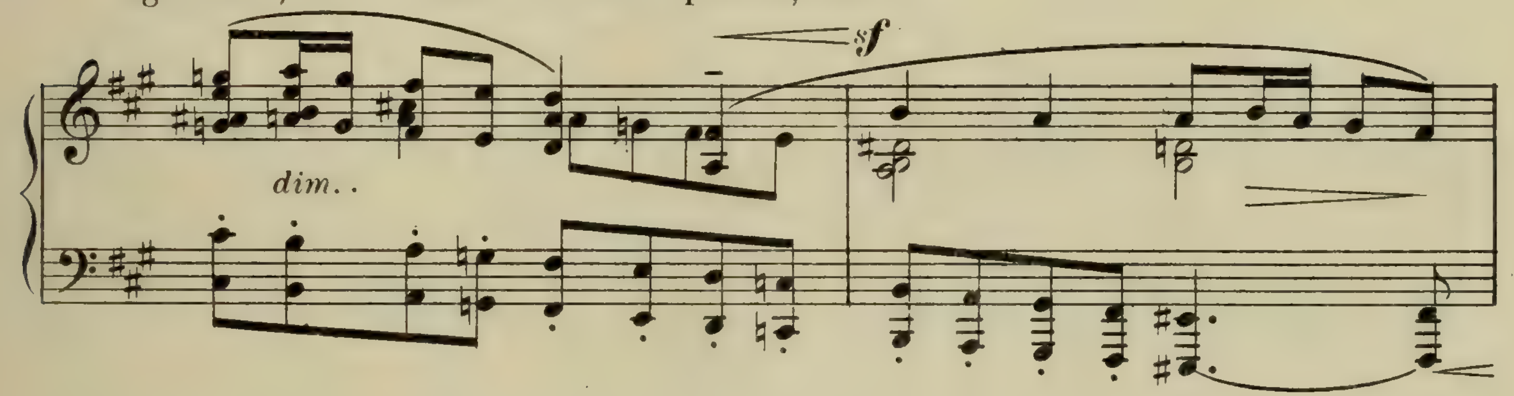
L'assemblé sub-
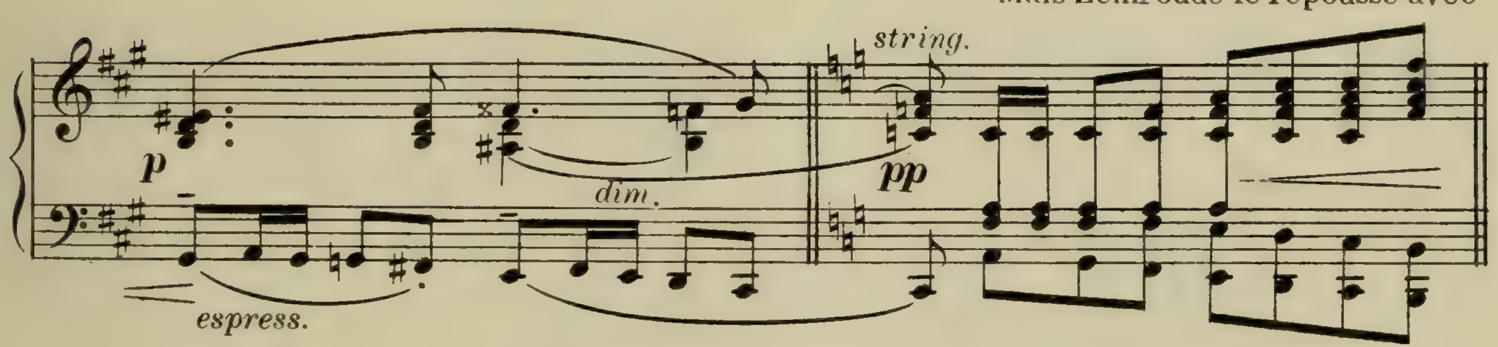


jugée s'incline profondément devant Zemroude, marquant par là sa soumission. Le Prince s'est



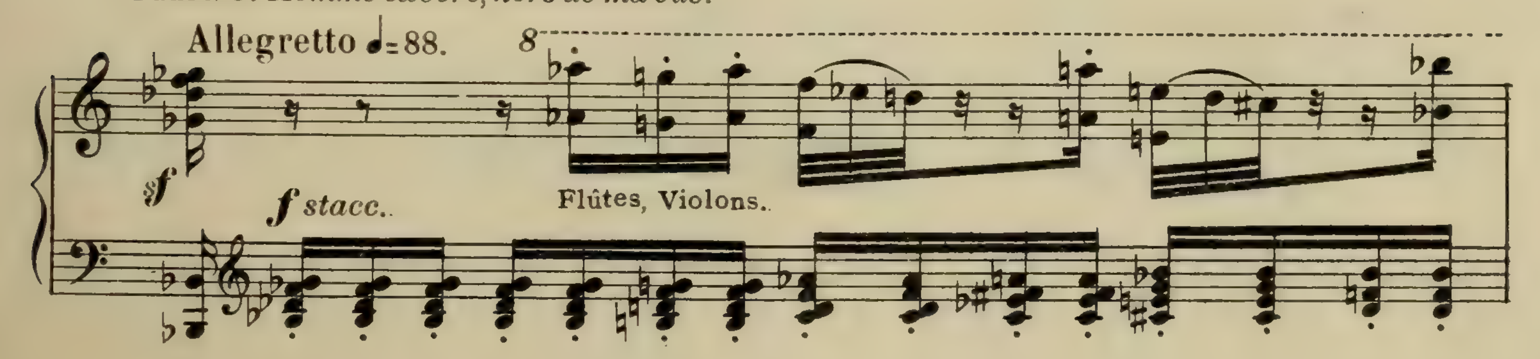
agenouillé, dans l'attente d'un mot de pardon, d'amour....

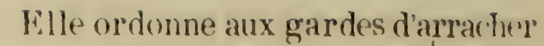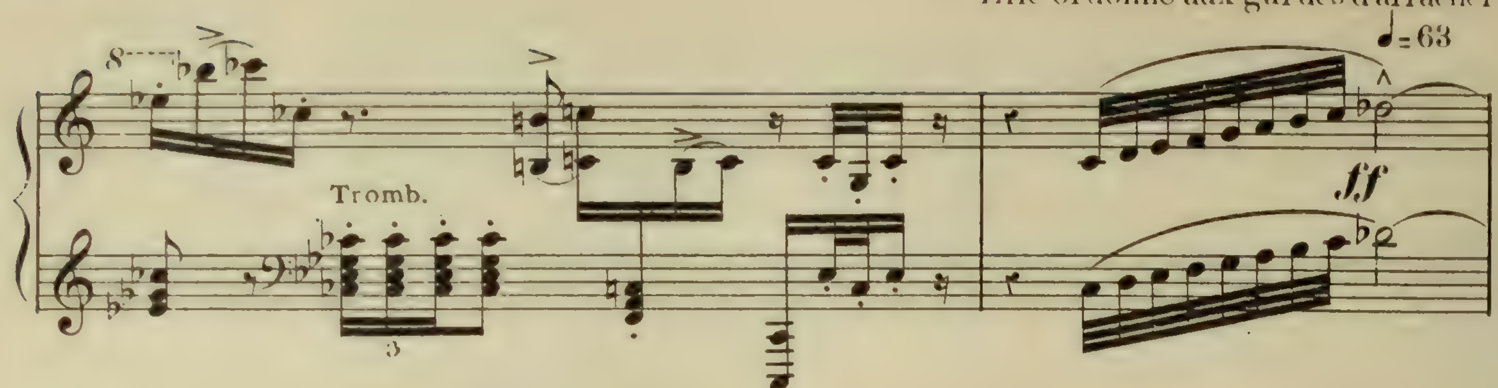


Mais Zemroude le repousse avec
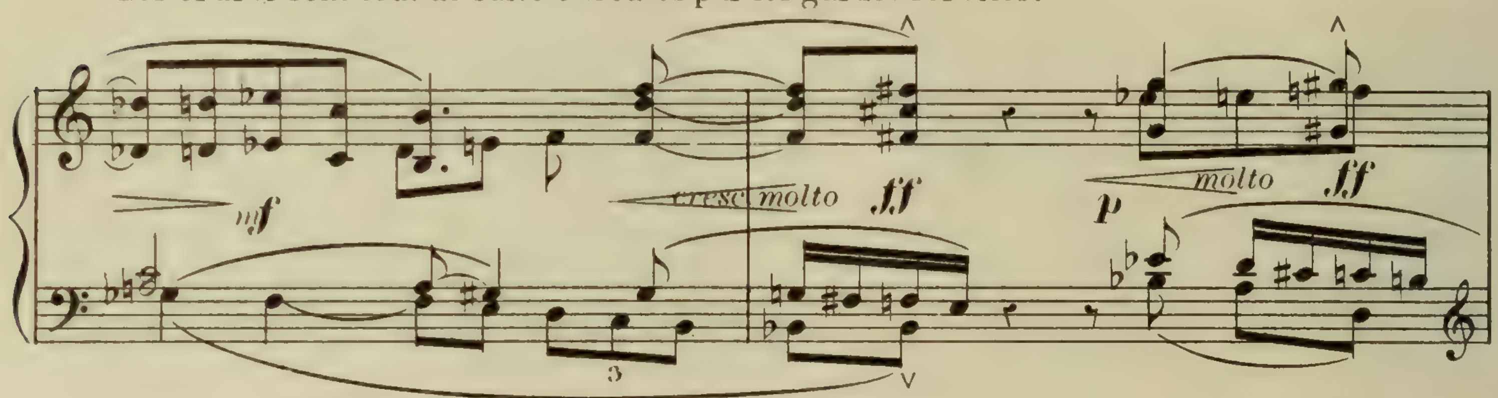


rudesse: *"Homme exécré, hors de ma vue!"*



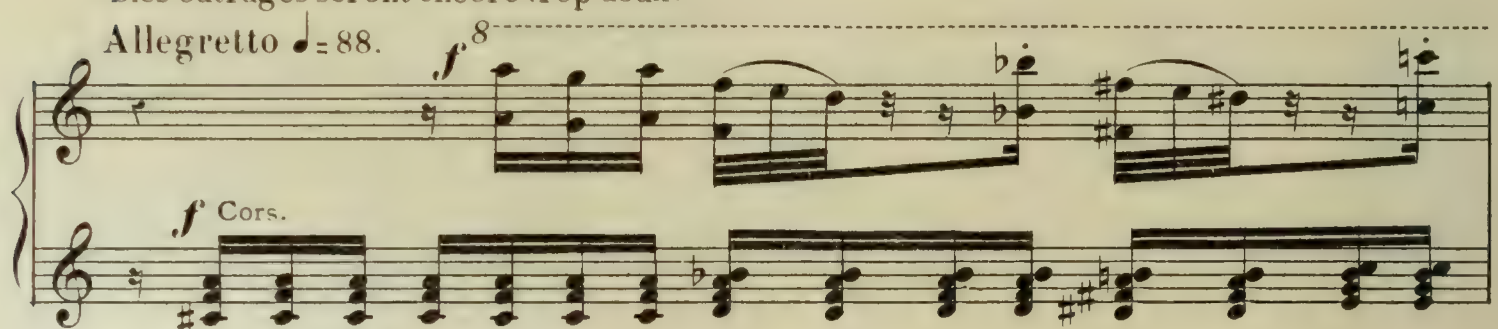

Elle ordonne aux gardes d'arracher



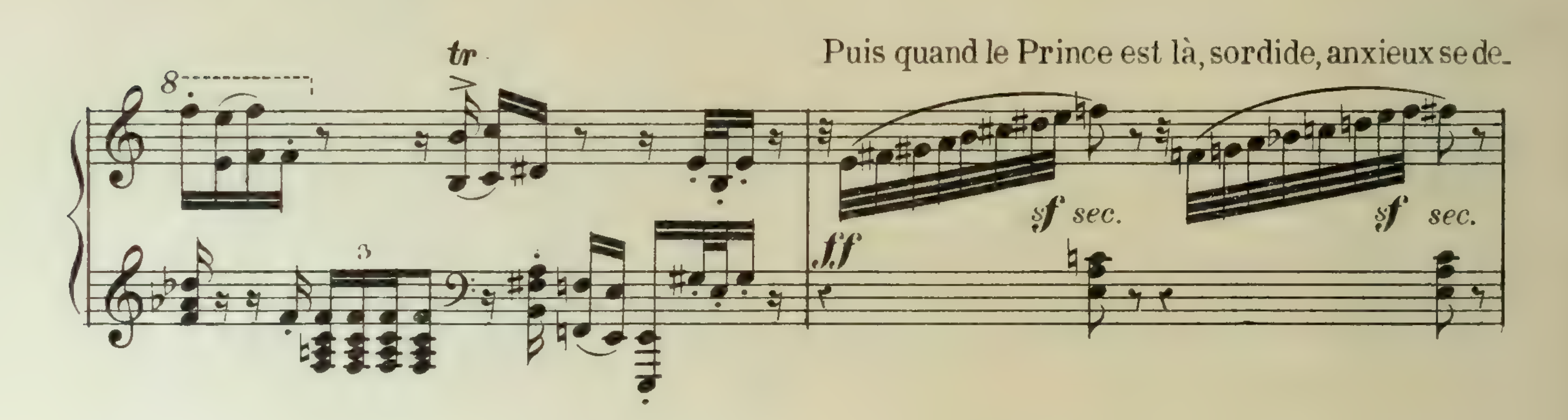
au Prince ses vêtements, de le couvrir d'une bure grossière: à son ennemi vaincu les plus terri-
Ces ordres sont tout de suite exécutés par les gardes serviles.
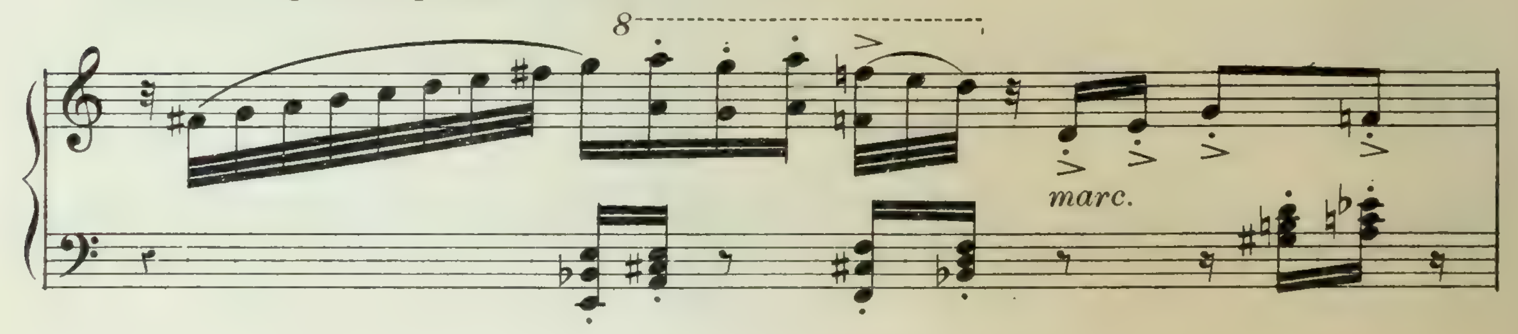


bles outrages seront encore trop doux!

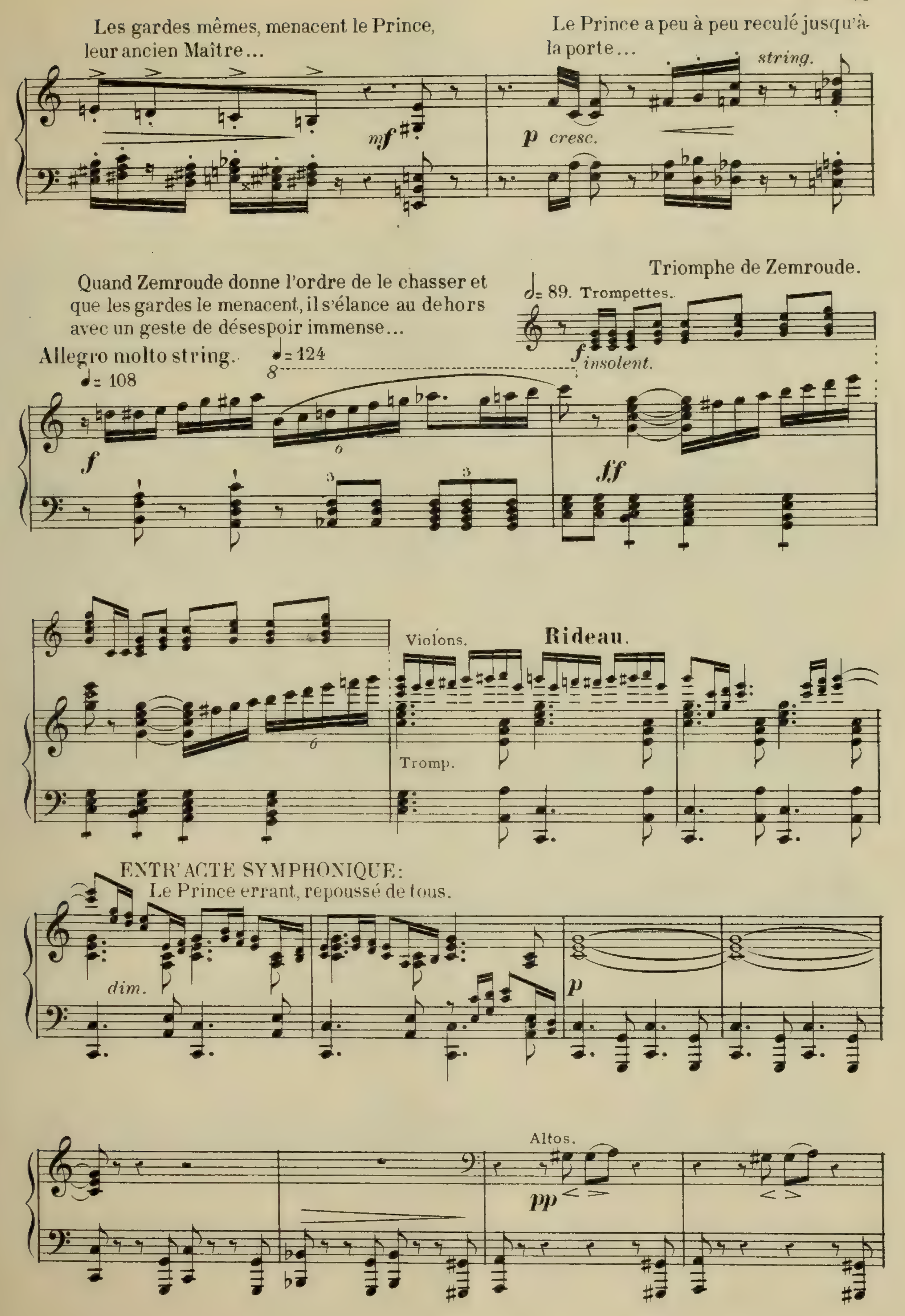


Puis quand le Prince est là, sordide, anxieux se de-

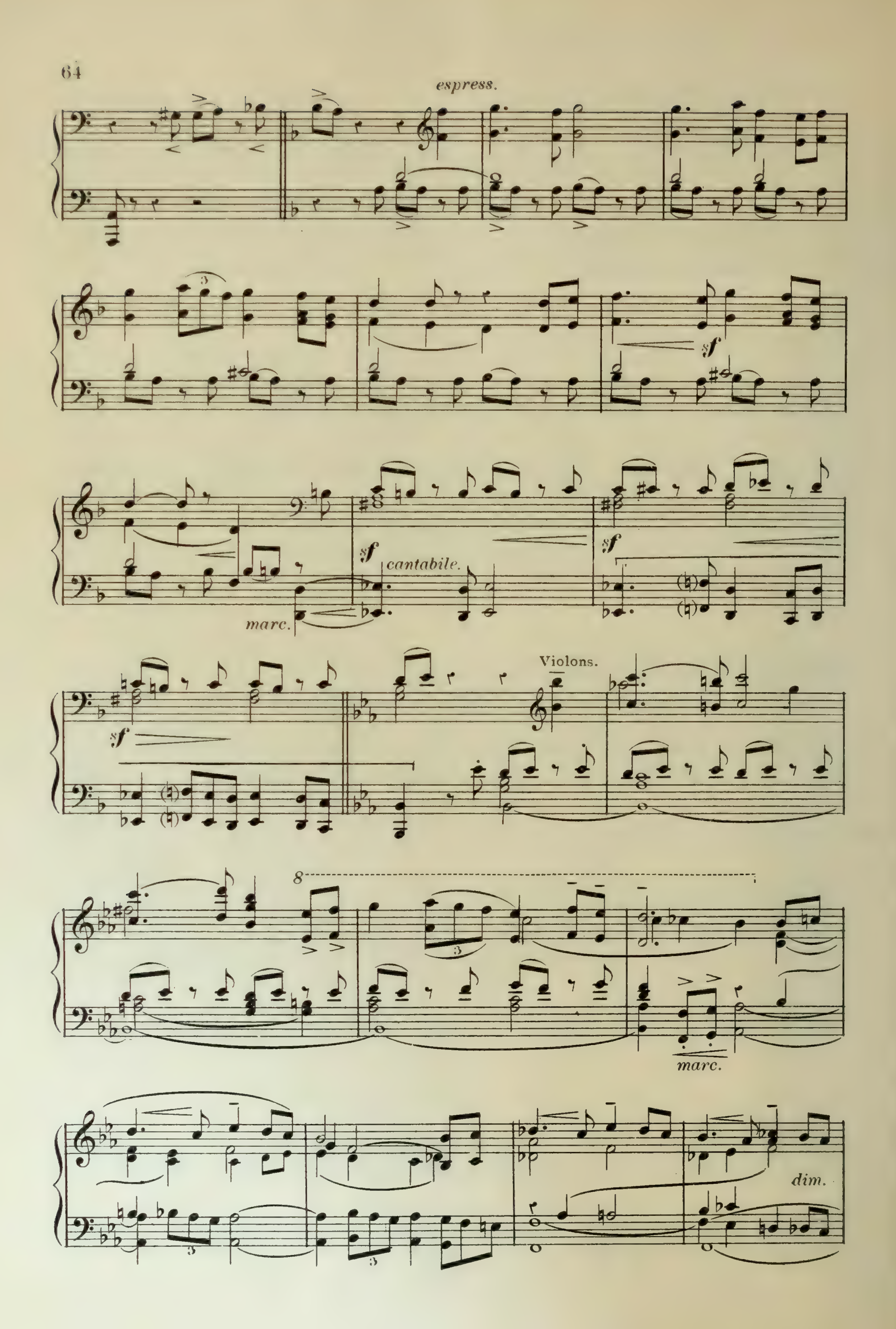


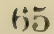
mandant ce qui va se passer.... Zemroude le chasse!





Les gardes mêmes, menacent le Prince, leur ancien Maître...
Le Prince a peu à peu reculé jusqu'à la porte...
mf
p cresc.
string.
Quand Zemroude donne l'ordre de le chasser et que les gardes le menacent, il s'élance au dehors avec un geste de désespoir immense...
Triomphe de Zemroude.
𝅗𝅥 = 89. Trompettes.
f insolent.
Allegro molto string.
♩ = 108
♩ = 124
f
ff
Violons.
Rideau.
Tromp.
ENTR'ACTE SYMPHONIQUE:
Le Prince errant, repoussé de tous.
dim.
p
Altos.
pp


espress.
cantabile.
marc.
Violons.
8
marc.
dim.



pp espr. sf
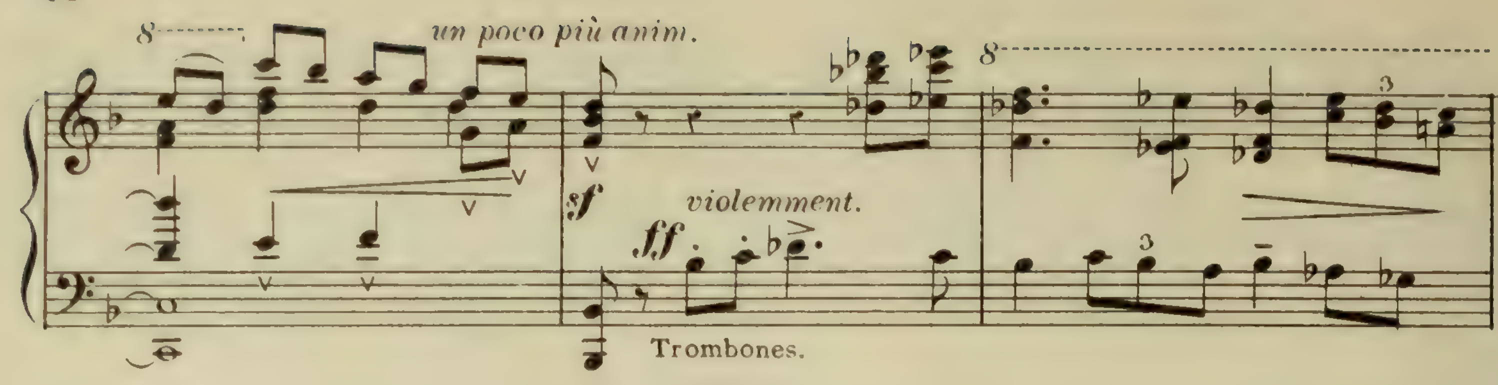
f sf

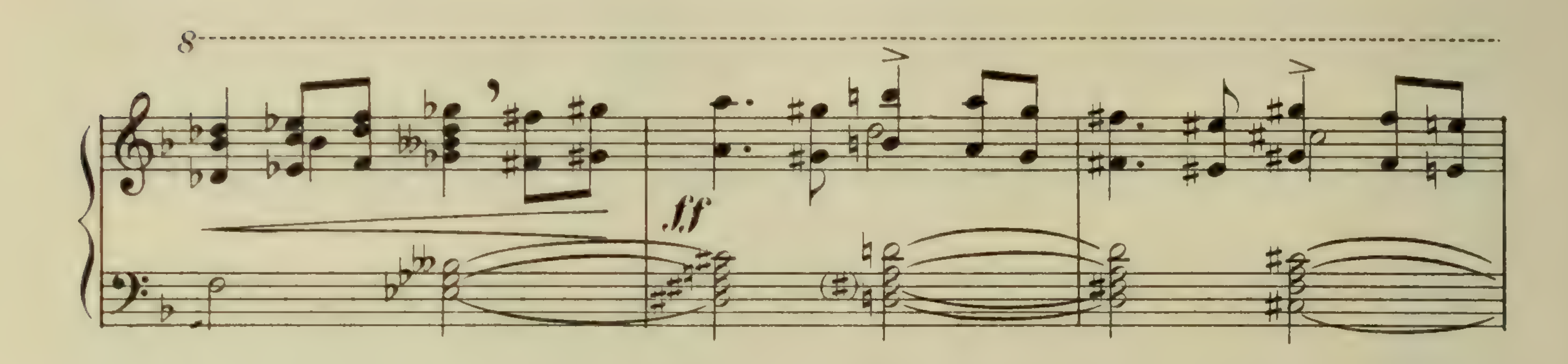
f

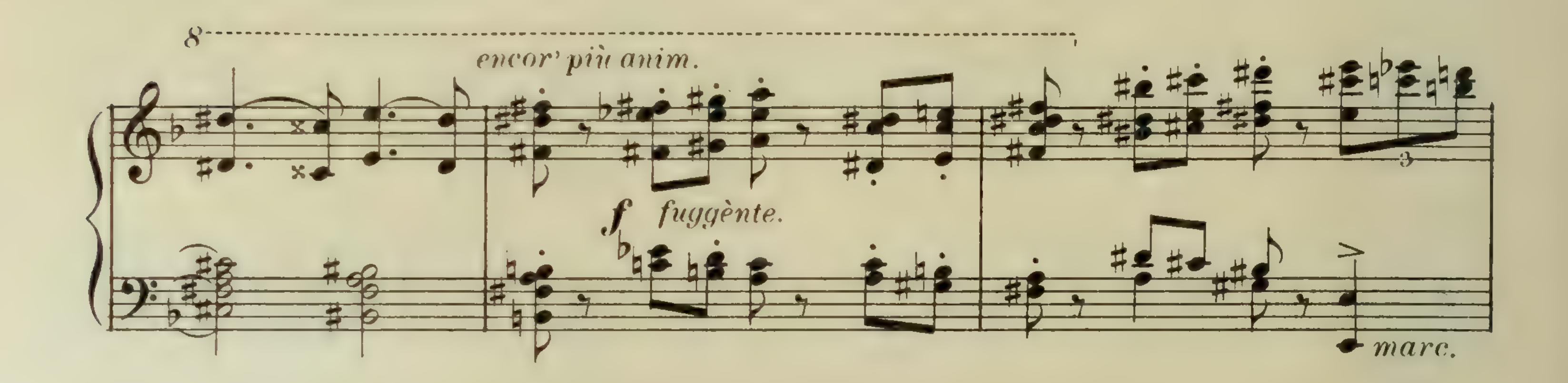
f dim.

p cresc. 8 f
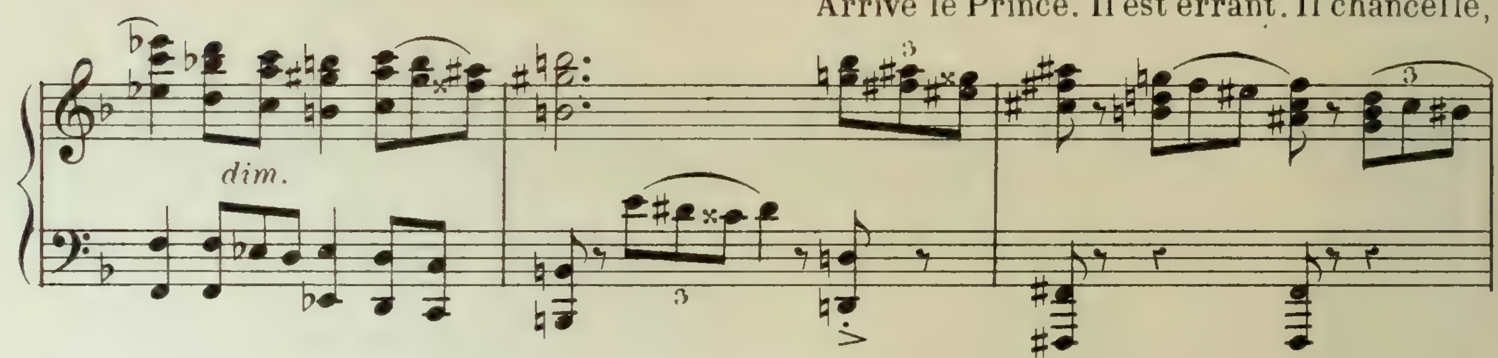
8 f



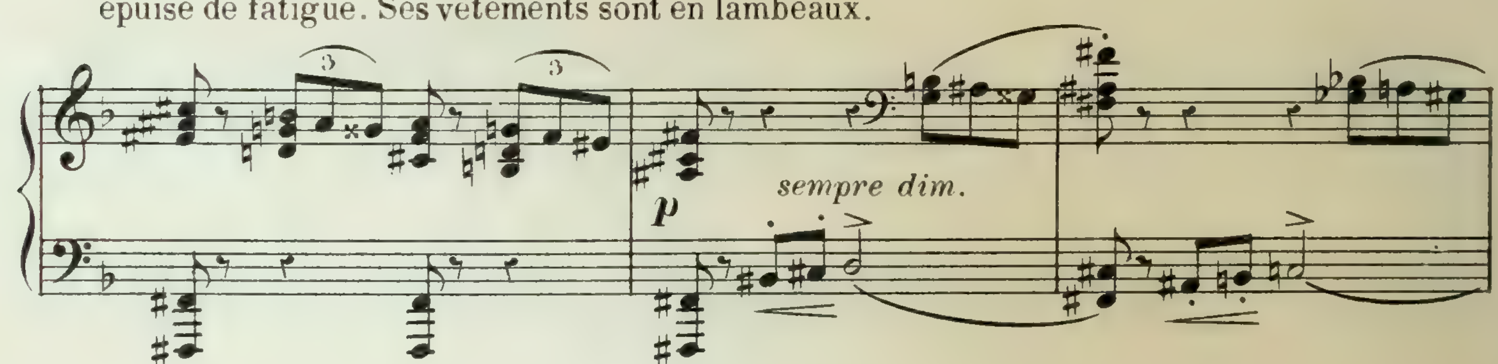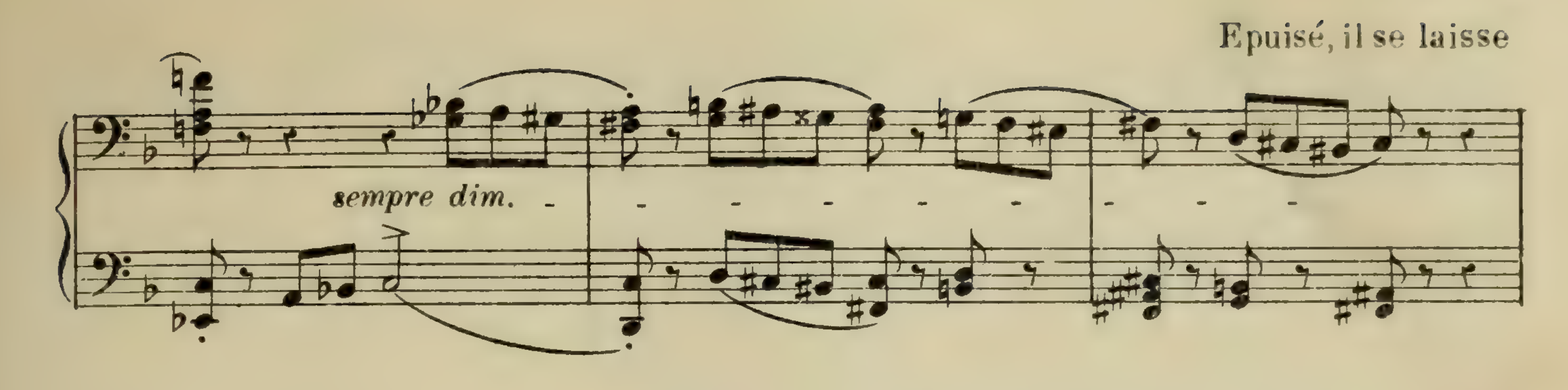




Rideau. On découvre une clairière de forêt, dans un pay-
Arrive le Prince. Il est errant. Il chancelle,



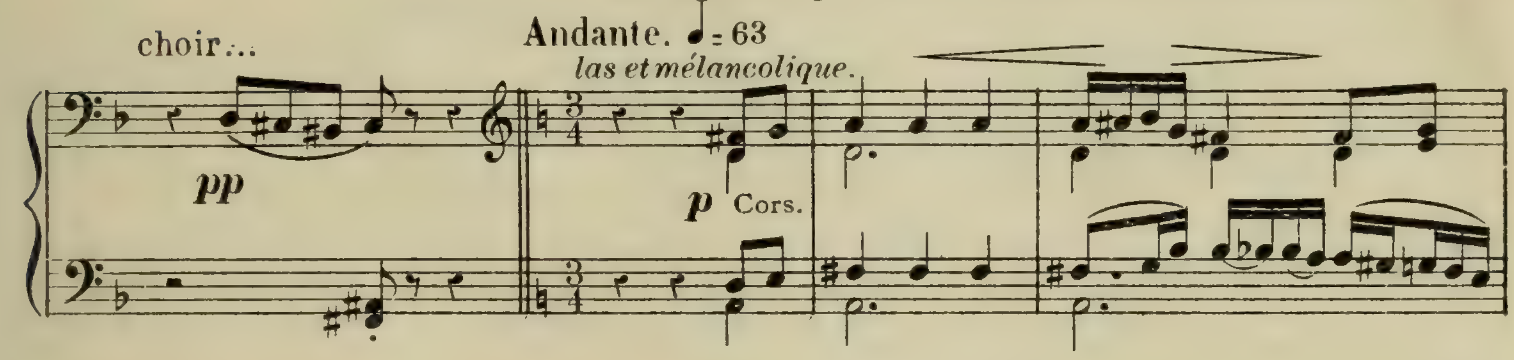
sage tourmenté.
épuisé de fatigue. Ses vêtements sont en lambeaux.
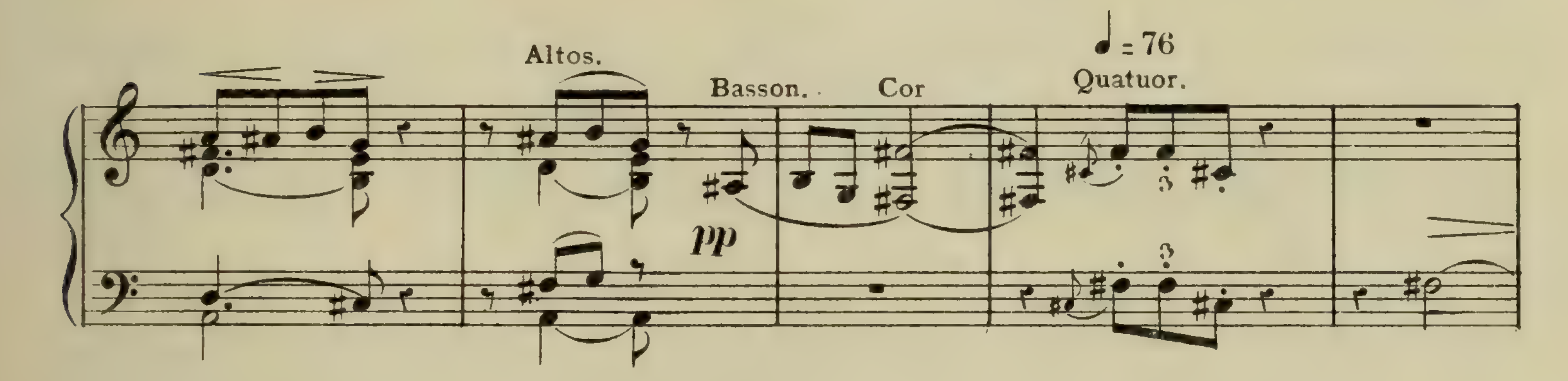


Epuisé, il se laisse

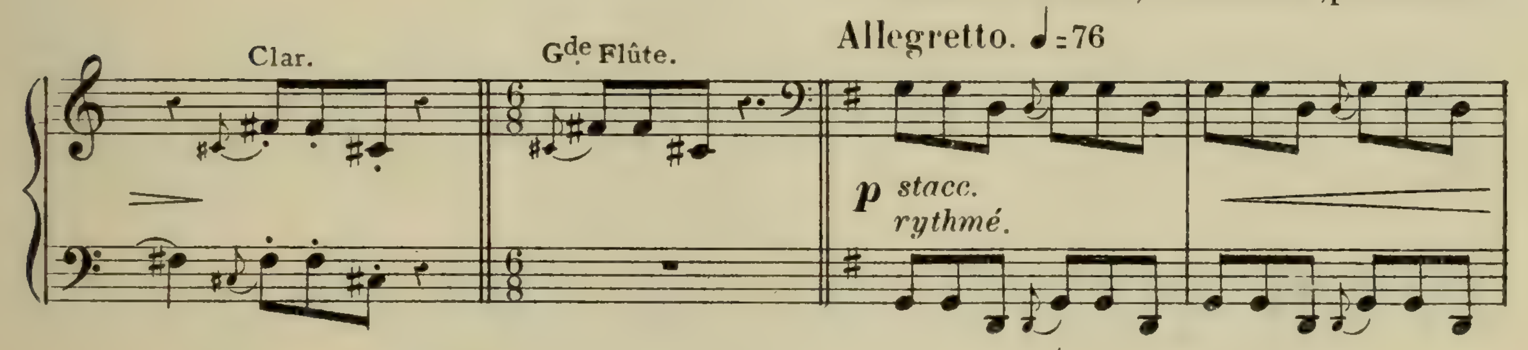


Le regard vague... Un souvenir douloureux l'accable...

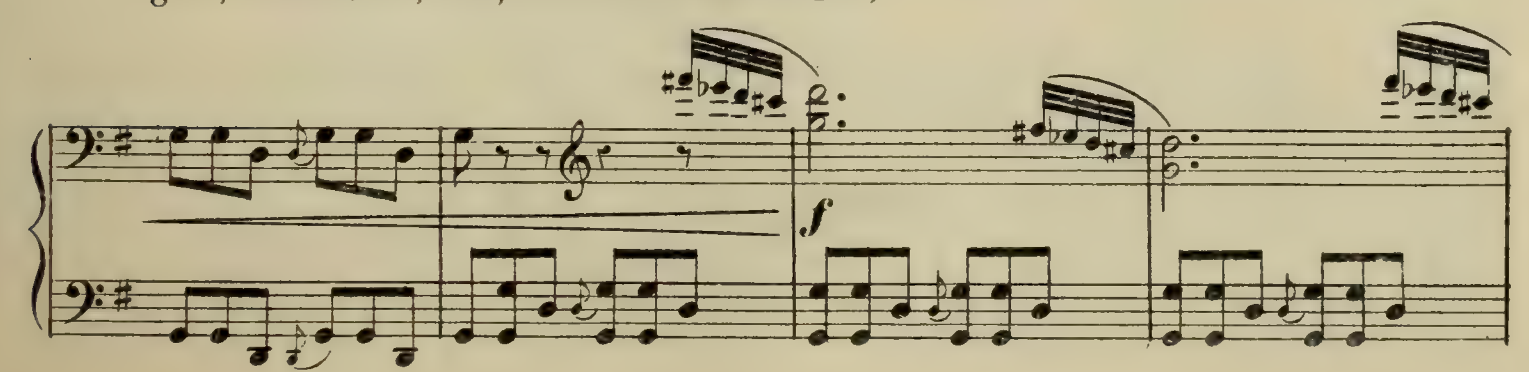


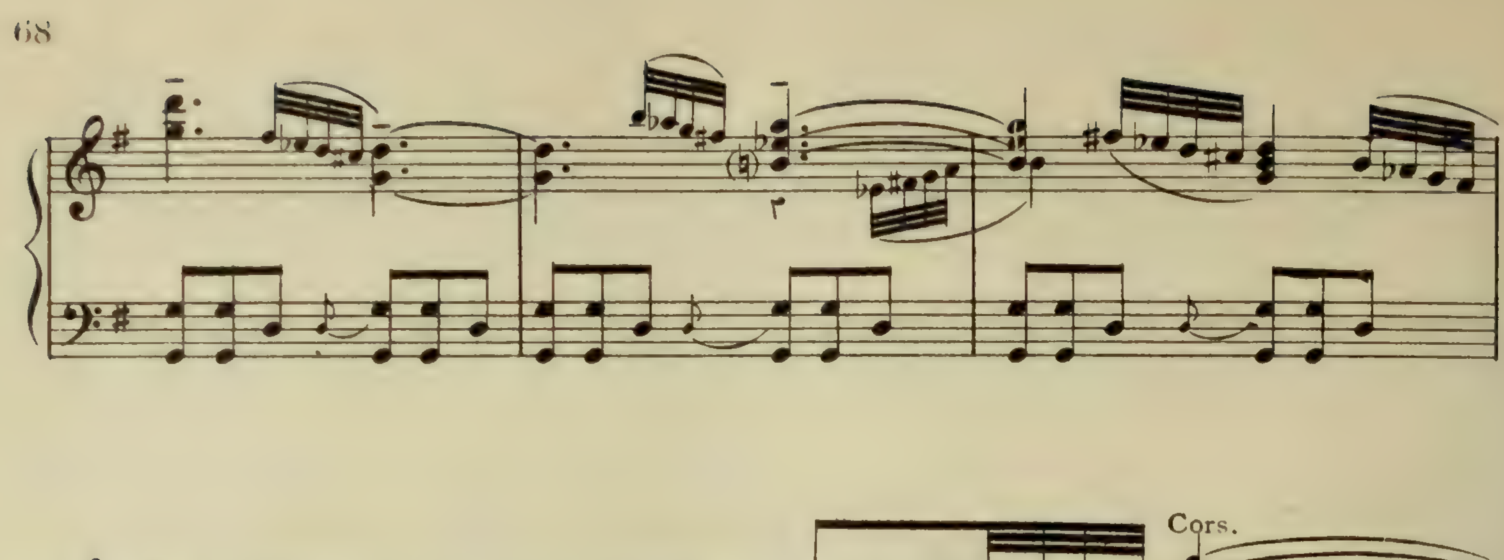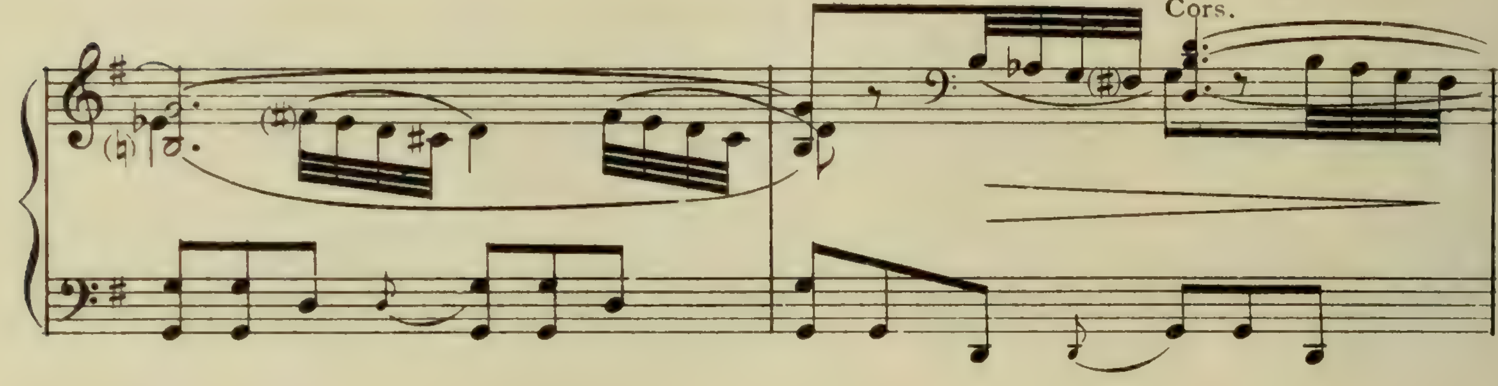


Passe une caravane, (marchands, porteurs nè-
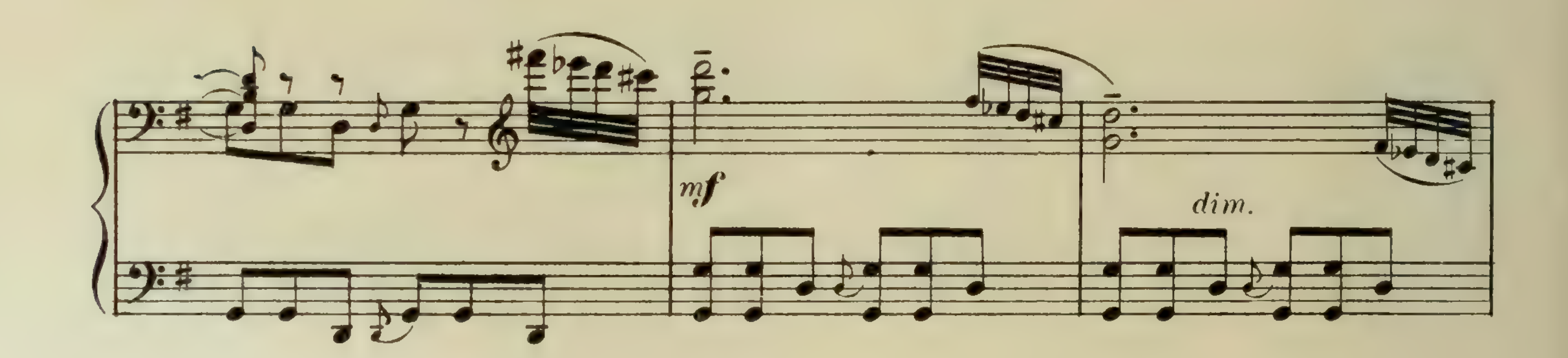


gres, conducteurs, ânes, chevaux et dromadaires.)
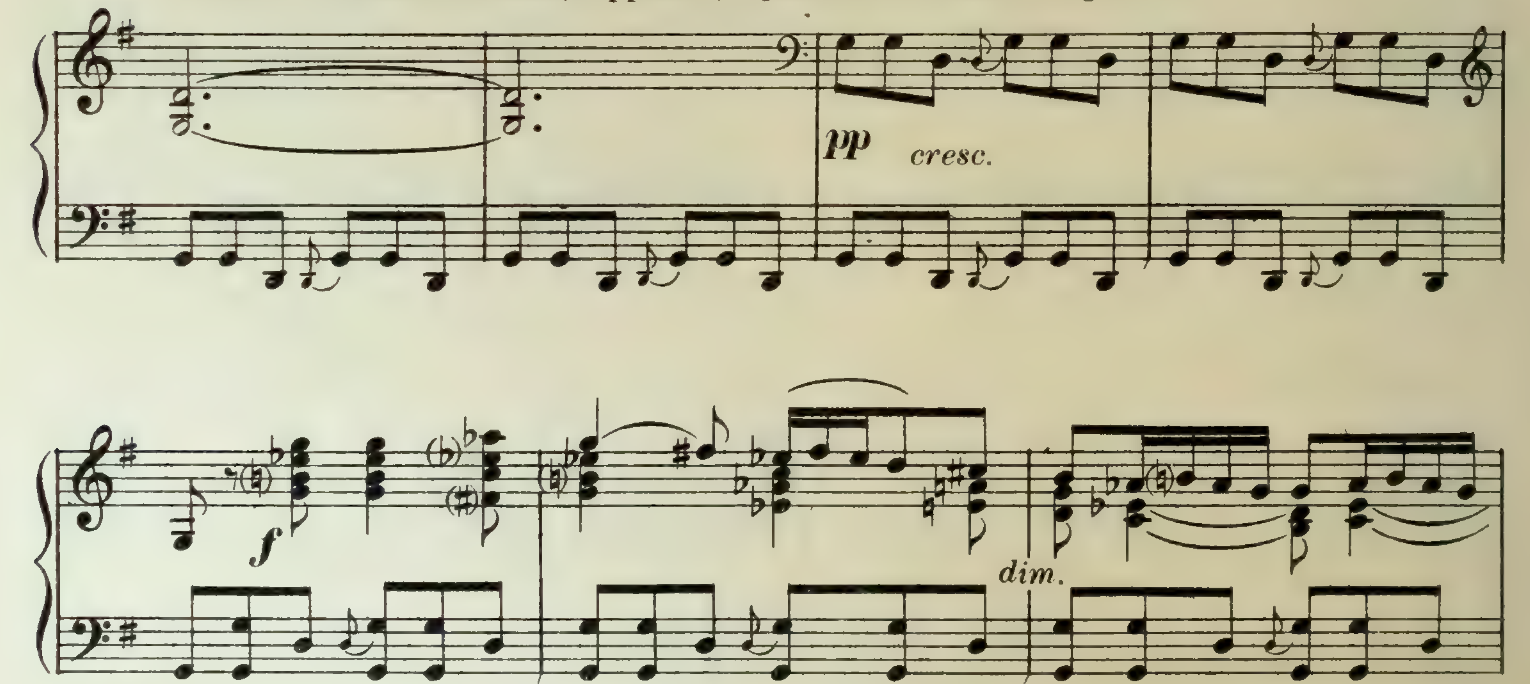




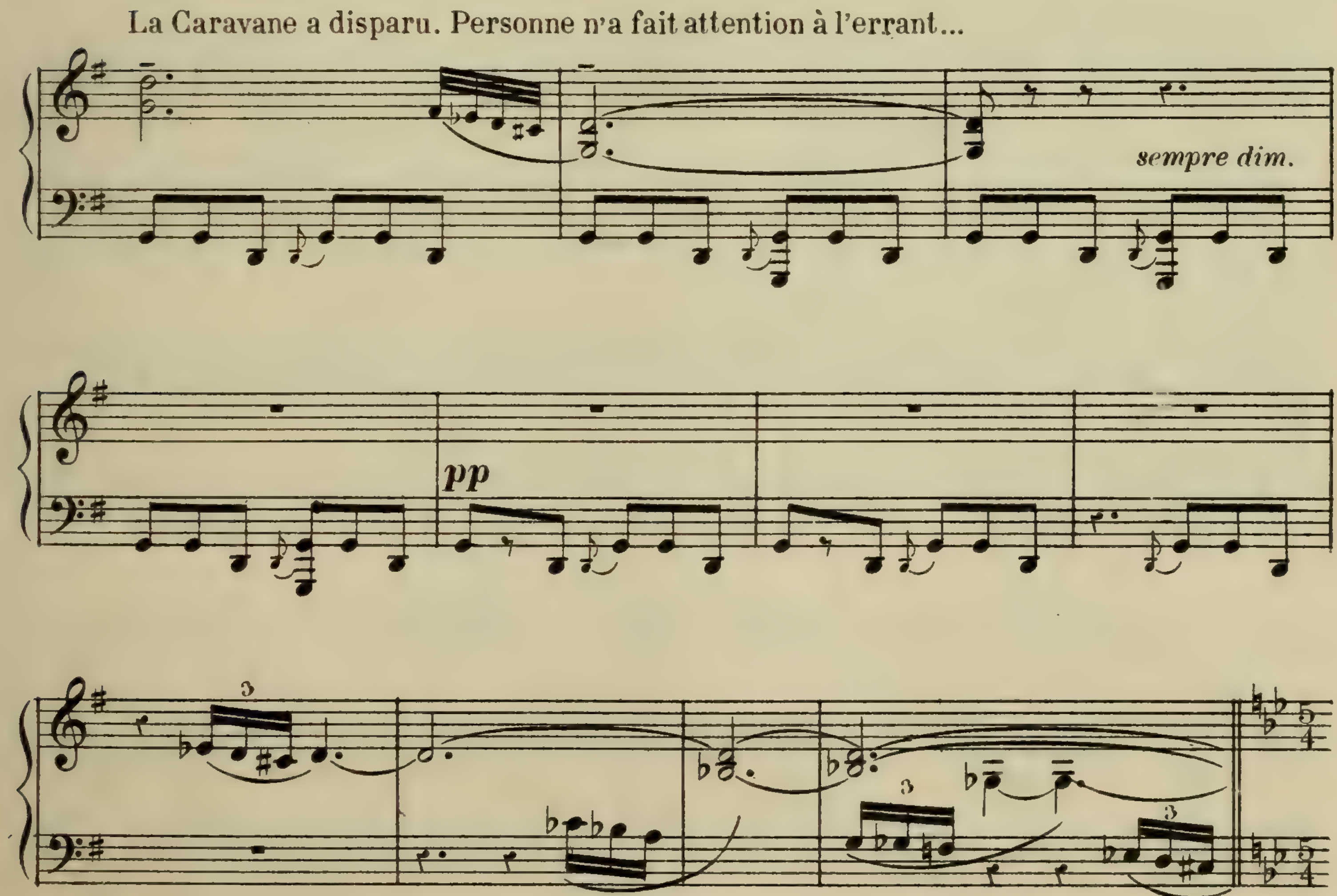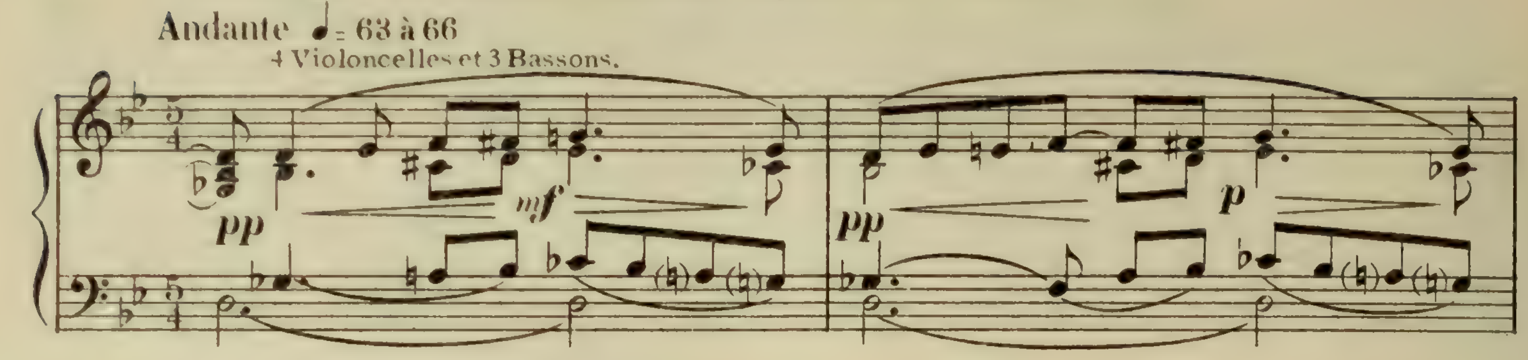




Le Prince a tendu les bras, suppliant, espérant une aide, un regard.
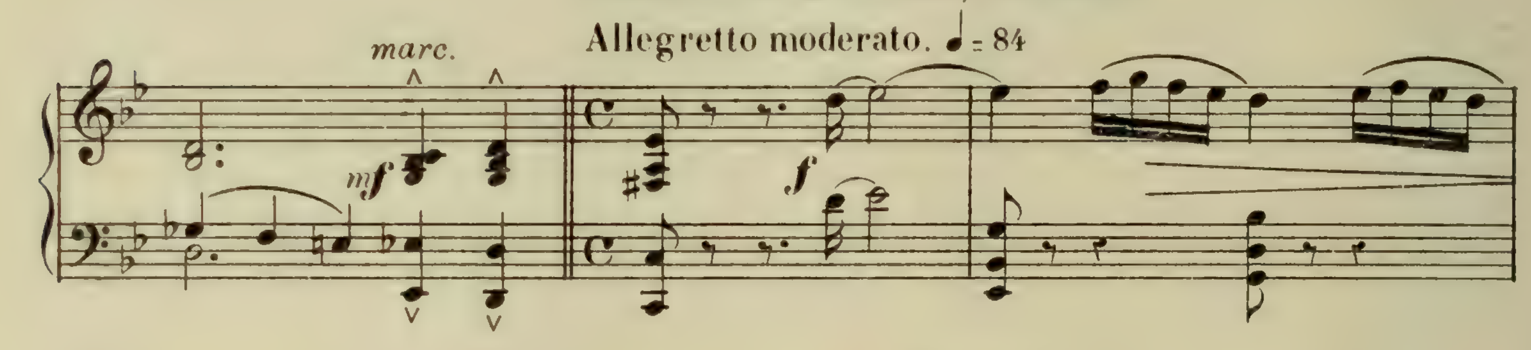


La Caravane a disparu. Personne n'a fait attention à l'errant...
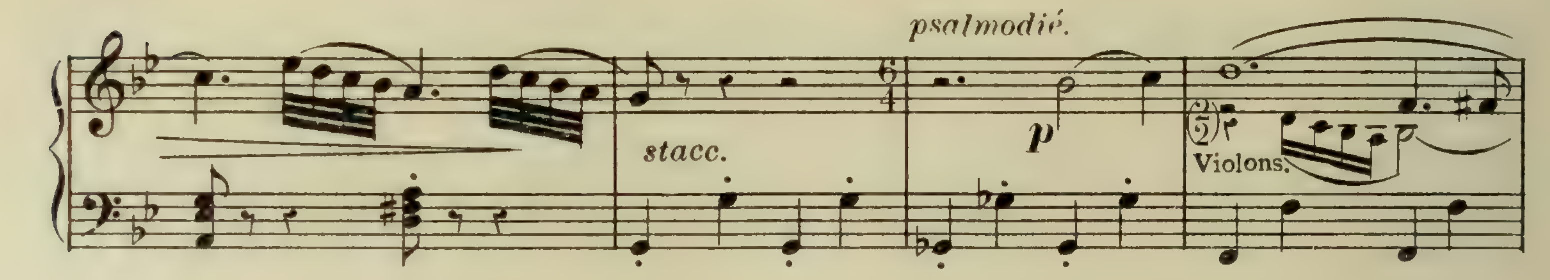


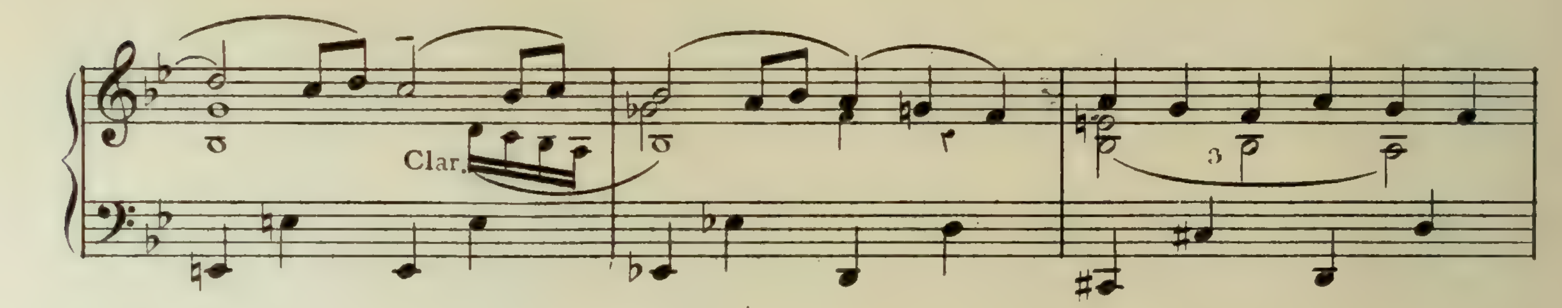
Le souvenir torturant de Zemroude reprend le Prince…
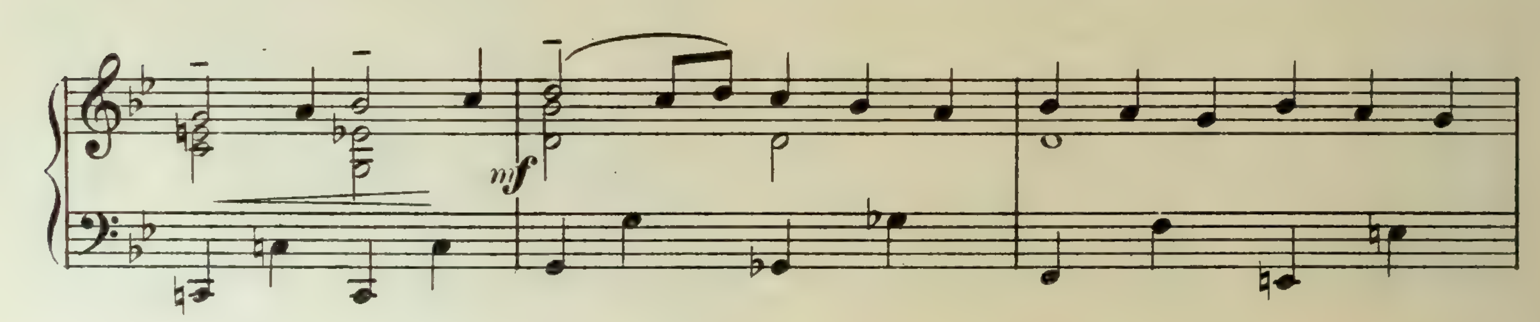


Passent deux Derviches, très dévots.
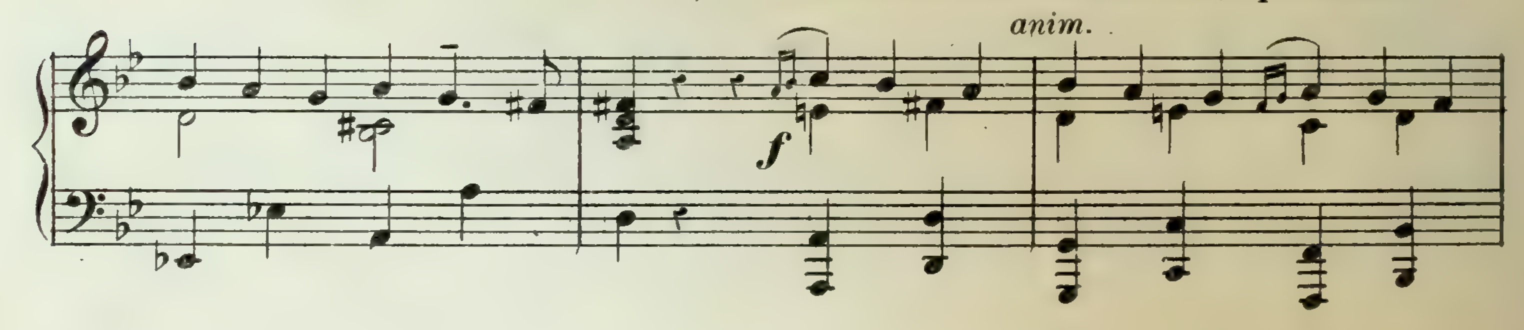




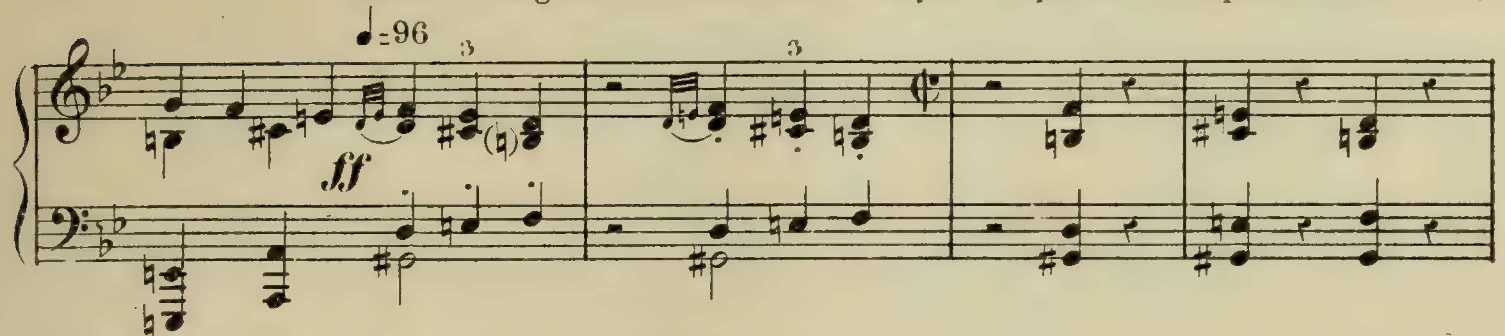




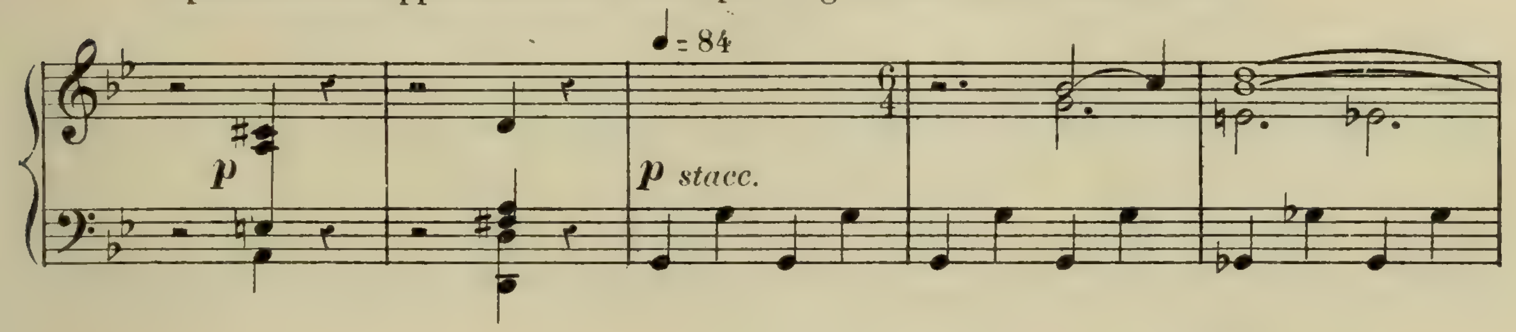
Avec joie, le Prince se précipite vers les saints hommes: eux certes, lui verseront au cœur la consolation qu'il désire.



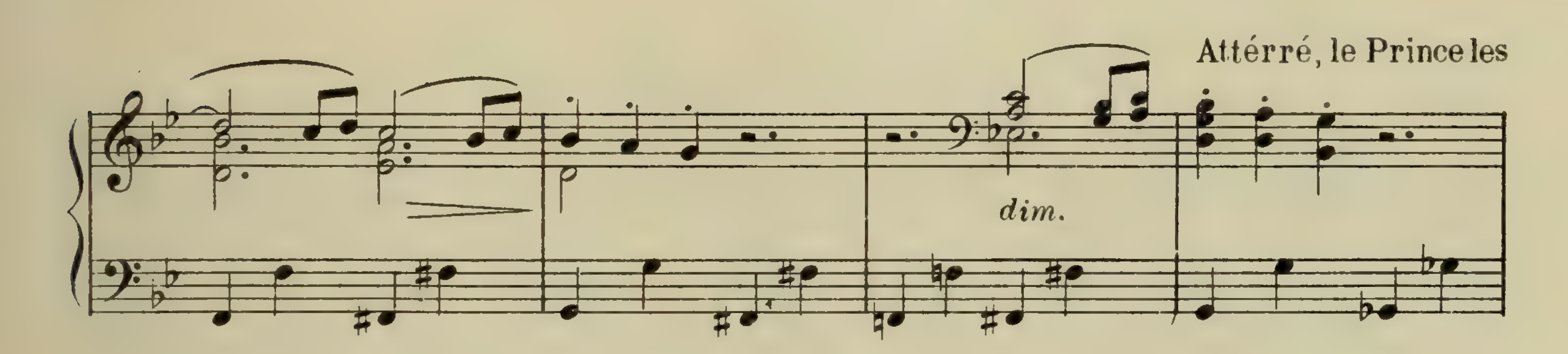
Mais les religieux font semblant de ne pas comprendre. Ils passent très vite,



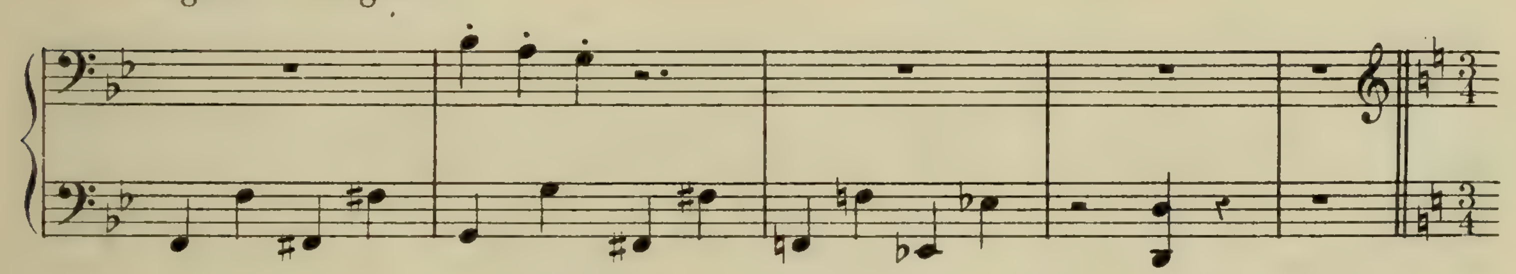
répondant aux supplications du Prince par un geste de hâtive bénédiction.



Attérré, le Prince les

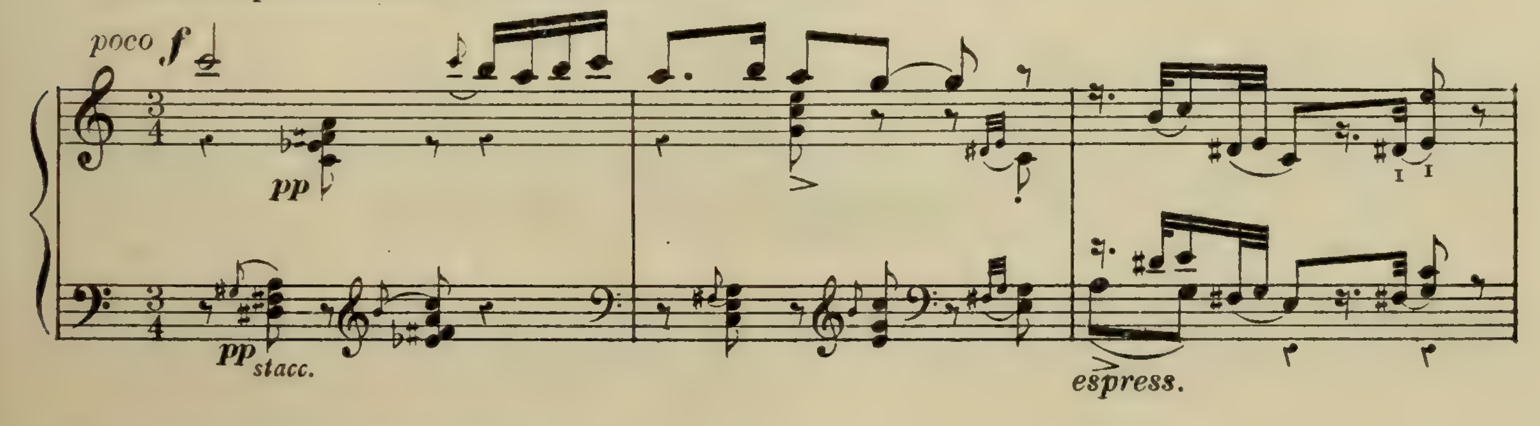


regarde s'éloigner.
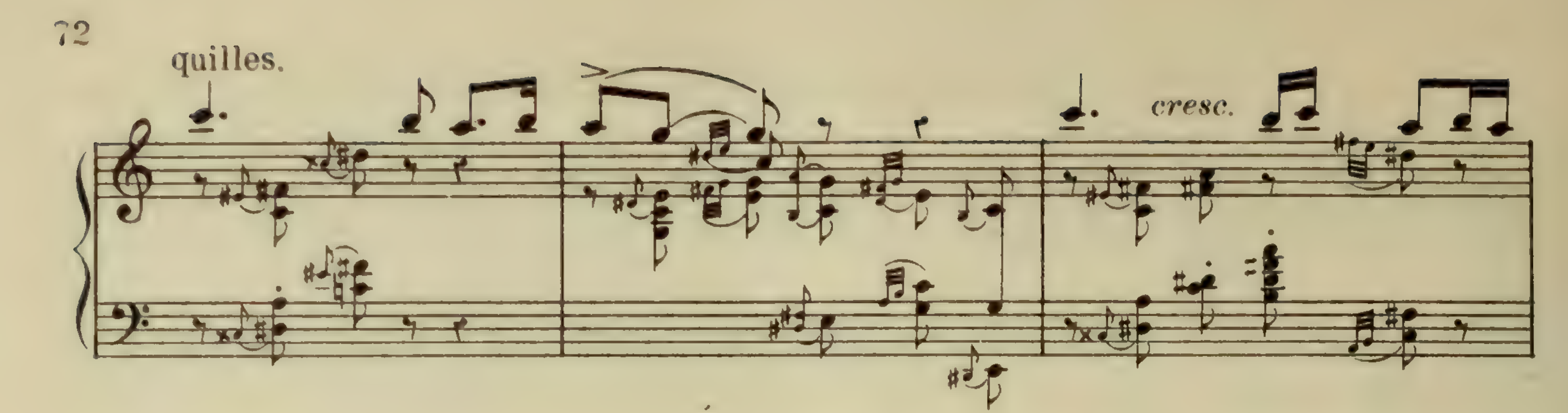


Et voici qu'apparaît un très vieux mendiant, sordide, éclopé, avançant péniblement sur deux bé -
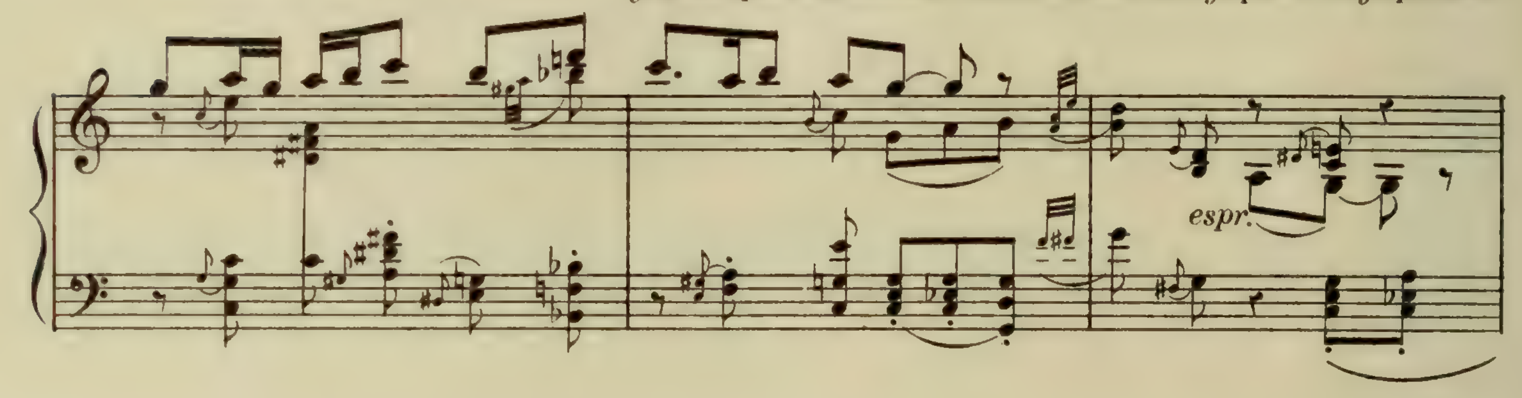
Andante poco mosso (♩=72) (♩=72)
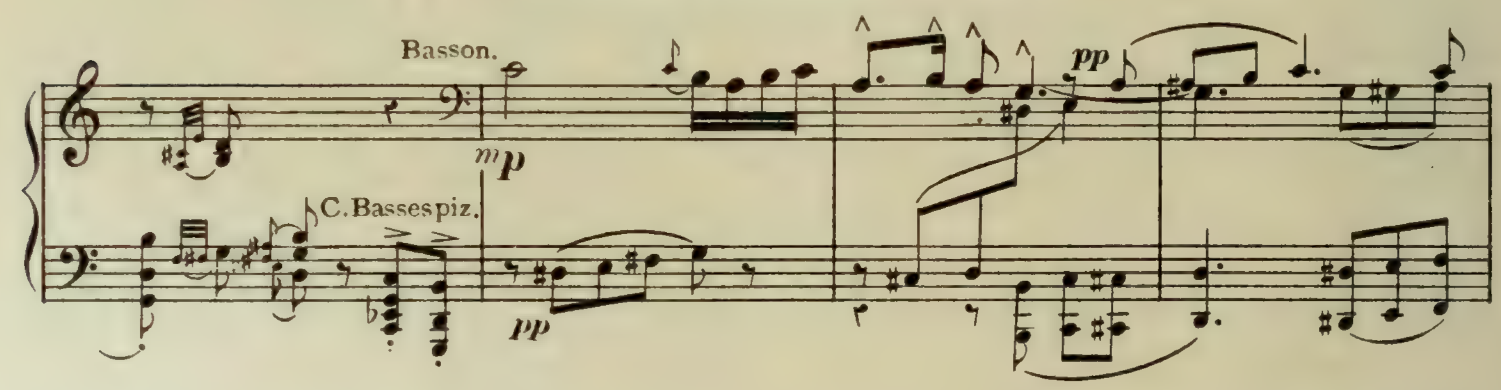


NB. L'accompagnement absolument effacé.
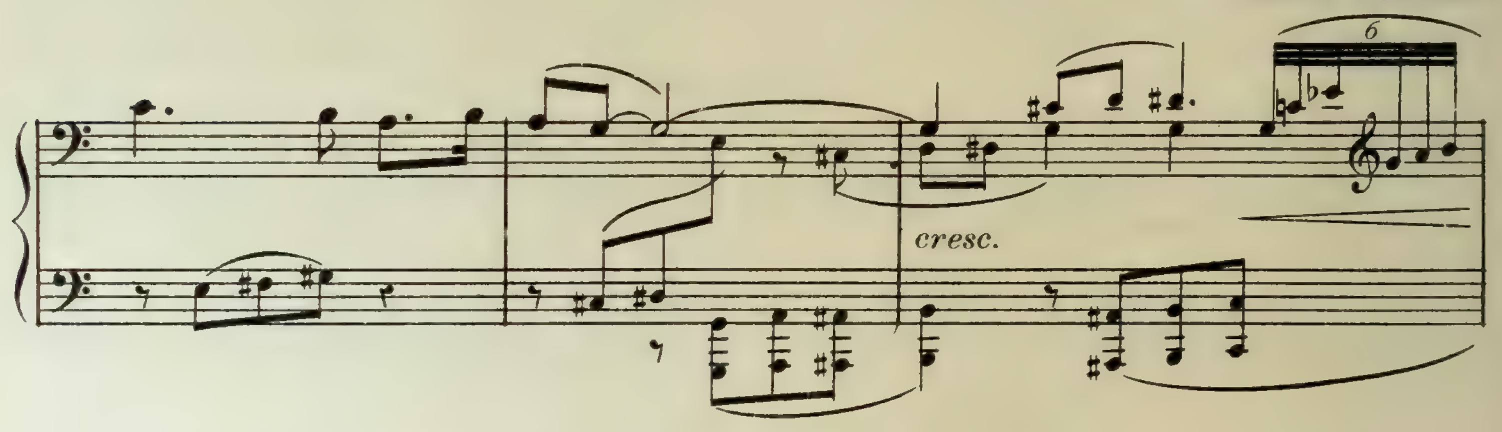


En le voyant, le Prince se dit: *"Voici une infortune aussi grande que la mienne... Avec ce misérable je pourrai sympathiser"*
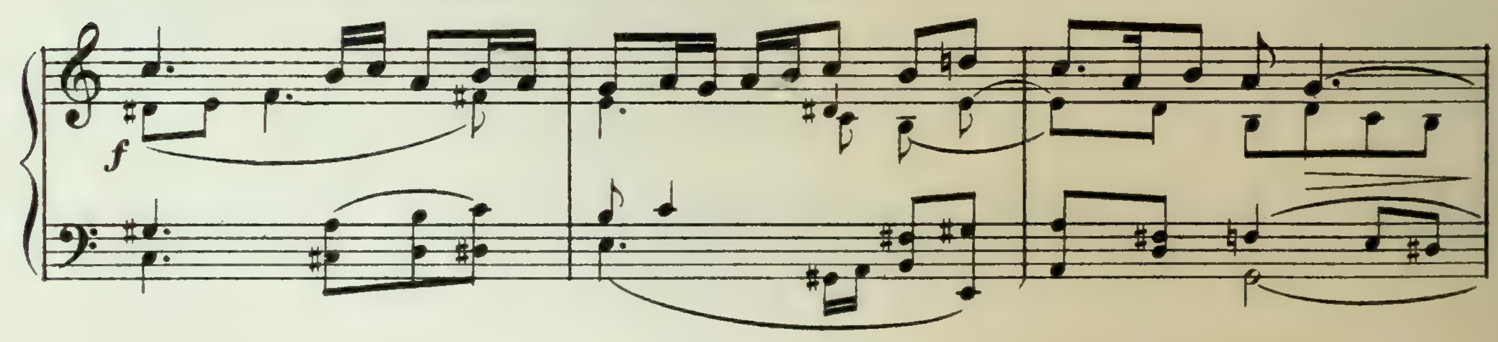


Il s'approche du mendiant, avec amitié.
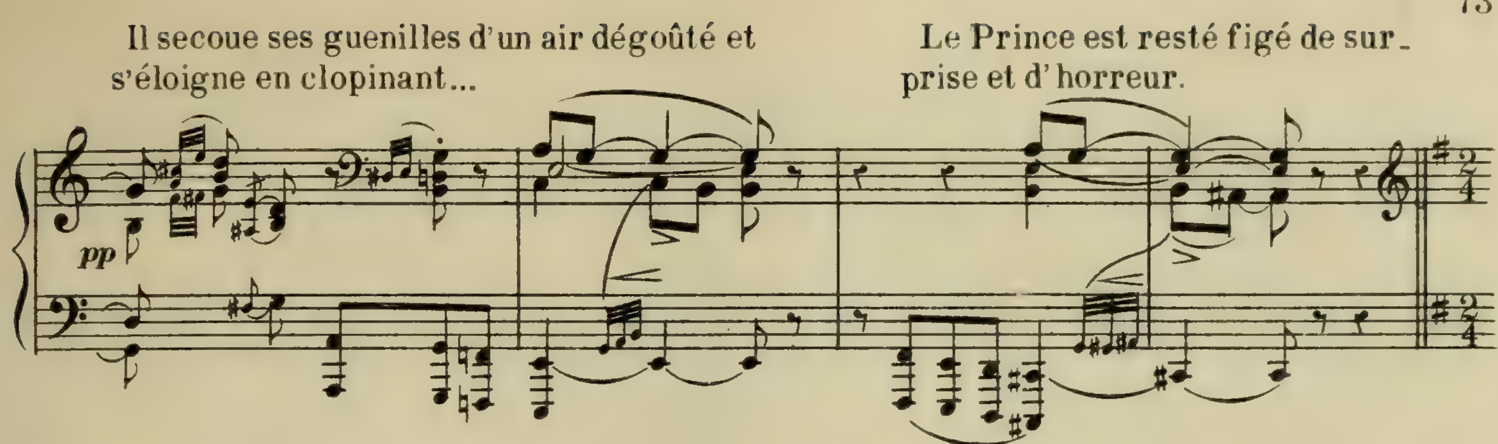


Mais le mendiant

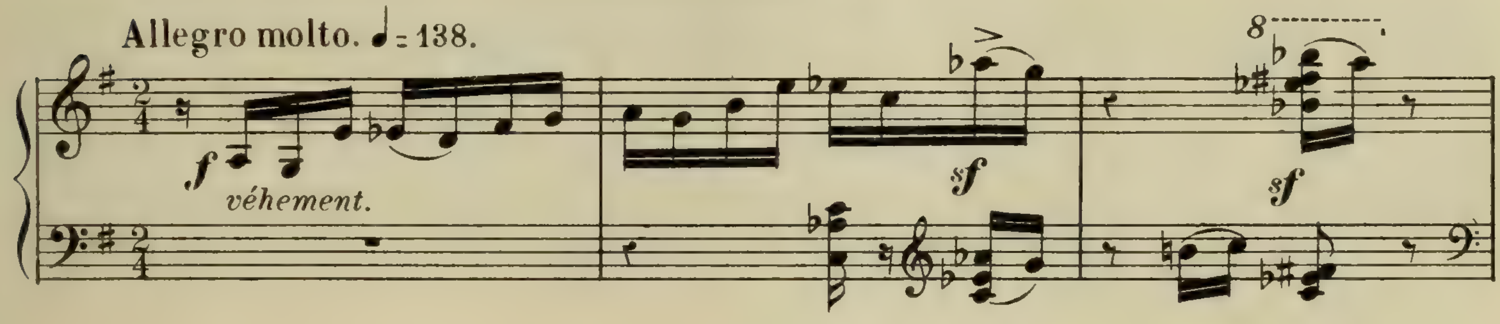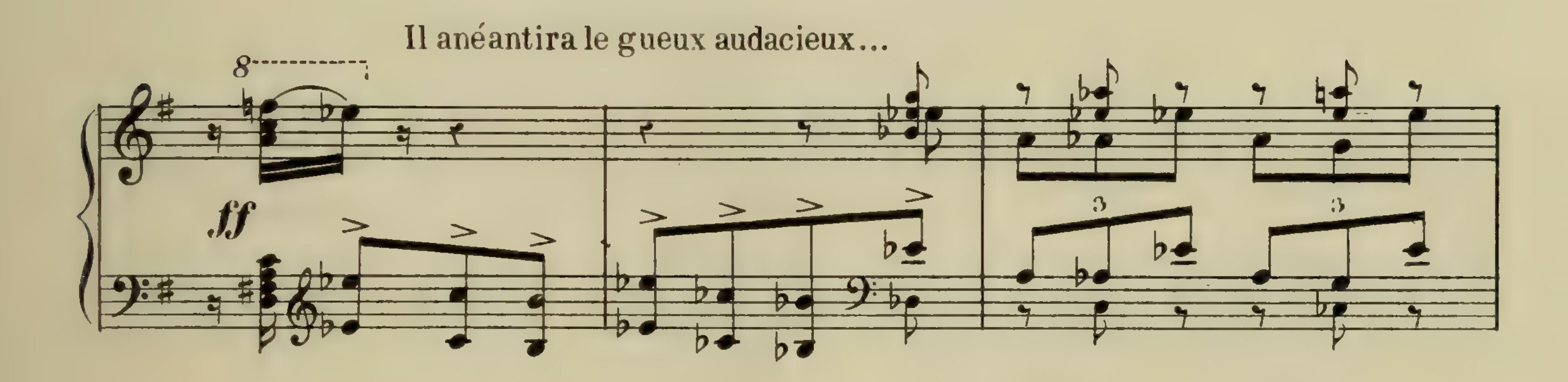


le repousse, comme offensé de tant de familiarité.
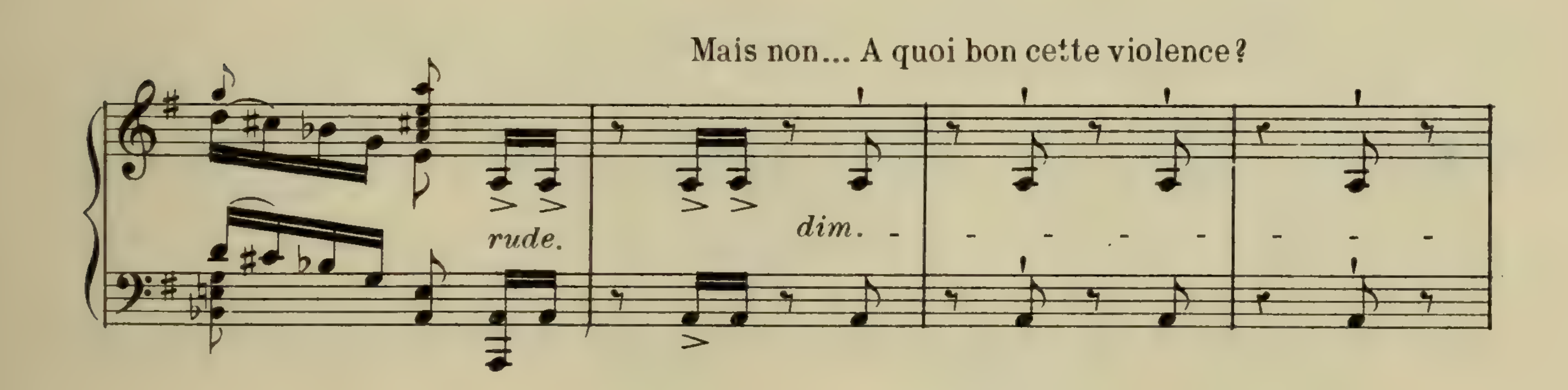




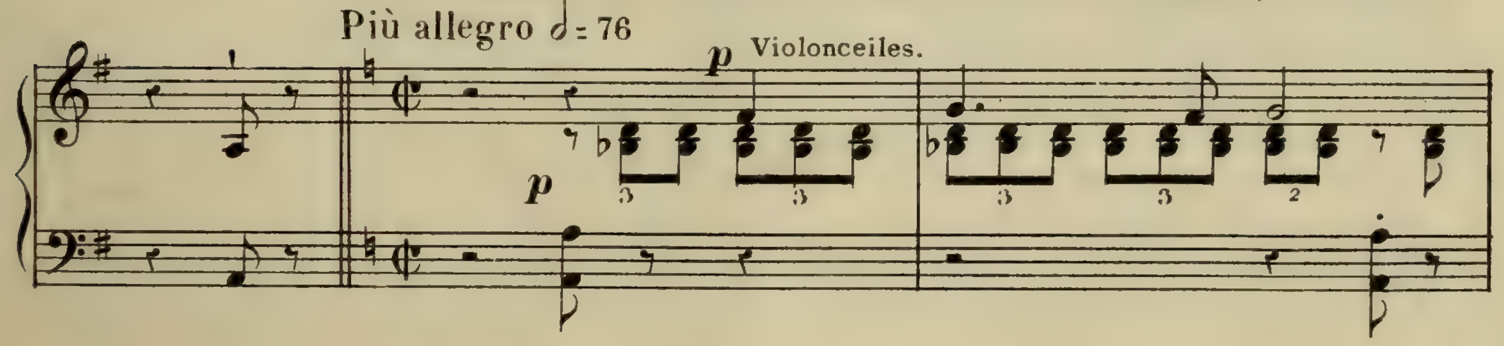
Et voici que soudain sa colère éclate, terrible...

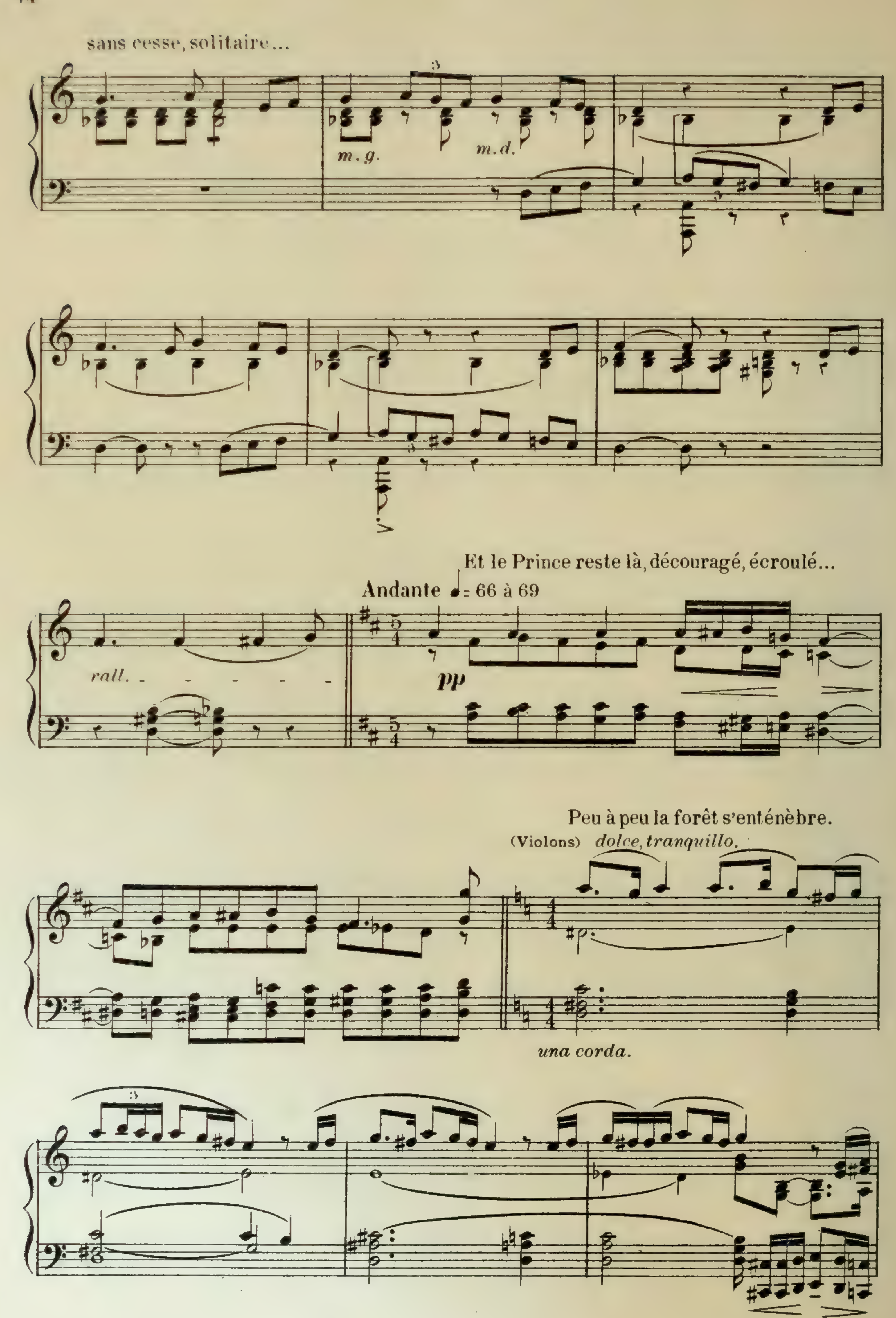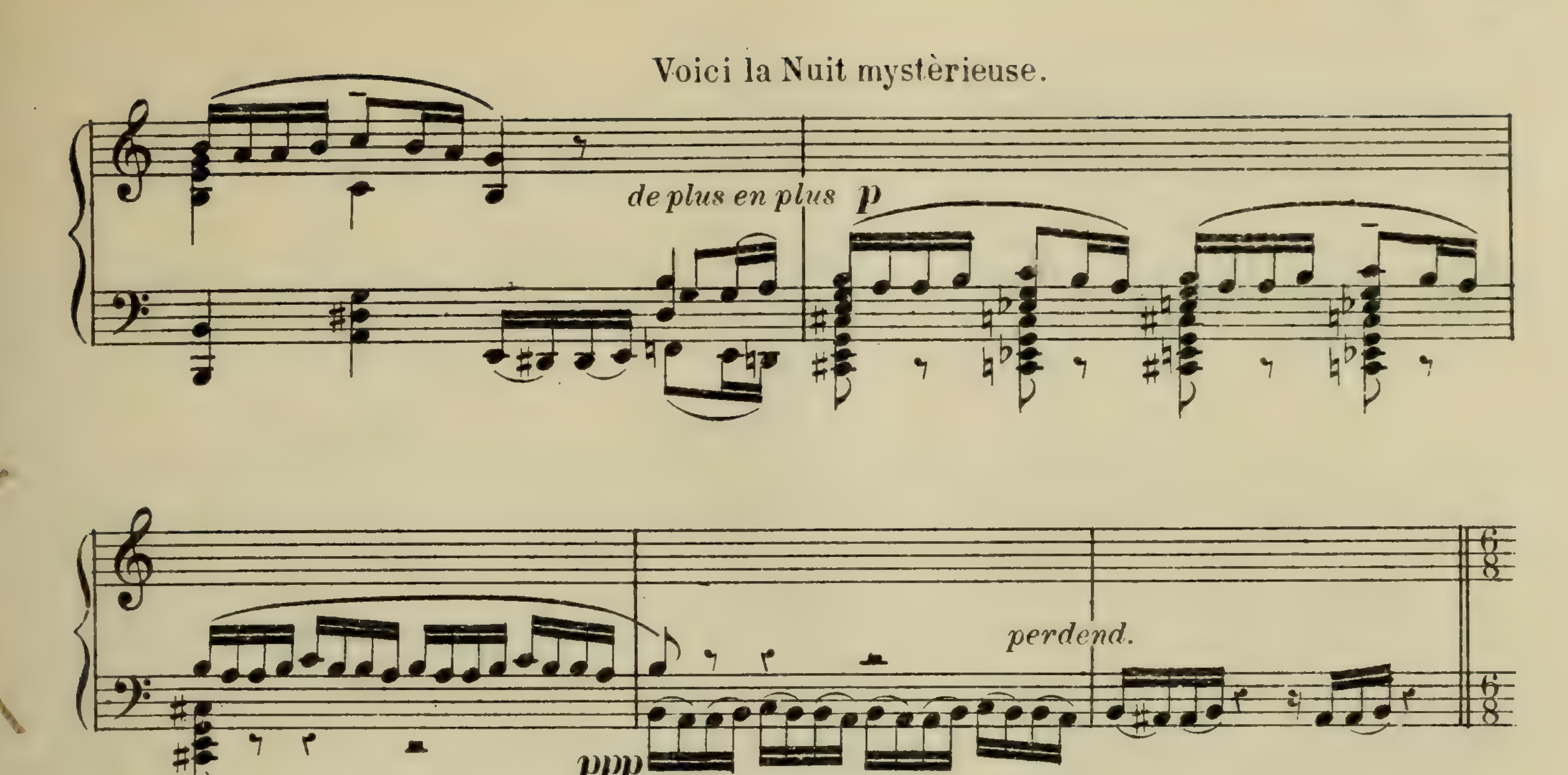






Le destin l'accable, le monde le repousse, son lot désormais, c'est d'errer
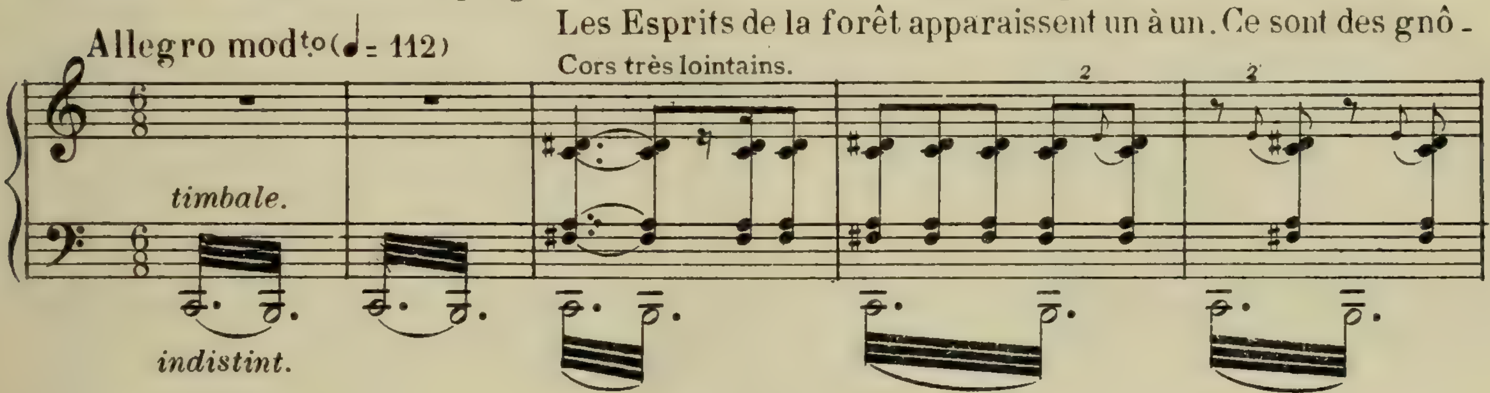




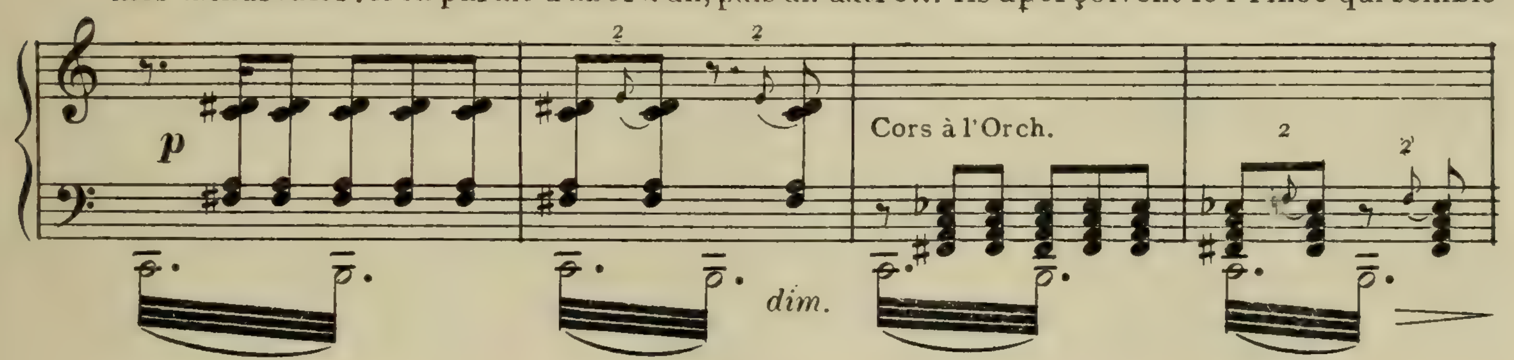
sans cesse, solitaire...
m.g.
m.d.
Et le Prince reste là, découragé, écroulé...
Andante ♩= 66 à 69
rall.
pp
Peu à peu la forêt s'enténèbre.
(Violons) dolce, tranquillo.
una corda.



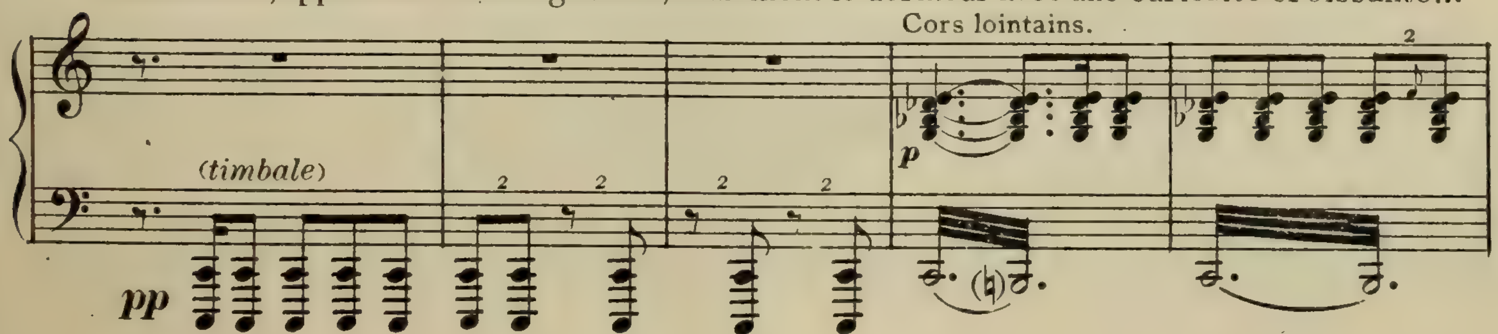
Une lueur verdâtre éclaire progressivement la scène, à commencer par les arrière-plans.

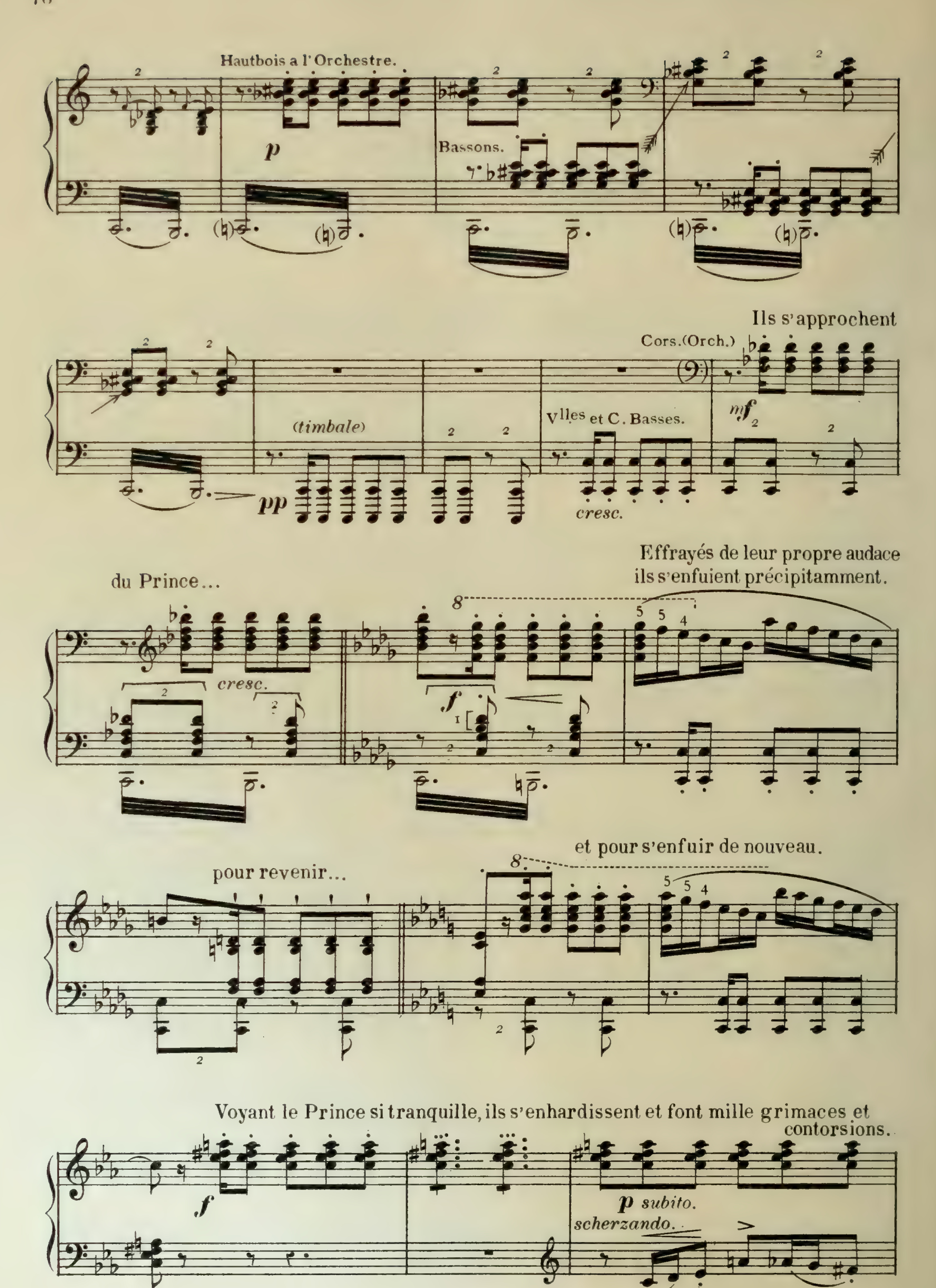


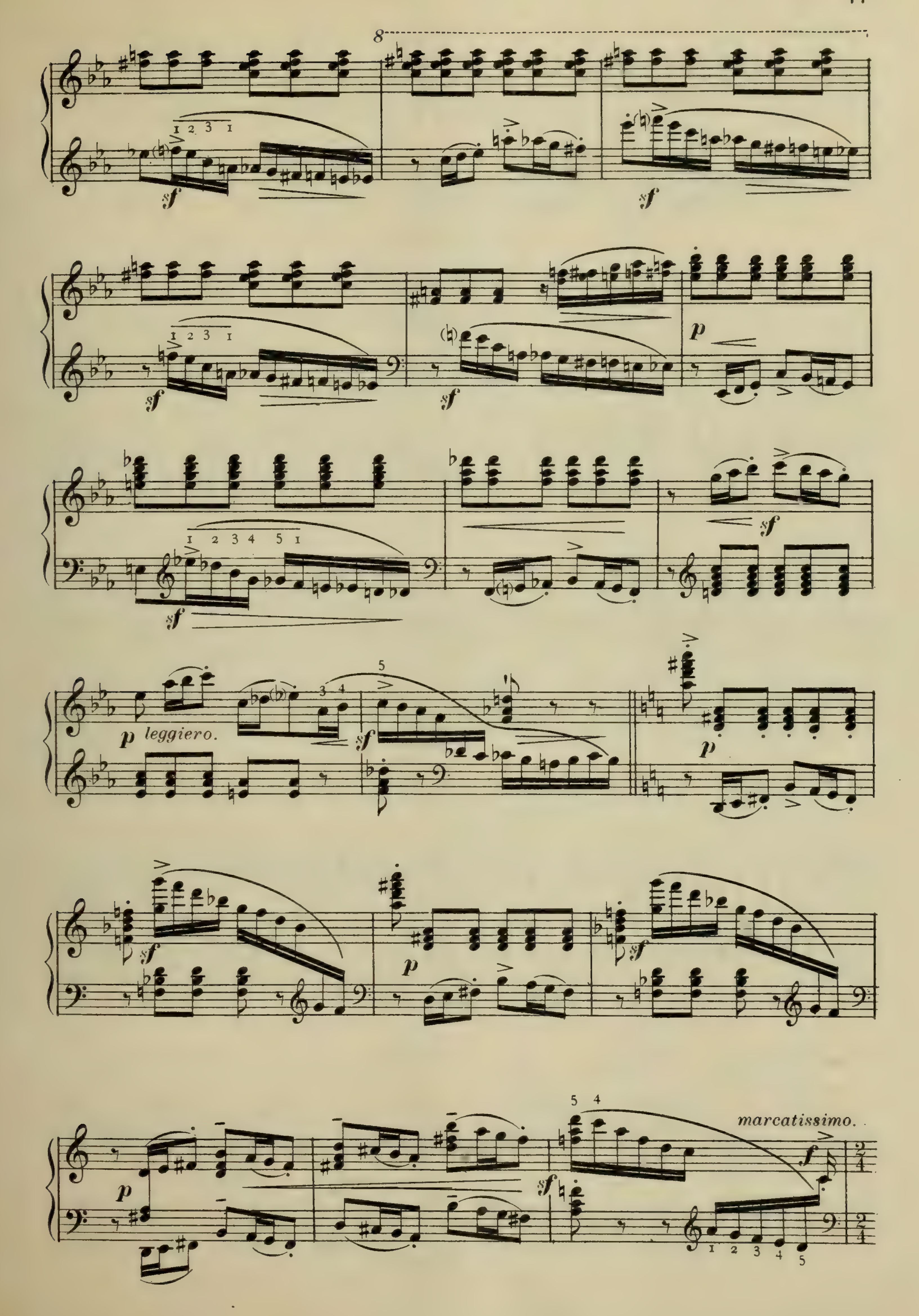
mes minuscules. Il en paraît d'abord un, puis un autre... Ils aperçoivent le Prince qui semble
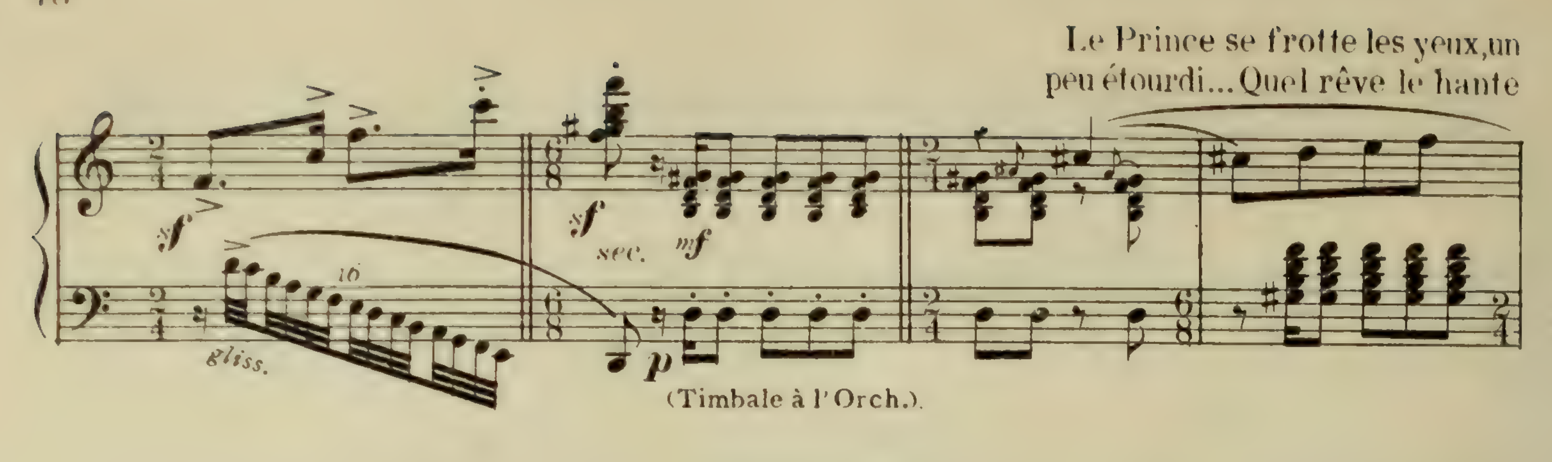


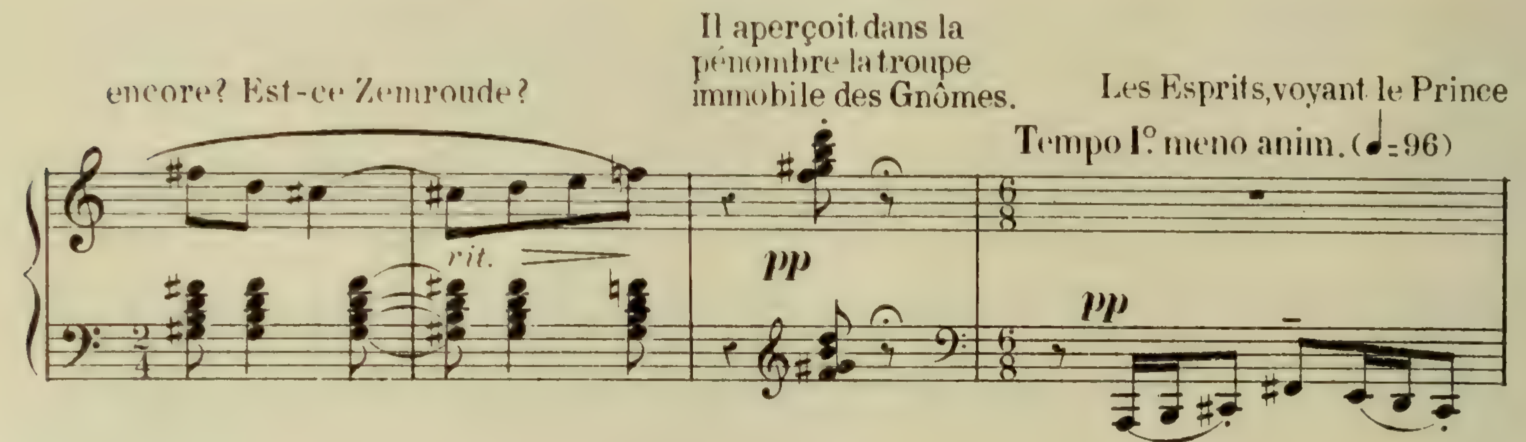
sommeiller, appellent d'autres gnômes, examinent le dormeur avec une curiosité croissante...
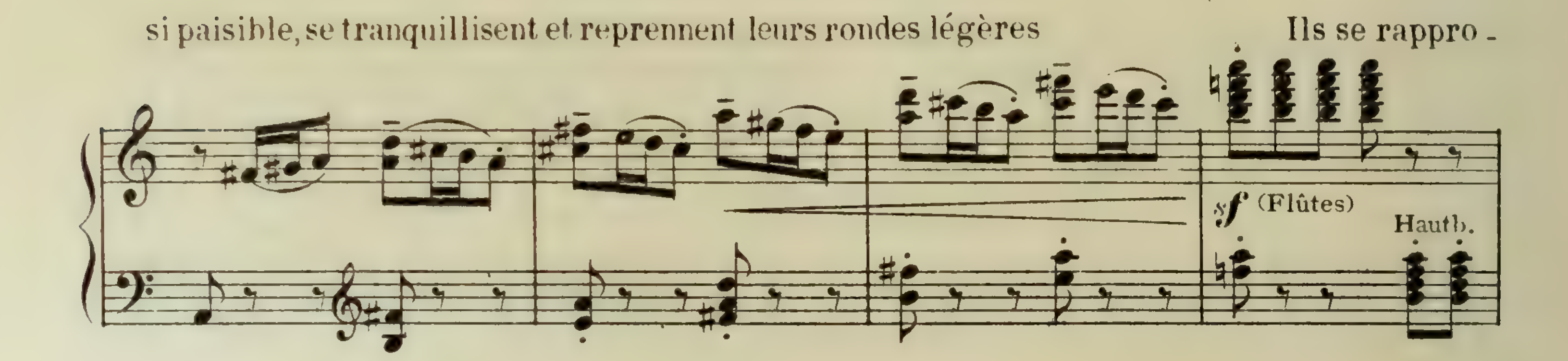


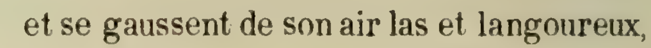

Hautbois a l'Orchestre.
p
Bassons.
Ils s'approchent
Cors.(Orch.)
(timbale)
pp
Vlles et C. Basses.
cresc.
mf
du Prince...
Effrayés de leur propre audace
ils s'enfuient précipitamment.
cresc.
f
pour revenir...
et pour s'enfuir de nouveau.
Voyant le Prince si tranquille, ils s'enhardissent et font mille grimaces et
contorsions.
f
p subito.
scherzando.
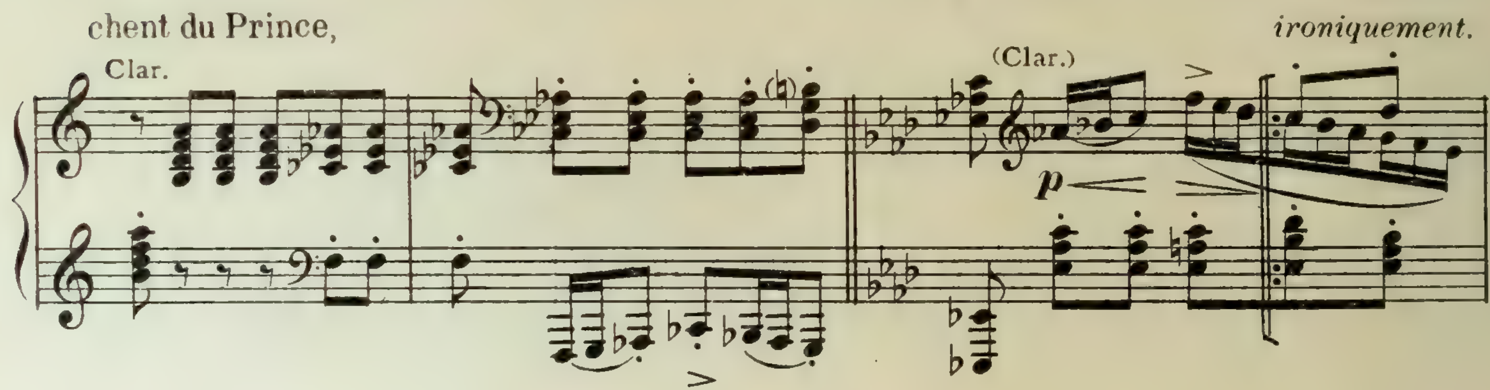

8
sf
p
leggiero.
marcatissimo.
f
2
4
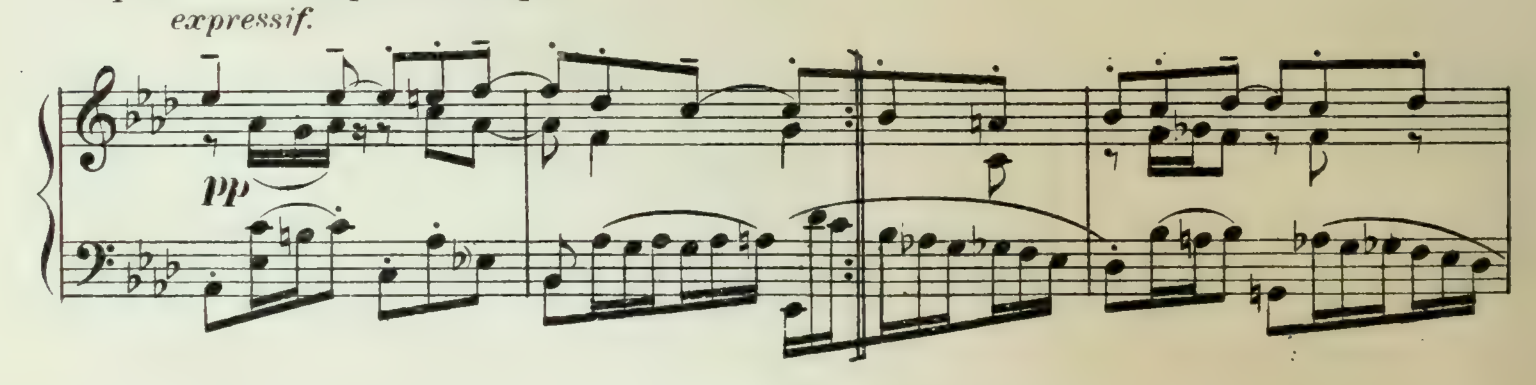

Le Prince se frotte les yeux, un peu étourdi... Quel rêve le hante
sf
sec.
mf
gliss.
16
p
(Timbale à l'Orch.)


encore? Est-ce Zemroude?
Il aperçoit dans la pénombre la troupe immobile des Gnômes.
Les Esprits, voyant le Prince
Tempo I° meno anim. (♩=96)
rit.
pp
pp


si paisible, se tranquillisent et reprennent leurs rondes légères
Ils se rappro-
sf (Flûtes)
Hautb.
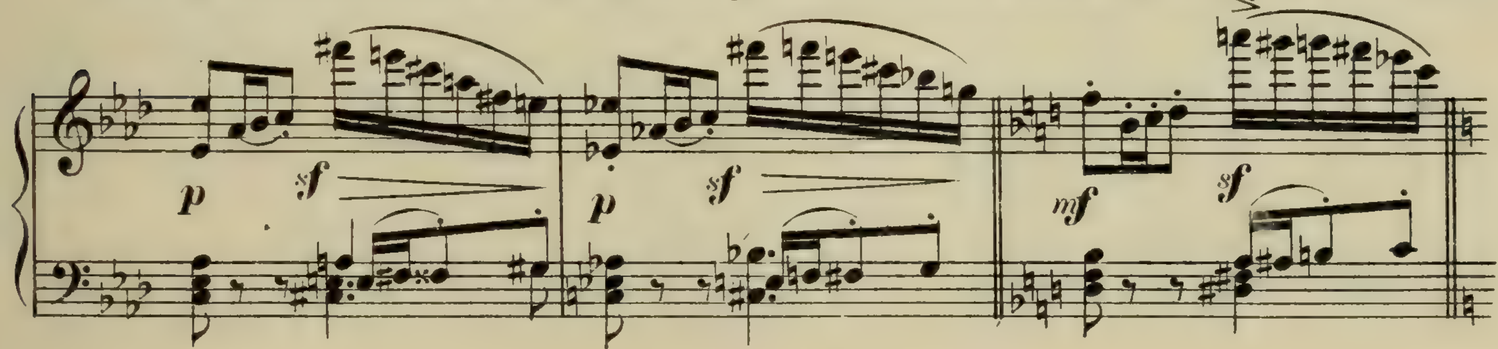

et se gaussent de son air las et langoureux,


chent du Prince,
ironiquement.
Clar.
(Clar.)
p

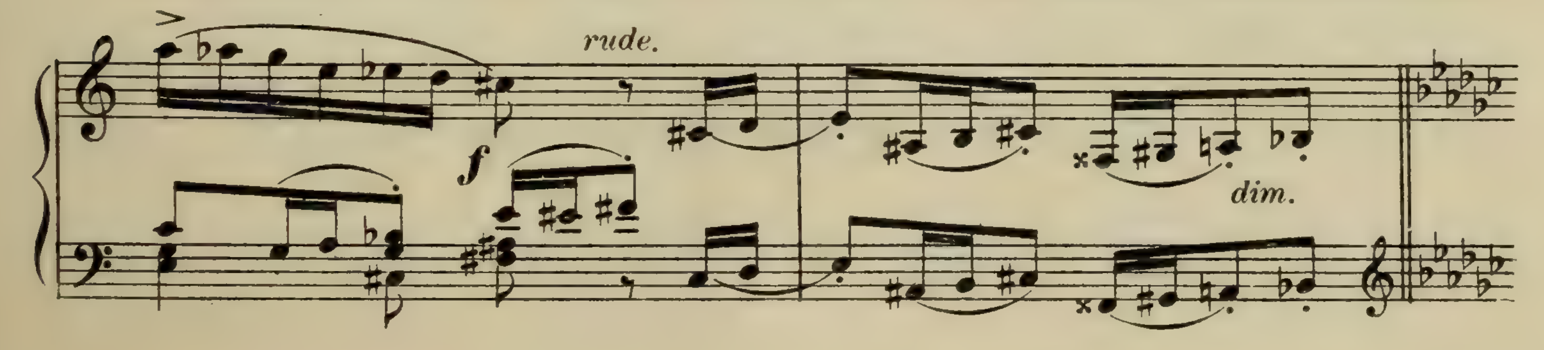

qu'ils imitent en poses comiques.
expressif.
pp
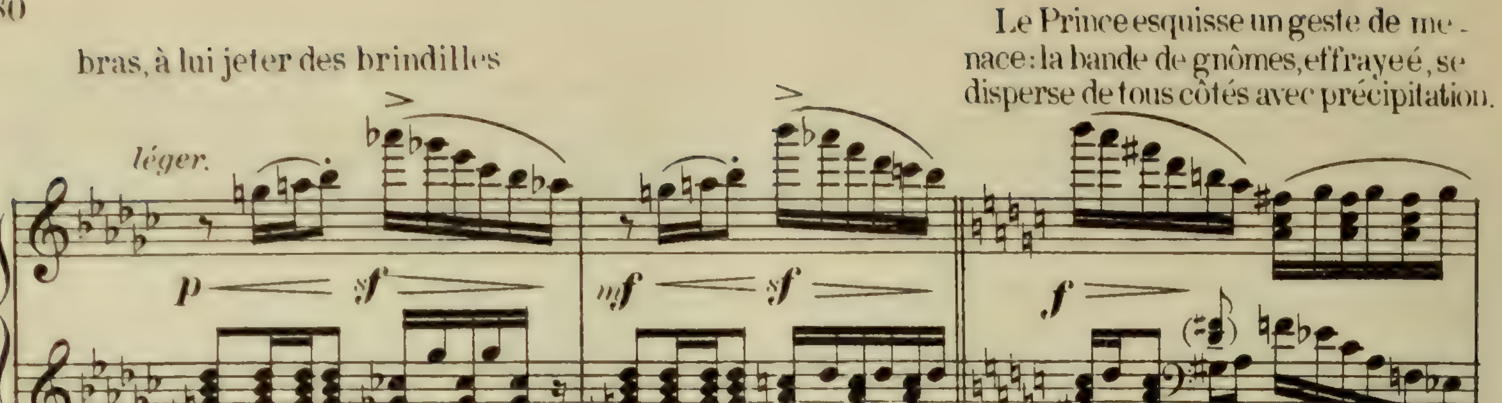
scherzando.
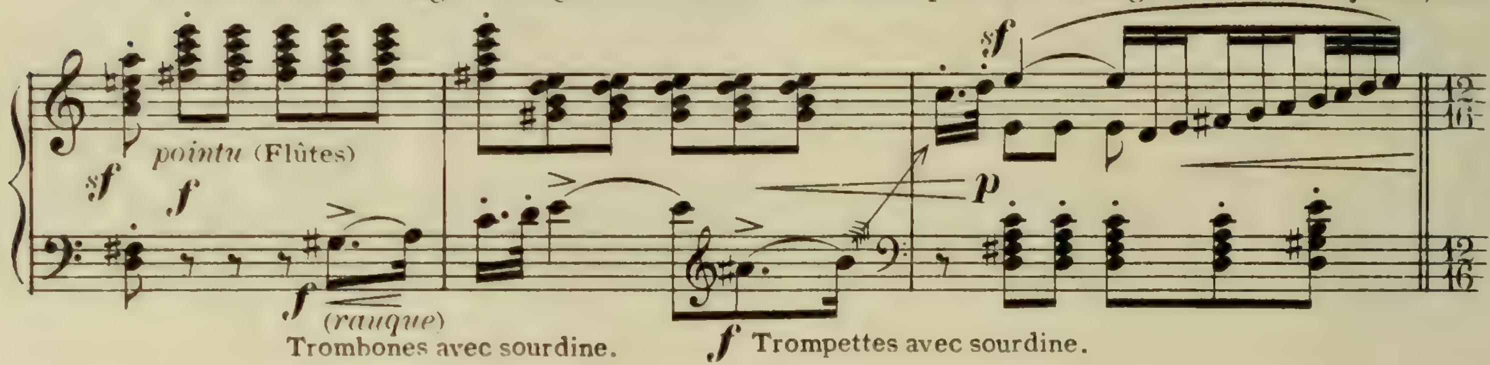
Puis ils reprennent leurs cabrioles, c'est à présent comme une danse de moustiques au soleil, ils
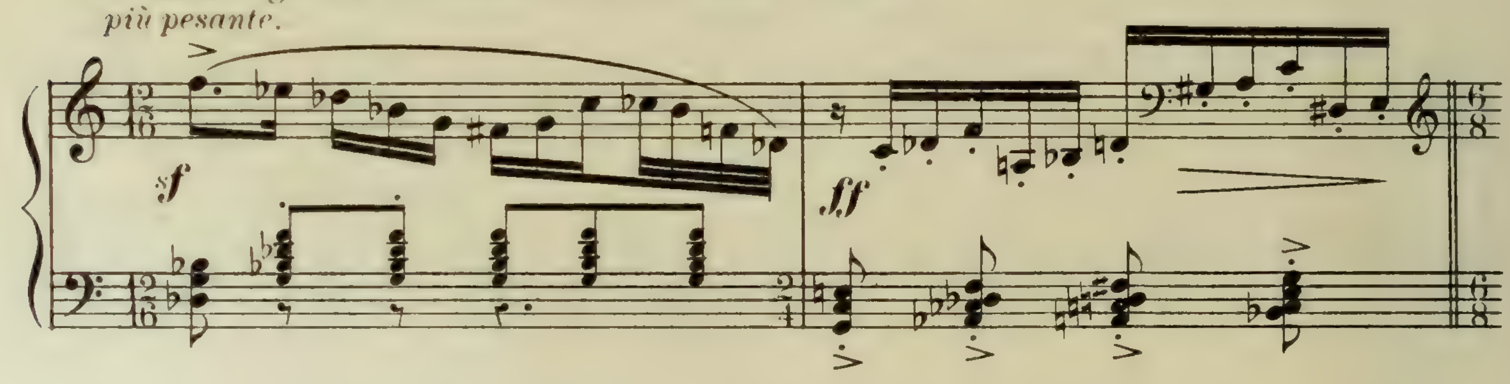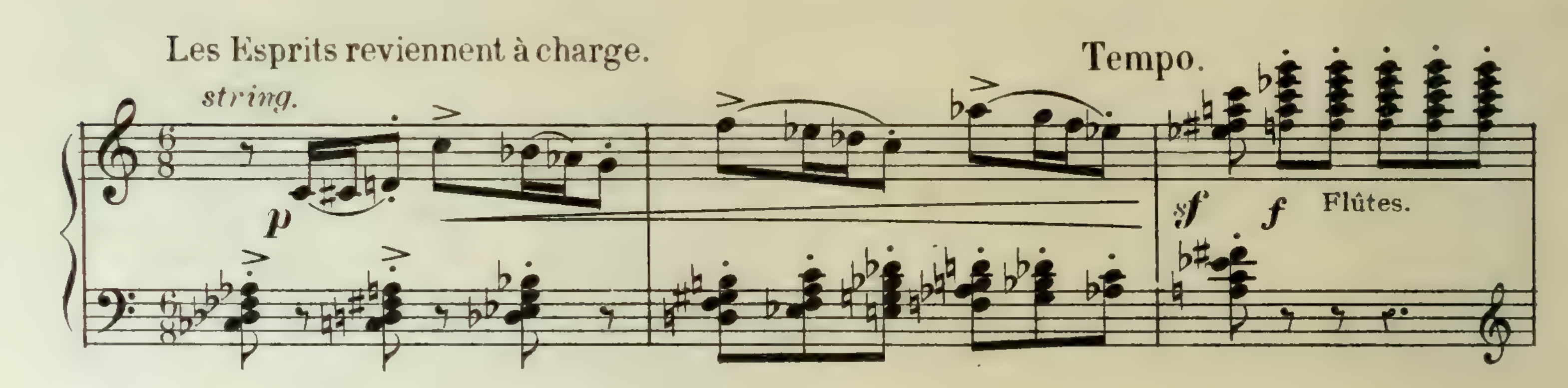


bourdonnent autour du Prince, et, comme de méchants petits gamins, se enhardissent à lui tirer le

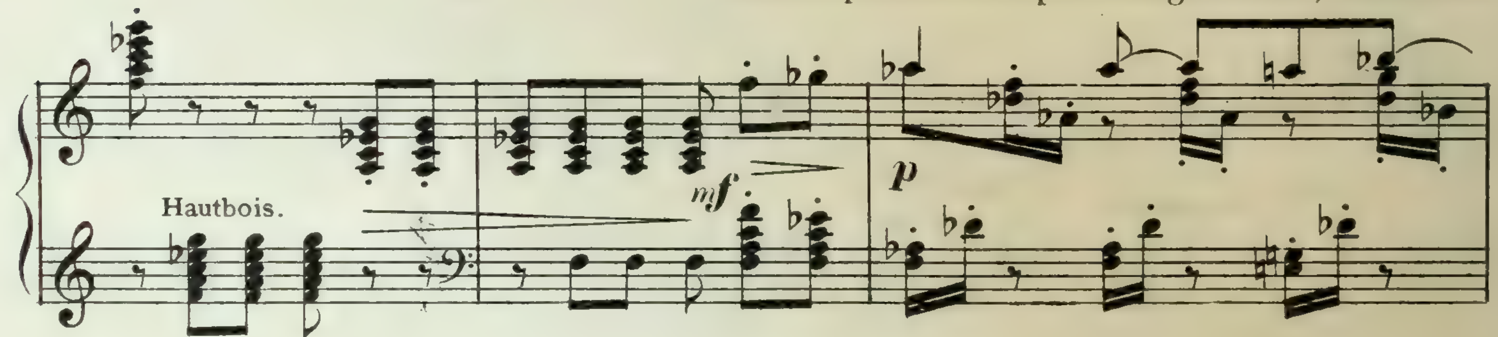



bras, à lui jeter des brindilles
Le Prince esquisse un geste de me -
nace: la bande de gnômes, effrayeé, se
disperse de tous côtés avec précipitation.
léger.
p
sf
mf
sf
f
sf


A l'arrière plan surgit la magicienne, éclairée fantastiquement. Elle gesticule, menaçante, ex -
sf
pointu (Flûtes)
f
sf
p
f
(rauque)
Trombones avec sourdine.
f Trompettes avec sourdine.


hortant les gnômes à tourmenter sans relâche le Prince.
più pesante.
sf
ff


Les Esprits reviennent à charge.
Tempo.
string.
p
sf
f
Flûtes.


Les uns prennent des poses langoureuses, d'autres è -
Hautbois.
mf
p

voluent avec grâce, aucun d'eux cependant ne se hasarde plus à la portée du Prince.

sf *p*

p *cresc.*

p

Puis, la danse redevient nar-
anim. poco a poco.
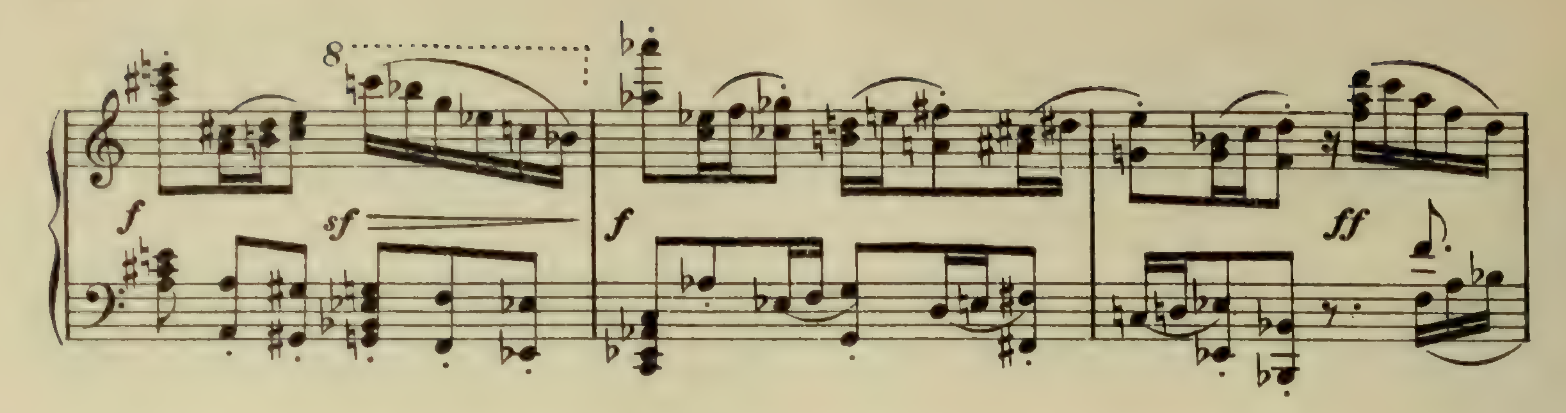
pp stacc. leggiero.

quoise, sautillante.
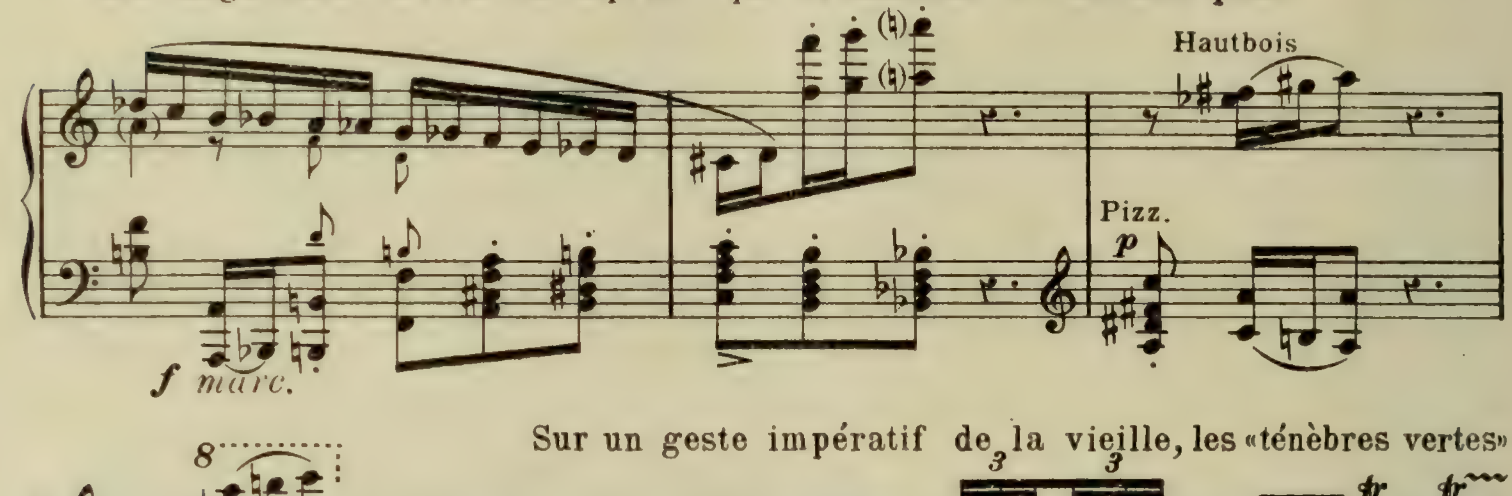
ff *p* *ff*

8
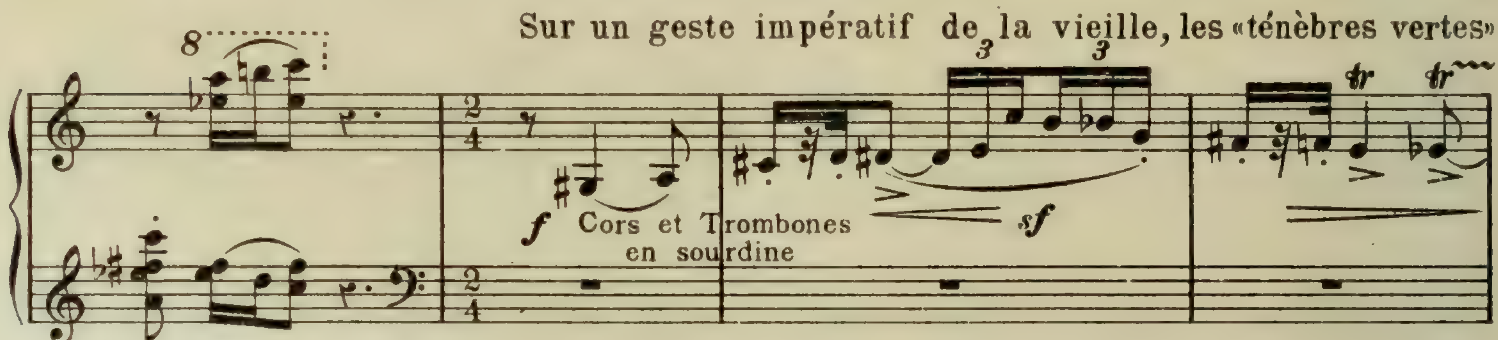
f *sf* *f* *sf* *f* *sf*



La Magicienne arrête les esprits qui se massent à l'arrière plan.
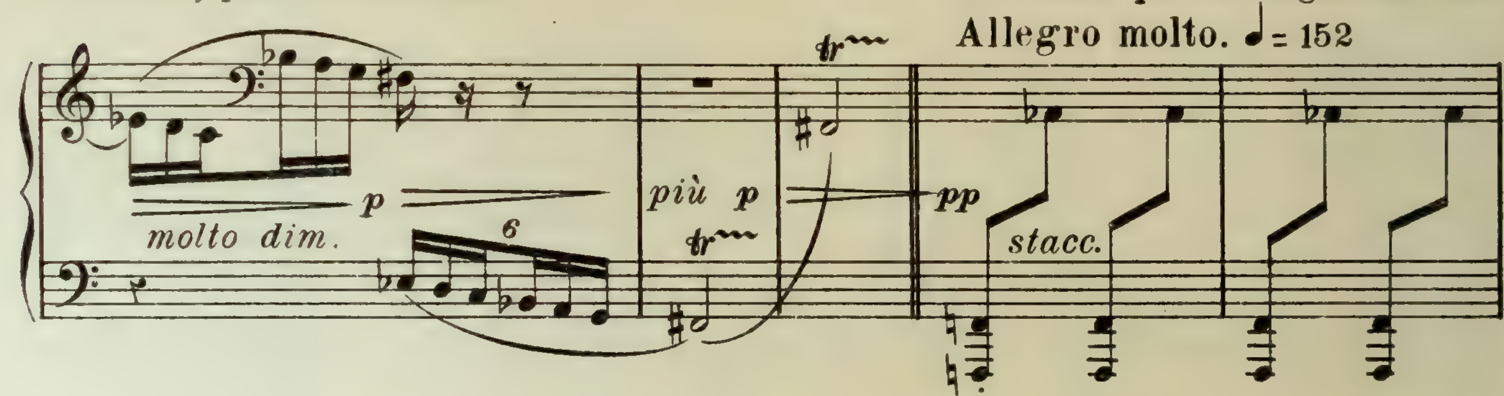


Sur un geste impératif de la vieille, les «ténèbres vertes»
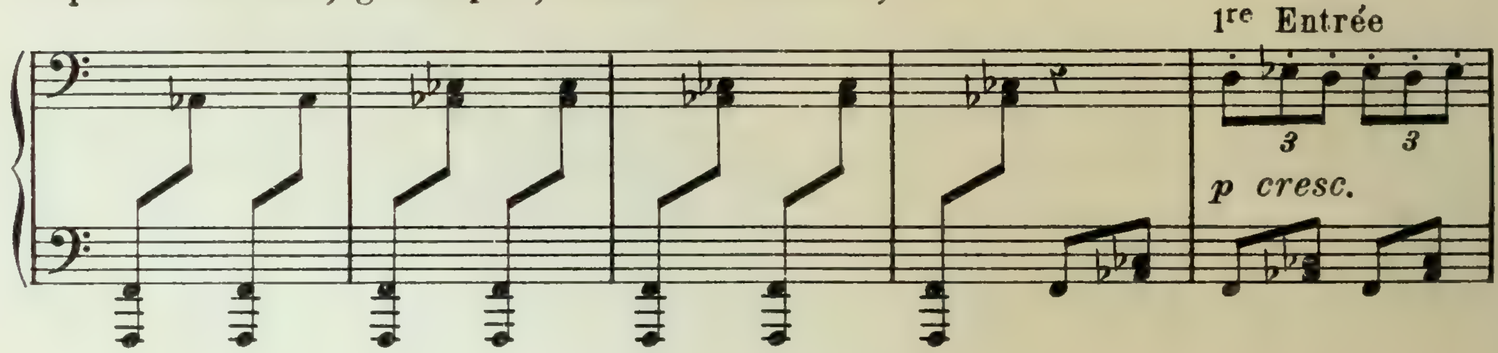


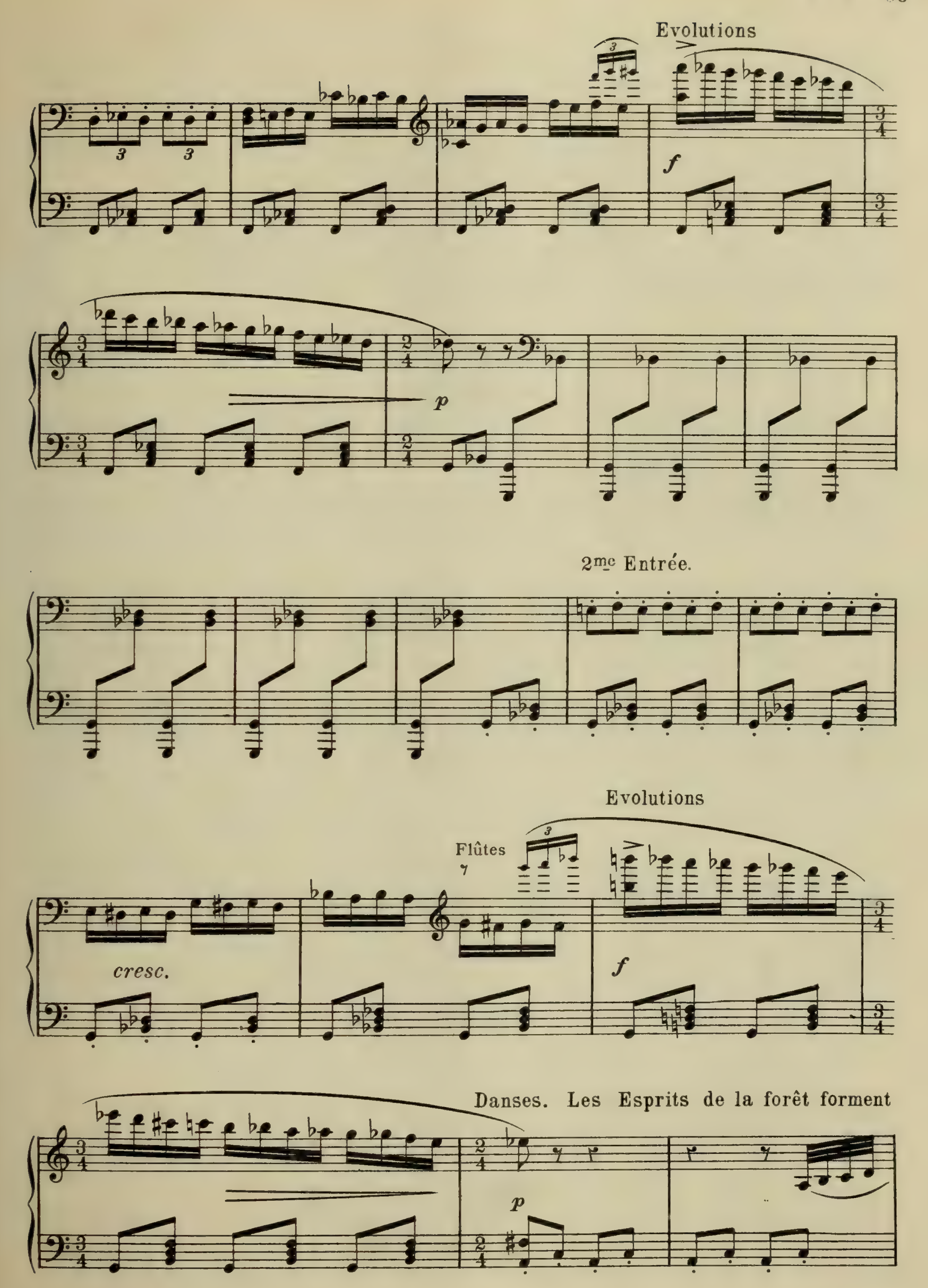
se refont, plus accentuées. De toutes parts surgissent des

Allegro molto. ♩= 152

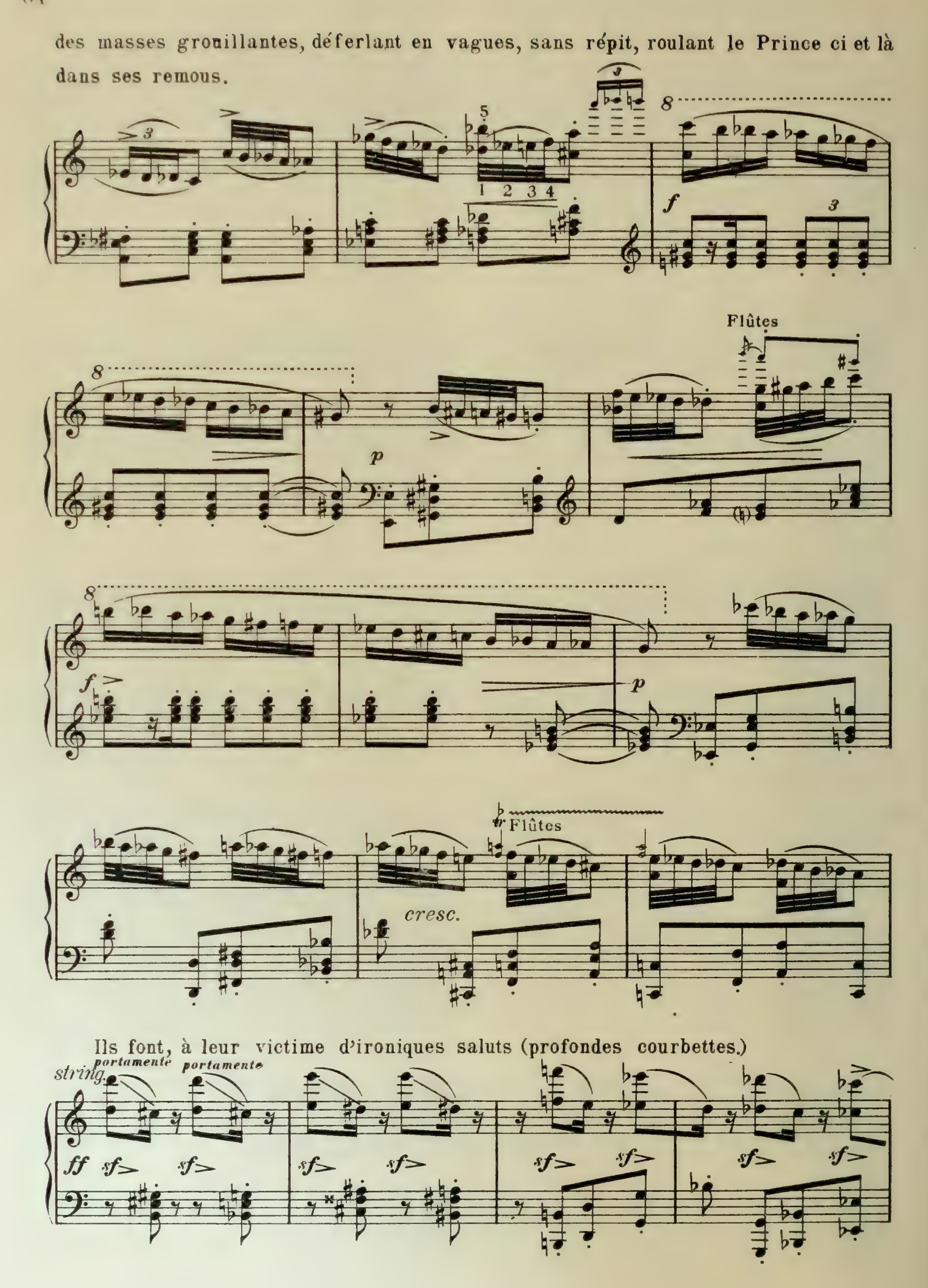


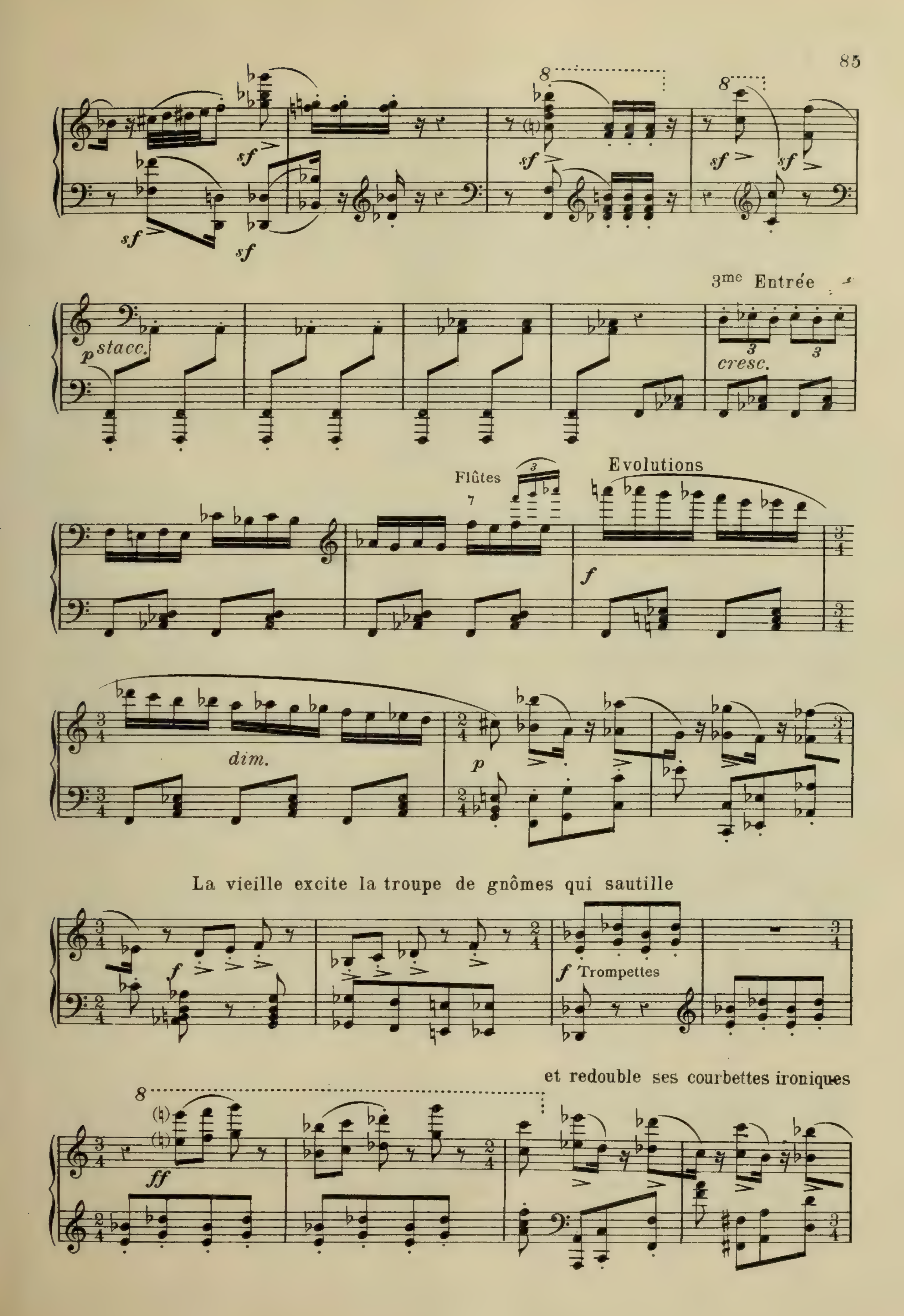
esprits difformes, grotesques, à têtes d'animaux, etc.

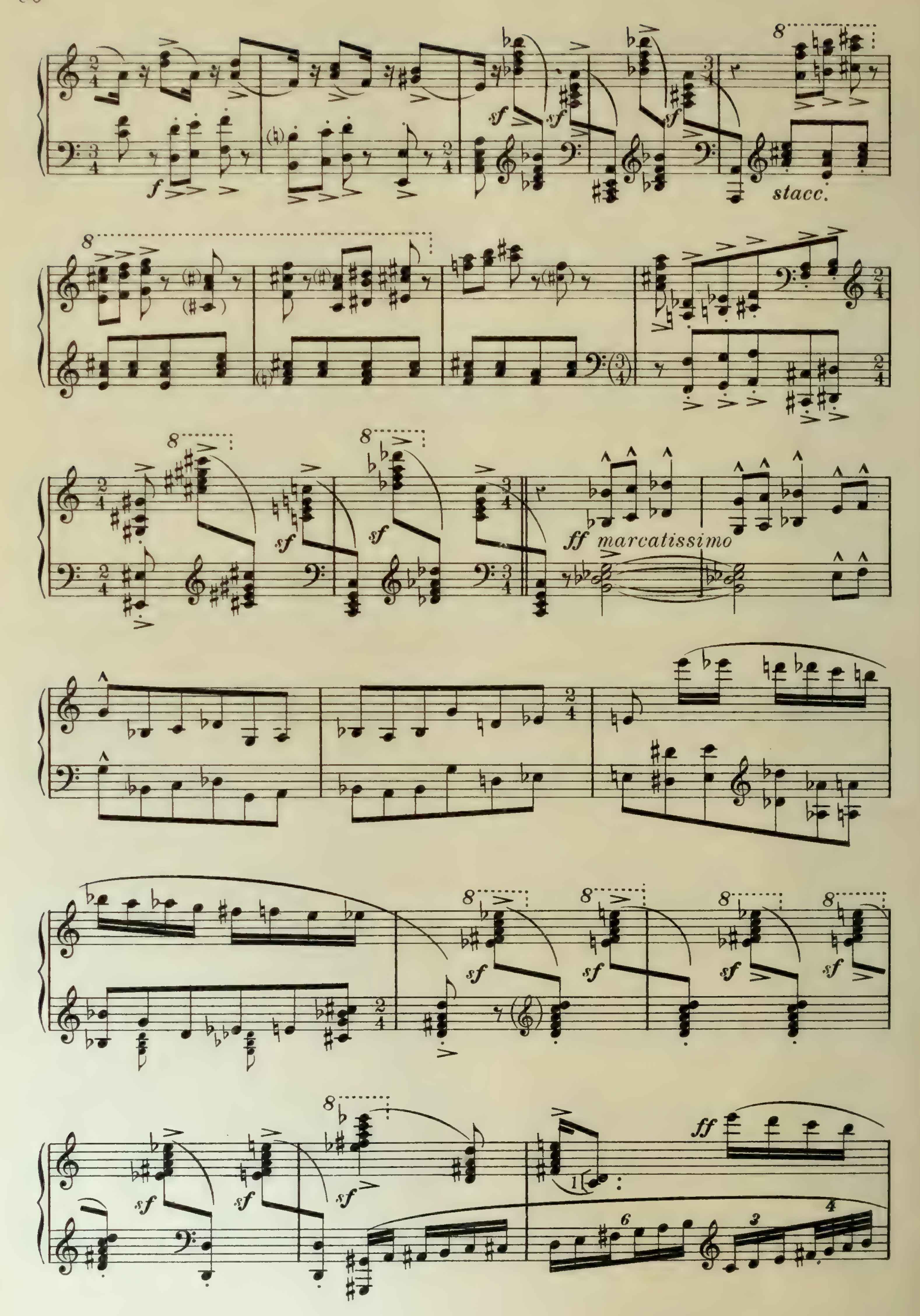



Evolutions
f
p
2me Entrée.
Evolutions
Flûtes
cresc.
f
Danses. Les Esprits de la forêt forment
p

des masses grouillantes, déferlant en vagues, sans répit, roulant le Prince ci et là dans ses remous.




sf
sf
sf
sf
sf
sf
8
8
p stacc.
3me Entrée
cresc.
Flûtes
Evolutions
f
dim.
p
La vieille excite la troupe de gnômes qui sautille
f
f Trompettes
et redouble ses courbettes ironiques
8
ff



sf
f
stacc.
8
ff marcatissimo
ff



Danse générale de plus en plus échevelée (Coda)

Più Allegro

glis.

ff

Più Allegro. ♩=168

Reflux à l'arrière plan

Flux vers l'avant plan

f (non ff) cresc.

Reflux

ff

Flux

Reflux etc.

mf

ff
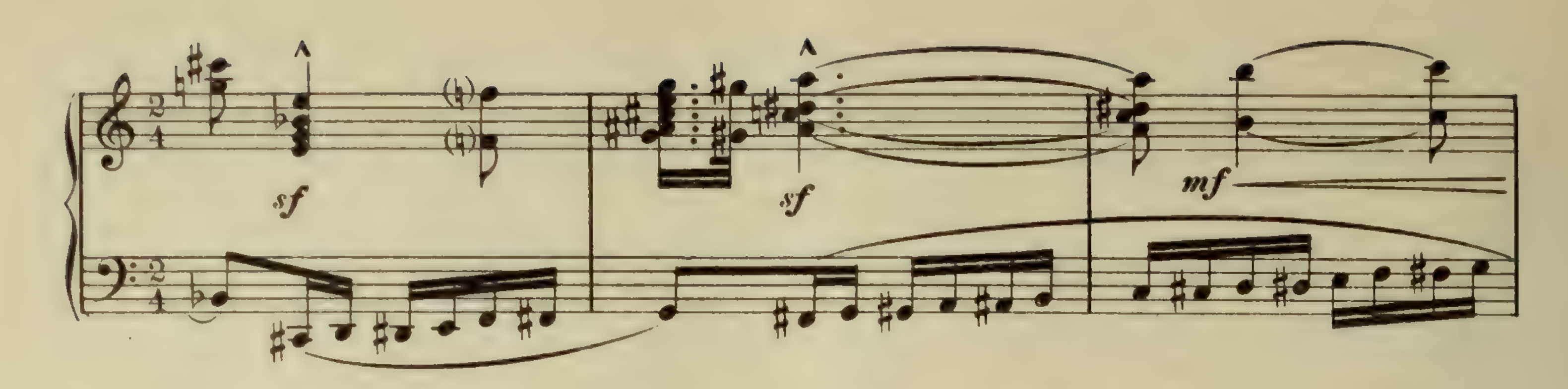
mf (p)

cresc.
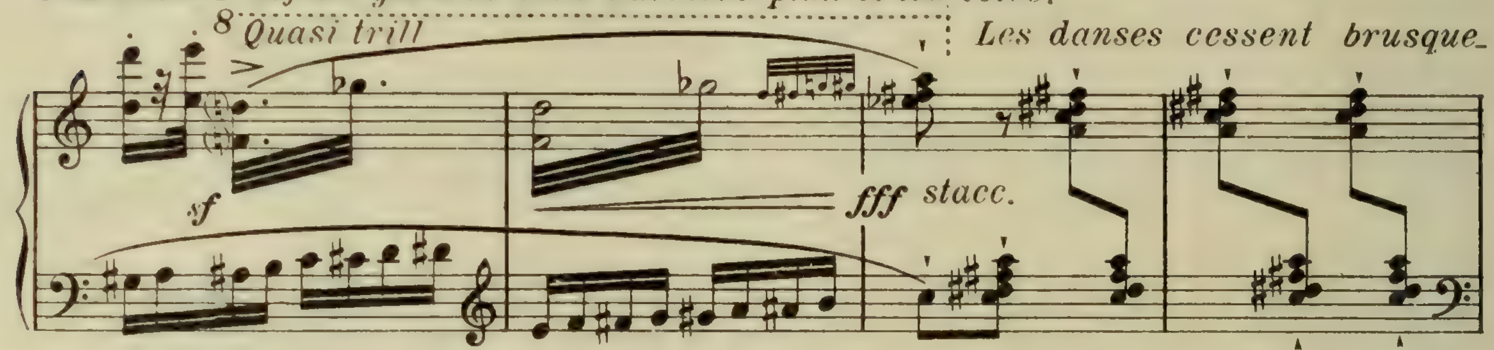
molto

ff

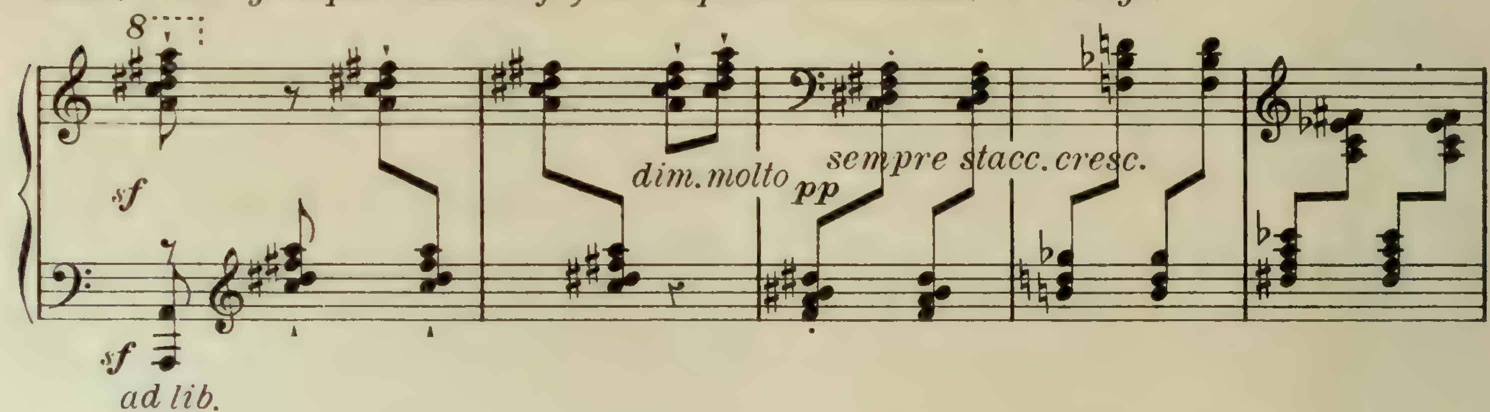
sf marc.
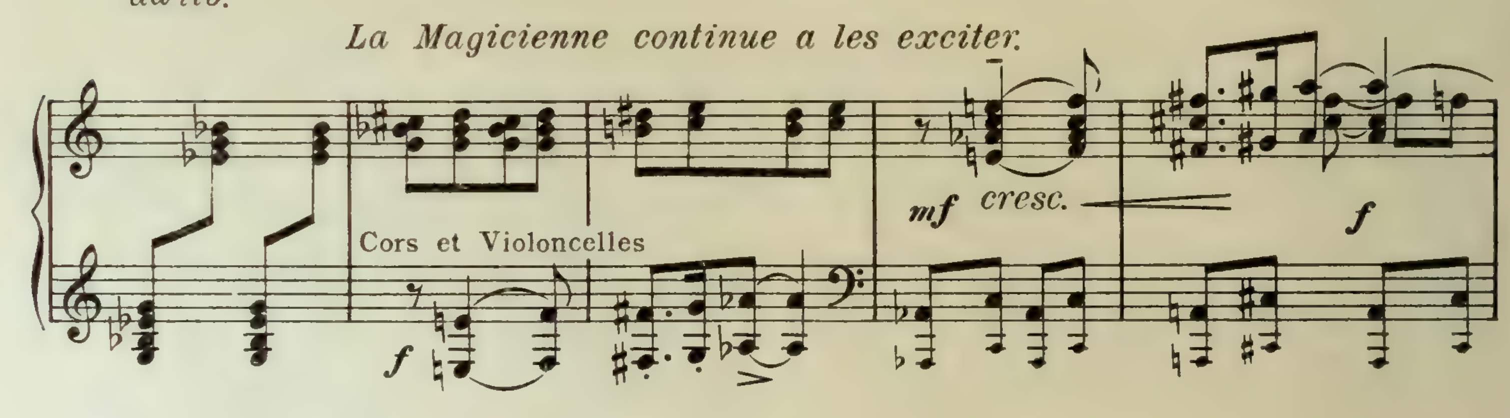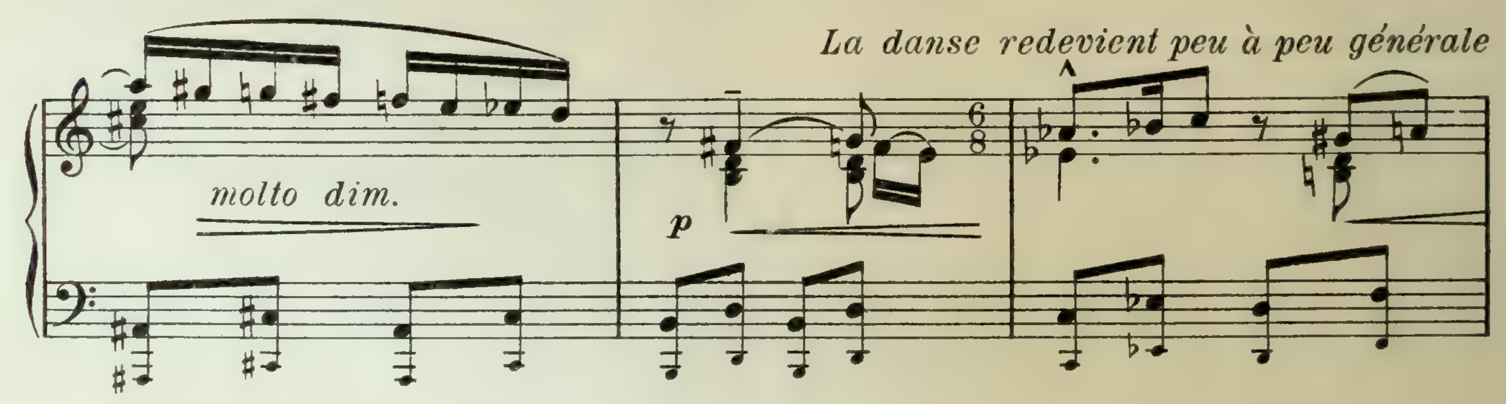


Tourbillon _ Reflux général vers l'arrière plan et les côtés.

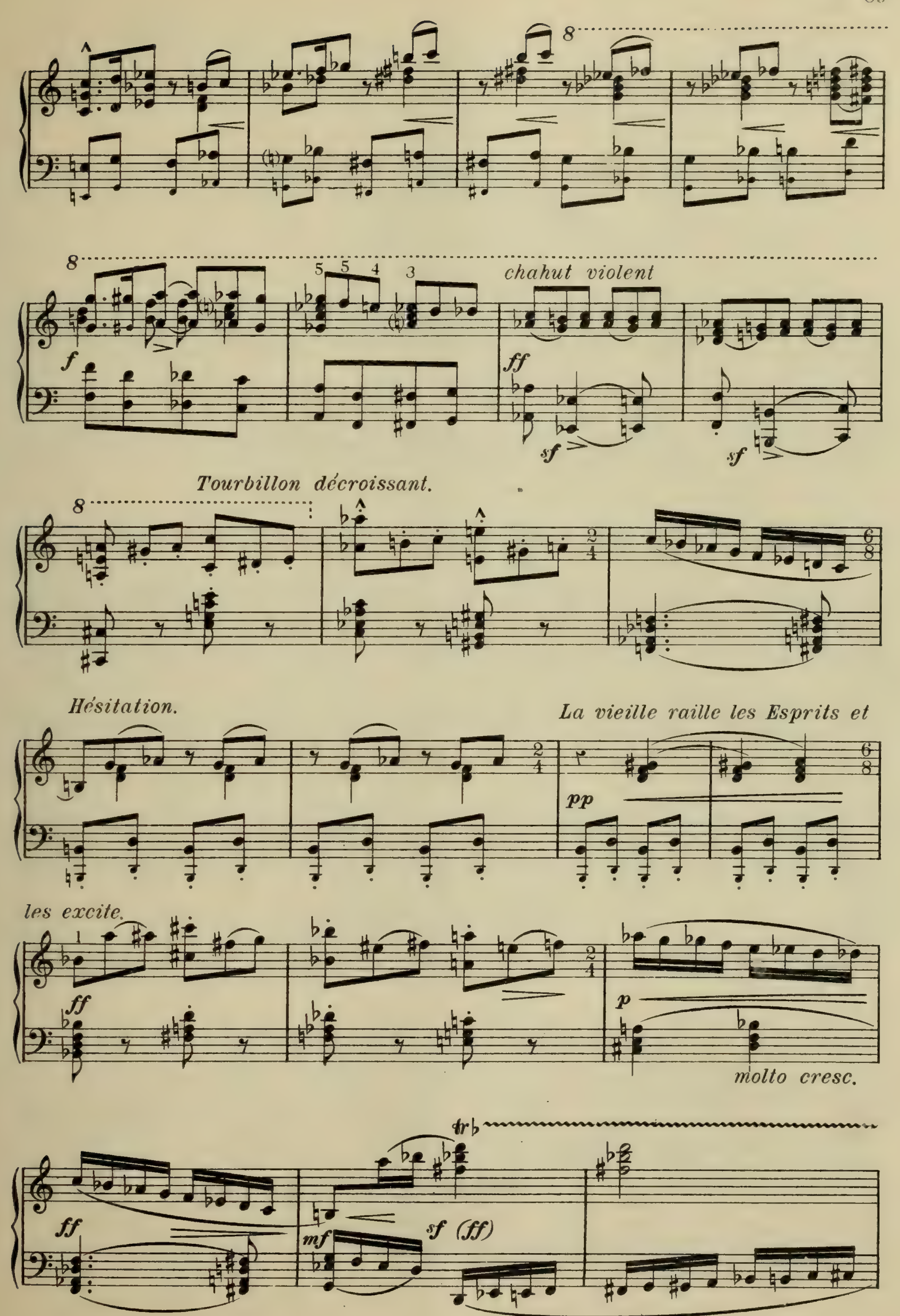


ment. Par groupes successifs, les esprits reviennent à charge.

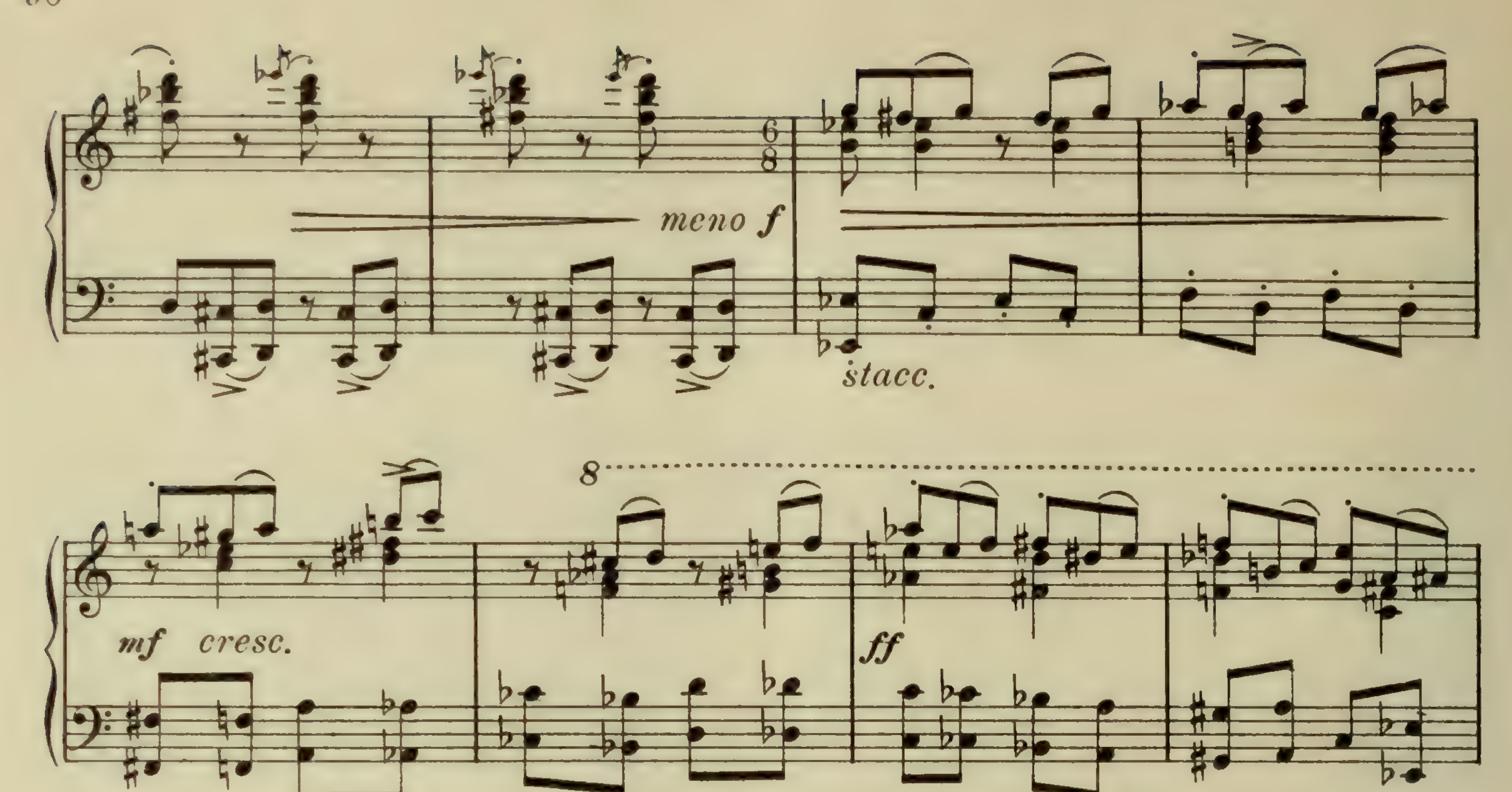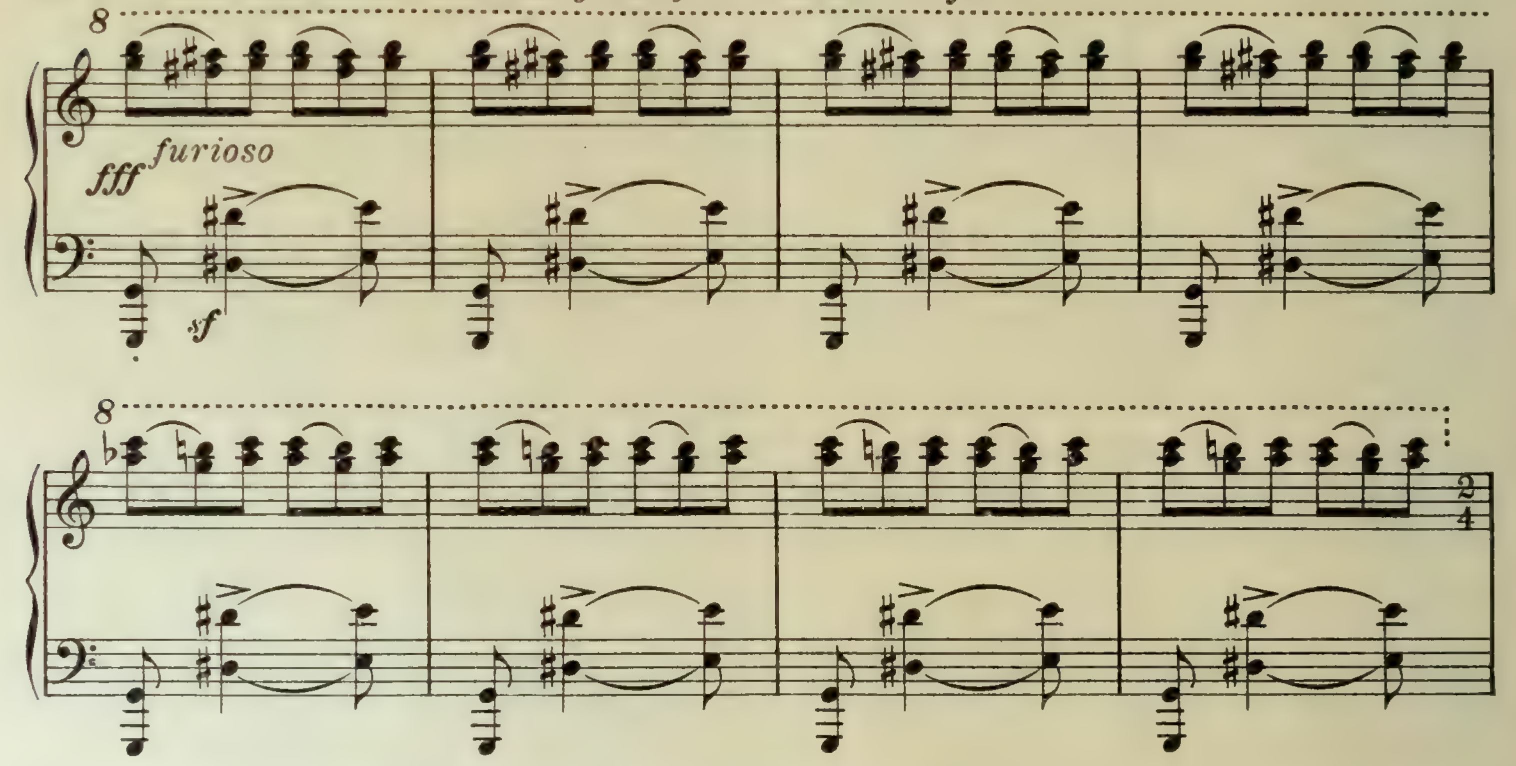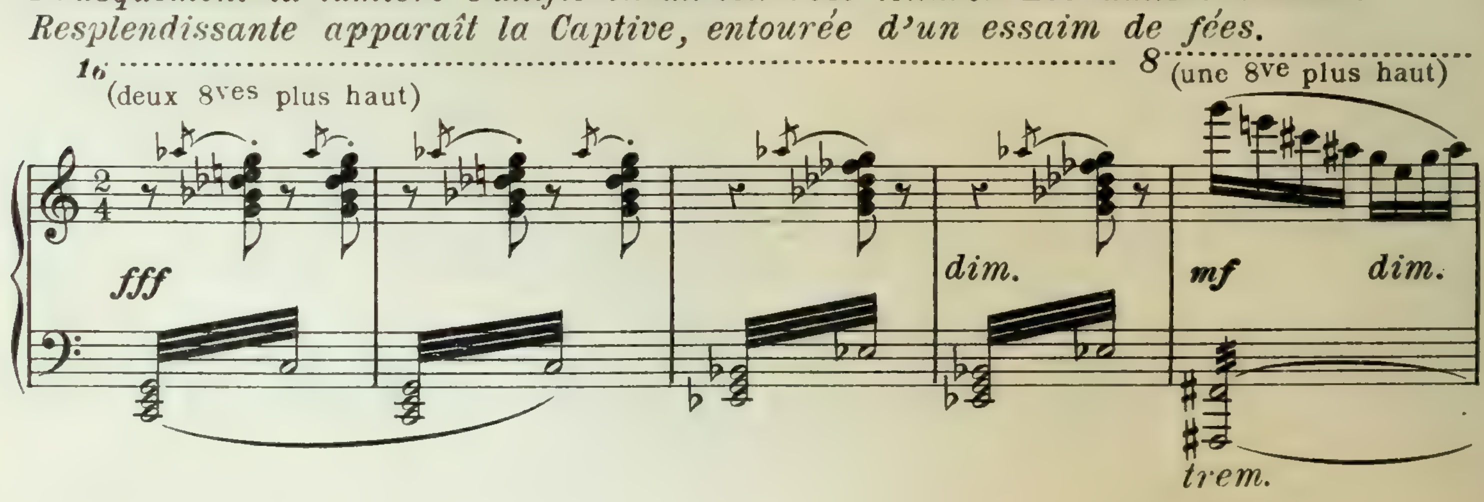








8
8
chahut violent
f
ff
sf
sf
Tourbillon décroissant.
8
Hésitation.
La vieille raille les Esprits et
les excite.
pp
ff
p
molto cresc.
ff
mf
sf (ff)

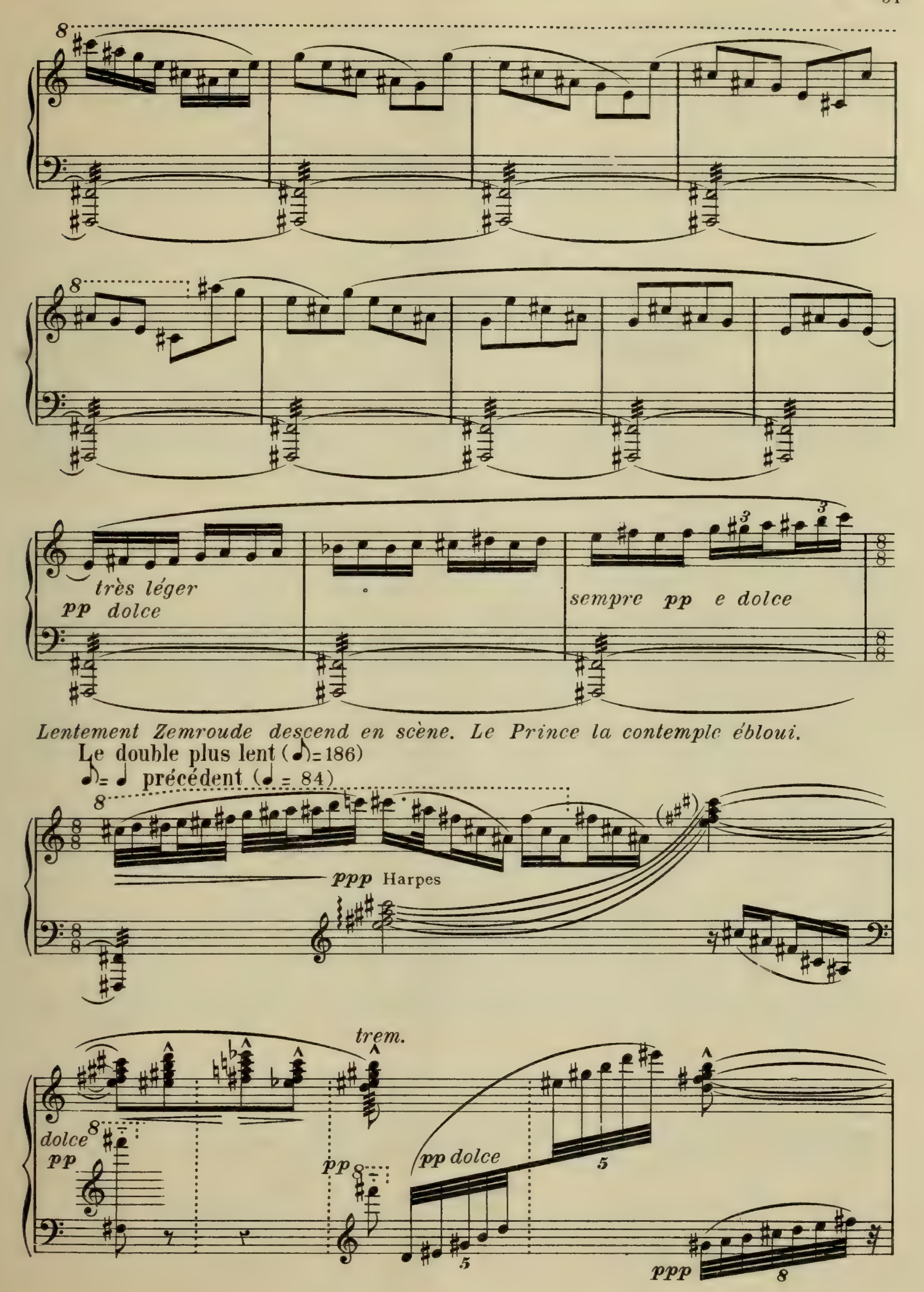


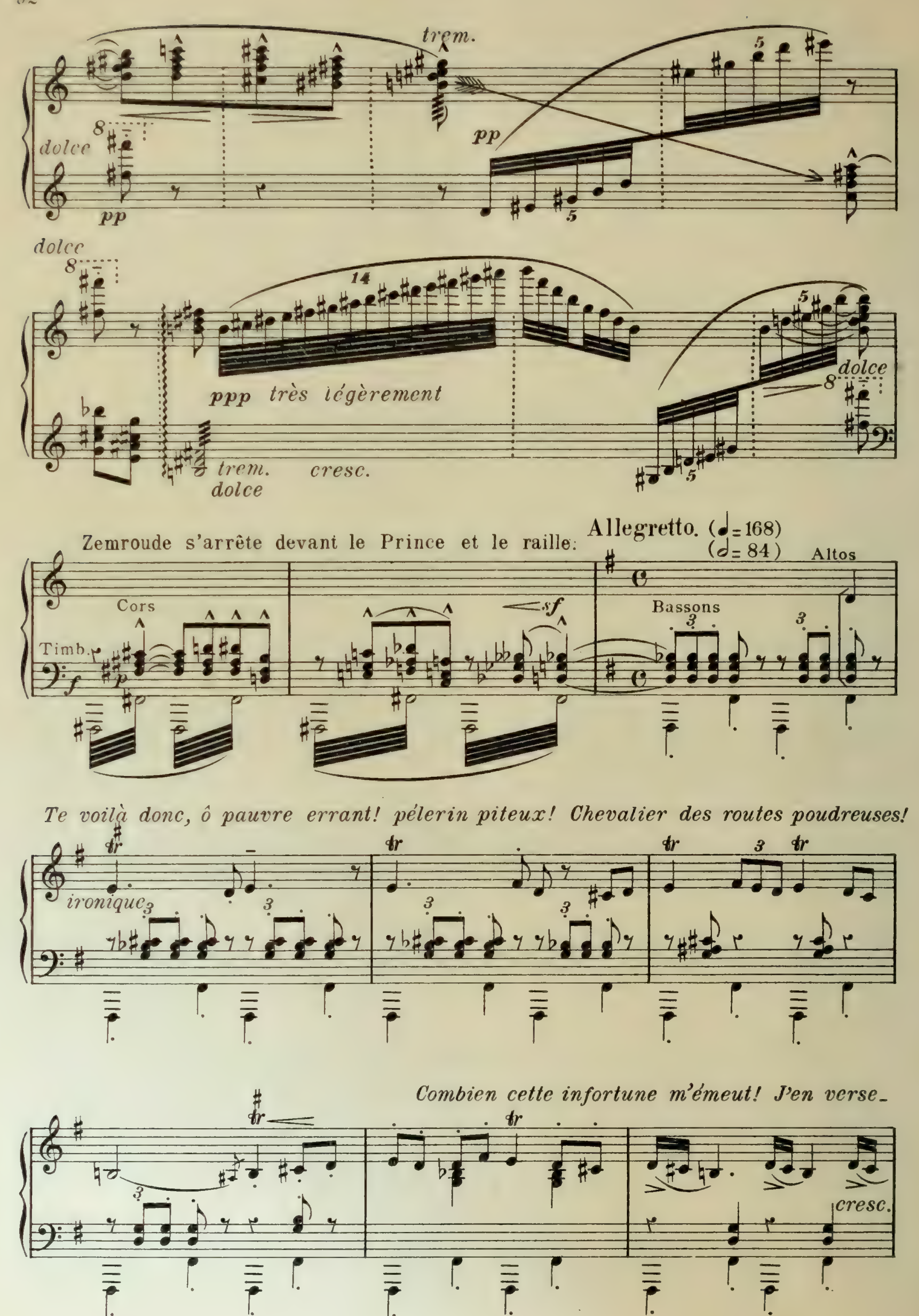
Tourbillon général. Jeux de lumière étranges, en rapides bourrasques multicolores.
Le Prince est tombé sur un genou, se voilant la face.
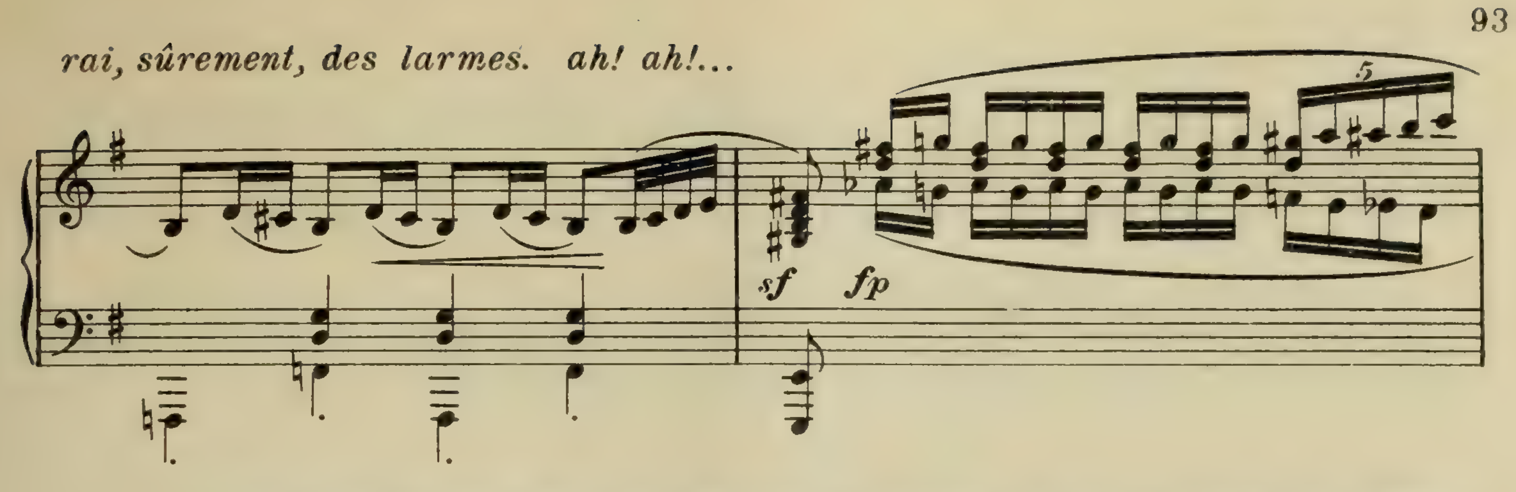


Brusquement la lumière s'unifie en un ton rose tendre. Les danses cessent.
Resplendissante apparaît la Captive, entourée d'un essaim de fées.

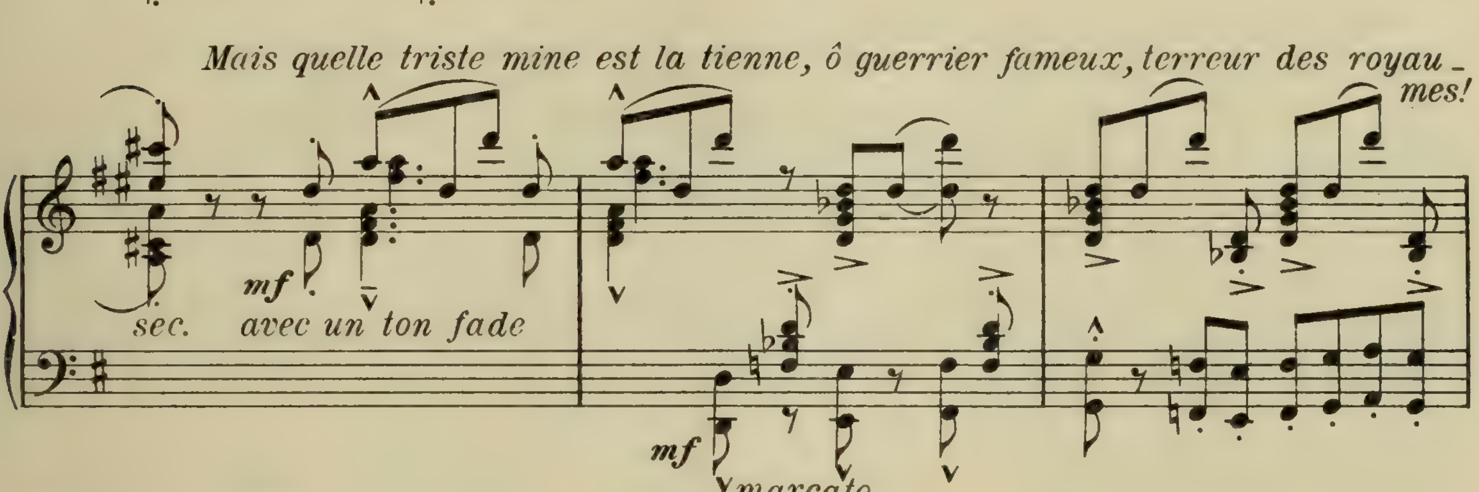


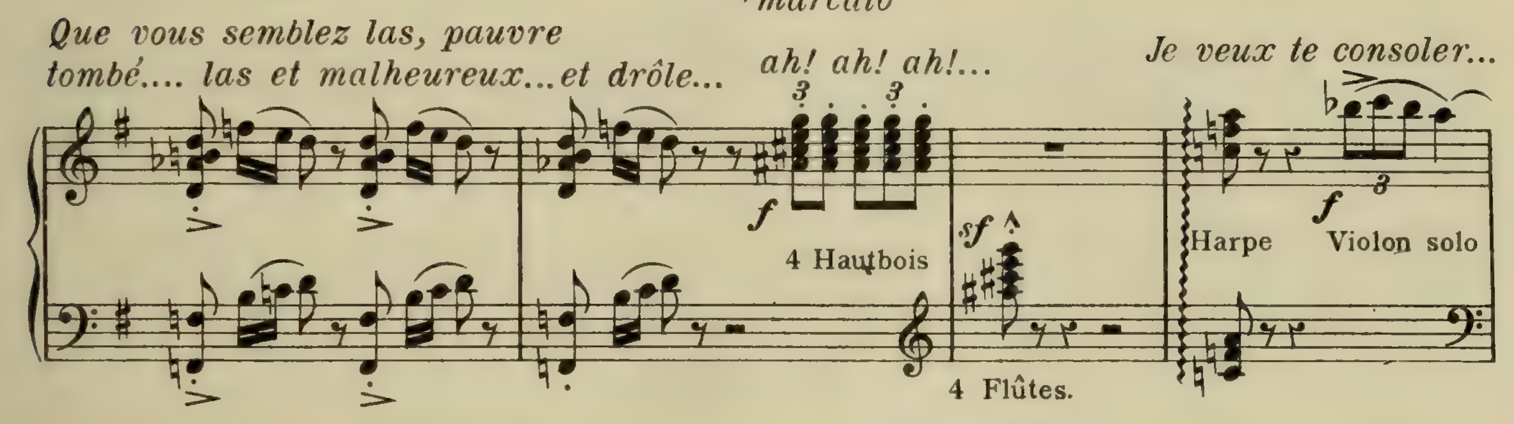

8
8
très léger
pp dolce
sempre pp e dolce
Lentement Zemroude descend en scène. Le Prince la contemple ébloui.
Le double plus lent (♪= 186)
♪= ♩ précédent (♩ = 84)
8
ppp Harpes
trem.
dolce
pp
pp
pp dolce
5
5
ppp
8

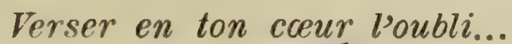

trem.
dolce
pp
pp
dolce
14
ppp très légèrement
dolce
trem.
dolce
cresc.
5
Zemroude s'arrête devant le Prince et le raille:
Allegretto. (♩= 168)
(𝅗𝅥= 84)
Altos
Cors
Timb.
sf
Bassons
Te voilà donc, ô pauvre errant! pélerin piteux! Chevalier des routes poudreuses!
ironique
Combien cette infortune m'émeut! J'en verse_
cresc.
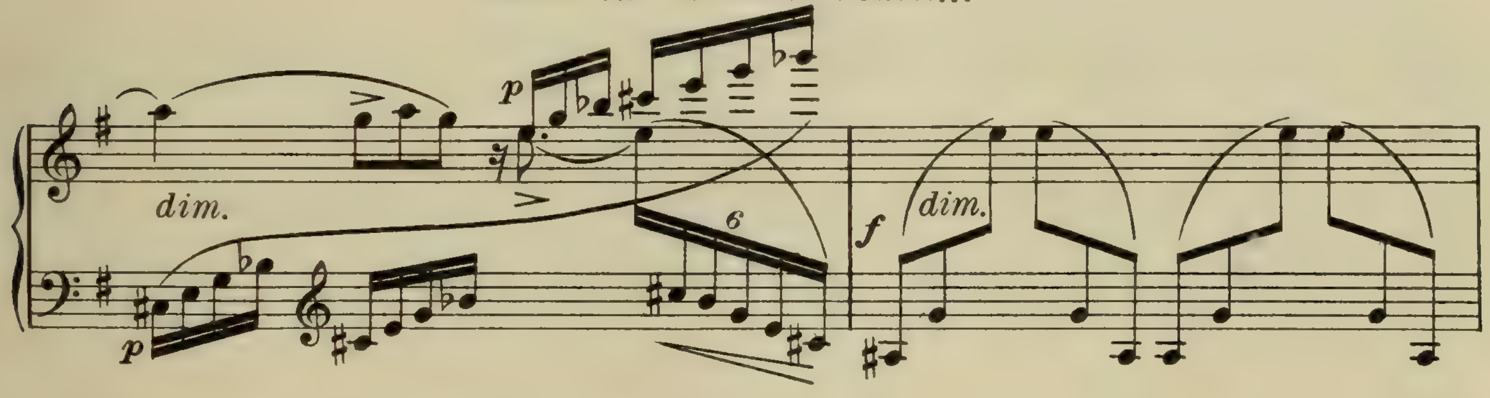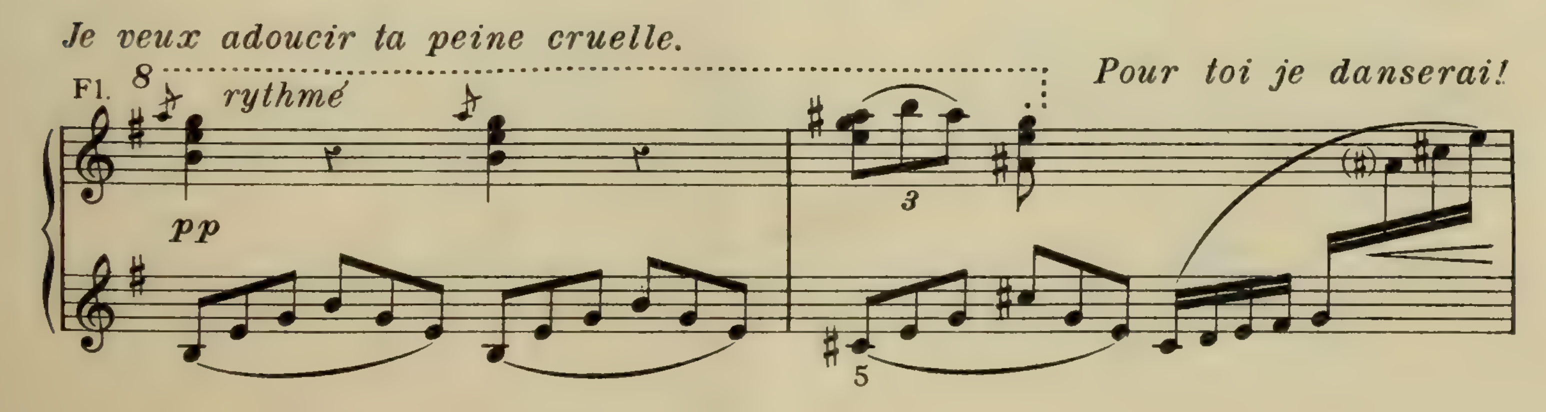



rai, sûrement, des larmes. ah! ah!...
sf
fp
5

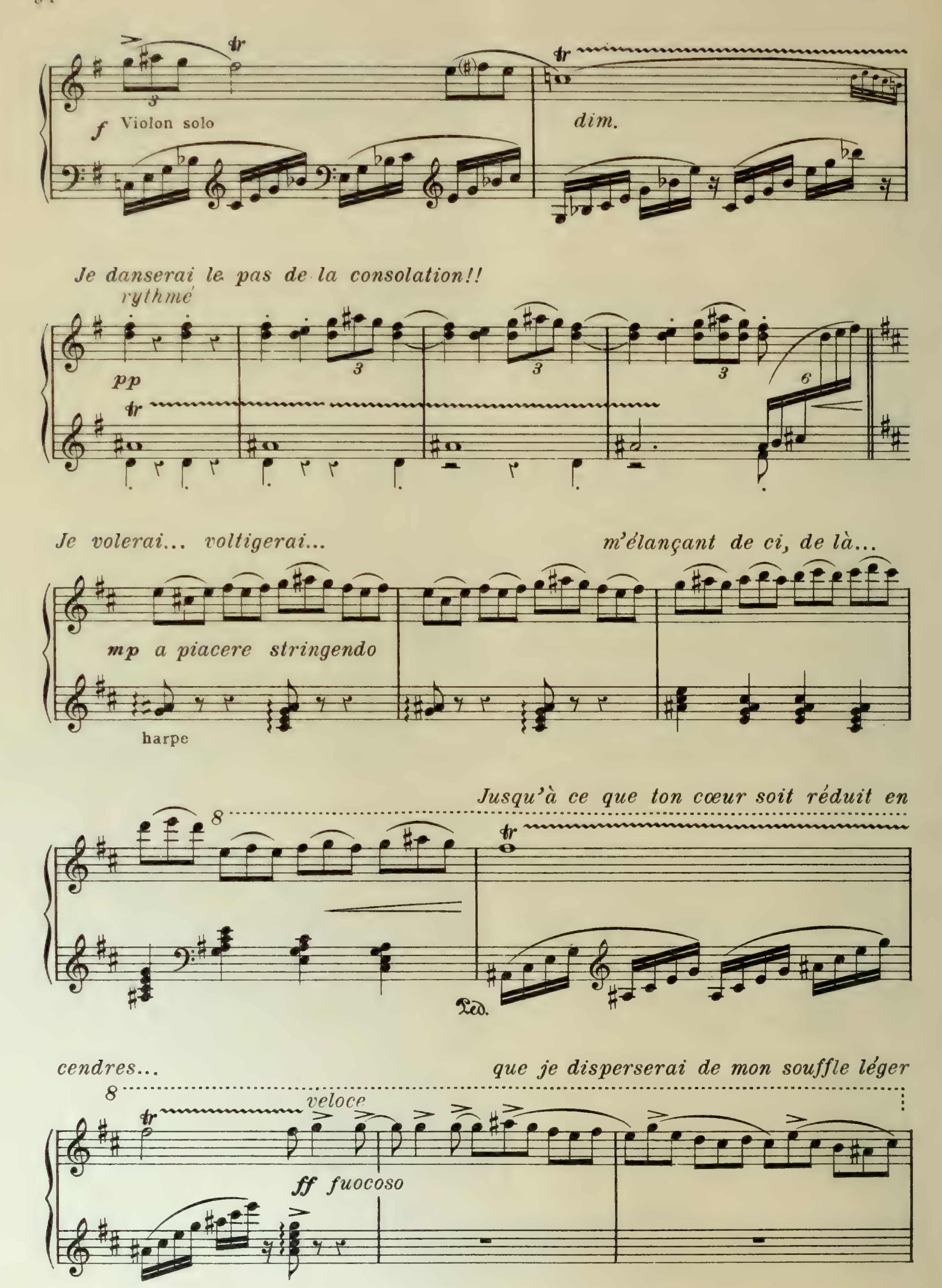

Mais quelle triste mine est la tienne, ô guerrier fameux, terreur des royau_
mes!
mf
sec.
avec un ton fade
mf
marcato


Que vous semblez las, pauvre
tombé.... las et malheureux...et drôle...
ah! ah! ah!...
Je veux te consoler...
f
4 Hautbois
sf
4 Flûtes.
Harpe
Violon solo
f
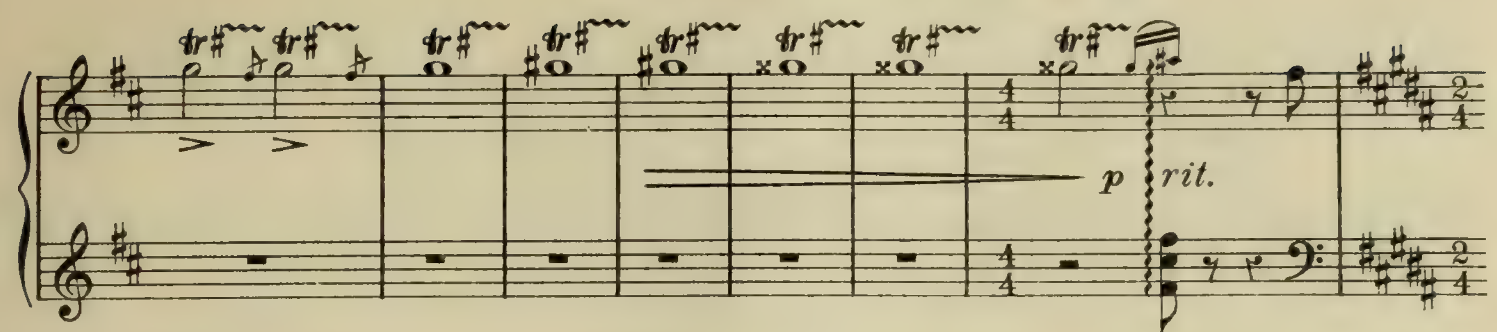

Verser en ton cœur l'oubli...


p
dim.
6
p
f
dim.


Je veux adoucir ta peine cruelle.
Fl. 8
rythmé
pp
Pour toi je danserai!
3
5



f Violon solo
dim.
Je danserai le pas de la consolation!!
rythmé
pp
Je volerai... voltigerai...
m'élançant de ci, de là...
mp a piacere stringendo
harpe
Jusqu'à ce que ton cœur soit réduit en
cendres...
que je disperserai de mon souffle léger
veloce
ff fuocoso



1r Solo de Zemroude. Danse lente, alternativement réservée et provocante

Andante non lento (♩ = 66)

tr

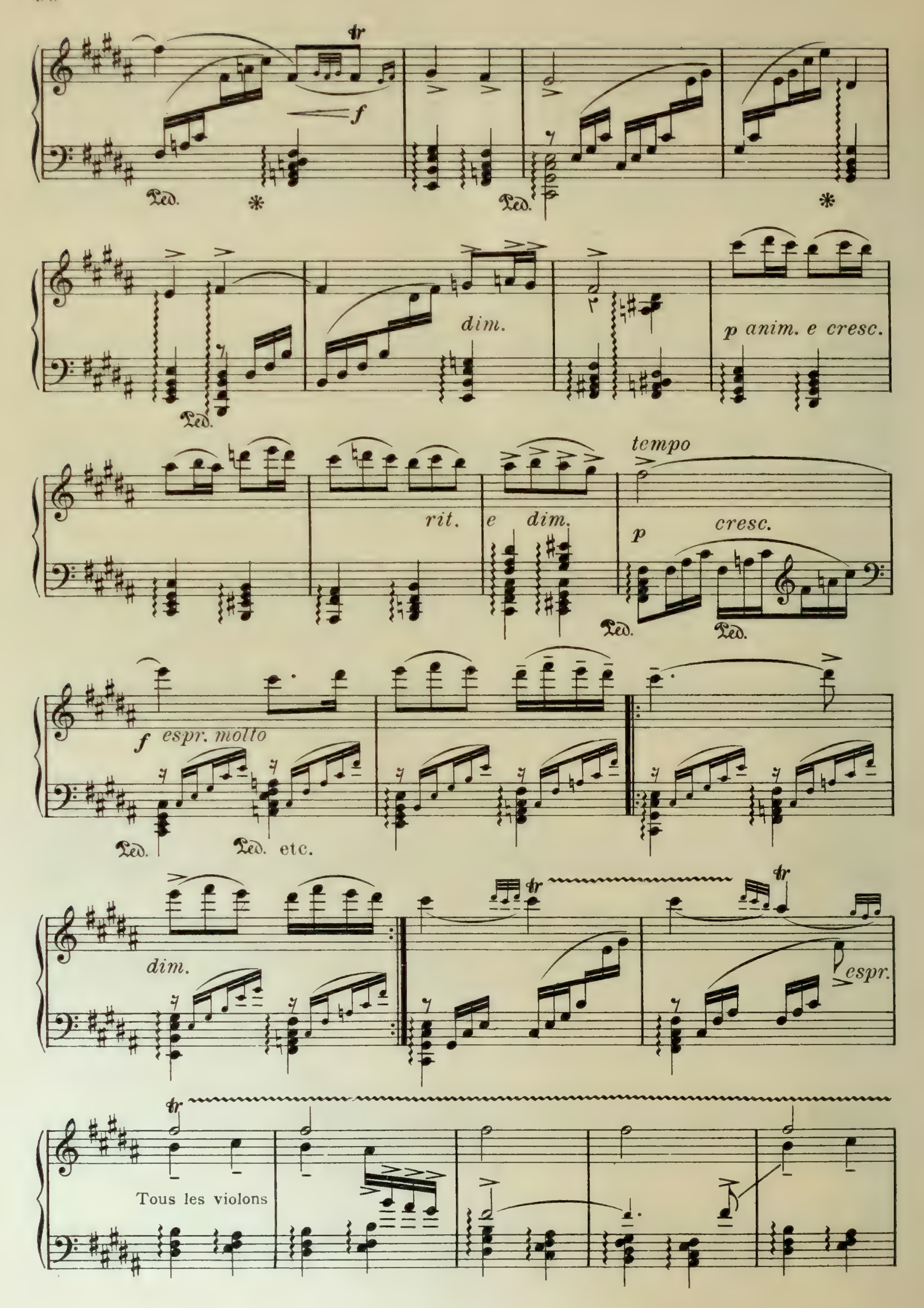
cresc.

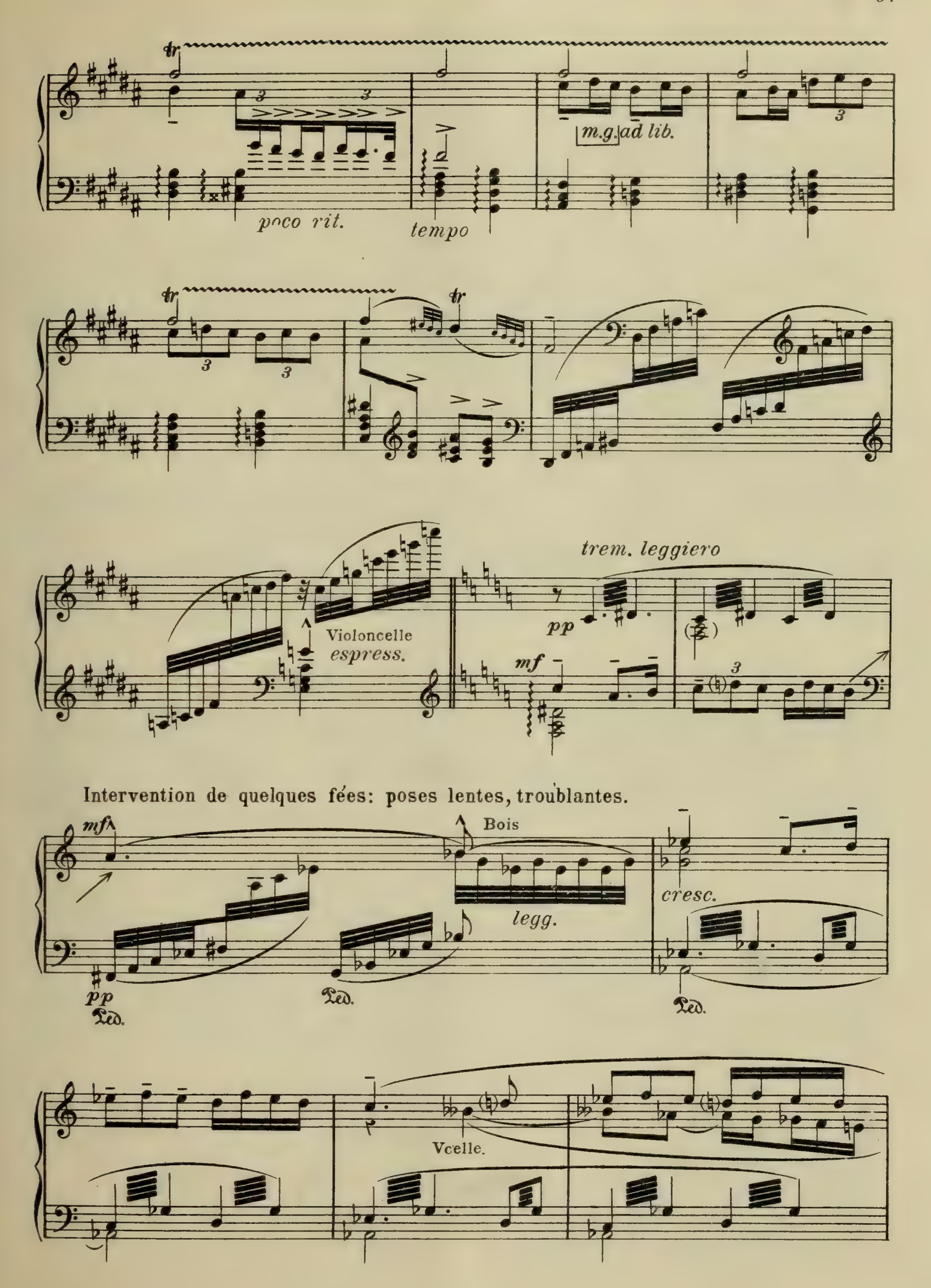
dim.

rit.

tempo

Ped.


tr
f
Ped.
*
dim.
p anim. e cresc.
rit.
e
dim.
tempo
p
cresc.
f espr. molto
Ped. etc.
espr.
Tous les violons


tr
m.g. ad lib.
poco rit.
tempo
tr
tr
Violoncelle
espress.
trem. leggiero
pp
mf
Intervention de quelques fées: poses lentes, troublantes.
mf
Bois
legg.
pp
Ped.
Ped.
cresc.
Ped.
Vcelle.

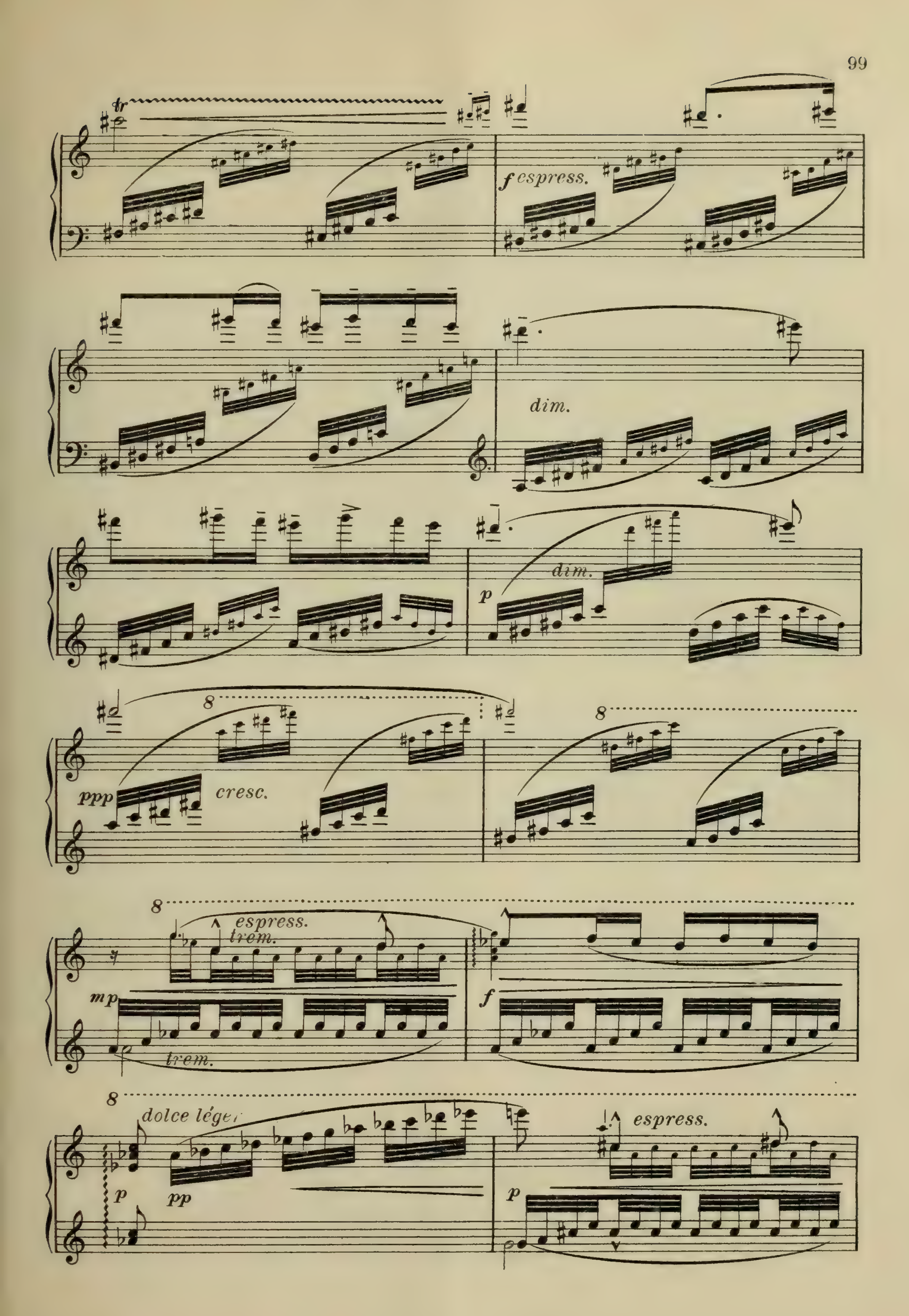
dim. poco a poco
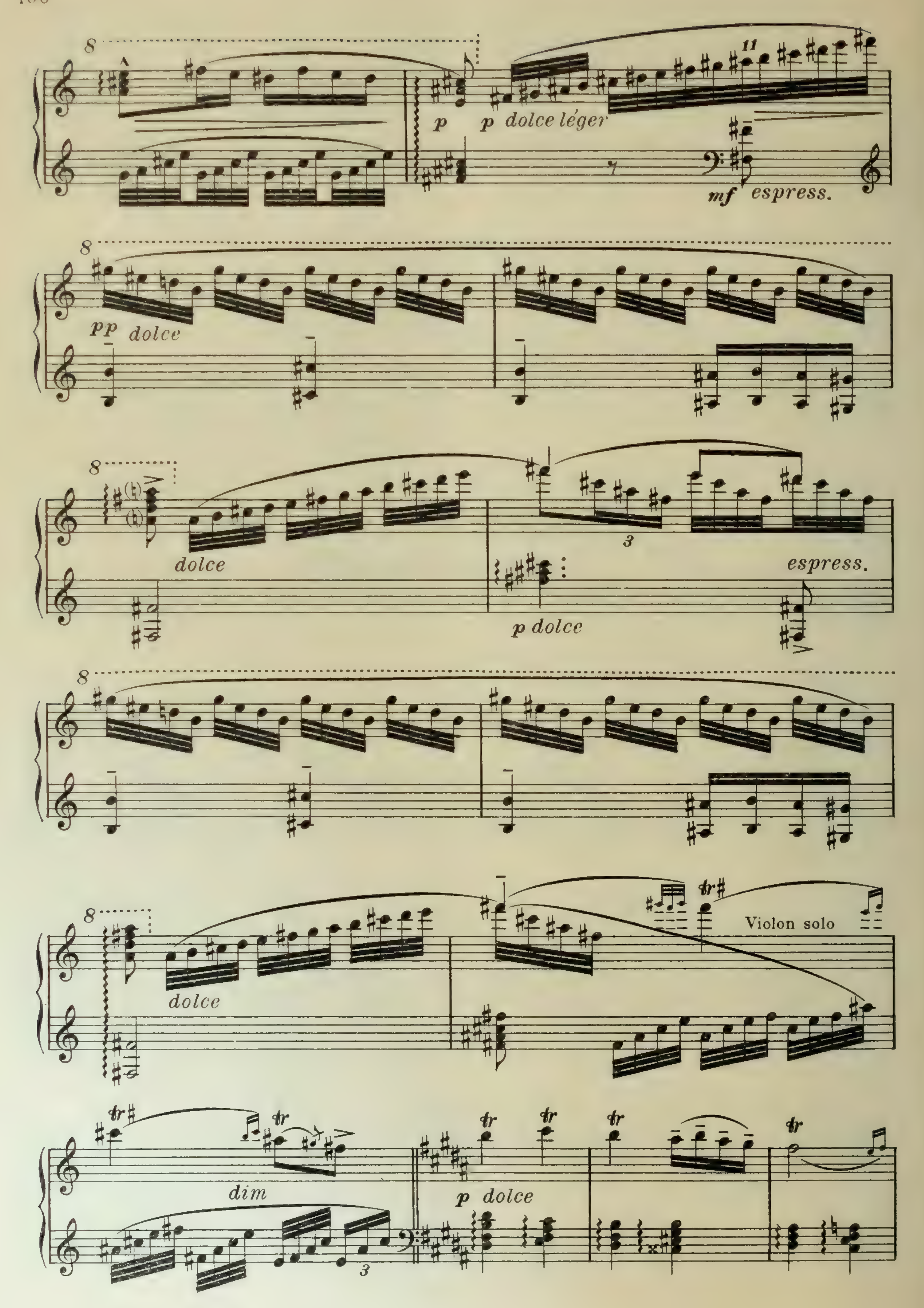
Hautbois
mp
Violons
pp

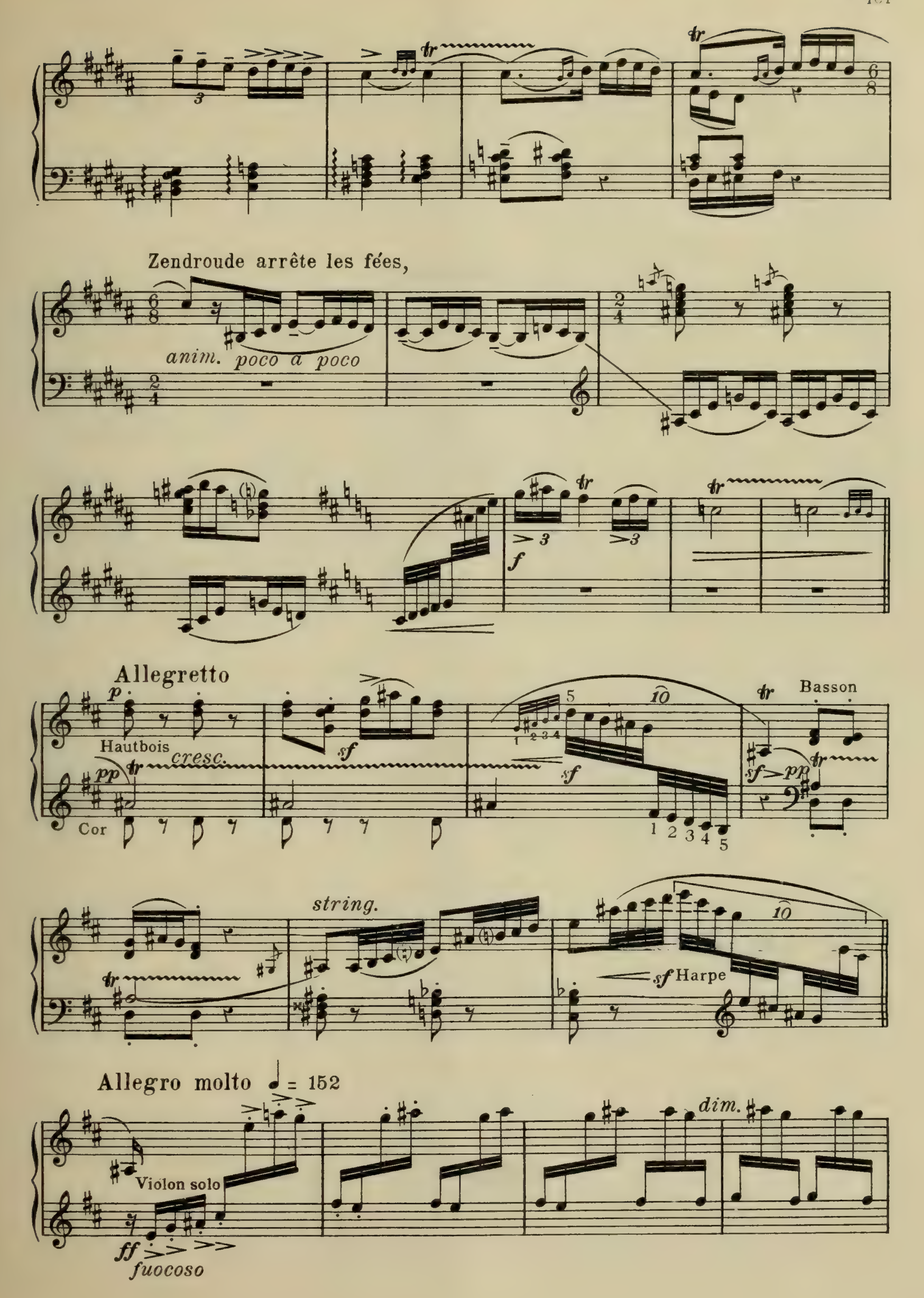
5

ppp

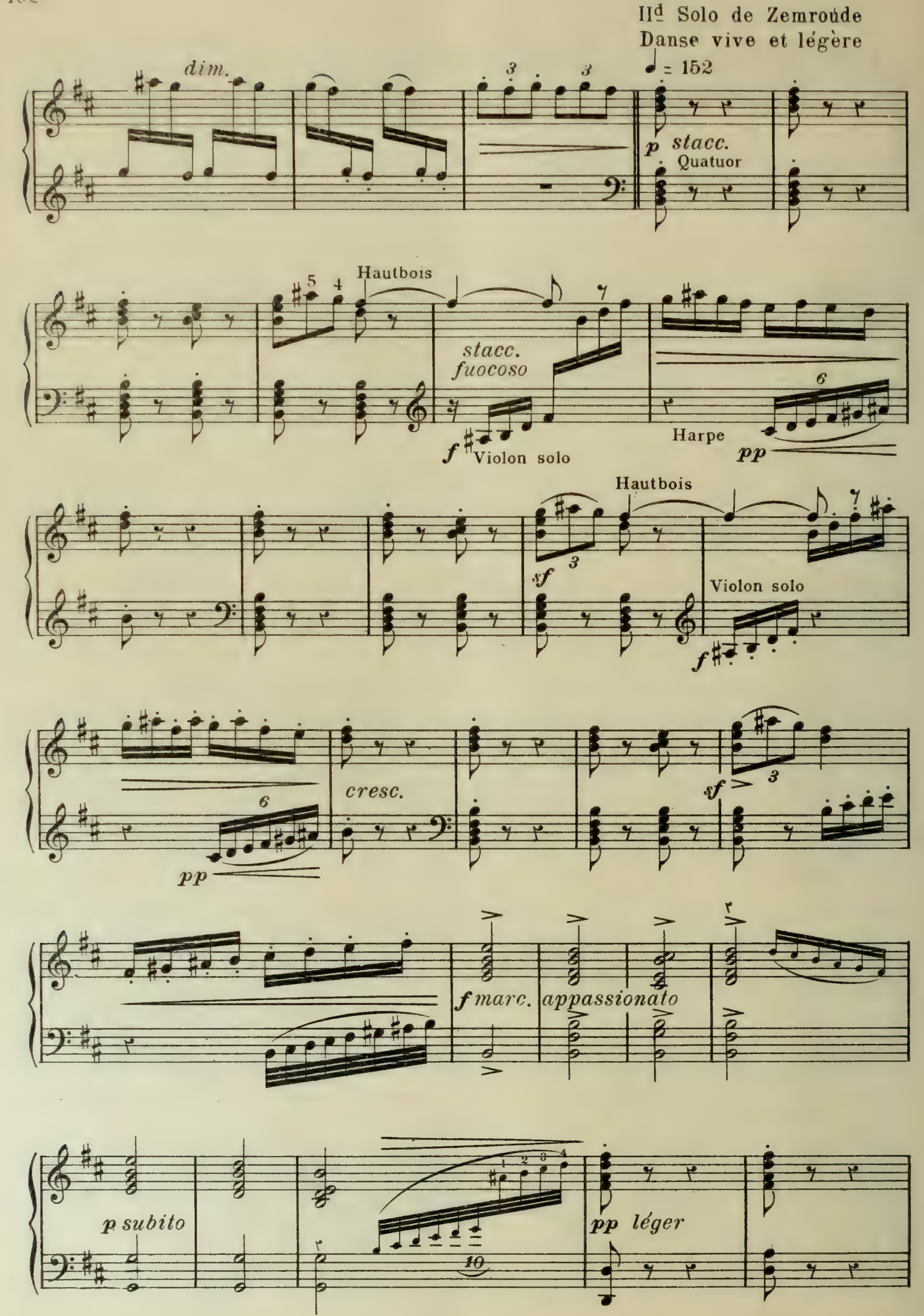
cresc.
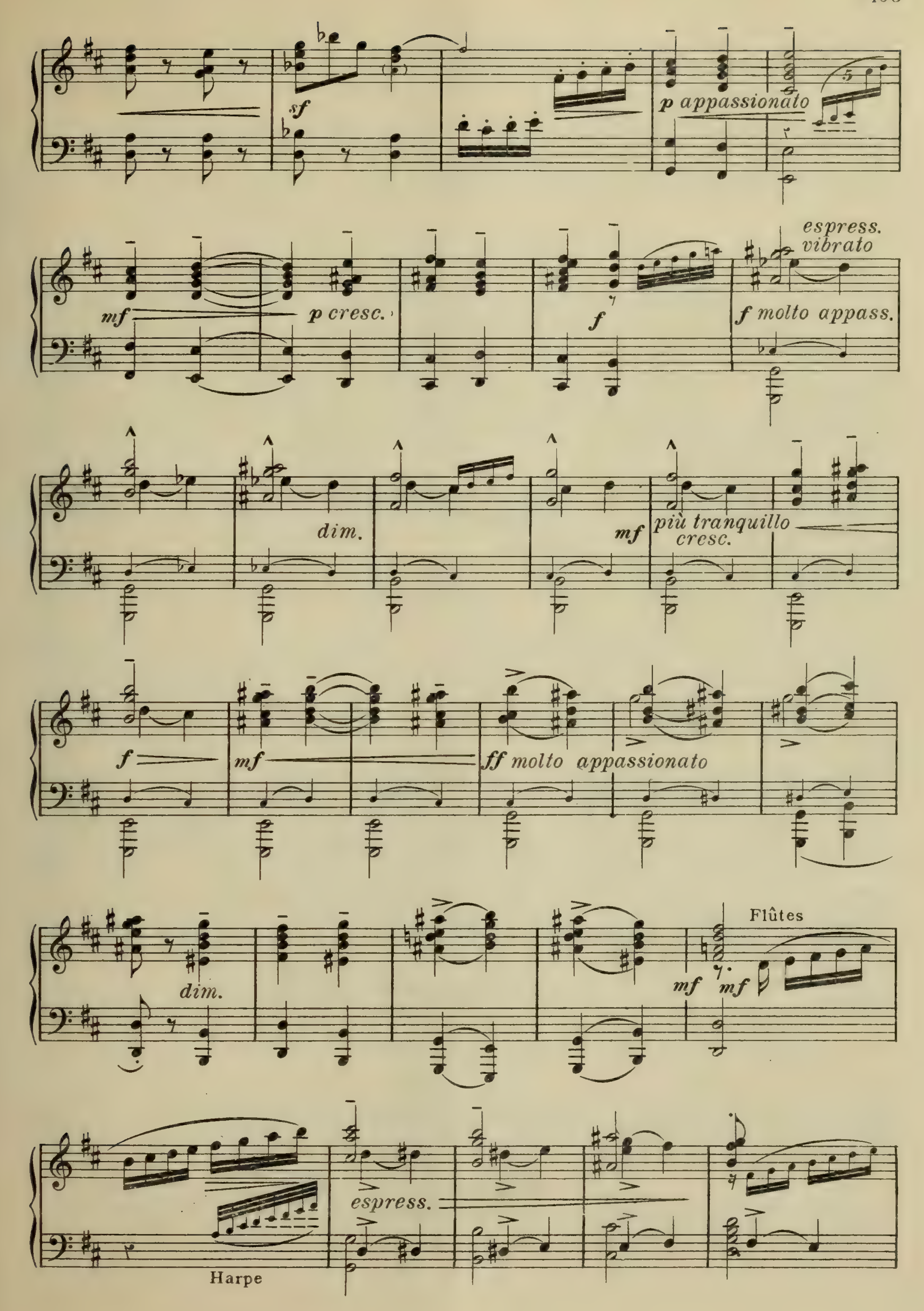

tr
f espress.
dim.
dim.
p
ppp
cresc.
8
espress.
trem.
mp
trem.
f
dolce léger
p
pp
espress.
p


8
p
p dolce léger
11
mf espress.
pp dolce
dolce
3
espress.
p dolce
dolce
Violon solo
dim
3
p dolce

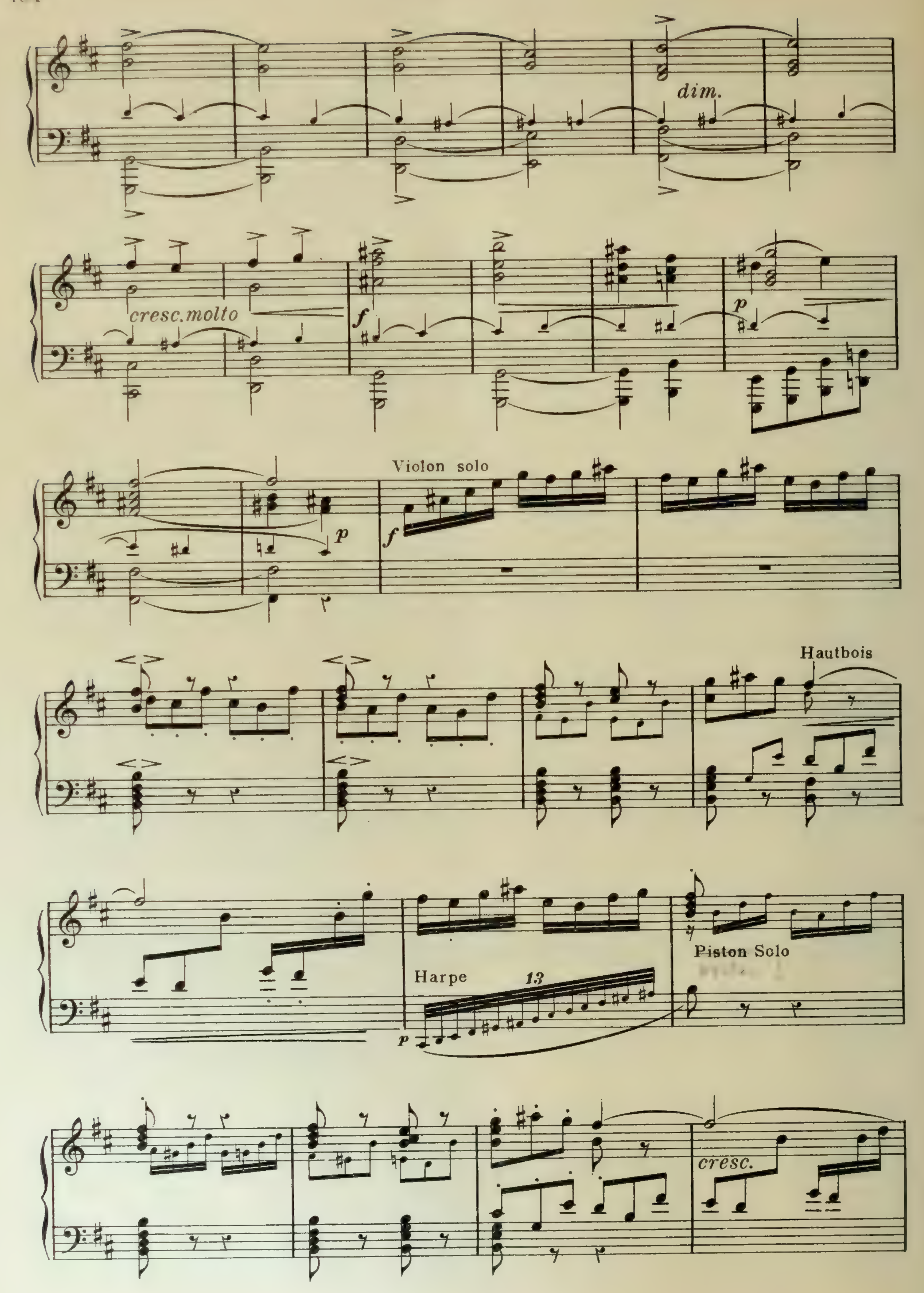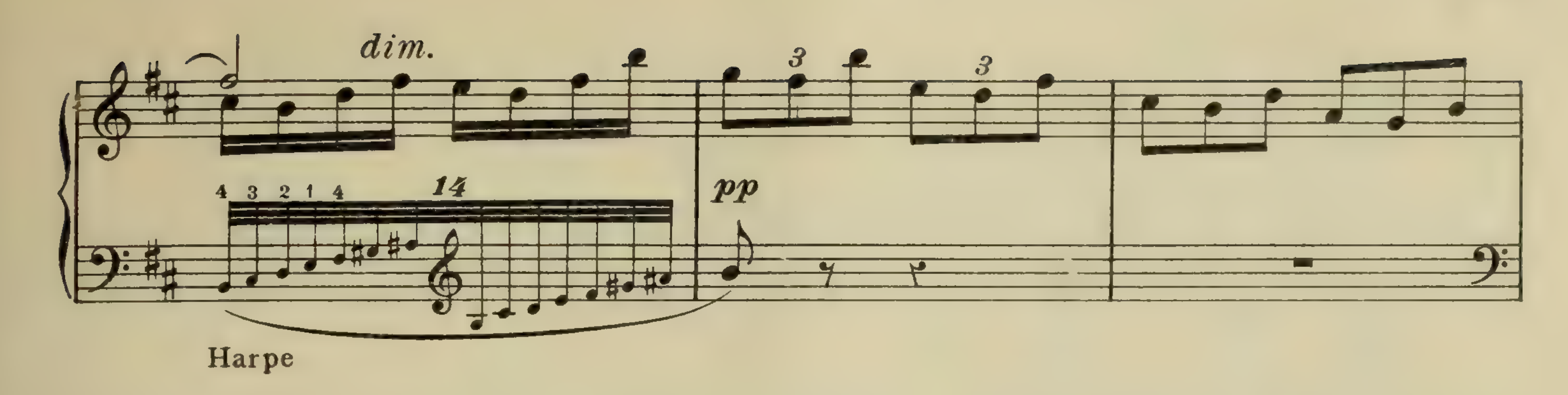


Zendroude arrête les fées,
anim. poco a poco
Allegretto
Hautbois
cresc.
Cor
Basson
string.
Harpe
Allegro molto ♩= 152
dim.
Violon solo
fuocoso

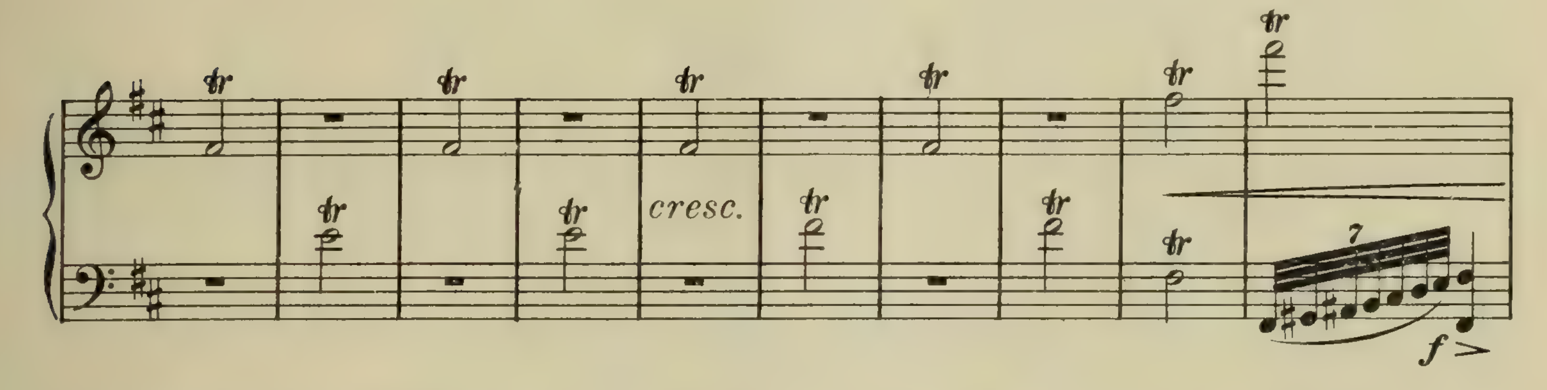

IIᵈ Solo de Zemroude
Danse vive et légère
♩= 152
dim.
p stacc.
Quatuor
Hautbois
stacc.
fuocoso
f Violon solo
Harpe
pp
Hautbois
sf
Violon solo
f
cresc.
pp
sf
f marc. appassionato
p subito
10
pp léger
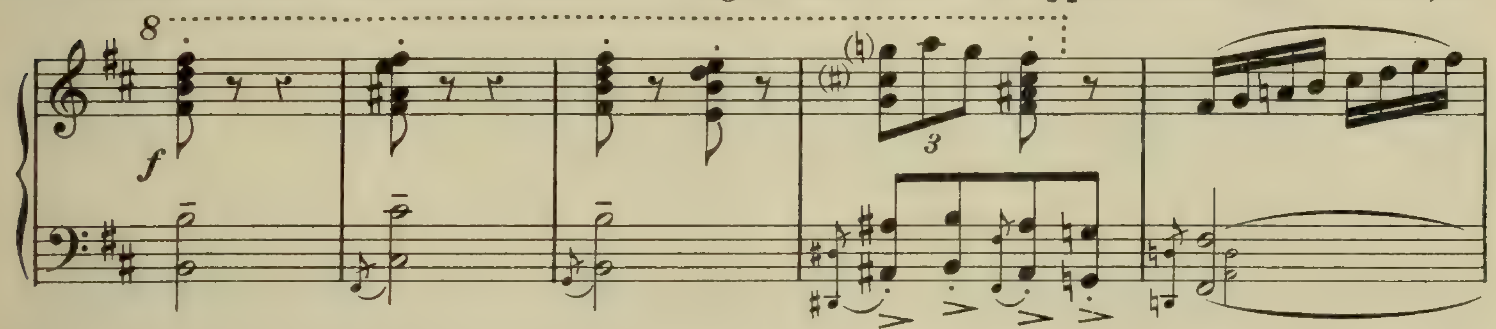


sf
p appassionato
mf
p cresc.
f
espress.
vibrato
f molto appass.
dim.
mf
più tranquillo
cresc.
f
mf
ff molto appassionato
dim.
Flûtes
mf
mf
espress.
Harpe


dim.
cresc.molto
Violon solo
Hautbois
Harpe
Piston Solo
cresc.
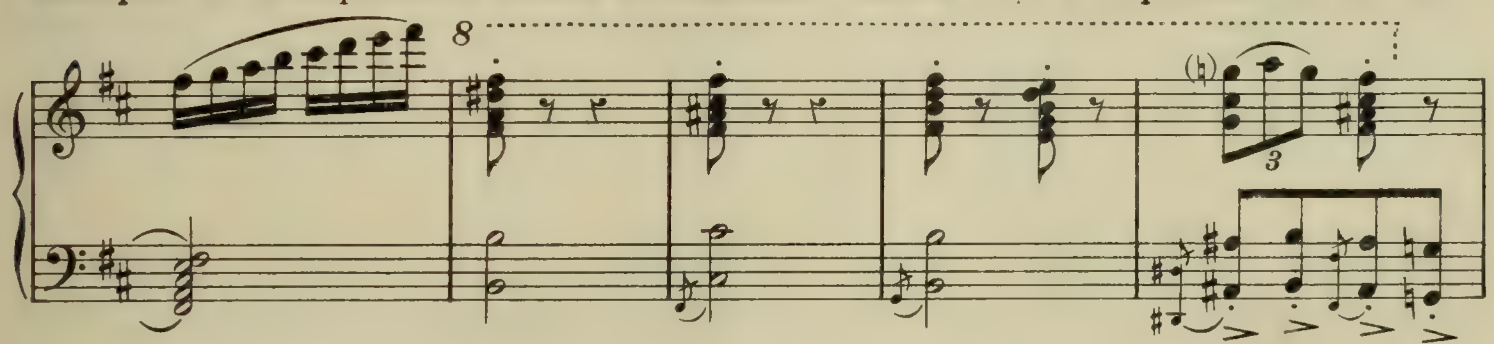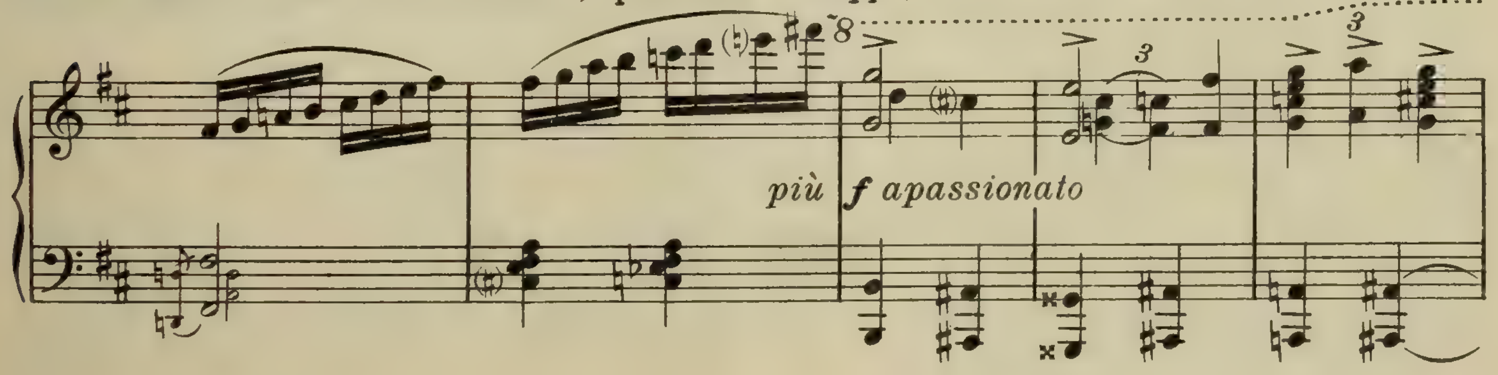




Ensemble d'un caractère double: 1º léger sautillant 2º appassionato. Le Prince, au
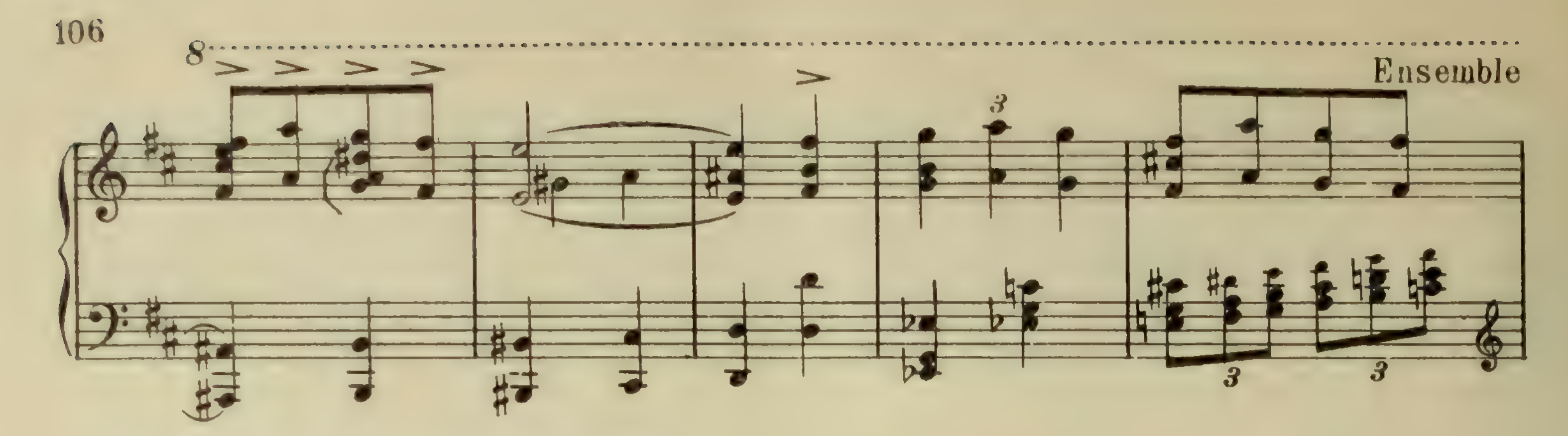


désespoir de la coquetterie cruelle de Zemroude, essaie encore cependant de la flé-

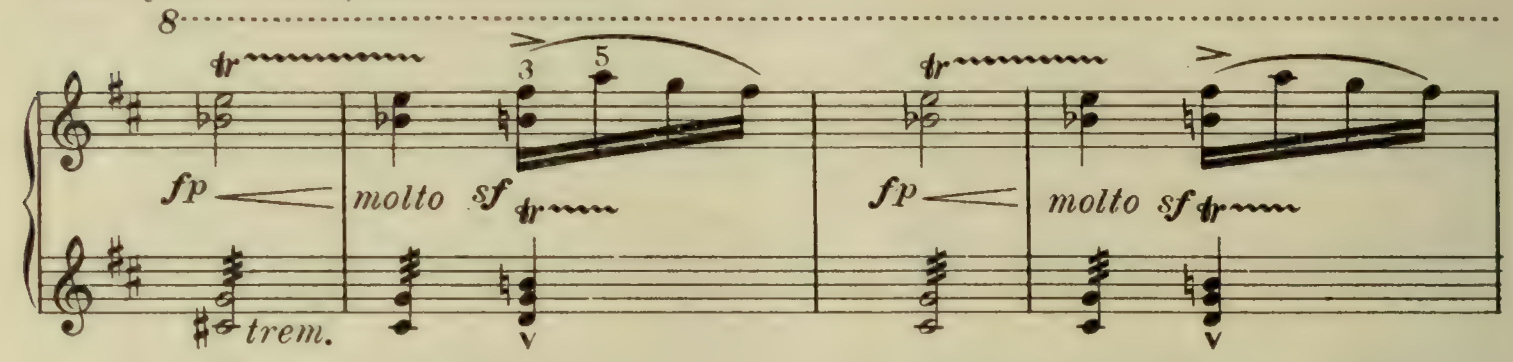


chir. Elle semble s'abandonner, puis lui échappe, souriante, irritante.
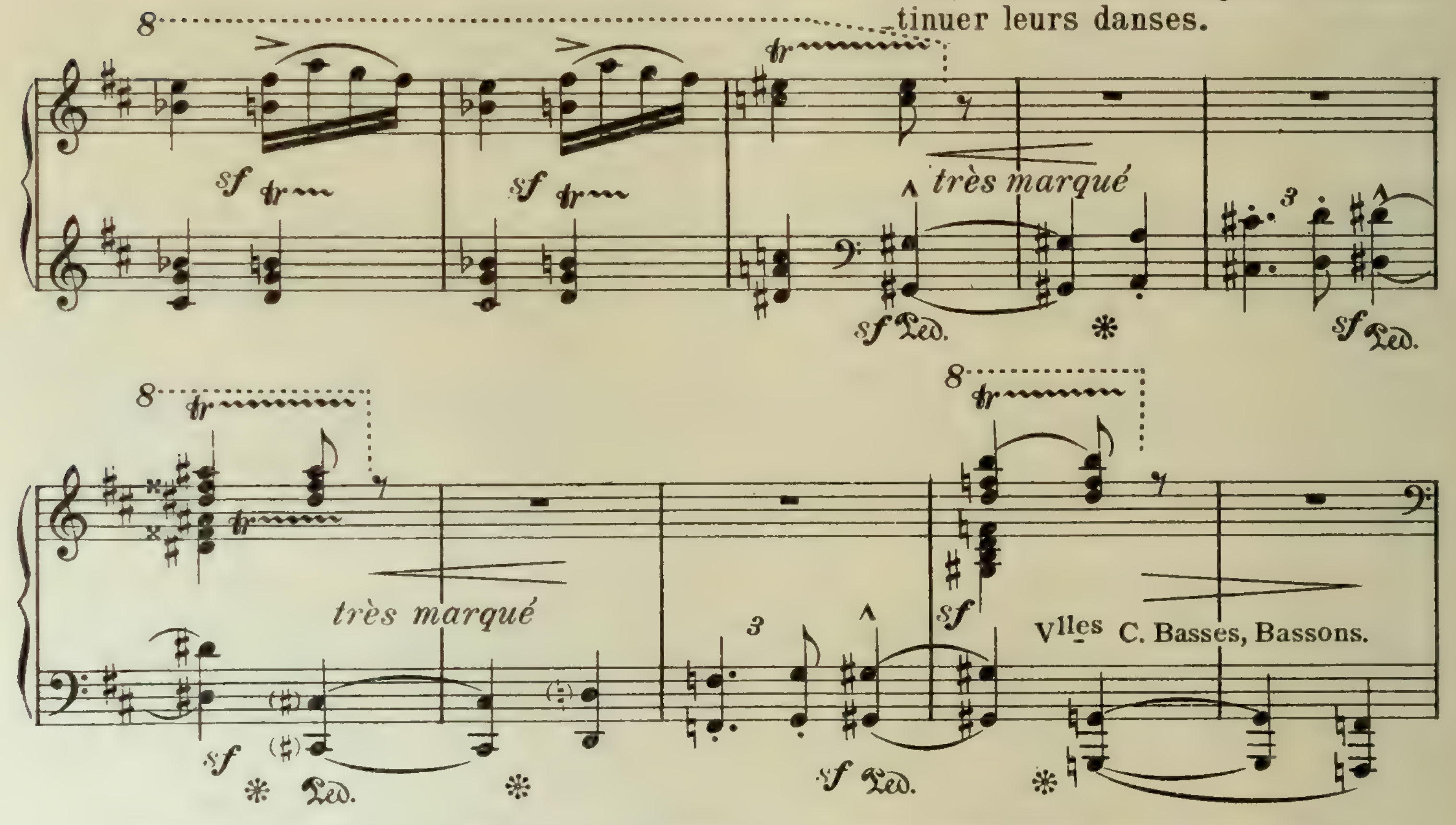




d'un rythme brisé, comme hésitant.

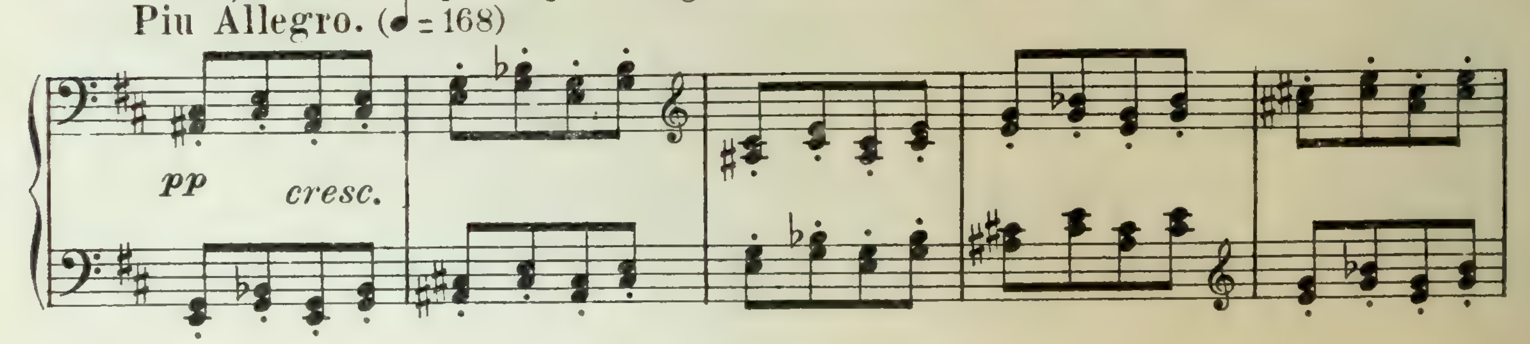


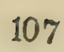
La Magicienne réapparait et, par trois fois, ordonne aux Esprits de continuer leurs danses.



Les Esprits grotesques reviennent à charge. La ronde s'accentue graduellement. Du rose tendre, la lumière passe par des gamimes variées, de plus en plus rapides.

Piu Allegro. (♩ = 168)





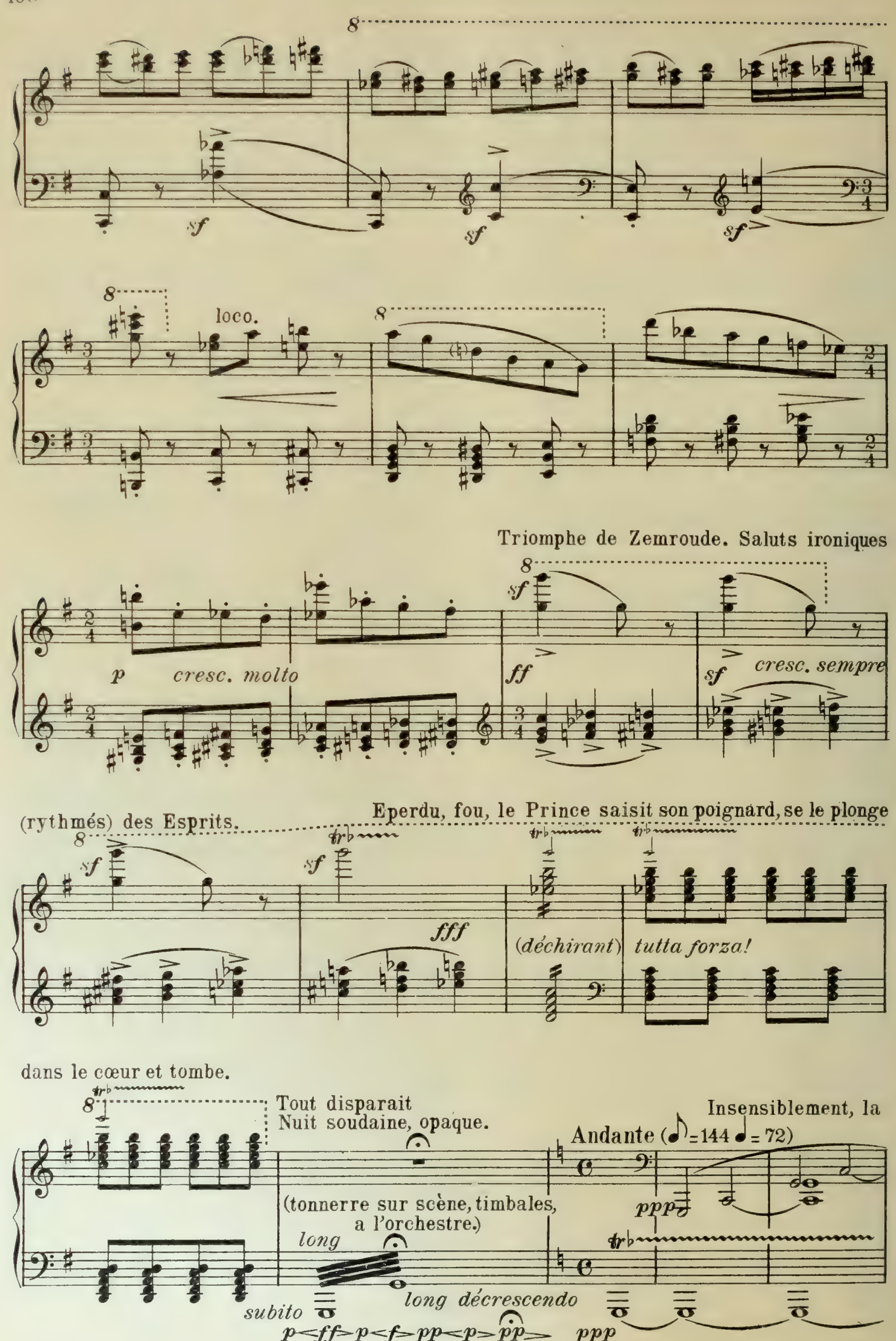
Flutes, Violons, Piano.

ff *(violemment cinglant)*
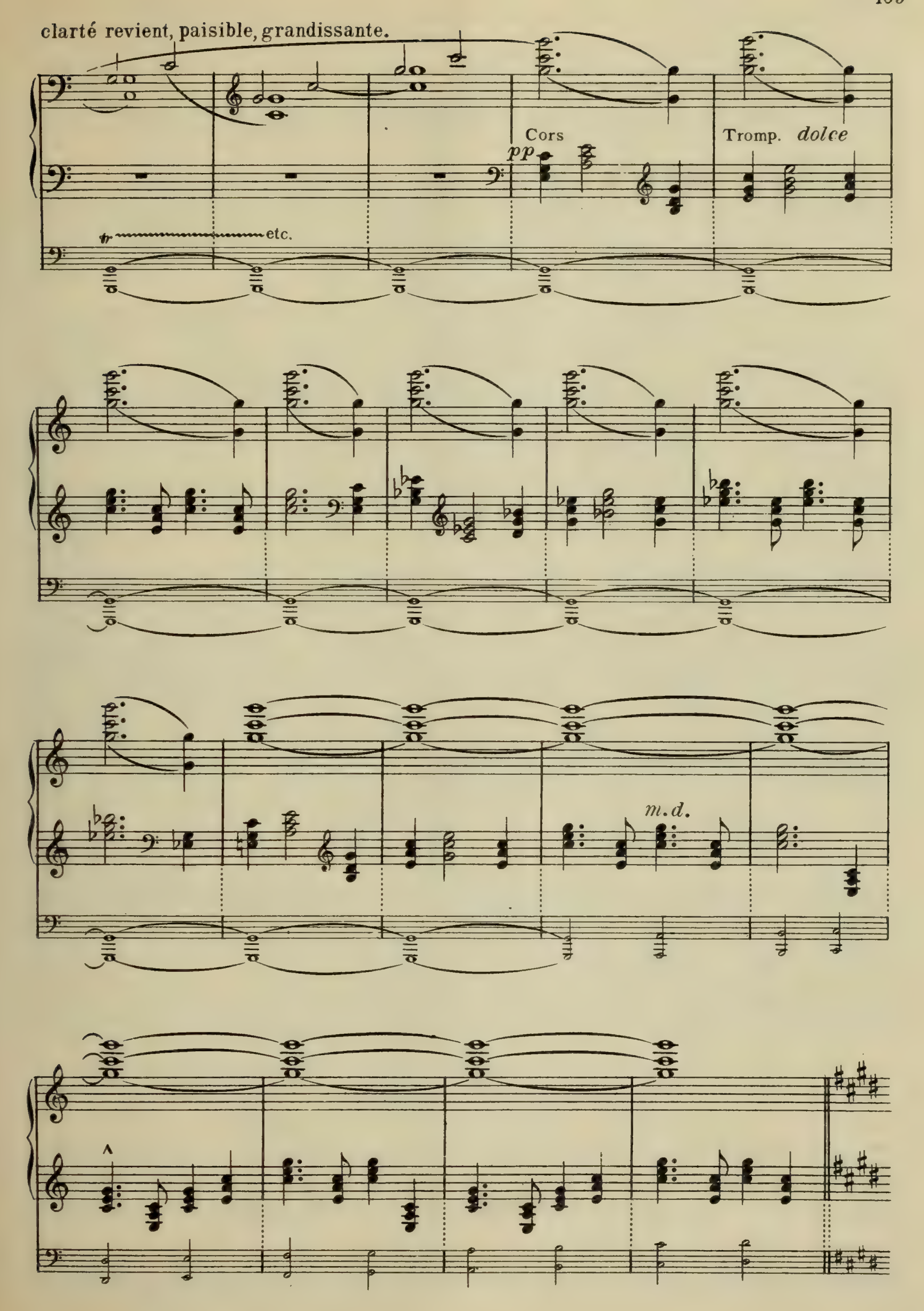
4 Tromp.

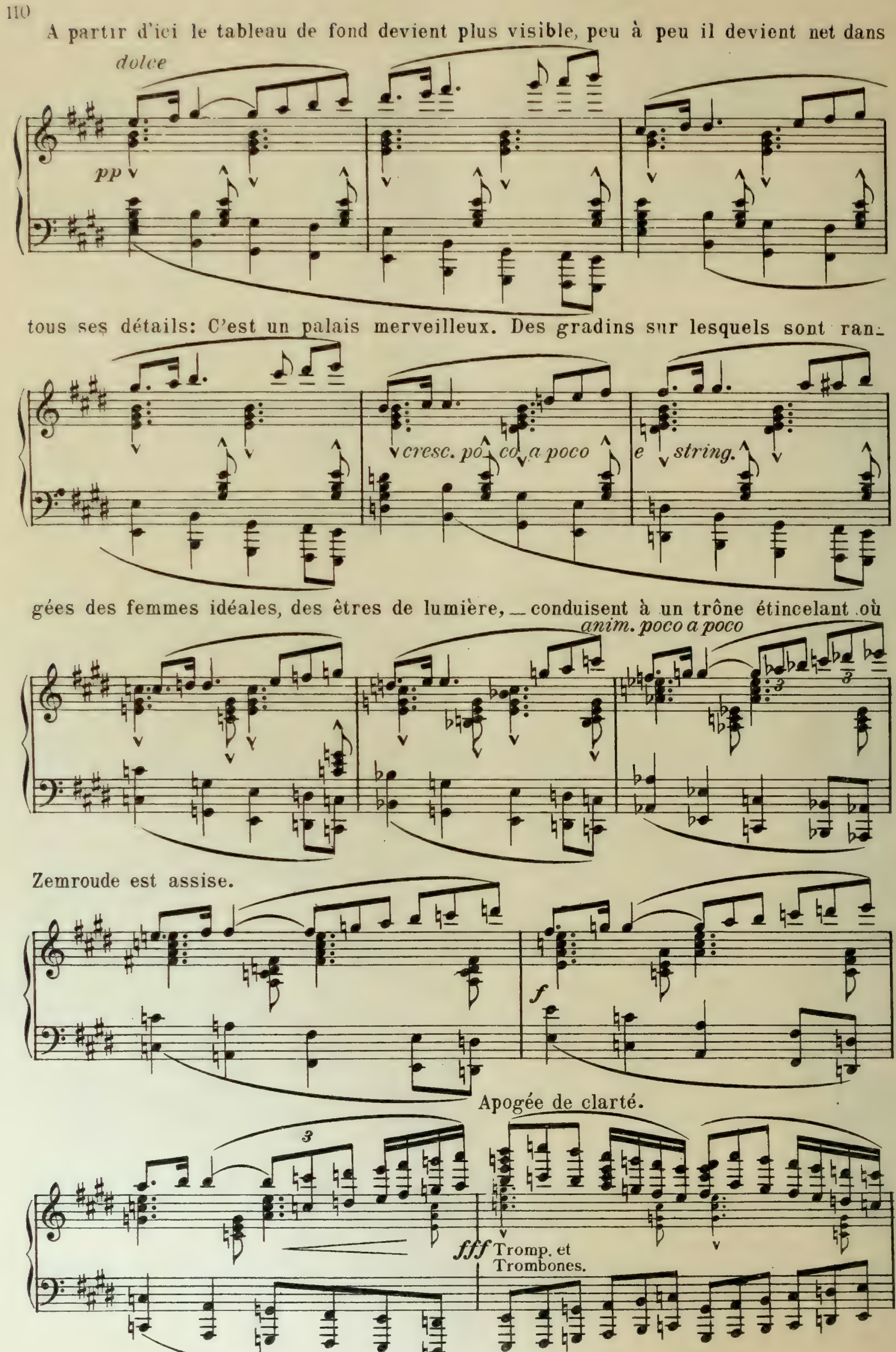
molto cresc.

Tourbillon frénétique, bourrasque de lumière éblouis-sante.
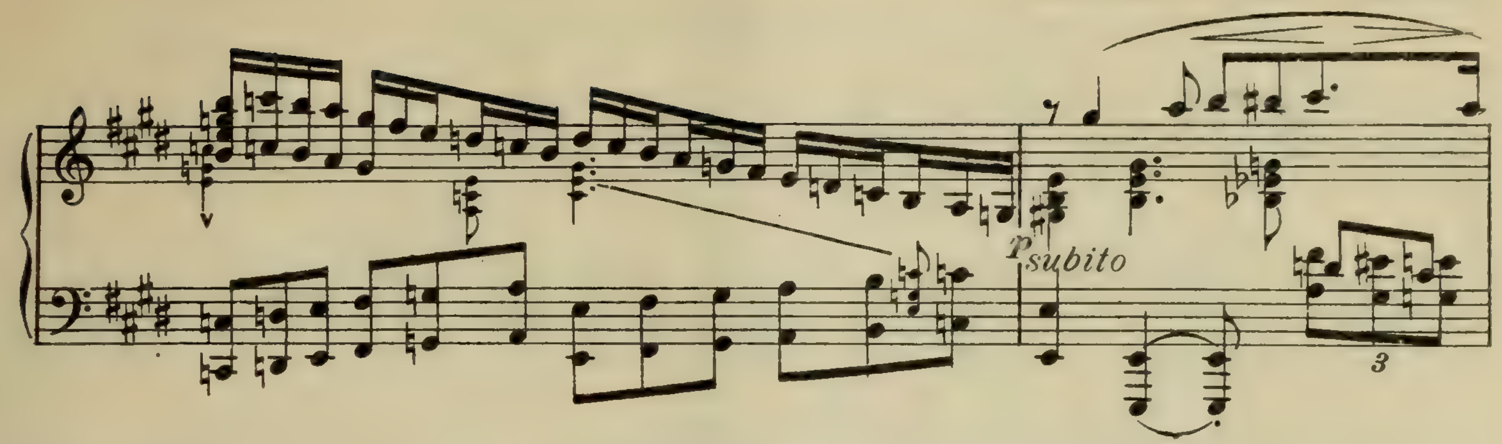

loco.
Triomphe de Zemroude. Saluts ironiques
p
cresc. molto
ff
sf
cresc. sempre
(rythmés) des Esprits.
Eperdu, fou, le Prince saisit son poignard, se le plonge
fff
(déchirant)
tutta forza!
dans le cœur et tombe.
Tout disparait
Nuit soudaine, opaque.
Insensiblement, la
Andante (♪=144 ♩=72)
ppp
(tonnerre sur scène, timbales, a l'orchestre.)
long
long décrescendo
subito
ppp

clarté revient, paisible, grandissante.
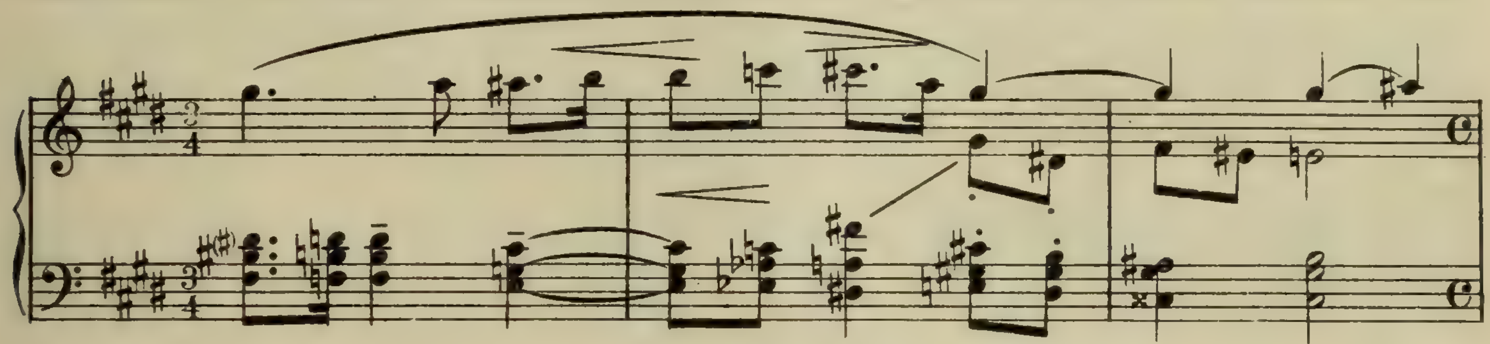



A partir d'ici le tableau de fond devient plus visible, peu à peu il devient net dans
dolce
pp
tous ses détails: C'est un palais merveilleux. Des gradins sur lesquels sont ran-
cresc. poco a poco
e string.
gées des femmes idéales, des êtres de lumière, — conduisent à un trône étincelant où
anim. poco a poco
Zemroude est assise.
f
Apogée de clarté.
fff Tromp. et Trombones.
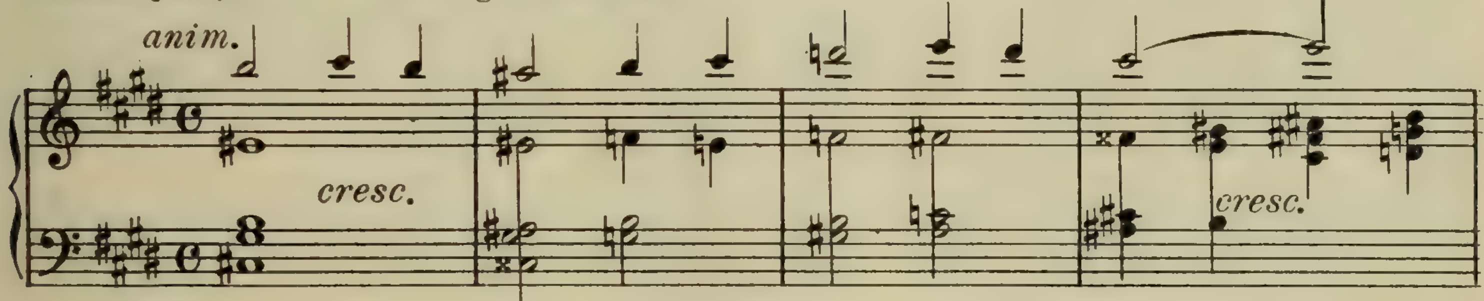
Zemroude se lève. Avec des
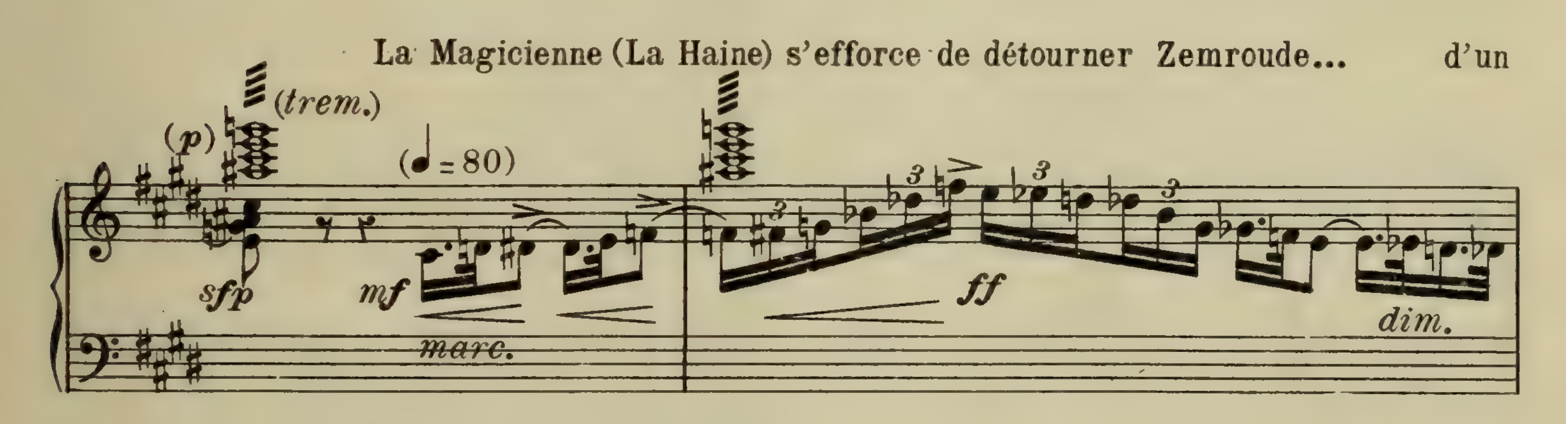


mouvements très lents, hiératique, elle descend les marches du trône et descend vers



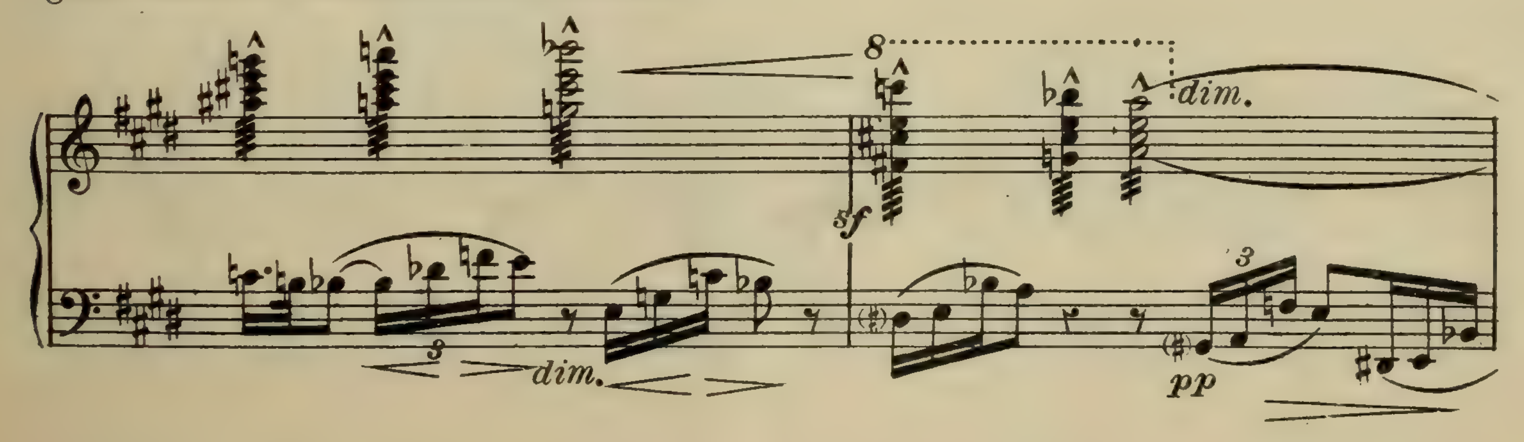
l'avant plan, où le Prince git inanimé.

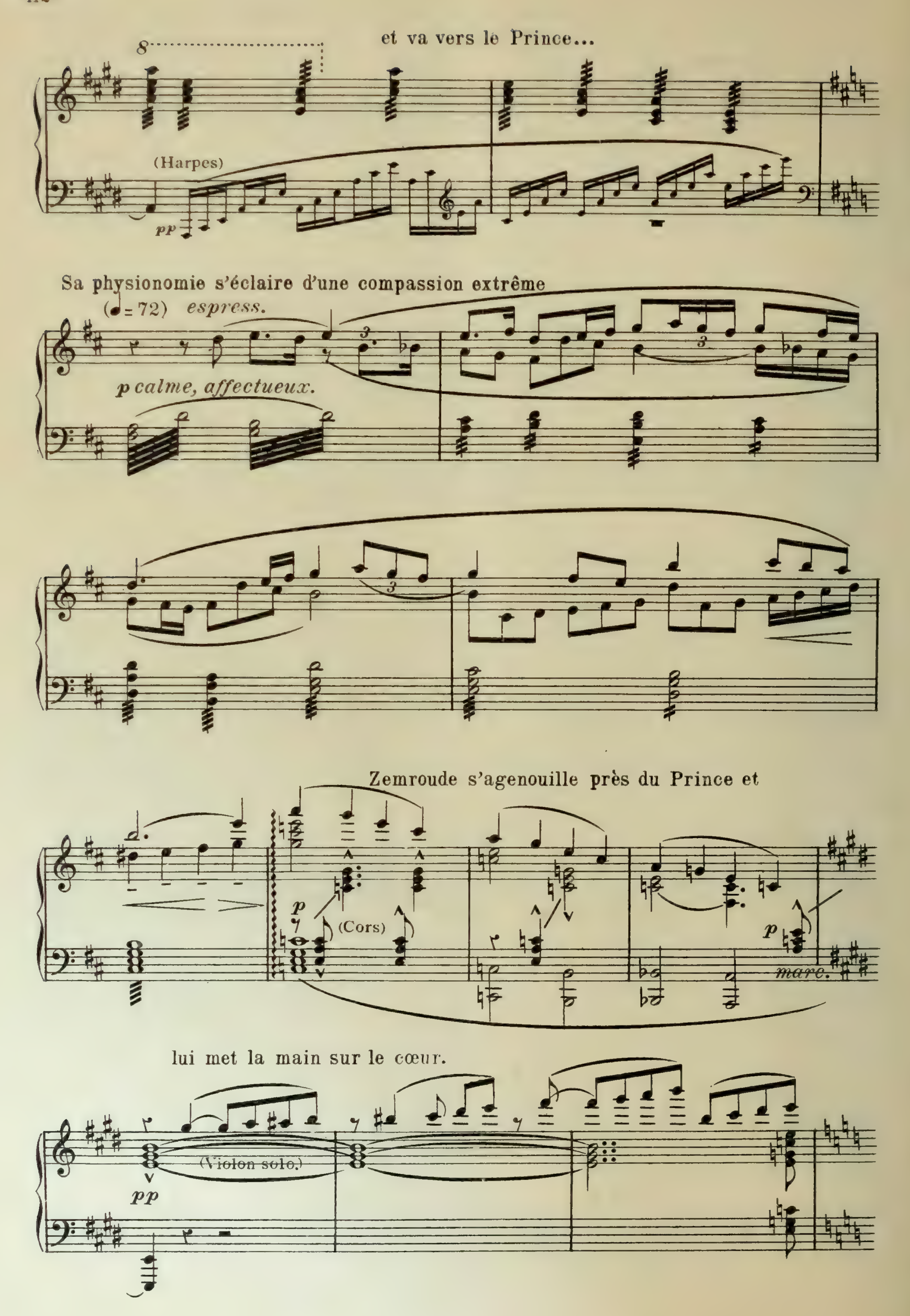


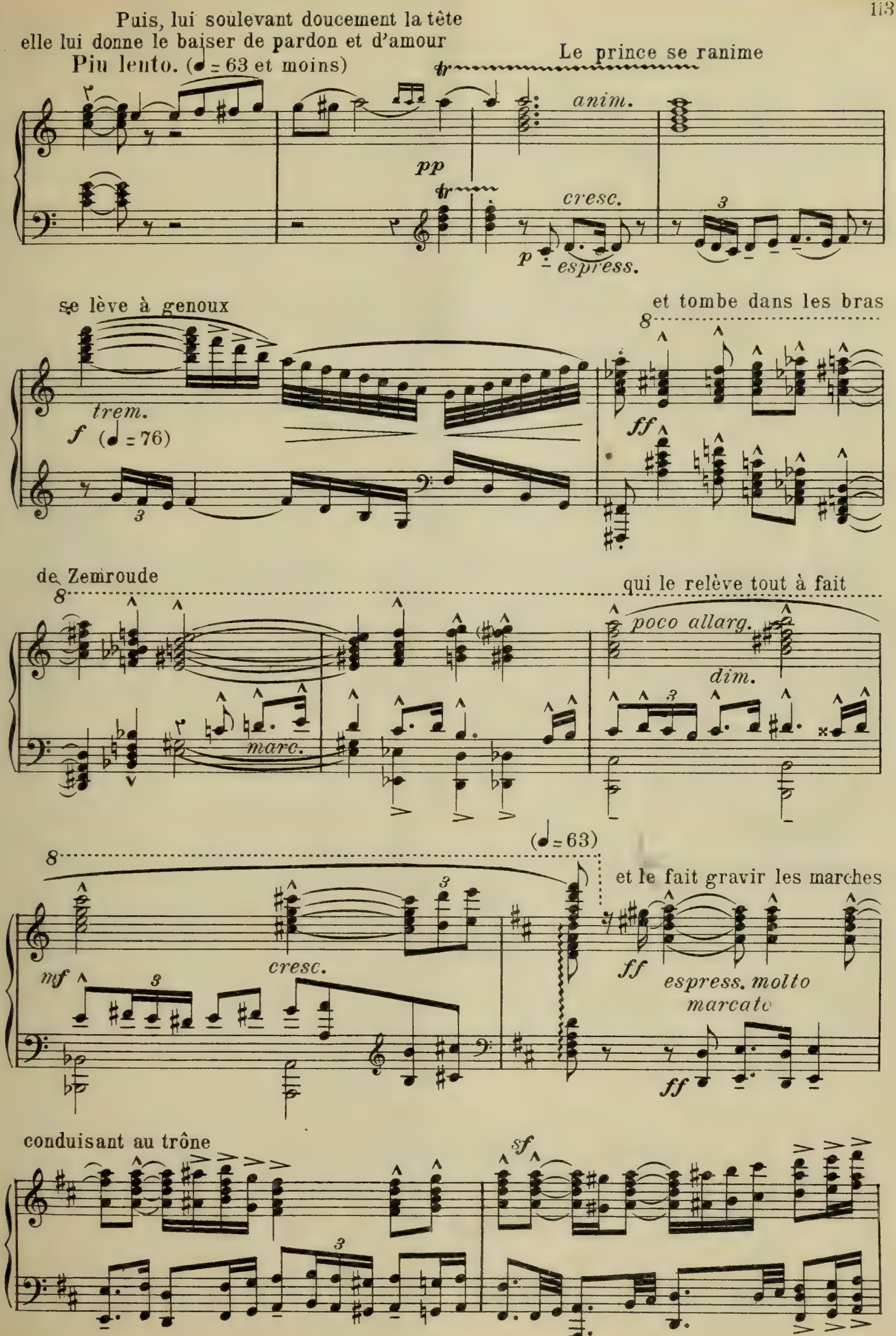
La Magicienne (La Haine) s'efforce de détourner Zemroude... d'un

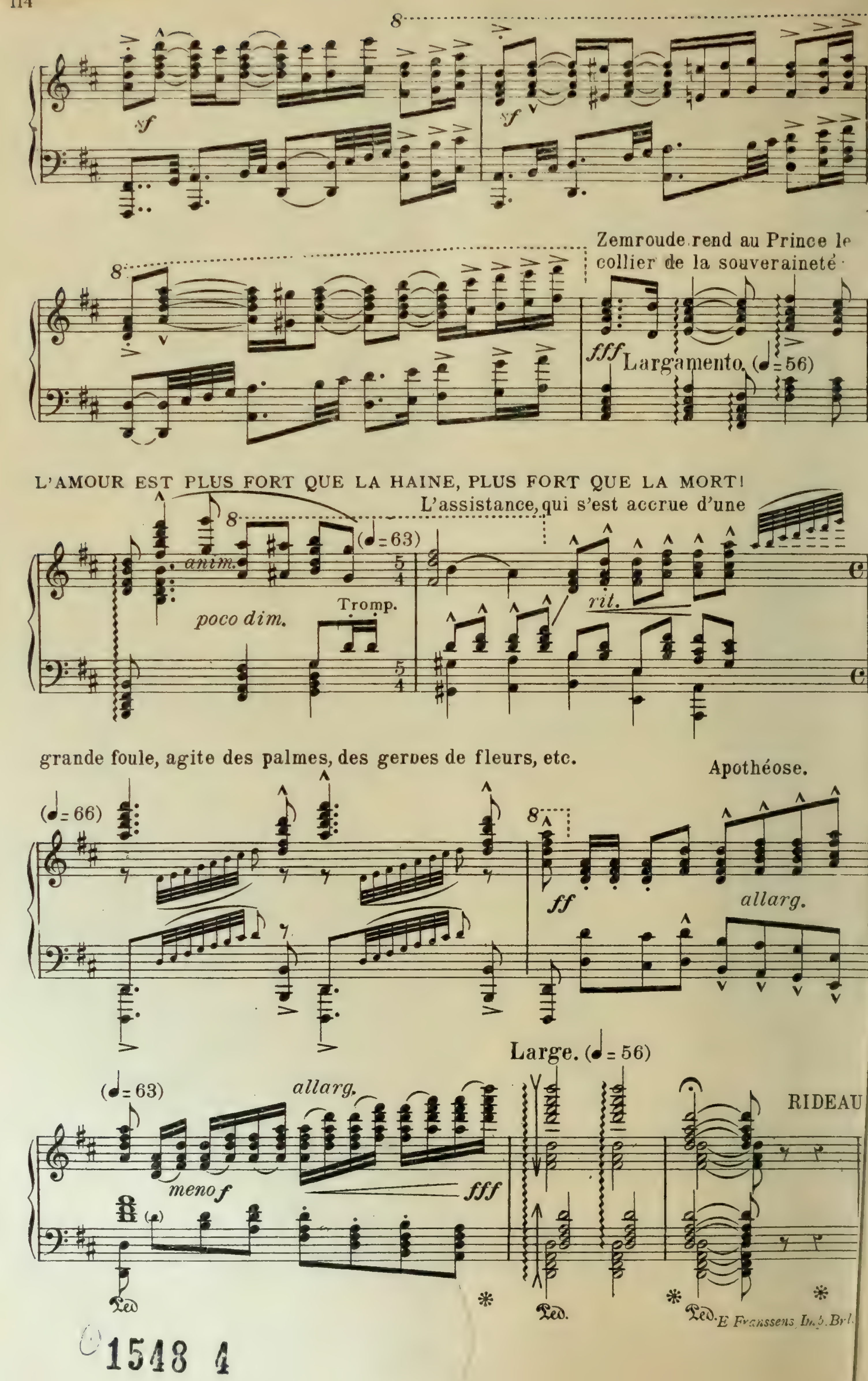


geste souverain Zemroude écarte la vieille...




et va vers le Prince...
(Harpes)
pp
Sa physionomie s'éclaire d'une compassion extrême
(♩= 72) espress.
p calme, affectueux.
Zemroude s'agenouille près du Prince et
p
(Cors)
p
marc.
lui met la main sur le cœur.
(Violon solo.)
pp


Puis, lui soulevant doucement la tête
elle lui donne le baiser de pardon et d'amour
Piu lento. (♩= 63 et moins)
Le prince se ranime
tr
anim.
pp
tr
cresc.
p
espress.
3
se lève à genoux
et tombe dans les bras
8
trem.
f (♩= 76)
ff
3
de Zemroude
qui le relève tout à fait
8
poco allarg.
dim.
marc.
3
(♩= 63)
8
et le fait gravir les marches
3
mf
3
cresc.
ff
espress. molto
marcato
ff
conduisant au trône
sf
3


Zemroude rend au Prince le collier de la souveraineté
fff Largamento. (♩= 56)
L'AMOUR EST PLUS FORT QUE LA HAINE, PLUS FORT QUE LA MORT!
L'assistance, qui s'est accrue d'une
anim.
(♩= 63)
poco dim.
Tromp.
rit.
grande foule, agite des palmes, des gerbes de fleurs, etc.
Apothéose.
(♩= 66)
ff
allarg.
Large. (♩= 56)
(♩= 63)
allarg.
meno f
fff
RIDEAU
E. Franssens, Imp. Brl.
1548 4